



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UITGEGEE OP GESAG.

VOL. LXIX.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 30TH SEPTEMBER, 1927.

PRYS 6d.

[No. 1660.]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

By MAJOR-GENERAL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF ATHLONE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE DISTINGUISHED SERVICE ORDER, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 266, 1927.]

ALTERATION OF WARD BOUNDARIES.—MACLEAR DISTRICT.

Under and by virtue of the powers in me vested by section one of the Justices of the Peace and Oaths Act 1914 (Act No. 16 of 1914), I do hereby declare proclaim and make known that the boundaries of Ward Tentkop in the District of Maclear, Province of the Cape of Good Hope, shall be and are hereby altered by the exclusion of the farms "Mountain Side" "Esperanza" and "Wellaway" therefrom and the boundaries of Wards "Coningsby" and "Upper Mooi and Pot Rivers" in the said District of Maclear shall be and are hereby altered by the inclusion in the first-mentioned ward of the farms "Mountain Side" and "Esperanza" and in the last-mentioned ward of the farm "Wellaway."

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fourteenth day of September, One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. J. ROOS.

* No. 267, 1927.]

ALTERATION OF DISTRICT BOUNDARY.—KRUGERSDORP-PRETORIA.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraph (b) of section two of the Magistrates' Courts Act 1917 (Act No. 32 of 1917) I do hereby declare proclaim and make known that from and after the date of publication hereof the local limits of the Magisterial District of Pretoria shall be decreased by the exclusion of the farm Houtkoppes No. 101 therefrom and the local limits of the Magisterial District of Krugersdorp shall be increased by the inclusion therein of the said farm Houtkoppes No. 101.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fourteenth day of September, One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. J. ROOS.

Alle Proklamasies, Goewernments en Algemene Kennisgewinns, gepubliseer vir die eerste keer, word gemerk met een * in die opperlinkerhoek.

PROKLAMASIES

VAN GENERAAL-MAJOR SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE DIE GRAAF VAN ATHLONE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES EDELAGBARE BATHORDE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDER-SKEIE ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, GESEL VAN DIE ONDER-SKEIE DIENSORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN SY MAJESTEIT DIE KONING, HOË KOMMISSARIS VIR SUID-AFRIKA EN GOEWER-NEURGенераал EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 266, 1927.]

WYSIGING VAN WYKGRENSE.—DISTRIK MACLEAR.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheids my verleen deur artikel een van die Vrederechters en Eden Wet, 1914 (Wet No. 16 van 1914), verklaar, proklameer en maak ek hiermee bekend, dat die grense van Wyk Tentkop in die Distrik Maclear, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, hierby gewysig word deur die wegneming daaruit van die plase "Mountain Side," "Esperanza" en "Wellaway" en dat die grense van die Wyke "Coningsby" en "Bo Mooi- en Potriviere" in die gesegde Distrik Maclear hierby gewysig word deur die invoeging van die plase "Mountain Side" en "Esperanza" in die eersgenoemde wyk en van die plaas "Wellaway" in die laasgenoemde wyk.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, hierdie Veertiende dag van September Eenduisend Negehoonderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,

Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

T. J. ROOS.

* No. 267, 1927.]

VERANDERING VAN DISTRIKSGRENS.—KRUGERSDORP-PRETORIA.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheids my verleen deur paragraaf (b) van artikel twee van die Magistraatshoven Wet, 1917 (Wet No. 32 van 1917), verklaar, proklameer en maak ek hierdeur bekend dat van en na die datum van die verskyning hiervan die plaaslike grense van die Magistraatsdistrik Pretoria ingeperk sal word deur die wegneming daaruit van die plaas Houtkoppes No. 101 en dat die plaaslike grense van die Magistraatsdistrik Krugersdorp uitgebrei sal word deur die invoeging daarin van die gesegde plaas Houtkoppes No. 101.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, hierdie Veertiende dag van September Eenduisend Negehoonderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,

Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

T. J. ROOS.

* No. 268, 1927.]

PROCLAMATION OF URBAN AREA OF HOFMEYR UNDER
SECTION FIVE OF ACT No. 21 OF 1923.

Under and by virtue of the powers vested in me by section five of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the first day of January, 1928, all natives within the limits of the urban area of Hofmeyr, Cape Province, other than those exempted under sub-section (2) of the said section, shall reside in a location, native village or native hostel.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fifth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. B. M. HERTZOG.

* No. 269, 1927.]

PROCLAMATION OF URBAN AREA OF KROONSTAD
UNDER SECTION FIVE OF ACT No. 21 OF 1923.

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section five of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, I do hereby proclaim, declare and make known, that from and after the first day of January, 1928, all natives within the limits of the urban area of Kroonstad, other than those exempted under sub-section (2) of the said section, shall reside in a location, native village or native hostel.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Second day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. B. M. HERTZOG.

* No. 270, 1927.]

PROCLAMATION OF CERTAIN INDUSTRIAL AREAS IN THE
ORANGE FREE STATE PROVINCE UNDER SECTION
TWELVE OF THE NATIVES (URBAN AREAS) ACT, 1923.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section twelve of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (Act No. 21 of 1923), I do hereby proclaim, declare, and make known that the Schedule to Proclamation No. 90 of 1927 is withdrawn and the following new Schedule substituted therefor:—

SCHEDULE.

I. *The Proclaimed Area of Viljoensdrift-Coalbrook.*

The area comprising the farms Rietfontein No. 152, Taaibosch-spruit No. 205, and Molensteenpan No. 129, in the District of Heilbron.

II. *The Proclaimed Area of Fauresmith.*

The area comprising the farms Jagersfontein No. 14, Koffyfontein No. 1, and Ebenezer No. 100, in the District of Fauresmith.

III. *The Proclaimed Area of Boshof.*

The area comprising the farms Damplaats No. 319, Catherine's Fancy No. 831, and New Elands No. 949, in the District of Boshof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, at Pretoria, this Fifth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. B. M. HERTZOG.

* No. 271, 1927.]

Whereas by Proclamation No. 141 of 1917 dated the 28th July 1917, and published in the *Gazette* of the 10th August, 1917, a portion of portion "K" of the farm Klipkuil No. 104, District Wolmaransstad, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent approximately 154 morgen, was proclaimed an Alluvial Digging for precious stones in accordance with section fifteen of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903), on and after the 16th day of August, 1917;

And whereas it has now been found expedient to revoke the said Proclamation in so far as it affects the said portion of the farm thus proclaimed;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby declare, proclaim, and make known that the said Proclamation No. 141 of 1917 shall be and is hereby revoked in so far as it affects portion of portion "K" of the farm Klipkuil No. 104, District Wolmaransstad, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent approximately 154 morgen, registered in the name of Pieter Arnoldus Dreyer as defined by a plan

* No. 268, 1927.]

DORPSGEBIED VAN HOFMEYR, OOREENKOMSTIG
ARTIEKEL VYF VAN WET No. 21 VAN 1923, GE-
PROKLAMEER.

Ooreenkomstig en kragtens die mag my verleen deur artikel vyf van die Naturelle (Stadsgebiede) Wet, 1923, proklameer, verklaar en maak ek hiermee bekend dat, vanaf en na die eerste dag van Januarie 1928, alle naturelle binne die grense van die dorpsgebied van Hofmeyr, Kaap Provinsie, behalwe daardie onder subartikel (2) van die gemelde artikel vrygestel in 'n lokasie, naturelledorp of naturellesieshuis moet woon.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, hierdie Vyfde dag van September Eenduisend Negehoenderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

J. B. M. HERTZOG.

* No. 269, 1927.]

DORPSGEBIED VAN KROONSTAD, OOREENKOMSTIG
ARTIEKEL VYF VAN WET No. 21 VAN 1923, GE-
PROKLAMEER.

Ooreenkomstig en kragtens die mag en bevoegdheid my verleen deur artikel vyf van die Naturelle (Stadsgebiede) Wet, 1923, proklameer, verklaar en maak ek hiermee bekend dat vanaf en na die eerste dag van Januarie 1928 alle naturelle binne die grense van die stadsgebied van Kroonstad, behalwe daardie onder subartikel (2) van die gemelde artikel vrygestel, in 'n lokasie, naturelledorp of naturellesieshuis moet woon.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, hierdie Twede dag van September Eenduisend Negehoenderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

J. B. M. HERTZOG.

* No. 270, 1927.]

PROKLAMASIE VAN SEKERE INDUSTRIELE STREKE IN
DIE VRYSTAAT OOREENKOMSTIG ARTIEKEL TWAALF
VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) WET, 1923.

Ooreenkomstig en kragtens die mag my verleen deur subartikel (1) van artikel twaalf van die Naturelle (Stadsgebiede) Wet, 1923 (Wet No. 21 van 1923), proklameer, verklaar en maak ek hiermee bekend dat die bylae van Proklamasie No. 90 van 1927 herroep word en die volgende nuwe bylae in plek daarvan gestel word:—

BYLAE.

I. *Die Geproklameerde Streek van Viljoensdrif-Coalbrook.*

Die streek bestaande uit die plase Rietfontein No. 152, Taaiboschspruit No. 205 en Molensteenpan No. 129, in die Heilbron Distrik.

II. *Die Geproklameerde Streek van Fauresmith.*

Die streek bestaande uit die plase Jagersfontein No. 14, Koffyfontein No. 1 en Ebenezer No. 100, in die Fauresmith Distrik.

III. *Die Geproklameerde Streek van Boshof.*

Die streek bestaande uit die plase Damplaats No. 319, Catherine's Fancy No. 831, en New Elands No. 949, in die Boshof Distrik.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, hierdie Vyfde dag van September Eenduisend Negehoenderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

J. B. M. HERTZOG.

* No. 271, 1927.]

Nademaal by Proklamasie No. 141 van 1917, gedateer 28 Julie 1917 en gepubliseer in die *Staatskoerant* van die 10de Augustus 1917 'n gedeelte van gedeelte "K" van die plaas Klipkuil No. 104, Distrik Wolmaransstad, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, groot by benadering 154 morges as 'n alluwiale delwery vir edelgesteentes geproklameer is ooreenkomstig artikel vyftien van die Edelgesteentes Ordonnansie, 1903, van die Transvaal (Ordonnansie No. 66 van 1903) vanaf 16 Augustus 1917;

En nademaal dit nou raadsaam gevind is om die gesegde Proklamasie terug te trek in so ver dit betref die genoemde gedeelte van die plaas aldus geproklameer;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die mag my verleen hiermee verklaar, proklameer en bekendmaak dit die gesegde Proklamasie No. 141 van 1917 hierby teruggetrek word en sal wees in so ver dit betref 'n gedeelte van gedeelte "K" van die plaas Klipkuil No. 104, Distrik Wolmaransstad, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, groot by benadering 154 morges, geregistreer in die naam van Pieter Arnoldus Dreyer soos aangewys op 'n

filed in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, and in the Mining Titles Office, Johannesburg, under No. 1493, as from the 1st day of October 1927.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-first day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 1440/1

T. J. ROOS.

* No. 272, 1927.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section nineteen of the Natives Taxation and Development Act, No. 41 of 1925, in respect of the definition of "Native Location" contained therein, I do hereby proclaim, declare, and make known that the area in the Magisterial District of Pietersburg described in the Schedule annexed hereto shall be a native location for the purposes of that Act.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Second day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. B. M. HERTZOG.

SCHEDULE.

DISTRICT OF PIETERSBURG.

Area.	Name of Tribe.	Chief.
Rosenkrantz No. 974	Lamula	Paulus Lamula.

* No. 273, 1927.]

Whereas by Proclamation No. 174 of 1926, dated the 5th July, 1926, and published in the *Gazette* of the 6th August, 1926, Portion 1 of Portion "F" of the farm Muiskraal No. 41, District Potchefstroom, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the name of Petronella Elizabeth Louisa Swanevelder, in extent 372 morgen 567 square roods, was proclaimed an alluvial digging for precious stones in accordance with section fifteen of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903), on and after the 10th day of August, 1926;

And whereas it has now been found expedient to revoke the said Proclamation in so far as it affects certain portions of the portion of the farm thus proclaimed;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby declare, proclaim and make known that the said Proclamation No. 174 of 1926 shall be and is hereby revoked in so far as it affects certain portions of Portion 1 of Portion "F" of the farm Muiskraal No. 41, District Potchefstroom, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, as defined by a plan filed in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, and in the Mining Titles Office, Johannesburg, under No. 878 as from the 30th day of September, 1927.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this Twenty-sixth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 877/26.

T. J. ROOS.

* No. 274, 1927.]

Whereas by Proclamation No. 5 of 1927, dated the 4th December, 1926, and published in the *Gazette* of the 7th January, 1927, the Remaining Extent of the farm Ruigtelaagte No. 205, District Lichtenburg, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the name of Abel Albertus Schoeman, in extent 403 morgen 527 square roods, was proclaimed an alluvial digging for precious stones in accordance with section fifteen of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903), on and after the 12th day of January, 1927;

And whereas it has now been found expedient to revoke the said proclamation in so far as it affects a certain portion comprising the Water Supply Reserve on the portion of the farm thus proclaimed;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby declare, proclaim and make known that the said Proclamation No. 5 of 1927, shall be and is hereby revoked in so far as it affects a certain portion comprising the Water Supply Reserve on the farm Ruigtelaagte No. 205, District Lichtenburg, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, and marked "Water Reserve" on a plan filed in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, and in the Mining Titles Office, Johannesburg, under No. 221 as from the 30th day of September, 1927.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this Twenty-sixth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 2750/26—M.C.C. 370/26.

T. J. ROOS.

kaart opgebêre in die Kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, en in die Myntietels Kantoor, Johannesburg, onder No. 1493, vanaf die 1ste dag van Oktober 1927.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, op hierdie Een-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehoonderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

T. J. ROOS.

* No. 272, 1927.]

Onder en kragtens die mag my verleen deur artikel neëntien van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, No. 41 van 1925, aangaande die definisie van "Naturelle Lokasie" daarin bevat, proklameer, verklaar, en maak ek hiermee bekend dat die gebied in die Magistraatsdistrik van Pietersburg, in die bylae hieraan geheg beskrywe, sal 'n naturelle lokasie wees vir die doeleindes van daardie Wet.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, hierdie Tweede dag van September Eenduisend Negehoonderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

J. B. M. HERTZOG.

BYLAE.

DISTRIK VAN PIETERSBURG

Gebied	Naam van Stam.	Hoof.
Rosenkrantz No. 974	Lamula	Paulus Lamula.

* No. 273, 1927.]

Nademaal by Proklamasie No. 174 van 1926, gedateer 5 Julie 1926, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 6 Augustus 1926, gedeelte 1 van Gedeelte "F" van die plaas Muiskraal No. 41, Distrik Potchefstroom, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, geregistreer in die naam van Petronella Elizabeth Louisa Swanevelder groot 372 morge 567 vierkante roede, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes geproklameer was ooreenkomstig artikel vyftien van die Edelgesteentes Ordonnansie, 1903, van die Transvaal (Ordonnansie No. 66 van 1903) op en na die 10de dag van Augustus 1926;

En nademaal dit nou raadsaam gevind is om die gesegde Proklamasie terug te trek in sover dit betref sekere gedeeltes van die gedeelte van die plaas aldus geproklameer;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die mag my verleen, hiermee verklaar, proklameer en bekendmaak dat die gesegde Proklamasie No. 174 van 1926 hierby teruggetrek word en sal wees in sover dit betref sekere gedeeltes van gedeelte 1 van gedeelte "F" van die plaas Muiskraal No. 41, Distrik Potchefstroom, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, soos aangewys op 'n kaart opgebêre in die Kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, en in die Myntietels Kantoor, Johannesburg, onder No. 878 vanaf die 30ste dag van September 1927.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, op hierdie Ses-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehoonderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op Las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

T. J. ROOS.

* No. 274, 1927.]

Nademaal by Proklamasie No. 5 van 1927, gedateer 4 Desember 1926, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 7 Januarie 1927, die Resterende Gedeelte van die plaas Ruigtelaagte No. 205, Distrik Lichtenburg, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, geregistreer in die naam van Abel Albertus Schoeman groot 403 morge 527 vierkante roede, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes geproklameer was ooreenkomstig artikel vyftien van die Edelgesteentes Ordonnansie 1903 van die Transvaal (Ordonnansie No. 66 van 1903) op en na die 12de dag van Januarie 1927;

En nademaal dit nou raadsaam gevind is om die gesegde Proklamasie terug te trek in sover dit betref 'n sekere gedeelte bevattende die Watervoorsiening Uithouding op die gedeelte van die plaas aldus geproklameer;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die mag my verleen, hiermee verklaar, proklameer en bekendmaak dat die gesegde Proklamasie No. 5 van 1927 hierby teruggetrek word en sal wees in sover dit betref 'n sekere gedeelte bevattende die Watervoorsiening Uithouding op die plaas Ruigtelaagte No. 205, Distrik Lichtenburg, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, en gemerk "Water Reserwe" op 'n kaart opgebêre in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, en in die Myntietels Kantoor, Johannesburg, onder No. 221, vanaf die 30ste dag van September 1927.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, op hierdie Ses-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehoonderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op Las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

T. J. ROOS.

★ No. 275, 1927.]

Whereas by Proclamation No. 279 of 1925, dated the 26th September, 1925, and published in the *Gazette* of the 20th November, 1925, Portion "B" of the south-western portion of the farm Rietvlei No. 100, District Ventersdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the name of the West Rand Proprietary Mines, Limited, in extent 63 morgen 114 square rods, was proclaimed an alluvial digging for precious stones in accordance with section fifteen of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903) on and after the 10th day of December, 1925;

And whereas it has now been found expedient to revoke the said Proclamation in so far as it affects a certain portion of the portion of the farm thus proclaimed;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby declare, proclaim and make known that the said Proclamation No. 279 of 1925 shall be and is hereby revoked in so far as it affects a certain portion of Portion B of the south-western portion of the farm Rietvlei No. 100, District Ventersdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, as defined by a plan filed in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, and in the Mining Titles Office, Johannesburg, under No. 879 as from the 30th day of September, 1927.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-sixth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 1324/25.

T. J. ROOS.

★ No. 276, 1927.]

Whereas by Proclamation No. 8 of 1927, dated the 3rd January, 1927, and published in the *Gazette* of the 14th January, 1927, portion "B" of the farm Roodepan No. 120, District Ventersdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the name of Solomon Buch, in extent 919 morgen 270 square rods, was proclaimed an alluvial digging for precious stones in accordance with section fifteen of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903) on and after the 18th day of January, 1927;

And whereas it has now been found expedient to revoke the said Proclamation in so far as it affects a certain portion of the portion of the farm thus proclaimed;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby declare, proclaim and make known that the said Proclamation No. 8 of 1927 shall be and is hereby revoked in so far as it affects a certain portion of portion "B" of the farm Roodepan No. 120, District Ventersdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, as defined by a plan filed in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, and in the Mining Titles Office, Johannesburg, under No. 880 as from the 30th day of September, 1927.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, at Pretoria, on this Twenty-seventh day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 2028/26.—M.C.C. 369/26.

T. J. ROOS.

★ No. 277, 1927.]

Whereas by Proclamation No. 126 of 1926, dated the 15th May, 1926, and published in the *Gazette* of the 11th June, 1926, portion "C" of the farm Du Toitspruit No. 120, District Potchefstroom, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the name of Izak Bartholomeus Joubert, in extent 258 morgen 470 square rods, was proclaimed an alluvial digging for precious stones in accordance with section fifteen of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903) on and after the 24th day of June, 1926;

And whereas it has now been found expedient to revoke the said proclamation in so far as it affects certain portions of the portion of the farm thus proclaimed;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby declare, proclaim and make known that the said Proclamation No. 126 of 1926 shall be and is hereby revoked in so far as it affects certain portions of portion "C" of the farm Du Toitspruit No. 120, District Potchefstroom, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, as defined by a plan filed in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, and in the Mining Titles Office, Johannesburg, under No. 877 as from the 30th day of September, 1927.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this Twenty-sixth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 893/26.—M.C.C. 324/25.

T. J. ROOS.

★ No. 275, 1927.]

Nademaal by Proklamasie No. 279 van 1925, gedateer 26 September 1925, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 20 November 1925, Gedeelte "B" van die suidwestelike dele van die plaas Rietvlei No. 100, Distrik Ventersdorp, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, geregistreer in die naam van "The West Rand Proprietary Mines, Limited," groot 63 morge 114 vierkante roede, as 'n alluwiale delwery vir edelgesteentes geproklameer was ooreenkomstig artikel vyftien van die Edelgesteentes Ordonnansie, 1903, van die Transvaal (Ordonnansie No. 66 van 1903), op en na die 10de dag van Desember 1925;

En nademaal dit nou raadsaam gevind is om die gesegde Proklamasie terug te trek in sover dit betref 'n sekere gedeelte van die gedeelte van die plaas aldus geproklameer;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die mag my verleen, hiermee verklaar, proklameer en bekendmaak dat die gesegde Proklamasie No. 279 van 1925 hierby teruggetrek word en sal wees in sover dit betref 'n sekere gedeelte van Gedeelte "B" van die suidwestelike deel van die plaas Rietvlei No. 100, Distrik Ventersdorp, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, soos aangewys op 'n kaart opgebêre in die Kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, en in die Myntietelskantoor, Johannesburg, onder No. 879 vanaf die 30ste dag van September 1927.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, op hierdie Ses-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehoenderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

T. J. ROOS.

★ No. 276, 1927.]

Nademaal by Proklamasie No. 8 van 1927, gedateer 3 Januarie 1927, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 14 Januarie 1927, gedeelte "B" van die plaas Roodepan No. 120, Distrik Ventersdorp, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, geregistreer in die naam van Solomon Buch, groot 919 morge 270 vierkante roede, as 'n alluwiale delwery vir edelgesteentes geproklameer was ooreenkomstig artikel vyftien van die Edelgesteentes Ordonnansie, 1903, van die Transvaal (Ordonnansie No. 66 van 1903) op en na die 18de dag van Januarie 1927;

En nademaal dit nou raadsaam gevind is om die gesegde Proklamasie terug te trek in sover dit betref 'n sekere gedeelte van die gedeelte van die plaas aldus geproklameer;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die mag my verleen, hiermee verklaar, proklameer en bekendmaak dat die gesegde Proklamasie No. 8 van 1927, hierby teruggetrek word en sal wees in sover dit betref 'n sekere gedeelte van gedeelte "B" van die plaas Roodepan No. 120, Distrik Ventersdorp, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, soos aangewys op 'n kaart opgebêre in die Kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, en in die Myntietels Kantoor, Johannesburg, onder No. 880 vanaf die 30ste dag van September 1927.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, op hierdie Sewen-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehoenderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

T. J. ROOS.

★ No. 277, 1927.]

Nademaal by Proklamasie No. 126 van 1926, gedateer 15 Mei 1926 en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 11 Junie 1926, gedeelte "C" van die plaas Du Toitspruit No. 120, Distrik Potchefstroom, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, geregistreer in die naam van Izak Bartholomeus Joubert, groot 258 morge 470 vierkante roede as 'n alluwiale delwery vir edelgesteentes geproklameer was ooreenkomstig artikel vyftien van die Edelgesteentes Ordonnansie, 1903, van die Transvaal (Ordonnansie No. 66 van 1903) op en na die 24ste dag van Junie 1926;

En nademaal dit nou raadsaam gevind is om die gesegde Proklamasie terug te trek in sover dit betref sekere gedeeltes van die gedeelte van die plaas aldus geproklameer;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die mag my verleen, hiermee verklaar, proklameer en bekendmaak dat die gesegde Proklamasie No. 126 van 1926 hierby teruggetrek word en sal wees in sover dit betref sekere gedeeltes van gedeelte "C" van die plaas Du Toitspruit No. 120, Distrik Potchefstroom, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, soos aangewys op 'n kaart opgebêre in die Kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, en in die Myntietels Kantoor, Johannesburg, onder No. 877 vanaf die 30ste dag van September 1927.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, op hierdie Ses-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehoenderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

T. J. ROOS.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. HERBST,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

* No. 1690.] [30th September, 1927.

DE AAR MUNICIPAL LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved as a Native Location under section one (1) (a) of Act No. 21 of 1923, of an area of land defined, set apart and laid out for that purpose by the De Aar Municipality and described hereunder:—

The area known as the "De Aar Municipal Location," situated east of the main lines of railway, and bounded as follows: North by the Beckwith Block (in the municipal area), the Coloured Township (in the municipal area) commonly called "The Bloemfontein Erwen," and Lot G of the De Aar Commonage; south and east by Lot G of the De Aar Commonage; and west by railway property.

* No. 1693.] [30th September, 1927.

VENTERSTAD MUNICIPALITY.—CURFEW REGULATION.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section one hundred and forty-seven of the South Africa Act, 1909, of the accompanying Curfew Regulation framed by the Venterstad Municipality for the area under its control.

VENTERSTAD MUNICIPALITY.—CURFEW REGULATION.
(Framed under section two, Act No. 30 of 1895.)

207. No native, such as a Kaffir, Fingo, Basuto, Hottentot, Bushman, Koranna, Griqua, Bechuana, Zulu, and the like, save and except such as are exempted by the provisions of Act No. 30 of 1895, shall, between the hours of 9 p.m. and 4 a.m., be in the streets, public places, or thoroughfares within the limits of the jurisdiction of the local authority without a written pass or certificate from his employer or from some person duly authorized by the local authority to sign such pass or certificate, which pass or certificate shall bear the date of issue thereof, and shall be available only for the period commencing at 9 p.m. of such date and ending at 4 a.m. on the following day. The location superintendent of the local authority is authorized to sign passes or certificates under this regulation.

* No. 1694.] [30th September, 1927.

VREDEFORT MUNICIPAL LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, under the provisions of section one (1) (a) of Act No. 21 of 1923, of the existing Municipal Location at Vredefort, as described hereunder, being set apart as a location established under the Act:—

VREDEFORT NATIVE LOCATION.

The boundary of the Location commences on the north-east corner of the town and approximately 100 yards from the nearest erf, and runs in a northerly direction for a distance of about 1,000 yards, thence due east for about 600 yards, thence south parallel to the western boundary for 1,000 yards, thence due west for 600 yards to the starting point. The area of the location is approximately 60 morgen.

* No. 1695.] [30th September, 1927.

Letters of exemption from the operation of Native Law (Natal) have been granted in the following terms by His Excellency the Governor-General-in-Council to the natives described in the Schedule hereto annexed:—

Whereas, under the provisions of the law entitled "For relieving certain persons from the operation of Native Law," the Governor of Natal, by and with the advice of His Executive Council, is empowered to grant letters of exemption to any native resident in the Colony; and whereas, under the South Africa Act, 1909, all powers formerly vested in the Governor-in-Council of Natal are now vested in the Governor-General-in-Council; and whereas the undermentioned natives, being at the present time dwelling at the place and in the division stated in the Province of Natal, have, in conformity with the provisions of the said law, been deemed to be fit and proper persons to be taken out of the operation of the Native Law;

Now know ye, that by and with the advice of the Executive Council, and that by and under the powers in me vested by the said laws, I do hereby make known and declare that on and after the date of the publication of these presents in the *Government Gazette* the said natives shall be and are hereby declared to be exempted from and taken out of the operation of Native Law as administered in the Province of Natal, and shall be and are henceforth subject to the ordinary laws of the said Province.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Die volgende Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. HERBST,
Sekretaris vir Naturellesake.

Departement van Naturellesake, Pretoria.

* No. 1690.] [30 September 1927.

DE AAR MUNISIPALE LOKASIE.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ooreenkomstig artikel een (1) (a) van Wet No. 21 van 1923, goedgekeur het, as 'n natuurellelokasie, die stuk grond wat bepaal, opgesit en uitgelê is vir daardie doel deur die De Aar Munisipaliteit en hierna omskrywe:—

Die streek bekend as die "De Aar Munisipale Lokasie" geleë na die ooste van die hoof spoorweg, en as volg begrens: Aan die noorde deur die Beckwith Blok (in die munisipale streek), die kleurlinge dorpie (in die munisipale streek), bekend as "Die Bloemfontein Erwe" en Perseel G van die De Aar dorpsgronde; aan die suide en ooste kante deur Perseel G van die De Aar dorpsgronde en aan die weste deur Spoorwegeiendom.

* No. 1693.] [30 September 1927.

VENTERSTAD MUNISIPALITEIT.—AANDKLOK REGULASIE.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het om sy goedkeuring, ooreenkomstig die bepalinge van artikel honderd seiven-veertig van die Suid-Afrika Wet, 1909, te gee, aan die meegaande Aandklok Regulasie deur die Venterstad Munisipaliteit opgetrek vir die streek onder sy beheer.

VENTERSTAD MUNISIPALITEIT.—AANDKLOK REGULASIE.

(Opgetrek ooreenkomstig artikel twee, Wet No. 30 van 1895.)

207. G'n natuurel, soos 'n Kaffer, Fingoe, Basoetoe, Hottentot, Boesman, Koeranna, Griqua, Betsjoana, Soeloe en dergelike, uitgesonder en behalwe die wat deur die bepalinge van Wet No. 30 van 1895 vrygestel is, mag, tussen die ure 9 n.m. en 4 v.m., in die strate, openbare plekke of deurgange binne die perke van die jurisdiksie van die plaaslike bestuur wees nie sonder 'n geskrewe pas of sertifikaat van sy werkgewer of van 'n persoon wat behoorlik deur die plaaslike bestuur gemagtig is om sodanige pas of sertifikaat te teken, watter pas of sertifikaat die uitreikingsdatum daarop sal hê en slegs geldig wees vir die tydperk vanaf 9 n.m. van sodanige datum tot 4 v.m. van die volgende dag. Die lokasie superintendent van die plaaslike bestuur word gemagtig passe of sertifikate onder hierdie regulasie te teken.

* No. 1694.] [30 September 1927.

VREDEFORT MUNISIPALE LOKASIE.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ooreenkomstig die bepalinge van artikel een (1) (a) van Wet No. 21 van 1923, goedgekeur het dat die bestaande Munisipale Lokasie te Vredefort, soos hierna omskrywe, opsy gesit word as 'n lokasie ooreenkomstig die Wet gestig:—

VREDEFORT NATURELLELOKASIE.

Die grens van die lokasie begin by die noordooste hoek van die dorp en ongeveer 100 treë vanaf die naaste erf en gaan dan in 'n noordelike rigting vir 'n afstand van omtrent 1,000 treë, vandaar na die ooste vir ongeveer 600 treë, vandaar na die suide en parallel met die westelike grens vir 'n 1,000 treë, dan na die weste vir 600 treë na die beginpunt. Die omvang van die lokasie is ongeveer 60 morge.

* No. 1695.] [30 September 1927.

Briewe van vrystelling van die werking van Naturelle Wet (Natal) is in die volgende terme deur Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade toegeken aan die natuurelle in die aangehegte bylaag beskrywe.

Aangesien, onder die bepalinge van die Wet betiteld "Om sekere persone van die werking van Naturelle Wet vry te stel," die Goewerneur van Natal, deur en met die advies van Sy Uitvoerende Raad, gemagtig word om briewe van vrystelling aan enige natuurelle-inwoner in die Kolonie toe te ken; en aangesien, onder die Suid-Afrika Wet, 1909, alle magte vroeër aan die Goewerneur-in-Rade van Natal verleen nou aan die Goewerneur-Generaal-in-Rade verleen word; en aangesien die hierondergenoemde natuurelle, wat op die oomblik in die gemelde plek en in die gemelde afdeling van die Provinsie Natal woon, en wat, in ooreenstemming met die gemelde Wet, beskou word as geskikte en betaamlike persone om van die werking van die Wet onttrek te word;

So is dit, dat deur en met die advies van die Uitvoerende Raad, en dat deur en onder die magte aan my deur die gemelde Wette verleen, maak ek hiermee bekend en verklaar ek dat op en vanaf die datum van die publikasie van hierdie skenkinge in die *Staatskoerant* sal en word die gemelde natuurelle hiermee vry verklaar van, en onttrek van die werking van die Naturelle Wet soos in die Natal Provinsie geadministreer, en sal en word hul van nou af aan onderhewig gestel aan die gewone wette van die gemelde Provinsie.

SCHEDULE.

No. of Letter of Exemption.	To Whom Granted.	Residence.
1/10/298	Edwin Bryant Cele, his wife Maud, his son Bhakifa, aged 2 years, his daughters Winnie Nombango, aged 5 years, and Fikelepi, aged 3 months	Groutville Mission Reserve.
1/10/504	Agnes May Gumede.....	Inanda Mission Station.
1/10/510	Nikani Ngcobo.....	Durban.
2/10/538	Ivy Nokuzula Dhlamini.....	Indaleni Mission Station.
2/10/540	Simpson Isaac Josiah Bhengu, his wife Lucy Mozitshila, his son Aubrey Higgs Zake, aged 5 months	Durban.
2/10/543	Jonah Henry London, his wife Cathrine, his son Walter Francis, aged 14 years, his daughters Edna, aged 12 years, and Dorothy, aged 3 years	Taleni Mission Station.
2/10/545	Joseph Shaze.....	Mahlongwe.
2/10/570	Alfred Sitole, his wife Idah.....	Ensinbini School, Port Shepstone.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

D. D. KEAY,
Acting Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

* No. 1682.] [30th September, 1927.

APPOINTMENT OF MAGISTRATES.

His Excellency the Governor-General has, under the provisions of section eight of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1917, approved of the undermentioned appointments, to have effect in each case from the date of assumption of duty:—

Kenneth Robert Thomas, Additional Magistrate on the staff of the Magistrate of Germiston, to be an Additional Magistrate on the staff of the Magistrate of Pretoria, *vice* Felix Johannes van der Kaay, deceased.

Douglas Henry Mearns, Magistrate of the District of Hope Town, to be an Additional Magistrate on the staff of the Magistrate of Germiston, *vice* Kenneth Robert Thomas, transferred.

John George Carter, Magistrate of the Sub-District of Calitzdorp, to be Magistrate of the District of Hope Town, *vice* Douglas Henry Mearns, transferred.

Wilfred Ross, First Grade Clerk on the staff of the Magistrate of Bloemfontein, to be Magistrate of the Sub-District of Calitzdorp, *vice* John George Carter, promoted.

Christoffel Francois Jacobus du Toit, Magistrate of the District of Bathurst, to be Magistrate of the District of Hoopstad, *vice* Malcolm Charles Hill, transferred.

Lionel Sydney Knox-Davies, First Grade Clerk on the staff of the Magistrate of Oudtshoorn, to be Magistrate of the District of Bathurst, *vice* Christoffel Francois Jacobus du Toit, promoted.

* No. 1683.] [30th September, 1927.

LIQUOR LICENSING COURT, PIET RETIEF.—APPOINTMENT OF MEMBER.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of sections ten and twelve of Ordinance No. 32 of 1902 (Transvaal), appointed Dr. Rudolf Baranov as a member of the Liquor Licensing Court for the District of Piet Retief, Transvaal Province, for the remainder of the year ending the 31st December, 1927, *vice* Schalk Willem Davel, resigned.

* No. 1684.] [30th September, 1927.

LIQUOR LICENSING COURT, PIET RETIEF.—APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section seventeen of Ordinance No. 32 of 1902 (Transvaal), appointed Lourens Leonardus Solms to act as Secretary of the Liquor Licensing Court for the District of Piet Retief, with effect from the 1st October, 1927, during the absence on leave of J. Marais.

* No. 1685.] [30th September, 1927.

SOUTH AFRICAN POLICE.—ACTING APPOINTMENT.

The Minister has been pleased to approve, in terms of section ninety-four of Act No. 27 of 1923, of the appointment of Deputy Commissioner George Stephen Beer, O.B.E., as Acting Commissioner, South African Police, during the absence on sick leave of Acting Commissioner M. S. W. du Toit, with effect from the 29th September, 1927.

* No. 1686.] [30th September, 1927.

APPOINTMENT OF LIQUOR TRAFFIC SUB-INSPECTOR, DISTRICT OF JOHANNESBURG.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section seventy-one of Ordinance No. 32 of 1902 (Transvaal), appointed No. 1497 (M), Head Constable G. E. Worthington as a Liquor Traffic Sub-Inspector for the District of Johannesburg, Province of Transvaal, *vice* Head Constable Conmee, superannuated.

BYLAAG.

No. van Brief van Vrystelling.	Aan wie Verleen.	Woonplek.
1/10/298	Edwin Bryant Cele, sy vrou Maud, sy seun Bhakifa, oud 2 jaar, sy dogters Winnie Nombango, oud 5 jaar, en Fikelepi, oud 3 maande	Groutville Sendingsreserwe.
1/10/504	Agnes May Gumede.....	Inanda Sendingstasie.
1/10/510	Nikani Ngcobo.....	Durban.
2/10/538	Ivy Nokuzula Dhlamini.....	Indaleni Sendingstasie.
2/10/540	Simpson Isaac Josiah Bhengu, sy vrou Lucy Mozitshila, sy seun Aubrey Higgs Zake, oud 5 maande	Durban.
2/10/543	Jonah Henry London, sy vrou Cathrine, sy seun Walter Francis, oud 14 jaar, sy dogters Edna, oud 12 jaar, en Dorothy oud 3 jaar	Taleni Sendingstasie.
2/10/545	Joseph Shaze.....	Mahlongwe.
2/10/570	Alfred Sitole, sy vrou Idah.....	Ensinbini Skool, Port Shepstone.

DEPARTEMENT VAN JUSTIESIE.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

D. D. KEAY,
Waarnemende Sekretaris van Justiesie.
Departement van Justiesie, Pretoria.

* No. 1682.] [30 September 1927.

AANSTELLING VAN MAGISTRATE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal het, ingevolge die bepalinge van artikel ag van die Magistraatshoven Wet, No. 32 van 1917, die ondervermelde aanstellinge goedgekeur, in te gaan in elke geval op die datum van diensaanvaarding:—

Kenneth Robert Thomas, Addisionele Magistraat op die staf van die Magistraat van Germiston, tot Addisionele Magistraat op die staf van die Magistraat van Pretoria, in die plek van Felix Johannes van der Kaay, wat oorlede is.

Douglas Henry Mearns, Magistraat van die Distrik Hopetown, tot Addisionele Magistraat op die staf van die Magistraat van Germiston, in die plek van Kenneth Robert Thomas, wat verplaas is.

John George Carter, Magistraat van die Subdistrik Calitzdorp, tot Magistraat van die Distrik Hopetown, in die plek van Douglas Henry Mearns, wat verplaas is.

Wilfred Ross, Eerste Graads Klerk op die staf van die Magistraat van Bloemfontein, tot Magistraat van die Subdistrik Calitzdorp, in die plek van John George Carter, wat bevorder is.

Christoffel Francois Jacobus du Toit, Magistraat van die Distrik Bathurst, tot Magistraat van die Distrik Hoopstad, in die plek van Malcolm Charles Hill, wat verplaas is.

Lionel Sydney Knox-Davies, Eerste Graads Klerk op die staf van die Magistraat van Oudtshoorn, tot Magistraat van die Distrik Bathurst, in die plek van Christoffel Francois Jacobus du Toit, wat bevorder is.

* No. 1683.] [30 September 1927.

DRANKLISENSIEHOF, PIET RETIEF.—AANSTELLING VAN LID.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade het, ooreenkomstig die bepalinge van artikels tien en twaalf van Ordonnansie No. 32 van 1902 (Transvaal), vir die nog orige gedeelte van die jaar wat op die 31ste Desember 1927 eindig, en in die plek van Schalk Willem Davel, wat bedank het, Dr. Rudolf Baranov as 'n lid van die Dranklisenstehof vir die Distrik Piet Retief, Provinsie Transvaal, aangestel.

* No. 1684.] [30 September 1927.

DRANKLISENSIEHOF, PIET RETIEF.—AANSTELLING VAN WAARNEMENDE SEKRETARIS.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade het, ooreenkomstig die bepalinge van artikel sewentien van Ordonnansie No. 32 van 1902 (Transvaal), met ingang van die 1ste Oktober 1927, gedurende die afwesigheid op verlof van J. Marais, Lourens Leonardus Solms benoem om as Sekretaris van die Dranklisenstehof vir die Distrik Piet Retief waar te neem.

* No. 1685.] [30 September 1927.

SUIDAFRIKAANSE POLIESIE.—WAARNEMENDE AANSTELLING.

Die Minister het, kragtens artikel vier-en-negentig van Wet No. 27 van 1923, die aanstelling van Adjunk-Kommissaris George Stephen Beer, O.B.E., as Waarnemende Kommissaris, Suidafrikaanse Poliesie, goedgekeur, gedurende die afwesigheid, op siekte verlof, van Waarnemende Kommissaris M. S. V. du Toit, te dateer vanaf 29 September 1927.

* No. 1686.] [30 September 1927.

AANSTELLING VAN DRANKHANDEL ONDERINSPEKTEUR, DISTRIK JOHANNESBURG.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade het, ooreenkomstig die bepalinge van artikel een-en-sewentig van Ordonnansie No. 32 van 1902 (Transvaal), No. 1497 (B), Hoofkonstabel G. E. Worthington as Drankhandel Onderinspekteur vir die Distrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, aangestel in die plek van Hoofkonstabel Conmee wat gepensioneerd is by die bereiking van die leeftydsgrens.

[30th September, 1927.

* No. 1691.1

[30 September 1927.

KOMMISSARISSE VAN EDE, AANSTELLING EN INTREK-
KING VAN AANSTELLINGE VAN.

SCHEDULE

PART I.

PART I.

H. R. S. Eason, 69 Maitland Street, Bloemfontein: Bloemfontein District.

Johannes Urbanus Geldenhuys, Urbanus, P.O. Rustig Rail: Kroonstad District.

Johannes Martinus Delpport, Mooivlei, P.O. Roodeval: Kroonstad District.

Noel Stanley Wood, 10 Adderley Street, Capetown: The Cape District.

Vivian Verwer Evelyn Gird, P.O. Wetton, The Cape District.

James Henry Alldred, 7 Haig Road, Selborne, East London: East London District.

PART II.

Anton Francois Daniel Carinus, whilst employed as Clerk in Charge of Native Affairs and stationed at Nylstroom: Waterberg District.

PART III.

E. N. Badenhorst: Barkly East District.

* No. 1701.1

[30th September, 1927.]

SOUTH AFRICAN POLICE.—ACTING APPOINTMENT.

The Minister of Justice has been pleased to approve, in terms of section *ninety-four* of Act No. 27 of 1923, of the appointment of Divisional Inspector Thomas Henry Halse to act as Deputy-Commissioner, South African Police, Transvaal Division, during the period for which Deputy-Commissioner G. S. Beer, O.B.E., acts as Commissioner of Police, with effect from the 29th September, 1927.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

C. F. SCHMIDT,
Secretary for Interior.

Department of Interior, Pretoria.

* No. 1678.]

[30th September, 1927.]

APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *two* of Act No. 43. of 1916, to designate the following persons as marriage officers during such time as they continue as ministers, missionaries or officers of the denominations or organizations indicated.

MARRIAGE OFFICERS (*HUWĒLIKSBEVESTIGERS*).

Name. Naam.	Church Denomination or Organization. Kerkenootskap of Organisasie.	With effect from. Met ingang vanaf.	
UNION OF SOUTH AFRICA (UNIE VAN SUIDAFRIKA).			
Adjutant (<i>Adjutant</i>)	Ashby, Arthur George.....	Salvation Army (<i>Heilsleër</i>).....	18/8/27
Reverend (<i>Eerwaarde</i>)	Cliffe, Joseph.....	Congregational Union of South Africa (<i>Congregational Union of South Africa</i>).....	26/8/27
" "	Hofmeyr, Andrew Murray.....	Dutch Reformed Church (<i>Nederduits Gereformeerde Kerk</i>).....	15/8/27
" "	Hepworth, Charles Leonard.....	Anglican Church (<i>Anglikaanse Kerk</i>).....	5/8/27
" "	Moorrees, Dr. Franciscus Dionysius..	Dutch Reformed Church (<i>Nederduits Hervormde of Gereformeerde Kerk</i>).....	1/9/27
" "	Palmer, Herbert Harrison.....	Anglican Church (<i>Anglikaanse Kerk</i>).....	27/7/27
" "	Rutherford, Francis Alfred William..	" "	13/8/27
" "	Slatter, John Clarke.....	Wesleyan Methodist Church (<i>Wesleyaanse Metodiste Kerk</i>).....	11/8/27
Adjutant (<i>Adjutant</i>)	Southall, Richard.....	Salvation Army (<i>Heilsleër</i>).....	18/8/27
Reverend (<i>Eerwaarde</i>)	Webb, Henry Lindo.....	Dutch Reformed Church (<i>Nederduits Hervormde of Gereformeerde Kerk</i>).....	4/8/27
" "	Withers, Harry James Marshall.....	Wesleyan Methodist Church (<i>Wesleyaanse Metodiste Kerk</i>).....	8/8/27
" "	Wordsworth, Arthur Lionel.....	Anglican Church (<i>Anglikaanse Kerk</i>).....	11/8/27
" "	Van den Heever, Christiaan Mauritz	Dutch Reformed Church (<i>Nederduits Gereformeerde Kerk</i>).....	19/7/27

PROVINCE OF THE TRANSVAAL (*PROVINSIE TRANSVAAL*).

Reverend (*Erwaarde*) Steinberg, Simon (for white persons North Johannesburg Hebrew Congregation (*Johannesburg-Noord Hebreeuse Gemeente*)) 30/7/27

PROVINCE OF NATAL (*PROVINSIE NATAL*).

Reverend (Eerwaarde) Simon, Wintfred..... Anglican Church (Anglikaanse Kerk)..... 21/7/27

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE (*PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP*).

Reverend (Eerwaarde)	Kumsha, Gladstone (for District of Flagstaff only (<i>alleen vir die Distrik Flagstaff</i>))	Wesleyan Methodist Church of South Africa (<i>Wesleyaanse Metodiste Kerk van S.A.</i>)	20/8/27
Reverend (Eerwaarde)	Lawrence, Edmund Alfred.....	African Methodist Episcopal Church (<i>Afrikaanse Metodiste Episkopale Kerk</i>)...	30/7/27
"	"	Anglican Church (<i>Anglikaanse Kerk</i>).....	23/8/27
"	"	Presbyterian Church of Africa (<i>Presbiteriaanse Kerk van Afrika</i>).....	4/7/27
"	"	Anglican Church (<i>Anglikaanse Kerk</i>).....	8/8/27

★ No. 1719.]

[30th September, 1927.]

REGULATIONS IN RESPECT OF THE COLLECTION OF STATISTICS RELATING TO STOCKS OF WOOL.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *ten* of the Statistics Act, 1914, and section *two* of the Statistics Amendment Act, 1919, to approve of the following regulations in respect of the collection of statistics relating to stocks of wool.

REGULATIONS.

1. Every person in the Union who is the owner or manager of any warehouse where wool is stored shall render within four days after the end of each month, on a form which he shall obtain from the Director of Census and Statistics, Pretoria, a return furnishing the quantity and class of wool on hand at the close of each month.

2. These regulations shall have force and effect on and after the 30th September, 1927.

3. Any person of whom a return is required in terms of these regulations who, after the prescribed period of four days and without reasonable cause, makes default in complying with these regulations, shall be guilty of an offence, and liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds, or, in the case of a continuing default, to a fine not exceeding one pound for every day during which the default continues.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notice is published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health, Pretoria.

★ No. 1705.]

[30th September, 1927.]

Under and by virtue of the powers in him vested by section *thirty-six* of the Public Health Act, No. 36 of 1919, the Minister of Public Health has been pleased, on the request of the Town Council of Durban, under section *one hundred and thirty-eight* of the said Act, to make the following regulations to be in force within the Borough of Durban, with effect from 1st October, 1927. Government Notice No. 323 of 1925 is hereby cancelled.

REGULATIONS REGARDING THE PREVENTION OF MALARIA OR OTHER MOSQUITO-BORNE DISEASE.

1. When it appears from the certificate of the Medical Officer of Health of the Borough of Durban that the conditions on any land or premises favour the multiplication or prevalence of mosquitoes, and that the occurrence or spread of malaria or other mosquito-borne disease is likely to be favoured thereby, the local authority or its duly authorized officer may give written notice to the owner or occupier thereof requiring him to remove or improve any such condition.

2. (a) Every notice under regulation No. 1 hereof shall specify the land or premises concerned and the measures required to be carried out.

(b) Such notice may require an owner or occupier to clear away or remove bush or other vegetation, canalize spruets, drain swamps and pools or low-lying areas, regularize or stein water furrows, repair roof gutterings, remove or repair or render mosquito-proof rain-water tanks or other structures or receptacles likely to favour the multiplication or prevalence of mosquitoes and take measures for the destruction of mosquitoes and for preventing their multiplication to the satisfaction of the local authority or its medical officer of health, and may impose a time limit for the completion of the works or the carrying out of the measures therein specified.

3. If any owner or occupier refuses to carry out the measures specified in any notice under these regulations, or fails to do so within the time limit imposed, the local authority may, by persons duly authorized thereto, carry out such measures. The costs incurred in so doing shall be recoverable by the local authority from the person upon whom the notice was served.

4. Any person who fails to carry out or comply with the terms of a notice given under the regulations shall be liable on conviction to the penalties provided in section *forty-five* of the Public Health Act, No. 36 of 1919.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notice is published for general information.

S. F. N. GIE,
Secretary for Education.

Union Department of Education, Pretoria.

★ No. 1674.]

[30th September, 1927.]

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.**NATIONAL TECHNICAL AND COMMERCIAL EXAMINATIONS, 1928.**

Applications are invited from suitably qualified persons to act as Examiners in the following subjects:—

COMMERCIAL SUBJECTS.

Preliminary Grade.

English.
Civics.
Afrikaans.

Arithmetic.
Geography.
Business Methods.

★ No. 1719.]

[30 September 1927.]

REGULASIES BETREFFENDE DIE INSAMELING VAN GEGEWENS AANGAANDE WOLVOORRADE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag om, kragtens artikel *tien* van die Statistiekwet, 1914, en artikel *twee* van die Statistiek-wysigingwet, 1919, die volgende regulasies betreffende die insameling van gegewens aangaande wolvoorraad goed te keur.

REGULASIES.

1. Elke persoon in die Unie wat die eienaar of bestuurder is van enige pakhuis waar wol gestoor word moet binne vier dae na die end van elke maand, op 'n vorm wat hy van die Direkteur van Sensus en Statistiek, Pretoria, moet verkry, 'n opgaaf verstrek wat aandui die hoeveelheid en soorte wol in voorraad by die end van elke maand.

2. Hierdie regulasies sal in werking tree vanaf 30 September 1927.

3. Iemand van wie 'n opgaaf kragtens hierdie regulasies vereis word wat, na die voorgeskrewe tydperk van vier dae en sonder redelike oorsaak, nalaat om hierdie regulasies na te kom, sal skuldig wees aan 'n oortreding, en by veroordeling strafbaar met boete van hoogstens vyf-en-twintig pond, of, in die geval van 'n voortgesette nalating, met boete van hoogstens een pond vir elke dag wat die nalating voortduur.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris van Volksgeondheid.

Departement van Volksgeondheid.

★ No. 1705.]

[30 September 1927.]

Kragtens die bevoegdheid hom verleen volgens artikel *ses-en-dertig* van Volksgeondheidswet, No. 36 van 1919, het die Minister van Volksgeondheid dit goedgevind om versoek van die Stadsraad van Durban ooreenkomstig artikel *eenhonderd ag-en-dertig* van genoemde Wet, die volgende regulasies te maak om van krag te wees binne die Stadsgebied van Durban met effek vanaf 1 Oktober 1927. Goewermentskennisgewing No. 323 van 1925 word hiermee teruggetrek.

REGULASIES BETREFFENDE DIE VERHOEDING VAN MALARIA EN ANDER SIEKTES DEUR MUSKIEDE OORGEDRA.

1. As dit uit die sertifikaat van die Mediese Geondheids-beampte van die Durbanse Stadsgebied blyk dat die toestande op enige land of eiendom die vermenigvuldiging of aanwesigheid van muskiete bevorder, en dat die bestaan of verspreiding van malaria of ander muskiet-gedrae siekte moontlik daardeur bevorder mag word, mag die Plaaslike Outoriteit of sy behoorlik gemagtigde beampte skriftelik aan die eienaar of bewoner daarvan kennis gee en van hom vereis sodanige toestande te verwyder of te verbeter.

2. (a) Enige kennisgewing onder regulasie No. 1 hiervan moet die betrokke land of eiendom spesifiseer en die maatreëls wat moet geneem word.

(b) Sodanige kennisgewing mag van die eienaar of bewoner vereis bossies of ander gewasse op te ruim of te verwyder, spruite te kanaliseer, vleie, poele of laagliggende streke droog te lei, watervore te reguleer of met stene uit te lê, dakgeute te herstel, reenwater tenks of ander bouwerke of vergaarbakke wat moontlik die vermenigvuldiging of aanwesigheid van muskiete mag bevorder te verwyder, herstel of muskietproef te maak, en om ter bevrediging van die plaaslike outoriteit of sy mediese geondheidsbeampte, maatreëls vir die vernietiging van muskiete en teen hul vermenigvuldiging te neem, en daarmee mag 'n tyd bepaal word wanneer die werksaamhede of maatreëls daarin genoem voltooi moet wees.

3. As enige eienaar of bewoner weier die maatreëls in enige kennisgewing onder hierdie regulasies gespesifiseer uit te voer, of versuim dit binne die vasgestelde tydperk te doen, mag die plaaslike outoriteit, deur behoorlik daartoe gemagtigde persone, sodanige maatreëls neem. Die koste daaraan verbonde kan deur die plaaslike outoriteit verhaal word op die persoon op wie die kennisgewing gedien is.

4. Enige persoon wat versuim die bepalings van 'n kennisgewing onder hierdie regulasies uitgereik uit te voer of na te kom sal, by skuldigbevinding, aan die strawwe onderhewig wees soos by artikel *vyf-en-veertig* van Volksgeondheidswet No. 36 van 1919, bepaal.

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

S. F. N. GIE,
Sekretaris van Onderwys.

Unie-departement van Onderwys, Pretoria.

★ No. 1674.]

[30 September 1927.]

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.**NASIONALE TEGNIESE EN HANDELSEKSAMENS, 1928.**

Applikasies word gevra van behoorlik gekwalifiseerde persone om as Eksaminatore in die volgende vakke op te tree:—

HANDELSVAKKE.

Preliminêre Graad.

Engels.
Burgerkunde.
Afrikaans.

Rekene.
Aardrykskunde.
Besigheidsmetodes.

Lower, Intermediate, and Higher Grades.

English.	Commercial Law.
English Literature.	Economics.
Afrikaans.	Commerce.
Afrikaans Literature.	Typewriting.
French.	Secretarial Practice.
German.	History.
Book-keeping.	Geography.
Commercial Mathematics.	Banking.
Auditing.	Salesmanship.
Accountancy.	Shorthand Theory.

TECHNICAL SUBJECTS.

Preliminary Grade.

Mathematics.	Drawing.
Science.	Trade Theory.

N.T.C. Grades.

Applied Mechanics.	Machine Construction and Drawing.
Assaying.	Masonry.
Brickwork.	Mathematics.
Building Construction.	Metallurgy.
Carpentry and Joinery.	Motor-car Construction.
Electrotechnics.	Physics.
Engineering Chemistry.	Printing Courses.
Telegraphy.	Practical Geometry.
Telephony.	Principles of Plumbing.
Heat Engines.	Sanitation.
Inorganic Chemistry.	Trade Theory.

A.T.C. Grades.

Applied Mechanics.	Physical Chemistry.
Building Construction.	Machine Construction and Drawing.
Carpentry and Joinery.	Mathematics.
Electrotechnics.	Strength of Materials.
Heat Engines.	Theory of Machines.
Organic Chemistry.	

Applicants are required to state qualifications and experience in teaching part-time students, and examinations work.

For details of courses and syllabuses, applicants are referred to the handbooks published by this Department. The following handbooks have been published, and copies may be obtained on application:—

- Preliminary Commercial Certificate (Handbook B).
- Preliminary Technical Certificate (Handbook C).
- National Commercial Examinations (Handbook D).
- National Technical Examinations (Handbook E).

All applications should be addressed to the Secretary for Education (Examinations), Union Buildings, Pretoria, and should be received not later than the 1st December, 1927.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notice is published for general information.

A. J. BRINK, Brigadier-General.

Chief of the General Staff and Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

★ No. 1689.] [30th September, 1927.

CHANGE OF DATE OF EFFECT OF GOVERNMENT NOTICE
No. 1775, DATED 29TH SEPTEMBER, 1926.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to change the date of effect of Government Notice No. 1775 dated the 29th September, 1926, from 1st September, 1926, to 2nd October, 1926.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information.

C. W. COUSINS,

Secretary for Labour.

Department of Labour, Pretoria.

★ No. 1679.] [30th September, 1927.

APPOINTMENT OF INSPECTOR OF APPRENTICESHIP.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint Meyer Stratford Tobias in terms of section *three* of the Apprenticeship Act (Act No. 26 of 1922), as the Inspector of Apprenticeship *vice* Frank McGregor with effect from 1st October, 1927.

★ No. 1692.] [30th September, 1927.

WAGE ACT, 1925.

PROPOSED DETERMINATION OF WAGES, RATES, HOURS, AND CONDITIONS OF LABOUR IN THE HAIRDRESSING INDUSTRY IN THE MUNICIPAL AREAS OF KRUGERSDORP, ROODEPOORT-MARAISBURG, JOHANNESBURG, GERMISTON, BOKSBURG, BENONI, BRAKPAN, AND SPRINGS.

The Minister of Labour hereby notifies his intention to make a determination in accordance with the recommendation of the Wage Board, which is hereby published in terms of section *seven* of the Wage Act, 1925.

All persons having any objection to such proposed determination are invited to lodge that objection with the Secretary for Labour, Union Buildings, Pretoria, in writing, within one month of the date of publication of this notice.

Laër, Intermediêre en Hoër Grade.

Engels.	Staatshuishoudkunde.
Engelse Letterkunde.	Handel.
Afrikaans.	Tikskrif.
Afrikaanse Letterkunde.	Sekretaris Praktijk.
Frans.	Geskiedenis.
Duits.	Bankwese.
Boekhou.	Verkoopkierkskunde.
Handelsrekening.	Teorie van Snelskrif.
Ouditkunde.	Rekeningkunde.
Handelswet.	

TEGNESE VAKKE.

Preliminêre Graad.

Matesis.	Tekene.
Wetenskap.	Ambagsteorie.

N.T.S. Grade.

Toegepaste Werktuigkunde.	Masienkonstruksie en Tekene.
Toetsing van Ertse.	Messelwerk.
Steenwerk.	Matesis.
Boukunde.	Metallurgie.
Skrynwerk.	Motorarkonstruksie.
Elektrotegniek.	Fiesika.
Ingenieurs Gemie.	Drukkers-leergange.
Telegrafie.	Praktiese Meetkunde.
Telefonie.	Beginnely van Loodgieters.
Hitte-werkte.	Sanitasie.
Anorganiese Gemie.	Ambagsteorie.

G.T.S. Grade.

Toegepaste Werktuigkunde.	Fiesiese Gemie.
Boukunde.	Masienkonstruksie en Tekene.
Skrynwerk.	Matesis.
Elektrotegniek.	Sterkte van Boustowwe.
Hitte-werkte.	Teorie van Masienes.
Organiese Gemie.	

Applikante moet meld watter bevoegdheid en ondervinding hulle het wat betref die onderrig van deeltydse studente en eksamenwerk.

Vir besonderhede van kursusse en sillabusse word applikante verwys na die handboeke deur hierdie Departement gepubliseer. Die volgende handboeke is gepubliseer, en kopieë kan op aanvraag verkry word:—

- Preliminêre Handelsertifikaat (Handboek B).
- Preliminêre Tegiese Sertifikaat (Handboek C).
- Nasionale Handelseksamens (Handboek D).
- Nasionale Tegiese Eksamens (Handboek E).

Alle appikasies moet gerig word aan die Sekretaris van Onderwys (Eksamens), Uniegebou, Pretoria, en moet nie later as 1 Desember 1927 ingehandig word nie.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

A. J. BRINK, Brigadier-generaal,

Hoof van die Generale Staf en Sekretaris van Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

★ No. 1689.] [30 September 1927.

VERANDERING VAN DATUM VAN INGANG VAN WYSIGINGE GEPUBLISEER ONDER GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 1775 VAN 29 SEPTEMBER 1926.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van artikel *honderd-en-sestien* van die Suid-Afrika Verdedigingswet, 1912, die datum van ingang van die wysiginge gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 1775 van 29 September 1926, te verander van 1 September 1926 tot 2 Oktober 1926.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

C. W. COUSINS,

Sekretaris van Arbeid.

Departement van Arbeid, Pretoria.

★ No. 1679.] [30 September 1927.

AANSTELLING VAN INSPEKTEUR VAN VAKLEERLINGE

Hiermee word vir algemene nareg bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het om Meyer Stratford Tobias aan te stel, ooreenkomstig artikel *drie* van die Vakleerlingewet, 1922 (Wet No. 26 van 1922), as Inspekteur van Vakleerlinge, in plek van Frank McGregor met ingang vanaf 1 Oktober 1927.

★ No. 1692.] [30 September 1927.

LOONWET, 1925.

VOORGESTELDE VASSTELLING VAN LONE, SKALE, URE EN ARBEIDSTOESTANDE IN DIE HAARSNY-NYWERHEID IN DIE MUNISIPALE STREKE VAN KRUGERSDORP, ROODEPOORT-MARAISBURG, JOHANNESBURG, GERMISTON, BOKSBURG, BENONI, BRAKPAN EN SPRINGS.

Die Minister van Arbeid gee hiermee sy voorneme te kenne om 'n vasstelling te maak volgens die aanbevelings van die Loonraad wat hieronder gepubliseer is ooreenkomstig artikel *sewe* van die Loonwet, 1925.

Alle persone wat enige beswaar het teen sodanige voorgestelde vasstelling word uitgenooi om daardie beswaar by die Sekretaris van Arbeid, Uniegebou, Pretoria, skriftelik, binne 'n maand na die publikasie van hierdie kennisgewing, in te dien.

Attention is directed to section *ten* of the Act, which details the circumstances in which the Minister may, under licence signed by an inspector, exempt persons from the provisions of a determination.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY THE WAGE BOARD.

HAIRDRESSING INDUSTRY.

DATE, PERIOD, AND AREA OF OPERATION OF DETERMINATION.

1. This determination shall come into operation on the second Monday after its publication in the *Gazette*, and shall remain in force until the 31st July, 1928, and thereafter until a fresh determination shall have been made, and applies to persons in the hairdressing industry in the municipal areas of Krugersdorp, Roodepoort-Maraiburg, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, and Springs, who are employed by persons who are not employers in terms of the definition of "employer" contained in section *twenty-four* of the Industrial Conciliation Act, No. 11 of 1924.

DEFINITION.

2. In this determination, unless inconsistent with the context—
- "apprentice" means a juvenile who enters into a written contract of service as set out in section 8 hereof;
 - "establishment" means any place of business in which there is employed not more than one person in the hairdressing industry, or in which the persons employed in that industry are not employees within the definition of "employee" laid down in the Industrial Conciliation Act, but does not include any place in which the trade carried on is confined exclusively to native customers;
 - "gentlemen's trade" means the branch of the hairdressing industry in which the usual services are rendered to adult or juvenile males;
 - "inspector" means an inspector of the Department of Labour;
 - "juvenile" means any person under the age of twenty-one years;
 - "ladies' trade" means the branch of the hairdressing industry in which the usual services are rendered to adult or juvenile females;
 - "qualified employee" means an employee who has worked in the hairdressing industry for a period of not less than five years;
 - "unqualified employee" means an employee who has worked in the hairdressing industry for a period of less than five years, but does not include an apprentice or a juvenile who is employed under the provisions of section 3, sub-section (4), of this determination;
 - "wage" means a weekly wage, and does not include commission.

WAGES.

3. (1) The minimum wage that shall be paid per week to the undermentioned classes of employees shall be as follows:—

(a) Gentlemen's trade—	
(i) Qualified male or female	£6 0 0
(ii) Unqualified male or female	4 10 0
(b) Ladies' trade—	
(i) Qualified male	£7 0 0
(ii) Qualified female	4 1 0
(iii) Unqualified male	5 5 0
(iv) Unqualified female	3 0 0
(c) Apprentice (ladies' or gentlemen's trade, or both)—	
First year	£0 15 0
Second year	1 3 0
Third year	1 12 0
Fourth year	2 13 0

(2) An employee on completion of the prescribed period of apprenticeship may, for one year after such completion, be employed as an unqualified employee at the rate of wage applicable to an unqualified employee in the trade in which he or she is employed, and thereafter shall be paid at not less than the rate applicable to a qualified employee in such trade.

(3) No employer shall employ any person other than an apprentice or a juvenile employed in terms of sub-section (4) hereof at a wage less than the wage herein laid down for an unqualified employee; provided that an employer who proves to the satisfaction of the Inspector of Apprenticeship appointed under the Apprenticeship Act, 1922, that he is able to train an apprentice to be efficient in all the branches of the gentlemen's trade or the ladies' trade, as the case may be, may, in place of such unqualified employee, employ an apprentice under the conditions herein prescribed for apprentices.

(4) No juvenile shall be employed in the hairdressing industry for a longer period than three months, except—

- (a) under a written contract of apprenticeship as prescribed in section 8 hereof; or
- (b) under the provisions of sub-section (2) hereof; or
- (c) as a qualified employee.

During any period preceding apprenticeship, a juvenile shall be paid not less than the wage laid down in sub-section (1) (c) hereof for an apprentice during the first year of service.

CASUAL EMPLOYEES.

4. Casual employees shall not be employed for more than three consecutive days or less than one day, and shall be paid at the rate of 25 per cent. above the wage paid to weekly employees for the same class of work as the casual employee is required to perform. Any employee employed for more than three consecutive days in a week shall be deemed to be a weekly employee, and the rates of pay and conditions of service for weekly employees as set out in this determination shall apply to such employee.

Die aandag word bepaal by artikel *tien* van die Wet wat die omstandighede uiteensit waarin die Minister, onder lisensie geteken deur 'n inspekteur, persone mag vrystel van die bepalinge van 'n vasstelling.

AANBEVELING AAN DIE EDELAGBARE DIE MINISTER VAN ARBEID DEUR DIE LOONRAAD.

HAARSNY-NYWERHEID.

DATUM, TYDPERK EN TOEPASSINGSTREEK VAN VASSTELLING.

1. Hierdie vasstelling sal op die tweede Maandag na publikasie daarvan in die *Staatskoerant* in werking tree, en sal tot 31 Julie 1928, van krag bly en daarna totdat 'n nuwe vasstelling gemaak sal word, en is van toepassing op persone in die haarsny-nywerheid in die munisipale streke van Krugersdorp, Roodepoort-Maraiburg, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs, wat in diens geneem word deur persone wat nie werkgewers is nie kragtens die woordbepaling van "werkgewer" bevat in seksie *vier-en-twintig* van die Nywerheid Versoeningswet, No. 11 van 1924.

WOORDBEPALINGS.

2. Tensy in stryd met die samehang, word in hierdie vasstelling ingesluit en verstaan onder—

- "vakleerling," 'n jeugdige wat 'n skriftelike dienskontrak aangaan soos uiteengesit in seksie 8 hiervan;
- "inrigting," 'n besigheidsplek waarin daar nie meer as een persoon in die haarsny-nywerheid werksaam is nie, of waarin die persone wat in daardie nywerheid in diens is, nie werknemers is nie ingevolge die woordbepaling van "arbeider" neergelê in die Nywerheid Versoeningswet, dog sluit nie in 'n plek waarin die gedrewe handel beperk is uitsluitlik tot natuureklante nie;
- "here inrigting," die tak van die haarsny-nywerheid waarin die gewone dienste aan volwasse of jeugdige mansmense bewys word;
- "inspekteur," 'n inspekteur van die Departement van Arbeid;
- "jeugdige," 'n persoon onder die ouderdom van een-en-twintig jaar;
- "dames inrigting," die tak van die haarsny-nywerheid waarin die gewone dienste aan volwasse of jeugdige vroumense bewys word;
- "gekwalifiseerde werknemer," 'n werknemer wat in die haarsny-nywerheid vir 'n tydperk van nie minder as vyf jaar gewerk het nie;
- "ongekwalifiseerde werknemer," 'n werknemer wat in die haarsny-nywerheid vir 'n tydperk van nie minder as vyf jaar gewerk het nie, dog sluit nie in 'n vakleerling of 'n jeugdige wat in diens is onder die bepalinge van seksie *drie*, subseksie (4) van hierdie vasstelling nie;
- "loon," 'n weeklikse loon en sluit nie kommissie in nie.

LONE.

3. (1) Die mienimum loon wat per week aan die ondervermelde klasse van werknemers betaal moet word, moet as volg wees:—

(a) Here inrigting.	
(i) Gekwalifiseerde mansmens of vroumens	£6 0 0
(ii) Ongekwalifiseerde mansmens of vroumens	4 10 0
(b) Dames inrigting.	
(i) Gekwalifiseerde mansmens	7 0 0
(ii) Gekwalifiseerde vroumens	4 1 0
(iii) Ongekwalifiseerde mansmens	5 5 0
(iv) Ongekwalifiseerde vroumens	3 0 0
(c) Vakleerlinge (dames of here inrigting of beide).	
Eerste jaar	0 15 0
Tweede jaar	1 3 0
Derde jaar	1 12 0
Vierde jaar	2 13 0

(2) 'n Werknemer kan, na voltooiing van die voorgeskrewe tydperk van vakleerlingskap, vir 'n jaar na sodanige voltooiing as 'n ongekwalifiseerde werknemer in diens geneem word teen die loonskaal toepaslik op 'n ongekwalifiseerde werknemer in die vak waarin hy of sy werksaam is, en mag daarna nie minder as die skaal toepaslik op 'n gekwalifiseerde werknemer in sodanige beroep betaal word nie.

(3) 'n Werknemer mag geen ander persoon in diens neem nie behalwe 'n vakleerling of 'n jeugdige wat in diens is kragtens subseksie 4 hiervan teen 'n loon minder as die loon hierin neergelê vir 'n ongekwalifiseerde werknemer; mits dat 'n werkgewer wat tot bevestiging van die inspekteur van vakleerlinge, aangestel onder die Vakleerlingewet 1922, bewys dat hy in staat is 'n vakleerling op te lei om bevoeg te wees in al die vakke van die here inrigting of die dames inrigting, soos die geval mag wees, in die plek van sodanige ongekwalifiseerde werknemer, 'n vakleerling in diens mag neem kragtens die voorwaardes hierin vir vakleerlinge voorgeskryf.

(4) Geen jeugdige mag in die haarsny-nywerheid vir 'n langer tydperk as drie maande in diens geneem word nie, behalwe—

- (a) kragtens 'n skriftelike leerlingkontrak soos voorgeskryf in seksie 8 hiervan; of
- (b) kragtens die bepalinge van subseksie (2) hiervan; of
- (c) as 'n gekwalifiseerde werknemer.

Gedurende enige tydperk wat vakleerlingskap voorafgaan, mag 'n jeugdige nie minder betaal word nie as die loon neergelê in subseksie (1) (c) hiervan vir 'n vakleerling gedurende die eerste diensjaar.

TOEVALLIGE WERKNEMERS.

4. Toevallige werknemers mag nie vir meer as drie opeenvolgende dae of minder as een dag in diens geneem word nie en moet teen 25 persent betaal word bo die lone betaal aan weeklikse werknemers vir dieselfde klas werk as wat van die toevallige werknemer vereis word. Enige werknemer in diens vir meer as drie opeenvolgende dae in 'n week, sal beskou word op 'n weeklikse basis in diens te wees, en die loonskaal en diensvoorwaardes vir weeklikse werknemers, soos uiteengesit in hierdie vasstelling, sal op sodanige werknemer van toepassing wees.

PAYMENT OF WAGES.

5. (1) All wages shall be paid weekly in cash.
 (2) No premium for the training of an employee or other person being taught hairdressing during the hours laid down for shop assistants in the Shop Hours Ordinance of the Transvaal or any amendment thereof shall be charged or accepted by or on behalf of an employer.
 (3) No fines or deductions of any description shall be made from or against an employee's wages, provided that where an employee is absent through no fault of the employer a pro rata amount may be deducted from such employee's wages for such absence.

HOLIDAYS.

6. (1) Each employee shall be paid for all public holidays during his or her period of service, except such public holidays as immediately succeed or precede a day on which the employee has been absent from work through no fault of the employer.
 (2) After the completion of a year's service, each employee shall be entitled each year to leave for twelve consecutive working days on half-pay. When the service of an employee is terminated before the completion of a year's but after the completion of four months' service, the employer shall pay the employee specified in this subsection one-fiftieth of a week's pay at the wage which the employee was receiving when his or her service was terminated for each completed week of service in the uncompleted year.

HOURS OF WORK.

7. (1) In establishments governed by the Shop Hours Ordinance of the Transvaal (No. 5 of 1923) or any amendment thereof the working hours of all employees shall be as prescribed by the said Ordinance or any amendment thereof.
 (2) In establishments not governed by the said Ordinance or any amendment thereof, the working hours shall be as therein prescribed, provided that if an employee is required or allowed to work—
 (a) on a Sunday or a public holiday; or
 (b) a greater number of hours on any day than is laid down in the said Ordinance or any amendment thereof; or
 (c) on any day at any time outside the hours laid down in the said Ordinance or any amendment thereof;

such employee shall be paid not less than five shillings for every hour or part of an hour so worked, and shall, in addition, be paid for such day one-sixth of the weekly wage herein prescribed for such employee irrespective of the number of hours worked by such employee on such day.

APPRENTICES.

8. (1) A person who, if the hairdressing industry were a designated trade under the Apprenticeship Act, would be qualified in terms of section eight of that Act to enter into a contract of apprenticeship, may enter into such a contract of apprenticeship in the hairdressing industry; and the provisions of section eight of that Act shall, in so far as they can be applied, apply to a contract of apprenticeship under this determination.
 (2) The period of apprenticeship shall be four years, provided that where at the date of this determination a juvenile has, without any contract of apprenticeship, been regularly employed in the hairdressing industry, he may become apprenticed in such industry; and the whole or a portion of the period during which he was so employed may, if the Inspector of Apprenticeship approves, be allowed to be reckoned as part of the said period of four years.
 (3) An apprentice shall not be employed on piece-work or any system by which the rate of wages is based on quantity or output of work done.
 (4) No contract of apprenticeship shall be registered unless and until proper provision exists to the satisfaction of the Inspector of Apprenticeship for the adequate training of the apprentice. The inspector may require the apprentice to attend continuation or other classes partly or wholly in the employer's time.
 (5) The provisions of sections six, nine, and ten of the Apprenticeship Act shall, in so far as they can be applied, apply to a contract of apprenticeship under this determination.

JUVENILES.

9. No juvenile under the age of fourteen years shall be employed in any establishment.

DIFFERENTIAL WAGES.

10. An employee who on any one day is required or allowed to perform work in both the gentlemen's and ladies' trade shall, for each such day, be paid one-sixth of the higher weekly wage applicable to such employee.

TERMINATION OF EMPLOYMENT.

11. Not less than one week's notice shall be given by the employer or employee of his or her intention to terminate the contract of service. Such notice shall run from the ordinary pay day of the establishment. This section shall not affect the employer's or employee's right to terminate the contract of service without notice for any good cause recognized by law as sufficient, nor shall it affect any agreement between the employer and employee which provides for a longer period of notice than one week.

REGISTERS.

12. Every employer shall comply with the provisions of section nine, sub-section (1), of the Wage Act, and shall keep the records therein specified in the form laid down in the regulations under the Wage Act in force from time to time.

POSTING UP OF DETERMINATION.

13. Every employer bound by this determination shall affix, and keep affixed, in legible characters, in some conspicuous place in the establishment, and so as to be easily read by the employee, a copy of this determination.

F. A. W. LUCAS (Chairman).
 A. T. ROBERTS (Member).
 J. F. MALHERBE (Member).

C. E. LOWREY BELL, Registrar and Secretary, Wage Board,
 Pretoria, 19th September, 1927.

BETALING VAN LONE.

5. (1) Alle lone moet weekliks in kontant betaal word.
 (2) Geen premie vir die opleiding van 'n werknemer of ander persoon wat geleer word om hare te sny gedurende die ure neergelê vir winkelbediendes in die Winkelure Ordonnansie van die Transvaal of enige wysiging daarvan, mag geveer of aangeneem word deur of ten behoeve van 'n werkgewer nie.
 (3) Geen boete of kortings, hoeookgenaamd, mag van of teen die lone van 'n werknemer gemaak word nie, mits dat waar 'n werknemer afwesig is sonder die fout van die werkgewer 'n pro rata bedrag afgetrek mag word van die loon van so 'n werknemer vir sodanige afwesigheid.

VAKANSIEDAE.

6. (1) Iedere werknemer moet vir alle publieke vakansiedae gedurende sy of haar dienstrydperk betaal word, behalwe sodanige publieke vakansiedae as wat onmiddellik op 'n dag volg of 'n dag voorafgaan waarop die werknemer afwesig was van werk sonder die fout van die werkgewer.
 (2) Na die voltooiing van 'n jaar se diens, sal iedere werknemer elke jaar geregtig wees op verlof vir twaalf opeenvolgende werkdade teen halwe loon. Wanneer die diens van 'n werknemer beëindig word voor die voltooiing van 'n jaar, dog na die voltooiing van vier maande se diens, dan moet die werkgewer aan die werknemer gespesifiseer in hierdie subseksie, een-veertigste van die loon van 'n week betaal teen die skaal wat die werknemer ontvang het toe sy of haar diens beëindig was vir iedere volledige diensweek in die onvoltooide jaar.

WERKURE.

7. (1) In inrigtings beheers deur die Winkelure Ordonnansie van die Transvaal (No. 5 van 1923), of enige wysiging daarvan, moet die werkure van alle werknemers wees soos voorgeskrywe deur die vermeldde Ordonnansie of enige wysiging daarvan.
 (2) In inrigtings wat nie deur die vermeldde Ordonnansie of enige wysiging daarvan beheers word nie, moet die werkure soos hierin voorgeskrywe wees, mits dat as dit van 'n werknemer vereis of verwag word om te werk—
 (a) op 'n Sondag of 'n publieke vakansiedag; of
 (b) 'n groter aantal ure op enige dag as wat neergelê is in die vermeldde Ordonnansie of enige wysiging daarvan; of
 (c) op enige dag te enige tyd buite die ure neergelê in die vermeldde Ordonnansie of enige wysiging daarvan;

dan moet sodanige werknemer nie minder betaal word nie as vyf sielings vir iedere uur of gedeelte van 'n uur alsoo gewerk, en bo en behalwe vir so 'n dag een-sestigste van die weeklikse loon betaal word soos hierin voorgeskryf vir sodanige werknemer afgesien van die aantal ure deur so 'n werknemer op sodanige dag gewerk.

VAKLEERLINGE.

8. (1) 'n Persoon wat, as die haarsny-nywerheid 'n aangewese vak onder die Vakleerlingewet was, bevoeg sou wees kragtens seksie ag van daardie Wet, om 'n vakleerlingkontrak aan te gaan, kan so 'n leerlingkontrak in die haarsny-nywerheid aangaan; en die bepalinge van seksie ag van daardie Wet sal, in sover as wat hulle toegepas kan word, van toepassing wees op 'n vakleerlingkontrak kragtens hierdie vasstelling.
 (2) Die leerlingtydperk moet vier jaar wees mits dat waar tydens die datum van hierdie vasstelling, 'n jeugdige sonder enige leerlingkontrak, gereeld in die haarsny-nywerheid in diens was, hy as leerling in sodanige nywerheid ingeboek kan word, en die gehele of gedeelte van die tydperk gedurende welke hy alsoo werkzaam was, kan, as die inspekteur van vakleerlinge dit goedkeur, veroorloof word om as deel van die vermeldde tydperk van vier jaar gereken te word.
 (3) 'n Vakleerling mag nie op stukwerk of enige stelsel geplaas word nie waardeur die loonskaal op hoeveelheid of opbrings van gedane werk gebaseer word.
 (4) 'n Leerlingkontrak mag nie geregistreer word nie, tensy en totdat behoorlike voorsiening gemaak word tot bevrediging van die inspekteur van vakleerlinge vir die behoorlike opleiding van die vakleerling. Die inspekteur kan vereis dat die vakleerling voortsettings- of ander klasse moet bywoon gedeeltelik of geheel gedurende die tyd van die werkgewer.
 (5) Die bepalinge van seksies ses, negen en tien van die Vakleerlingewet is, insover as wat hulle toegepas kan word, van toepassing op 'n vakleerlingkontrak kragtens hierdie vasstelling.

JEUGDIGE PERSONE.

9. 'n Jeugdige onder die ouderdom van veertien mag nie in enige inrigting in diens geneem word nie.

DIFFERENSIALE SKALE.

10. 'n Werknemer van wie op 'n gegewe dag vereis word, of wie toegelaat word om werk in beide die here en dames inrigting te verrig, moet vir iedere sodanige dag, een-sesde van die hoër weeklikse loon betaal word wat toepaslik is op so 'n werknemer.

BEËINDIGING VAN WERK.

11. Kennisgewing van nie minder as een week nie moet deur die werkgewer of werknemer gegee word van sy of haar voorneme om die dienskontrak te beëindig. Sodanige kennisgewing moet vanaf die gewone betaaldag van die inrigting begin. Hierdie seksie sal nie die reg van die werkgewer of werknemer om die dienskontrak te beëindig sonder kennisgewing vir enige oorsaak wat wettiglik as voldoende erken is, affekteer nie, nog sal dit enige ooreenkoms tussen die werkgewer en werknemer affekteer wat voorsiening maak vir 'n langer tydperk van kennisgewing as een week nie.

REGISTERS.

12. Iedere werkgewer moet aan die bepalinge van seksie negen, subseksie (1) van die Loonwet voldoen, en moet die verslae daarin vermeld in die vorm hou soos neergelê in die regulasies onder die Loonwet, wat van tyd tot tyd regsgeldig is.

AANPLAK VAN VASSTELLING.

13. Iedere werkgewer wat deur hierdie vasstelling gebind is, moet 'n kopie van hierdie vasstelling aanplak en aangeplak hou in leesbare letters in 'n in die oogvallende plek in die inrigting, en alsoo dat dit gemaklik deur die werknemer gelees kan word.

F. A. W. LUCAS (Voorsitter).
 A. T. ROBERTS (Lid).
 J. F. MALHERBE (Lid).

C. E. LOWREY BELL, Registrateur en Sekretaris, Loonraad.
 Pretoria, 19 September 1927.

★ No. 1708.]

[30th September, 1927.]

GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION NINE OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924.

I, Thomas Boydell, Minister of Labour, hereby publish, in terms of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924 (No. 11 of 1924), the agreement appearing as a Schedule hereto, and further notify, in terms of the said section, that the said agreement shall, as from the 7th October, 1927, and for the period ending the 6th April, 1928, be binding in the magisterial areas of Port Elizabeth and Uitenhage:—

- (a) Upon the parties thereto and upon the employers and employees represented upon the Industrial Council of the Bespoke Tailoring Industry of Port Elizabeth and Uitenhage; and
- (b) with the exception of clauses 8 and 11, upon all other employers and employees in the said industry.

THOMAS BOYDELL,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL OF THE BESPOKE TAILORING INDUSTRY OF PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.

AGREEMENT

made and entered into between the Master Tailors' Association of Port Elizabeth and Uitenhage, representing the employers of the one part, and the Port Elizabeth and District Tailors' Union (Bespoke Section), representing the employees of the other part.

1. *Wages.*—During the period of operation of this agreement, employees on piece-work or weekly wages shall be paid not less than the minimum rates of wages laid down in the attached log.

2. *Working Hours for Weekly Wages.*—Subject to the provisions of the Factories Act, 1918, 47½ hours shall constitute a week's work in the case of males and 44 hours in the case of females. These hours shall be apportioned as follows:—

- (a) In the case of males—
8½ hours on weekdays and
5 hours on Saturdays;
- (b) in the case of females—
8 hours on weekdays and
4 hours on Saturdays.

3. *Apprentices and Learners.*—It shall be a condition of this agreement that all persons employed in the Bespoke Tailoring Industry shall receive the full rates of pay as scheduled in the attached log (Scale A), with the exception of minors, who may be indentured as apprentices by journeymen tailors on the following conditions:—

- (a) Only one apprentice to be allowed to each journeyman tailor.
- (b) The period of apprenticeship shall be—
(1) for trousers and vest makers, 4 years;
(2) for coatmakers, 5 years, provided that any period served in the making of trousers and vests shall count towards the period laid down in this clause.
- (c) Any minor who, prior to the date of coming into force of this agreement was employed under contract, either written or verbal, may be indentured for the unexpired portion of the period of apprenticeship. Proof of previous service shall be given to the satisfaction of the Industrial Council.
- (d) Any person who has served as a trouser and vest maker for four years, or as a coat maker for five years, shall receive the full rates of wages laid down under Scale A.

4. *Pay Tickets.*—To every garment given out to a contractor for making, the merchant tailor shall attach a pay ticket showing clearly the price and extras appertaining to the garment; such pay tickets to be kept for a period of at least six months.

5. *Sewings.*—All sewings to be supplied by the merchant tailor.

6. *Stock Work.*—Persons engaged to do stock work other than wholesale stock work, shall be paid not less than the minimum rates of wages laid down in the attached log.

7. *Notice.*—An employee on weekly wages shall be required to give seven days' notice to terminate an engagement with an employer, and every employer shall be required to give like notice of dismissal of an employee, provided that the employer may pay one week's wages in lieu of notice. Any employee shall finish all work in hand before leaving the service of an employer.

8. *Union Membership.*—No employer shall employ an employee who is not a member of the Port Elizabeth and District Tailors' Union (Bespoke Section). Proof of membership of the said Union shall be a membership card showing that the person producing it is not more than three months in arrear with subscriptions due.

9. *Victimization.*—There shall be no victimization of any firm or employee by reason of their carrying out the terms of this agreement, and cases of alleged victimization shall be reported by the firm or employee concerned to the Industrial Council and dealt with by the Council in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1924.

10. *Restriction of Employees.*—No member of the Port Elizabeth and District Tailors' Union (Bespoke Section), shall canvass or take orders for bespoke tailoring on his own account whilst in the employ of a member or members of the Master Tailors' Association of Port Elizabeth and Uitenhage.

11. *Local Agents.*—The Industrial Council shall have the right to appoint specified persons to assist in giving effect to the terms of this agreement, and it shall be the duty of every employer and employee to permit such persons to institute such inquiries and to examine time and wages sheets and pay tickets or similar documents for the purpose of ascertaining whether the provisions of the agreement are being complied with.

★ No. 1708.]

[30 September 1927.]

GOEWERNMENTSKENNISGEWING ONDER ARTIEKEL NEGE VAN DIE NYWERHEIDVERSOENINGSWET, 1924.

Ek, Thomas Boydell, Minister van Arbeid, publiseer hiermee, ooreenkomstig artikel nege van die Nywerheidsversoeningwet, 1924 (Wet No. 11 van 1924), die ooreenkoms wat verskyn as 'n bylae hierby en gee verder kennis, in terme van genoemde artikel, dat genoemde ooreenkoms vanaf 7 Oktober 1927, en vir die tydperk, eindigende 6 April 1928, bindend sal wees in die magistraatsgebiede van Port Elizabeth en Uitenhage:—

- (a) Op die daarby betrokke partye en op die werkgewers en werknemers verteenwoordig op die Nywerheidsraad vir die Kleermakery by Bestelling van Port Elizabeth en Uitenhage; en
- (b) met uitsondering van klousules 8 en 11 op alle ander werkgewers en werknemers in genoemde nywerheid.

THOMAS BOYDELL,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VAN DIE KLEERMAKERY BY BESPREKING VAN PORT ELIZABETH EN UITENHAGE.

OOREENKOMS

Gemaak en aangegaan tussen die "Master Tailors' Association of Port Elizabeth and Uitenhage," verteenwoordigende die werkgewers, aan die een kant, en die "Port Elizabeth and District Tailors' Union (Bespoke Section)," verteenwoordigende die werknemers, aan die anderkant.

1. *Lone.*—Gedurende die tydperk wat hierdie ooreenkoms in werking bly mag werknemers op stukwerk of weeklikse loon nie minder betaal word nie as die minimum loonskale wat in die bygaande lys neergelê is.

2. *Werkure waar 'n Weeklikse Loon Betaal word.*—Onderhewig aan die bepalings van die Fabriekswet, 1918, sal 47½ ure 'n week se werk uitmaak in die geval van manne en 44 ure in die geval van vroue. Hierdie ure moet as volg opgemaak word:—

- (a) In die geval van manne—
8½ ure op weksdae; en
5 ure op Saterdag.
- (b) In die geval van vroue—
8 ure op weksdae; en
4 ure op Saterdag.

3. *Vakleerlinge.*—Dit is 'n voorwaarde van hierdie ooreenkoms dat alle persone geëmplojeer in die kleermakery by bespreking die volle loonskale, wat opgeneem is in die aangehegte lys (Skaal A), sal ontvang, met uitsondering van minderjarige wat as leerlinge mag ingeboek word by kleermakers wat vakmanne is, op die volgende voorwaardes:—

- (a) Net een leerling word toegelaat vir elke vakman.
- (b) Die leertyd sal wees—
(1) vir broek- en onderbaadjemakers, 4 jaar;
(2) vir baadjemakers, 5 jaar, voorbehou dat enige tydperk gedien in die maak van broeke en onderbaadjies sal deel uitmaak van die tydperk wat neergelê is in hierdie klousule.
- (c) Enige minderjarige wat, voor die datum waarop hierdie ooreenkoms in werking tree, onder skriftelike of mondelinge kontrak geëmplojeer was, mag ingeboek word vir die onversprekte gedeelte van die leertyd. Bewys van vorige diens moet gegee word tot bevrediging van die Nywerheidsraad.
- (d) Enige persoon wat gedien het as broek- en onderbaadjemaker vir vier jaar of as baadjemaker vir vyf jaar, moet die volle loonskaal neergelê onder Skaal A ontvang.

4. *Betaalkaarte.*—Aan elke kledingstuk wat aan 'n kontrakteur uitgegee word om gemaak te word moet die kleeerhandelaar 'n betaalkaart heg waarop die pryse en ekstras wat daarby behoort duidelik aangegee word; sodanige betaalkaarte moet behou word vir 'n tydperk van tenminste ses maande.

5. *Naaigaring.*—Alle naaigaring moet deur die kleeerhandelaar verskaf word.

6. *Werk vir Voorraad ("Stock Work").*—Persone wat geëmplojeer word om werk vir voorraad te verrig, behalwe groot-handelswerk, mag nie minder betaal word nie as die minimum loonskale neergelê in die aangehegte lys.

7. *Kennisgewing.*—'n Werknemer wat vir 'n weeklikse loon werk moet sewe dae kennis gee voor 'n ooreenkoms met 'n werkgewer gebreek word en elke werkgewer word verwag om dieselfde kennis van ontslag te gee aan 'n werknemer, voorbehou dat die werkgewer een week se loon mag betaal in plaas van kennis te gee. 'n Werknemer moet alle werk waaraan hy of sy besig is klaarmaak voor hy of sy 'n werkgewer se diens verlaat.

8. *Unie Lidmaatskap.*—Geen werkgewer mag enige werknemer employeer wat nie lid is van die "Port Elizabeth and District Tailors' Union (Bespoke Section)" nie. Bewys van lidmaatskap van genoemde Unie sal 'n lidmaatskap-kaart wees waarop aange-toon word dat die persoon wat dit vertoon nie meer as drie maande agterstallig is met subskripsies nie.

9. *Viktimisasie.*—Daar mag geen viktimisasie wees van enige firma of werkgewer deurdat hulle die bepalings van hierdie ooreenkoms nakom nie en gevalle van beweerde viktimisasie moet deur die betrokke firma of werknemer gerapporteer word aan die Nywerheidsraad en behandel word deur die Raad ooreenkomstig die bepalings van die Nywerheidsversoeningwet, 1924.

10. *Beperkings van Werknemers.*—Geen lid van die "Port Elizabeth and District Tailors' Union (Bespoke Section)" mag aansoek doen of bestellings aanneem vir kleermakery by bespreking vir sigself nie terwyl hy in diens is van 'n lid of lede van die "Master Tailors' Association of Port Elizabeth and Uitenhage."

11. *Plaaslike Agente.*—Die Nywerheidsraad het die reg om gespesifiseerde persone aan te stel om te help in die toepassing van hierdie ooreenkoms en dit is die plig van elke werkgewer en werknemer om sodanige persone toe te laat om sodanige ondersoekings in te stel en om tyd- en loonstate en betaalkaarte of dergelyke dokumente na te sien met die doel om uit te vind of die bepalings van die ooreenkoms nagekom word.

12. *Council Funds.*—The funds of the Industrial Council shall be provided as follows:—

Sixpence per week shall be deducted by the employer from the wages of each of his employees. To the sum thus collected, the employer shall add a similar amount and forward the total amount monthly to the Secretary of the Industrial Council.

13. *Exemptions.*—Any person who, for reasons satisfactory to the Industrial Council, is unable to earn the minimum rate of wages may be employed at lower rates, provided he or she is in possession of a certificate of exemption signed by the chairman and the secretary of the Council. The certificate shall state the wage to be paid to the holder and the period during which the holder may be employed at such wage.

14. *Exhibition of Agreement.*—A copy of this agreement shall be exhibited in a prominent place in all shops and workshops to which the terms of this agreement apply.

15. *Commencement and Termination.*—This agreement may be terminated by either party giving three weeks' notice in writing, provided such notice shall not be given prior to 7th January, 1928.

16. *Definitions.*—For the purpose of this agreement—

"tailor" shall mean a competent journeyman able to take on any job at tailoring and able to finish a garment;

"machiner" shall mean a male employed at machine work only;

"presser" shall mean a male employed at pressing only;

"tailoress" shall mean a female employed on any tailoring work;

"sewings" shall mean silks, threads, twist, and basting cotton;

"bespoke tailoring" shall mean the making of garments to specific individual measurements;

"wholesale stock work" shall be defined as work made up in quantities in a bona fide wholesale clothing factory.

LOG AUTHORIZED AND ISSUED BY THE INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BESPOKE TAILORING INDUSTRY OF PORT ELIZABETH AND UITENAGE, 1926.

D.B. Frock Coat.

Five pockets, double or single canvas or cloth in shoulders to bottom of scye; dummy cuff with vent and two or three buttons. Edges stitched by hand, and all seams sewn by machine, silk facings
Baste one sleeve, no collar to start £2 0 0

S.B. Frock Coat.

Five pockets, as above to start 1 14 0

Dress Coat.

Four pockets, as above to start 2 0 0

Morning Coat.

Five pockets, as above, except silk facings to start 1 12 6

Chesterfield.

Four pockets, flyfront, edges stitched once by machine, length not to exceed 45 in., two rows stitched on sleeves. Baste one sleeve, no collar to start 1 12 6

Raglan. As above.

Extras as Chesterfield to start 1 15 0

Paddock Coat. As above.

Extras as Chesterfield to start 1 15 0

Dinner Jacket.

Three pockets, double canvas or cloth through shoulders, silk facings, and dummy cuffs with two or three buttons. H.S. and cuts. Baste one sleeve, no collar to start 1 12 6

Silk Jacket.

Three pockets, unlined, plain cuff finisher ... to start 0 17 0

Palm Beach or Poplin Jacket.

Three pockets, as above to start 0 15 0

Blazer Cloth Jacket.

Three pockets, as above to start 0 19 0

Norfolk Jacket.

Same as lounge coat to start 1 2 0

Tunic.

Full tunic, including all extras to start 1 15 0

Lounge Coat.

Five pockets, edges once by machine, wad on shoulders, dummy cuffs, two buttons on each cuff to start 1 2 0

Chesterfield—Extras.

Every additional 4 in. 0 1 0

Edges double once by hand 0 3 0

Edges double stitched by machine 0 1 0

Edges double stitched by hand 0 5 0

Edges bound, including pockets 0 4 0

Double Breast 0 1 0

Black vent 0 1 0

Black vent 18 in. with two holes 0 1 6

Seams seamed and stitched once by machine, including side, back seam, shoulders, and back arm sleeves ... 0 3 0

If including sleeve heads 0 4 0

Sides, back seam, shoulders, back arm sleeves double stitched 0 3 6

If including sleeve heads 0 4 6

Full belt right bound, one hole, two buttons ... 0 2 0

Short belts fastened at sides with hole and button ... 0 1 6

Tab swivel under collar 0 1 0

Straps on sleeve with hole and button 0 1 6

Unlined 0 2 0

If facings on bottom bound or taped 0 2 0

Chamois pocket each 0 0 6

12. *Nywerheidsraad Fondse.*—Die fondse van die Nywerheidsraad moet as volg verkry word:—

Ses pennies moet weekliks deur die werkgewer afgetrek word van die loon van elke werknemer in sy diens. By die som so ingesamel moet die werkgewer 'n dergelike bedrag voeg en die totale bedrag maandeliks aan die Sekretaris van die Nywerheidsraad stuur.

13. *Vrystellings.*—Enige persoon wat, om redes wat die Nywerheidsraad bevredigend beskou, onbekwaam is om die minimum loonskaal te verdien mag teen laer skale geëmplojeer word, mits hy of sy in besit is van 'n vrystellingstifikaat geteken deur die voorsitter en die sekretaris van die Raad. Die sertifikaat moet die loon wat aan die houer moet betaal word en die tydperk wat die houer teen sodanige loon mag geëmplojeer word aantoon.

14. *Vertoning van Ooreenkoms.*—'n Eksemplaar van hierdie ooreenkoms moet op 'n uitstaande plek in alle werkplekke waarop die bepalinge van hierdie ooreenkoms van toepassing is, vertoon word.

15. *Begin en Beëindiging.*—Hierdie ooreenkoms mag beëindig word deur enige party wat drie weke vooraf skriftelik kennis gee; voorbehoud dat sodanige kennis nie mag gegee word nie voor 7 Januarie 1928.

16. *Definisies:*—

"Kleermaker." 'n Bekwame vakman wat enige kleermakerswerk kan doen en in staat is om 'n kledingstuk te maak.

"Masjienstikker." 'n Man wat alleen op masjienstikwerk geëmplojeer word.

"Stryker." 'n Man wat alleen op strykwerk geëmplojeer word.

"Kleermaakster." 'n Vrou wat op enige kleermakerswerk geëmplojeer word.

"Naagaring" beteken sygaring, drade, "twist-" en "Baisting-" garing.

"Kleermakery by bespreking" beteken die maak van kledingstukke op spesifieke individuele afmetings.

"Groothandelswerk vir voorraad" beteken werk opgemaak in groot hoeveelhede in 'n bona fide groothandelsklerefabriek.

SKAAL A.

LYS GEOUTORISEER EN UITGEDEE DEUR DIE NYWERHEIDSRAAD VAN DIE KLEERMAKERY BY BESPREKING VAN PORT ELIZABETH EN UITENHAGE.

Dubbelbors Lang Baadjie.

Vyf sakke, dubbel of enkel seildoek of kledingstof in skouers tot onder mousgat; vals mansjette met slip en twee of drie knope. Kante met die hand gestik en alle nade met masjien gestik; met sy omgeboor. "Baste" en mou g'n boordjie nie te begin £2 0 0

Enkelbors Lang Baadjie.

Vyf sakke, soos hierbo te begin 1 14 0

"Dress" Baadjie.

Vier sakke, soos hierbo te begin 2 0 0

"Morning" Baadjie.

Vyf sakke, soos hierbo, behalwe sy omboordsels te begin 1 12 6

"Chesterfield."

Vier sakke, "flyfront," kante eenmaal met masjien gestik, nie langer as 45 duim nie, dubbel gestik op moue. "Baste" en mou g'n boordjie nie te begin 1 12 6

"Raglan." Soos hierbo.

Ekstras as ingeval van "Chesterfield" te begin 1 15 0

"Paddock" Baadjie. Soos hierbo.

Ekstras as ingeval van "Chesterfield" te begin 1 15 0

"Dinner" Baadjie.

Drie sakke, dubbel seildoek of kledingstof in skouers, sy omboordsels en vals mansjette met twee of drie knope. "H.S." en "Cuts." "Baste" en mou g'n boordjie nie te begin 1 12 6

Sybaadjie.

Drie sakke, ongeveer gewone omslag te begin 0 17 0

"Palm Beach" of "Poplin" Baadjie.

Drie sakke, soos hierbo te begin 0 15 0

"Blazer" Kledingstof Baadjie.

Drie sakke, soos hierbo te begin 0 19 0

"Norfolk" Baadjie.

Selfde as "Lounge" baadjie te begin 1 2 0

Solदात Baadjie.

Volle baadjie insluitende alle ekstras te begin 1 15 0

"Lounge" Baadjie.

Vyf sakke, kante eenmaal met masjien, watte in skouers. Vals mansjette, twee knope op elke mansjette te begin 1 2 0

"Chesterfield" Ekstras.

Elke addisionele 4 duim 0 1 0

Kante eenmaal met die hand gestik 0 3 0

Kante tweemaal met masjien gestik 0 1 0

Kante tweemaal met die hand gestik 0 5 0

Kante geboord insluitende sakke 0 4 0

Dubbelbors 0 1 0

Slip agter 0 1 0

Agterslip 18 duim met twee gate 0 1 6

Nade omgeboor en eenmaal met masjien gestik, insluitende sy, agternaad, skouers en agterste nade van mou 0 3 0

As "heads" van mou ingesluit word 0 4 0

Sye, agterste nade, skouers, agterste nade van mou dubbel gestik 0 3 6

As "heads" van mou ingesluit word 0 4 6

Volle gordel rondom, een gat, twee knope 0 2 0

Korte gordels op sye vasgemaak met gat en knoop ... 0 1 6

"Tab Swivel" onder baadjie 0 1 0

Bande op mou met knoop en gat 0 1 6

Omgevoer 0 2 0

As omboordsels en onderste gebind of met band gesoom is 0 2 0

Gemsleer sakke 0 0 6

Velvet collar	£0 1 6
Pockets, if through	0 2 0
Patch pockets stitched broad and felled on foreparts	0 0 6
Gauntlet cuffs, lined	0 2 6
With four holes and buttons	0 1 0
Wind cuffs	0 2 0
<i>Norfolk Jackets—Extras.</i>	
Bellows, pockets	each 0 0 6
Straps, if stitched by machine	each 0 0 6
If by hand	each 0 1 0
Belt, if blind felled	0 0 9
Belt bagged by machine with hole and button	0 1 0
Ditto, if lining felled by hand with hole and buttons	0 1 6
Loops for belts or opening under pleats	0 0 6
Yokes, if plain	each 0 0 6
If pointed	each 0 0 9
Formed straps down back	0 0 6
Other extras same as lounges.	
Gun pads felled and stitched by hand	each 0 0 9
Inverted pleats	0 0 9
Linen in seams	0 1 0
Half-belt	0 0 6
Golf pleats, expanding by machine	0 1 6
By hand	0 2 0
Elastic	0 0 6
Cuff straps	0 1 6
Wind cuffs	0 2 0
<i>Coats—Extras.</i>	
Bodycoat, edges flat braided	0 5 0
Bodycoat, edges bound	0 3 0
Bodycoat, cuts in waist	per pair 0 0 6
Bodycoat, cuts in waist if rantered	0 1 0
Bodycoat, cuffs laid on	0 1 0
Bodycoat, all body seams seamed by hand	0 2 6
Bodycoat, cuts in skirt	per pair 0 0 6
Bodycoat, cuts in skirt if rantered	0 1 0
Bodycoat, flaps at waist	0 1 0
<i>Lounge Coats and General Extras.</i>	
Dress materials	0 1 0
Bellows pockets	each 0 0 6
Inside skirt pocket with hole and button	0 1 0
Hare pocket	0 2 0
Patch pockets, lined	0 0 6
Edges stitched once by hand, including pockets and flaps	0 3 0
Edges stitched double by hand, including pockets and flaps	0 5 0
Edges stitched double by machine, including pockets and flaps	0 1 0
Edges bound all round, including pockets and flaps	0 4 0
Vents at sides	0 1 0
Vent in back seam	0 1 0
Back seams taped or covered	0 0 6
If unlined, including staying pockets	0 2 0
Sleeves, shoulders, and collar padded by hand	0 3 0
Hole and button cuffs, per hole and button	0 0 3
Baste, first or second	0 1 0
Cuts in waist, when not extra size	0 0 9
Back vent	0 1 0
Extra pockets	each 0 1 0
Double breast	0 2 0
D.B. lapels, when not double breast	0 1 0
Raised seams	0 2 0
Raised seams, including sleeve heads	0 3 0
Size by trousers, 40 waist	0 2 0
For every additional 4 in.	0 1 0
Youths' jacket at above starting prices less	0 3 0
<i>Vests.</i>	
<i>S.B. Vest.</i>	
Four pockets, edges stitched once by machine, linings felled by hand, chain hole, no fit on	to start 0 8 0
<i>Dress Vest.</i>	
Roll collar, including one fit on	to start 0 10 6
<i>Cassock Vest.</i>	
With nine holes and stitched on edge, including one fit on	to start 0 9 6
<i>Unlined Vest.</i>	
Patch or swing pockets, scyes, sides, shoulders stitched or felled	to start 0 13 0
<i>Fancy Knitted Vest.</i>	
Edges and pockets bound broad with cloth	0 14 6
<i>Silk Vest.</i>	
With linings felled in, same as cloth	to start 0 8 0
<i>Vests—Extras.</i>	
Cuts in breast	0 0 3
Double breast	0 1 0
Vents and sides	0 0 6
Puffs	per pair 0 0 6
Extra pocket, with hole and button	0 1 0
Chamois leather pockets	each 0 0 3
Fly down front	0 1 0
Open facings and eyelet holes	0 1 0
Flaps	per pair 0 0 6
Peaked flaps	per pair 0 0 9
Step, stand, or roll collar	each 0 1 0
Edges stitched once by hand	0 1 0
Edges stitched double by hand	0 2 0
Edges stitched double by machine	0 0 6
Edges bound by hand	0 1 6
Edges traced once by hand	0 1 6
Each additional row	0 1 0
White slips to button with five holes	0 3 0
White slips to dress vest with seven holes	0 4 0
Ready-made slips, fastening in	0 0 6
Flannel back in vest over lining	0 1 0
If with patent fasteners	0 1 0
Extra size, 40 by trousers waist	0 1 0

Fluweel boordjie	£0 1 6
Sakke	0 2 0
Opgelapte sakke breed gestik en voorste dele afgewerk	0 0 6
Gevoerde mansjette van handskoene	0 2 6
Met vier gate en knope	0 1 0
Stormmoue	0 2 0
<i>"Norfolk" Baadjie Ekstras.</i>	
"Bellows" sakke	elk 0 0 6
Bande indien met masjien gestik	elk 0 0 6
Indien met die hand	elk 0 1 0
Gordel indien aan binnekant genaai	0 0 9
Los gordel met masjien gestik met knoop en gat	0 1 0
Dieto indien voering met die hand afgewerk is met knoop en gate	0 1 6
Stroppe vir gordels of opening onder plooi	0 0 6
Gewone "yokes"	elk 0 0 6
Indien gepunt	elk 0 0 9
Gevormde bande op rug	0 0 6
Ander ekstras soos vir "lounge" baadjies.	
Geweerkussens met die hand gestik en afgewerk	elk 0 0 9
Omgekeerde plooi	0 0 9
Linne in nade	0 1 0
Halwe gordel	0 0 6
Uitstrekkeende gholf plooi met masjien	0 1 6
Met die hand	0 2 0
Gomelastiek	0 0 6
Bande van mansjette	0 1 6
Stormmoue	0 2 0
<i>Baadjies—Ekstras.</i>	
"Bodycoat" plat geboorde kant	0 5 0
"Bodycoat" gesoomde kante	0 3 0
"Bodycoat" snede in gordel	per paar 0 0 6
"Bodycoat" snede in gordel indien uitgewerk	0 1 0
"Bodycoat" mansjette aangewerk	0 1 0
"Bodycoat" alle nade aan die lyf met die hand gestik	0 2 6
"Bodycoat" snede in pant	0 0 6
"Bodycoat" snede in pant, indien uitgewerk	0 1 0
"Bodycoat" klappe by middel	0 1 0
<i>"Lounge" Baadjies en Algemene Ekstras.</i>	
Kledingstowwe	0 1 0
"Bellows" sakke	0 0 6
Binnesak met knoop en gat	0 1 0
"Hare" pocket	0 2 0
Opgelapte sakke, met klappe	0 0 6
Gevoerde opgelapte sakke	0 0 6
Kante eenmaal met die hand gestik insluitende sakke en klappe	0 3 0
Kante tweemaal met die hand gestik insluitende sakke en klappe	0 5 0
Kante tweemaal met masjien gestik insluitende sakke en klappe	0 1 0
Kante rondom gebind insluitende sakke en klappe	0 4 0
Slippe in sye	0 1 0
Slip in agternaad	0 1 0
Agternaad van binne gestik of omgeboor	0 0 6
Indien ongevoer insluitende "staying" pockets	0 2 0
Moue, skouers en boordjie met watte gestop met die hand	0 3 0
Gat en knoop aan mansjette	per knoop en gat 0 0 3
"Baste" eerste of tweede	0 1 0
Snede in middel wanneer nie spesiale grootte nie	0 0 9
Agterslip	0 1 0
Ekstra sakke	elk 0 1 0
Dubbelbors	0 2 0
"D.B." kraagomslag wanneer nie dubbelbors nie	0 1 0
Verhoogde nade	0 2 0
Verhoogde nade insluitende "heads" van moue	0 3 0
Grootte van broek 40 duim middel	0 2 0
Vir elke addisionele 4 duim	0 1 0
Baadjie vir seun teen bostaande beginpryse min	0 3 0
<i>Onderbaadjies.</i>	
<i>"D.B." Onderbaadjie.</i>	
Vier sakke, kante eenmaal met masjien gestik, voering met hand afgewerk, kettinggat, nie aangepas nie	te begin 0 8 0
<i>"Dress" Onderbaadjies.</i>	
Met kraagomslag eenmaal aangepas	te begin 0 10 6
<i>Lyfrok.</i>	
Met nege gate en kant aangewerk, eenmaal aangepas	te begin 0 9 6
<i>Ongevoerde Onderbaadjie.</i>	
Opgelapte of "swing" sakke, mousgate, sye, skouers gestik of afgewerk	te begin 0 13 0
<i>Gebreide Mooi Onderbaadjie.</i>	
Kante en sakke breed met kledingstof, geboor, te begin	0 14 6
<i>Syonderbaadjie.</i>	
Met voering aangewerk, selfde as kledingstof, te begin	0 8 0
Snede in bors	te begin 0 0 3
Dubbelbors	0 1 0
Slippe in sye	0 0 6
"Puffs"	per paar 0 0 6
Ekstra sak met knoop en gat	0 1 0
Gemsleer sakke	elk 0 0 3
Kledingstof oor knope	0 1 0
Oop knope en hake	0 1 0
Klappe	per paar 0 0 6
Gepunte klappe	per paar 0 0 9
Opstaande of kraagomslag	elk 0 1 0
Kante eenmaal met die hand gestik	0 1 0
Kante tweemaal met die hand gestik	0 2 0
Kante tweemaal met die masjien gestik	0 0 6
Kante gebind met die hand	0 1 6
Kante eenmaal met die hand omgeboor	0 1 6
Elke addisionele ry	0 1 0
Wit bande vir knope met vyf gate	0 3 0
Dieto vir "Dress" onderbaadjie met sewe gate	0 4 0
Klaargemaakte bande om vas te maak	0 0 6
Flennie in rug oor voering	0 1 0
Indien met patente knope	0 1 0
Ekstra grootte 40 om middel, volgens broek	0 1 0

Every additional 4 in.	£0 0 6
Lapels sewn on	0 0 6
Cuts in waist, when not extra size	0 0 3
Youths' vest, three pockets, less	0 2 0
Youths' vest, four pockets, less	0 1 0
Unlined vest back	0 1 0
Sleeve vest, one hole and button	0 3 0
Sleeve vest, plain sleeves	0 2 6
If linings to front edge, no facings, less	0 1 0

Cassock Vest—Extras.

Lapels sewn on and stitched	0 1 6
Fly	0 1 6
Stand collar	0 1 0
Button down side	0 1 6
Other extras same as vests	

Trousers.

Two side pockets and one hip, with or without flaps, raised seams, seat by hand, seat lining, turned-up bottoms, or hollowed bottoms, and puffed ... to start	0 9 6
---	-------

Extras.

Leg seam to knee by hand	0 0 6
Leg seam by hand right through	0 1 0
Chamois leather pockets sewn by hand each	0 0 6
Frog pockets	0 1 6
French bearers, two holes and buttons	0 1 0
Loops for belts each	0 0 3
Leather or linen at heels	0 0 6
Canvas in bottoms	0 0 6
Serging seams, top and undersides	0 1 0
Top sides only	0 0 6
Bottoms, tapes all round by hand	0 1 0
Puff in seat seam	0 0 6
Cloth, foot straps with six holes	0 2 0
Rule pocket	0 1 0
Double seat	0 1 0
Waistband	0 0 6
Cash or fob pocket, with or without flap	0 1 0
Extra pocket	0 1 0
Braid down side seam, stitched by hand or felled each per row	0 1 6
Ditto, by machine per row	0 0 6
Back strap	0 1 0
Side straps	0 1 6
Side to start, same as cloth, extras same.	
Cotton material, 1s. less, extras same.	
Extra size, 40 waist	0 1 0
Every additional 4 in.	0 0 6
Youths' waist 29 in., same extras as men's, less	0 1 0
If less, extras to be deducted.	
Pleats per pair	0 0 6
Dress materials, extra	0 1 0

Pantaloon—

With two pockets to start	0 9 6
Eyelets worked by hand per dozen	0 1 0
Vents with leather, linen, or canvas, out or in, no eyelets	0 3 0
Vents with leather, in or out, metal eyelets	0 3 9
Tongues	0 0 6
Leg and seam, seam felled	0 1 6
Cuts at bottom per pair	0 0 6
Cuts in top side at knee per pair	0 0 3
Vent at bottom, one hole and button	0 1 0
Vent at bottom, two holes and buttons	0 1 6

Knickerbockers and Plus Fours.

With two pockets, knee garter and buckle ... to start	0 8 6
Bands 3 or 4 in., with three holes and buttons	0 2 6
Extras same as trousers.	

Breeches.

With linen knees, leather strappings, lace knees, cuts, raised seams, felled seams, hip pocket, back strap, or side straps, loops to start	1 4 0
---	-------

Extras.

Split fall	0 2 6
Full fall	0 1 0
Continuations, three holes, 3s.; four holes	0 3 6
Long leather strappings, seat to knee by hand	0 6 6
Long cloth strappings, felled and stitched by machine	0 4 0
Long cloth strappings, seat to knee by hand	0 5 6
Long cloth strappings, seat to knee, and stitched once by machine	0 3 0

Ladies' Garments.

Coat, plain to start	1 15 0
Skirt, plain to start	0 15 0
Breeches to start	1 4 0
Extras as men's.	

Weekly Wage Rates.

Tailor	6 10 0
Machiner, male	6 10 0
Presser	6 10 0
Tailoress	4 10 0

ALTERATIONS.**Coat.**

Shorten sleeves	0 1 0
Lengthen sleeves, no holes	0 1 0
Lengthen sleeves, add one hole	0 1 6
Shorten coat	0 2 0
Lengthen coat	0 2 0
Clear scye	0 1 0
Clear scye, let out sleeves	0 2 0
Shorten back (balance)	0 3 0
Shorten back (balance), sleeves out	0 5 0
Lengthen back (balance)	0 3 0
Lengthen back (balance), sleeves out	0 5 0
Let out side seam	0 2 0
Reduce side seam	0 2 0
New collar	0 3 0
Shorten collar	0 1 6
Square shoulders	0 2 0

Elke addisionele 4 duim	£0 0 6
Kraagomslag aangewerk	0 0 6
Snede in middel wanneer nie ekstra grootte nie	0 0 3
Onderbaadjie vir seun, drie sakke minder	0 2 0
Onderbaadjie vir seun, vier sakke minder	0 1 0
Ongevoerde rug van onderbaadjie	0 1 0
Onderbaadjie met moue, een knoop en gat	0 3 0
Onderbaadjie met gewone moue	0 2 6
Indien voor gevoer, nie omgehoor nie	0 1 0

Lyfrok—Ekstras.

Kraagomslag aangewerk en gestik	0 1 6
"Fly"	0 1 6
Staannde boordjie	0 1 0
Knope op sy	0 1 6
Ander ekstras dieselfde as onderbaadjies.	

Broeke.

Twee sysakke en een heupsak met of sonder klappe, verhoogde nade, sitting met die hand en gevoer, onder omgeslaan of hol knope en "puffed," te begin	0 9 6
--	-------

Ekstras.

Naad van been tot by die knie met die hand	0 0 6
Naad van been dwars deur met die hand	0 1 0
Gemsleer sakke met die hand gewerk elk	0 0 6
"Frog" sakke	0 1 6
Franse broeke, twee gate en knope	0 1 0
Stroppe vir band elk	0 0 3
Leer of linne op hiele	0 0 6
Seil in sitting	0 0 6
"Serging" van nade bo- en onderkant	0 1 0
Bokante alleen	0 0 6
Rondom onder met die hand geboor	0 1 0
"Puff" in naad van sitting	0 0 6
Voetbande met ses gate van kledingstof	0 2 0
"Rule" sak	0 1 0
Dubbel sitting	0 1 0
Middelband	0 0 6
Geld- of oorloosiesak met of sonder klep	0 1 0
Ekstra sak	0 1 0
Boordsel op synaad met die hand gestik of aange- werk per ry	0 1 0
Dieto met naaimasjien per ry	0 0 6
Agterband	0 1 0
Sybande	0 1 6
Sy te begin, selfde as kledingstof, ekstra dieselfde.	
Katoen, materiaal 1s. minder, ekstras dieselfde.	
Ekstra grootte, 40 middel	0 1 0
Elke addisionele 4 duim	0 0 6
Seun met middel 29 duim, selfde vir ekstras as manne, min	0 1 0
Plooi per paar	0 0 6
Kledingstowwe, ekstra	0 1 0

"Pantaloon."

Met twee sakke te begin	0 9 6
Vetergate met die hand gemaak per dosyn	0 1 0
Slippe met leer, linne of seil buite of binne, nie veter- gate nie	0 3 0
Slippe met leer binne of buite, metaal vetergate	0 3 9
Tonge	0 0 6
Naad van been en sitting afgewerk	0 1 6
Snede onder per paar	0 0 6
Snede bo by die knie per paar	0 0 3
Slip onder, een gat en knoop	0 1 0
Slip onder, twee gate en knope	0 1 6

Kortbroek en "Plus Fours."

Met twee sakke, band by knie en gespe te begin	0 8 6
Bande 3 of 4 duim met drie gate en knope	0 2 6
Ekstras dieselfde as broeke.	

Rybroeke.

Met linne knieë, leer stroppe, kante knieë, snede ver- hoogde nade, afgewerkte nade, heupsak, agterstrop of systroppe, lusse te begin	1 4 0
--	-------

Ekstras.

"Split fall"	0 2 6
"Full fall"	0 1 0
Voorsettings, drie gate 3s., vier gate	0 3 6
Lang leerstroppe van sitting tot knie, met die hand	0 6 6
Lang stroppe van kledingstof van sitting tot knie, met die hand	0 5 6
Lang stroppe van kledingstof afgewerk en met masjien gestik	0 4 0
Lang stroppe van kledingstof van sitting tot knie een- maal met masjien gestik	0 3 0

Dames-kledingstukke.

Baadjie, gewoon te begin	1 15 0
Rok, gewoon te begin	0 15 0
Rybroeke te begin	1 4 0
Ekstras soos vir manne.	

Weeklikse Loonskale.

Kleermaker	6 10 0
Masjienstikker, man	6 10 0
Stryker	6 10 0
Kleermaakster	4 10 0

VERANDERING.**Baadjie.**

Moue korter maak	0 1 0
Moue langer maak, nie gate nie	0 1 0
Moue langer maak, een gat maak	0 1 6
Baadjie korter maak	0 2 0
Baadjie langer maak	0 2 0
Mousgat wyer maak	0 1 0
Mousgat wyer maak en moue langer	0 2 0
Rug korter maak (balans)	0 3 0
Rug korter maak (balans) moue langer	0 5 0
Rug langer maak (balans)	0 3 0
Rug langer maak (balans) moue langer maak	0 5 0
Synaad wyer maak	0 2 0
Synaad nouer maak	0 2 0
Nuwe kraagomslag	0 3 0
Kraagomslag korter maak	0 1 6
Skouers reg maak	0 2 0

Vest.

Alter back balance	£0 1 0
Shorten vest	0 1 0
Lengthen vest	0 1 0
Square shoulders	0 1 6
Let out side seam	0 1 0
Reduce side seam	0 1 0

Trousers.

Shorten legs	0 1 0
Lengthen legs	0 1 0
Let out fork	0 1 0
Reduce fork	0 1 0
Lower tops	0 2 0
Let out waist	0 1 0
Reduce waist, seat, and fork	0 2 0
Let out waist, seat, and fork	0 2 0
Sink fork	0 1 0
Sink fork and lengthen legs	0 2 0
Leg seams, whole out	0 1 6
Side seams, part out, through pockets	0 3 0
Side seams, whole out	0 4 0

On behalf of the parties to the Agreement:

A. J. MILBURN,
Chairman.NELSON V. LUTMAN,
Hon. Secretary.

Industrial Council of the Bespoke Tailoring Industry of Port Elizabeth and Uitenhage.

Port Elizabeth, 23rd September, 1927.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

★ No. 1676.]

[30th September, 1927.

CUSTOMS NOTICE.**AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.**

Whereas by Government Notice No. 1856 of 12th October, 1926, permission was granted to Messrs. Sparks & Burford, Meat Exporters, Limited, of Durban, in the Province of Natal, for the use of certain premises situate at Maydon Wharf, Congella, Durban, viz., portion of a building of brick under tiled roof, consisting of one room on the ground floor, having an area of 2,500 square feet, for the securing and warehousing of beef imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has approved of the increase in the bond area by the inclusion of a room known as Chamber No. 5, having an area of 700 square feet, for the purposes of the bonded warehouse.

★ No. 1680.]

[30th September, 1927.

It is hereby notified for general information that Stanley York Eales has been appointed to act as Secretary, Office of the High Commissioner, London, during the absence of Jan Piet Joubert Brunt.

★ No. 1704.]

[30th September, 1927.

STATEMENT SHOWING THE MOVEMENT OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE BETWEEN THE UNION OF SOUTH AFRICA AND OTHER COUNTRIES DURING THE WEEK ENDED THE 24TH SEPTEMBER, 1927.

IMPORTS.

Nil.

EXPORTS.

Countries of Destination.	Gold Bullion.		Coin.
	Fine ozs.	£	£
United Kingdom...	785	3,340	12,000
Kenya Colony	—	—	1,000
Ceylon	—	—	85,000
India	—	—	150,000
Dutch East India Islands	—	—	40,000
Argentine Republic	—	—	1,500,000
Brazil	—	—	50,000
Total	785	£3,340	£1,838,000

★ No. 1706.]

[30th September, 1927.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section three, sub-section (2), of the Currency and Banking Act Amendment Act, 1923, has been pleased to approve of the appointment of Robert Niven, Esquire, as a Director of the South African Reserve Bank (Government Representative) vice the Honourable Henry Charles Hull, resigned, the appointment to be for the period 16th September, 1927, to 30th June, 1930.

Onderbaadjie.

Rug verander	£0 1 0
Onderbaadjie korter maak	0 1 0
Onderbaadjie langer maak	0 1 0
Skouers regmaak	0 1 6
Synaad wyer maak	0 1 0
Synaad nouer maak	0 1 0

Broek.

Bene korter maak	0 1 0
Bene langer maak	0 1 0
Bolyf groter maak	0 1 0
Bolyf kleiner maak	0 1 0
Toppe laer maak	0 2 0
Middel wyer maak	0 1 0
Middel nouer maak	0 1 0
Middel, sitting en bolyf groter maak	0 2 0
Middel, sitting en bolyf kleiner maak	0 2 0
Bolyf laer maak	0 1 0
Bolyf laer maak en bene langer maak	0 2 0
Hele naad van been losmaak	0 1 6
Synade tot by sakke losmaak	0 3 0
Synade helemaal losmaak	0 4 0

Ten behoeve van die partye by die bovermelde Ooreenkoms:—

A. J. MILBURN,

Voorsitter.

NELSON V. LUTMAN,
Ere-Sekretaris.Nywerheidsraad vir die Kleermakery
by Bestelling van Port Elizabeth
en Uitenhage.

Port Elizabeth, 23 September 1927.

DEPARTEMENT VAN FINANSIEË.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

E. H. FARRER,
Sekretaris van Finansieë.

Tesourie, Pretoria.

★ No. 1676.]

[30 September 1927.

DOEANE KENNISGEWING.**GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N PAKHUIS.**

Nademaal deur Goewermentskennisgewing No. 1856 van 12 Oktober 1926, vergunning verleen is aan die here Sparks & Burford, Meat Exporters, Ltd., van Durban, in die Provinsie Natal, vir die gebruik van 'n seker gebou geleë te Maydon Kade, Congella; Durban, n.l. 'n gedeelte van 'n baksteen gebou onder teël dak, bestaande uit één kamer in die onderste verdieping met 'n ruimte van 2,500 vierkante voet, vir in versekerde bewaring hou en opslaan van beesvleis ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring;

So word mits dese bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane kragtens die bepalinge van artikel twee-en-veertig van die Doeane Beheer Wet van 1913 goedgekeur het om aan die opslagruimte toe te voeg deur insluiting van 'n kamer bekend as vertrek No. 5 met 'n ruimte van 700 vierkante voet vir die doeleinde van die pakhuis.

★ No. 1680.]

[30 September 1927.

Hiermee word bekend gemaak vir algemene informasie dat Stanley York Eales aangestel is om op te tree as Sekretaris in die Kantoor van die Hoë Kommissaris, Londen, gedurende die afwezigheid van Jan Piet Joubert Brunt.

★ No. 1704.]

[30 September 1927.

OPGAWE VAN DIE INVOER EN UITVOER VAN GOUD EN GOUDMUNT NA EN VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA GEDURENDE DIE WEEK GEEINDIG 24 SEPTEMBER 1927.

INVOER

Nil.

UITVOER.

Lande van Bestemming.	Staafgoud.		Goudmunt.
	Fyn onse.	£	£
Groot Brittanje ...	785	3,340	12,000
Kenya Kolonie ...	—	—	1,000
Ceylon ...	—	—	85,000
Indië ...	—	—	150,000
Nederland-Oosindiese Eilande ...	—	—	40,000
Argentinië ...	—	—	1,500,000
Brasielië ...	—	—	50,000
Totaal ...	785	£3,340	£1,838,000

★ No. 1706.]

[30 September 1927.

Hiermee word bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het, kragtens die bevoegdhede hom verleen deur artikel drie, subartikel (2), van die Betaalmiddele en Bankwet Wysigingswet, 1923, die aanstelling van die heer Robert Niven as 'n Direkteur van die Suidafrikaanse Reserwebank (Goewerments Verteenwoordiger) in die plek van die Edelagbare Henry Charles Hull, wat bedank het, goed te keur. Die aanstelling sal wees vir die tydperk 16 September 1927 tot 30 Junie 1930.

★No. 1707.]

[30th September, 1927.

BANK STATEMENT, 31st AUGUST, 1927; PURSUANT TO SECTION THIRTY-ONE OF THE CURRENCY AND BANKING ACT, 1920, AS AMENDED BY SECTION TWELVE OF ACT No. 22 OF 1923.
 BANKOPGAWES, 31 AUGUSTUS 1927, INGEVOLGE ARTIEKEL EEN-EN-DERTIG VAN DIE BETAALMIDDELE EN BANKWET, 1920, SOOS GEWYSIG DEUR ARTIEKEL TWAALF VAN WET No. 22 VAN 1923.

BANK.	Liabilities to the Public in the Union. <i>Verpligtinge teenoor die Publiek in die Unie.</i>			Cash Reserves in the Union. <i>Kontant Geldreserwes in die Unie.</i>					Advances and Discounts in the Union. <i>Voorskotte en Diskonto's in die Unie.</i>	
	Deposits, etc. <i>Deposito's, ens.</i>		Total. <i>Totaal.</i>	Gold Coin and Bullion. <i>Gemunte en Ongemunte Goud.</i>	Subsidiary Coin. <i>Pasmunt.</i>	South African Reserve Bank Notes. <i>Suid-Afrikaanse Reserwebank Note.</i>	Balances in South African Reserve Bank. <i>Reserwe saldo's in die Suid-Afrikaanse Reserwebank gehou.</i>	Total. <i>Totaal.</i>		
	Demand. <i>Opvorderbare.</i>	Time. <i>Tyd.</i>								
	£	£	£	£	£	£	£	£	%	£
Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas)	17,472,018	6,401,576	23,873,591	370,448	222,032	716,496	2,133,496	3,442,532	14.4	14,618,183
Colonial Banking and Trust Company, Limited	71,409	276,631	348,040	611	226	1,362	19,306	21,505	6.2	468,149
Nederlandsche Bank voor Zuid-Afrika ...	816,359	397,894	1,214,253	13,114	10,765	41,951	117,298	183,128	15.1	1,268,066
Public Liberal Bank, Limited ...	389	—	389	6	1	65	50	122	31.4	5,004
Standard Bank of South Africa, Limited	18,087,179	11,449,897	29,537,076	715,146	365,152	1,327,774	2,692,728	5,100,800	17.2	25,480,567
Stellenbosch District Bank, Limited ...	133,443	144,044	277,487	436	1,395	7,729	19,500	29,060	10.5	236,902
Workmen's Bank, Limited ...	14	2	16	—	—	—	3	3	18.8	—
TOTALS	£ 36,580,811	18,670,044	55,250,855	1,099,761	599,631	2,095,377*	4,982,381*	8,777,150	15.9†	42,076,871

* The South African Reserve Bank's ratio of cash reserves to liabilities to public on 31st August, 1927, was 50.2 per cent.

* Die Suid-Afrikaanse Reserwebank se verhouding van spesiereserwes tot verpligtinge teenoor die publiek was op 31 Augustus 1927, 50.2 persent.

† This item was shown in the July, 1927, statement as 27.6 per cent., but should have been shown as 15.5 per cent.

† Hierdie pos werd in die Julie 1927 staat aangetoon as 27.6 persent, maar moes aangetoon gewees het as 15.5 persent.

★No. 1720.]

[30th September, 1927.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April to 31st August, 1927.

Treasury, Pretoria.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

★No. 1720.]

[30 September 1927.

Staat van Inkomste en Leningssterugbetalings, ontvang gedurende die tydperk 1 April tot 31 Augustus 1927.

Tesourie, Pretoria.

E. H. FARRER,
Sekretaris vir Finansieë.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates— <i>Begroting,</i> 1927-28.	1/8/27— 31/8/27.	1/8/26— 31/8/26.	1/4/27— 31/8/27.	1/4/26— 31/8/26.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>	£	£	£	£	£
Customs ...	Invoerregte ...	7,985,000	756,457	761,375	3,616,449	3,591,051
Excise ...	Aksyns ...	1,932,000	146,214	154,028	800,306	783,222
Posts, Telegraphs, and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—					
Posts ...	Posterye ...	1,721,000	145,028	123,700	736,666	678,560
Telegraphs ...	Telegrafe ...	472,000	40,440	37,000	195,749	188,359
Telephones ...	Telefone ...	1,270,000	74,236	66,000	443,585	390,597
Official Telegraphs and Telephones...	Offisiële Telegrafe en Telefone ...	116,000	7,963	6,000	64,303	59,838
Mining—	Mynwese—					
Diamond Mines ...	Diamantmyne ...	350,000	—	—	168,000	200,250
Other Mines ...	Ander Myn... ..	—	11	—	36	176
Licences and Mynpacht Dues ...	Lisensies en Mynpagregte...	300,000	41,449	39,584	144,106	146,378
Export Duty on Diamonds ...	Uitvoerbelasting op Diamante ...	1,000,000	105,447	70,354	512,498	419,375
Licences ...	Lisensies... ..	160,000	2,421	2,372	13,979	18,578
Stamp Duties and Fees ...	Seëlregte en Fooie ...	870,000	80,398	76,712	392,982	362,248
Income Tax—	Inkomstebelasting—					
Normal, Super, and Dividend Tax ...	Gewone-, Super- en Dividendbelasting	6,522,000	473,579	378,881	1,171,590	1,072,124
Excess Profits Duty ...	Ekstra Winsbelasting ...	—	3,006	318	5,019	2,399
Death Duties ...	Sterfregte ...	550,000	47,151	53,441	251,995	286,817
Native Taxes ...	Naturellebelastinge ...	900,000	161,969	161,653	515,721	553,394
Native Pass and Compound Fees ...	Naturellepasgelde en Kompoundfooie	50,000	3,967	4,134	17,856	20,465
Quitrent and Farm Taxes ...	Erfpag en Plaasbelastinge ...	130,000	5,898	5,633	37,619	35,988
Forest Revenue ...	Bosinkomste ...	90,000	7,768	7,868	44,241	43,777
Rents ...	Hure ...	210,000	18,097	22,501	66,192	75,462
Interest—	Rente—					
On Government Loans and Investments of Cash Balances ...	Op Goewermentslenings en belegging van Kontante Saldo's ...	1,550,000	194,067	73,399	540,578	421,518
Fines and Forfeitures ...	Boete en Verbeurdverklarings ...	250,000	21,596	20,197	105,129	99,710
Departmental Receipts ...	Departementale Ontvangste ...	700,000	58,849	54,083	258,869	253,505
Recoveries of Advances ...	Afbetalings van Voorskotte ...	25,000	7,660	8,303	28,529	13,835
Miscellaneous ...	Diverse ...	280,000	35,945	24,244	201,436	172,835
		27,433,000	2,439,616	2,151,780	10,333,433	9,890,491
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>					
Gold Mines (Leases) ...	Goudmyne (Huurkontrakte) ...	1,450,000	9,142	179	12,869	171,377
Other Mining (Leases) ...	Ander Myn (Huurkontrakte) ...	5,000	Dr. 11	5,163	—	5,338
Bewaarplaats (Government's share) ...	Bewaarplaas (Goewermentsdeel) ...	70,000	3,608	24,979	13,128	34,500
Sales of Crown Lands ...	Verkoop van Kroonlande ...	120,000	8,920	11,384	51,794	40,927
Miscellaneous ...	Diverse ...	845,000	99,625	111,037	393,954	344,181
		2,490,000	121,284	152,742	471,745	596,223
Totals	Totale	29,923,000	2,560,900	2,304,522	10,805,178	10,486,714
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 1560 in <i>Union Government Gazette</i> of 7th September, 1927—	Ooreenstemming met Staat gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 1560 in <i>Unie Staatskoerant</i> van 7 September 1927—					
In transit 31st March, 1927 ...	Onderweg 31 Maart 1927 ...	—	—	—	218,111	—
In Transit 31st July, 1927... ..	Onderweg 31 Julie 1927 ...	—	157,759	—	—	—
Collections as above ...	Gekollekteer soos hierbo ...	—	2,560,900	—	10,805,178	—
		—	2,718,659	—	11,023,289	—
In transit 31st August, 1927 ...	Onderweg 31 Augustus 1927 ...	—	164,701	—	164,701	—
Received into Exchequer ...	Deur Skatkis ontvang ...	—	2,553,958	—	10,858,588	—

*No. 1722.]

[30th September, 1927.]

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1927, TO 31st AUGUST, 1927.
STAAT VAN PROVINCIALE INKOMSTE-INVORDERINGEN (INSLUITENDE DIREKTE INVORDERINGEN DOOR PROVINCIËS), VANAF 1 APRIL 1927 TOT 31 AUGUSTUS 1927.

HEADS OF REVENUE.—HOOFDEN VAN INKOMSTEN.	CAPE OF GOOD HOPE. KAAP DE GOEDE HOOP.		NATAL.		TRANSVAAL.		ORANGE FREE STATE. ORANJE VRIJSTAAT.		TOTALS—TOTALEN.	
	1/8/27—31/8/27.	1/4/27—31/8/27.	1/8/27—31/8/27.	1/4/27—31/8/27.	1/8/27—31/8/27.	1/4/27—31/8/27.	1/8/27—31/8/27.	1/4/27—31/8/27.	1/8/27—31/8/27.	1/4/27—31/8/27.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
<i>Sources of Revenue Transferred.—Bronnen van Inkomsten Overgedragen.</i>										
Licences—Licenties:										
<i>Fog, Fish, and Game—Hond, Vis en Wild</i> ...	34 10 0	1,629 13 3	6,207 18 3	22,576 10 3	6,556 10 0	17,716 15 0	617 10 0	1,543 14 0	13,416 8 3	43,466 12 6
<i>Importers—Invoerders</i> ...	9,896 7 4	50,839 4 3	—	—	178 10 10	1,310 1 8	—	—	10,074 18 2	52,149 5 11
<i>* Liquor—Drank</i> ...	364 10 0	58,261 0 0	26 12 0	704 19 6	943 0 0	14,380 5 0	576 10 0	6,366 5 0	1,910 12 0	79,712 9 6
<i>Trade and Professional—Handels en Beroeps</i> ...	2,216 14 0	14,654 19 7	652 6 0	5,248 7 8	2,362 6 8	19,996 13 2	339 4 4	2,691 9 4	5,570 11 0	42,591 9 9
<i>Motor Vehicles—Motorvoertuig</i> ...	4,442 2 6	31,736 2 6	1,619 12 9	9,706 18 10	164 13 9	4,265 5 3	1,021 11 6	4,184 17 6	7,248 0 6	49,893 4 1
Miscellaneous—Diversen:										
<i>Education Receipts—Onderwysontvangsten</i> ...	18,486 17 11	146,324 10 8	7,457 8 2	20,611 13 11	844 10 0	1,109 15 0	362 7 0	2,619 6 7	27,151 3 1	170,665 6 2
<i>Hospital Receipts—Hospitaalontvangsten</i> ...	117 5 2	516 8 6	2,871 0 4	11,795 13 1	7,009 19 3	30,309 11 7	0 5 0	0 5 0	9,998 9 9	42,621 18 2
<i>Other Receipts—Andere Ontvangsten</i> ...	2,957 13 3	12,234 15 11	618 18 9	2,712 12 2	5,538 2 3	18,784 14 11	2,399 10 0	10,613 5 11	11,514 4 3	44,345 8 11
<i>Fines and Forfeitures—Boeten en Verbeurdverklaringen</i> ...	771 14 5	4,571 5 0	178 13 3	954 19 7	693 10 11	3,564 10 1	114 18 4	1,063 2 0	1,758 16 11	10,153 16 8
<i>Auction Dues—Vendurechten</i> ...	—	—	—	—	3,796 2 2	21,448 16 4	1,092 14 7	18,535 13 0	4,888 16 9	39,984 9 4
<i>Companies Tax—Maatschappij Belasting</i> ...	—	—	—	—	113,523 15 4	165,626 0 3	—	—	113,523 15 4	165,626 0 3
<i>Entertainment Tax—Belasting op Vermakelikheden</i> ...	6,799 3 10	32,517 4 0	4,846 0 9	20,083 11 4	—	—	1,014 8 10	5,454 6 3	12,659 13 5	58,055 1 7
<i>Immovable Property Tax—Vaste Eigendomsbelasting</i> ...	5,679 17 1	14,646 10 5	—	—	—	—	—	—	5,679 17 1	14,646 10 5
<i>Personal and Provincial Income Taxes (including Transvaal Poll Tax)—Persoonlike en Provinciale Inkomstebelasting (insluitende Transvaal Hoofbelasting)</i> ...	—	—	1,513 11 11	16,298 6 2	19,309 17 9	44,047 8 8	9,287 8 9	56,318 8 4	30,140 18 5	116,664 3 2
<i>Racing and Betting Taxation—Wedrennen en Weddenschappen Belasting</i> ...	9,279 4 5	21,105 8 1	9,682 4 2	30,388 19 10	8,961 3 6	52,619 11 1	—	—	27,922 12 1	104,113 19 0
<i>Wheel Tax—Wielbelasting</i> ...	—	—	51 7 0	563 15 6	—	—	29,142 19 0	34,974 17 0	29,194 6 0	35,538 12 6
<i>Sources of Revenue Assigned.—Bronnen van Inkomsten Toegewezen.</i>										
<i>Native Pass Fees paid by employers—Naturellepasgelden door lastgevers betaald</i> ...	—	—	—	—	32,368 13 0	161,153 2 0	—	—	32,368 13 0	161,153 2 0
<i>Transfer Duty—Hererechten</i> ...	21,344 1 9	115,148 17 11	6,477 0 10	42,242 3 0	21,832 17 9	95,406 17 11	11,591 5 1	50,695 5 1	61,245 5 5	303,493 3 11
TOTALS—TOTALEN ...	82,390 1 8	504,186 0 1	42,232 14 2	183,888 10 10	224,083 13 2	651,739 7 11	57,560 12 5	195,060 15 0	406,267 1 5	1,534,874 13 10

* Revenue Assigned.—Toegewezen inkomsten.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.
Sekretaris voor Financiën.

*No. 1723.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[30th September, 1927.]

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920 and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 23rd day of September, 1927.

LIABILITIES.						ASSETS.					
					£ s. d.						£ s. d.
Capital ...	...	...	...	...	1,000,000 0 0	Gold Coin and Bullion (of which £500,000 held outside Union) ...	...	...	...	7,178,424 0 11	
Reserve ...	...	...	...	...	422,912 4 11	Gold Certificates ...	...	...	...	—	
Notes in Circulation ...	...	...	...	...	7,256,862 10 0	Subsidiary Coin... ..	...	...	...	257,978 12 9	
Deposits:—						Bills Discounted:—					
(a) Government ...	...	...	...	...	1,909,080 10 5	(a) Domestic ...	...	...	...	882,712 6 5	
(b) Bankers ...	...	...	...	...	4,916,310 17 3	(b) Foreign... ..	...	...	...	4,979,588 3 2	
(c) Other ...	...	...	...	...	201,673 7 3	(c) Union Government Treasury Bills ...	...	...	...	642,500 0 0	
Bills Payable ...	...	...	...	...	—	(d) British Government Treasury Bills ...	...	...	...	965,000 0 0	
Other Liabilities ...	...	...	...	...	841,426 12 8	Loans and Advances to the Government ...	...	...	...	—	
						Other Loans and Advances ...	...	...	...	7,792 7 9	
						Investments ...	...	...	...	593,614 12 5	
						Other Assets ...	...	...	...	1,040,655 19 1	
					£16,548,266 2 6					£16,548,266 2 6	

Ratio of cash reserves to liabilities to public 51.1 per cent.
Dated this 27th day of September, 1927.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

*No. 1723.]

ZUID-AFRIKAANSE RESERVEBANK.

[30 September 1927.]

Opgave ingevolge de bepalingen van Artikel *vijf en twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van Lasten en Baten op de 23ste dag van September 1927.

VERPLICHTINGEN.						BATEN.					
					£ s. d.						£ s. d.
Kapitaal ...	...	...	...	...	1,000,000 0 0	Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £500,000 buiten de Unie gehouden) ...	...	...	...	7,178,424 0 11	
Reserve ...	...	...	...	...	422,912 4 11	Goudcertifikaten ...	...	...	...	—	
Banknoten in omloop ...	...	...	...	...	7,256,862 10 0	Pasmunt ...	...	...	...	257,978 12 9	
Deposito's van:—						Gediskonteerde Wissels:—					
(a) Regering ...	...	...	...	...	1,909,080 10 5	(a) Binnenlandse ...	...	...	...	882,712 6 5	
(b) Bankiers ...	...	...	...	...	4,916,310 17 3	(b) Buitenlandse ...	...	...	...	4,979,588 3 2	
(c) Anderen ...	...	...	...	...	201,673 7 3	(c) Unie Regering Schatkist Promessen ...	...	...	...	642,500 0 0	
Te betalen Wissels ...	...	...	...	...	—	(d) Britse Regering Schatkist Promessen ...	...	...	...	965,000 0 0	
Andere Verplichtingen... ..	...	...	...	...	841,426 12 8	Leeningen en Voorschotten aan de Regering ...	...	...	...	—	
						Andere Leeningen en Voorschotten ...	...	...	...	7,792 7 9	
						Beleggingen ...	...	...	...	593,614 12 5	
						Andere Baten ...	...	...	...	1,040,655 19 1	
					£16,548,266 2 6					£16,548,266 2 6	

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 51.1 percent.
Gedateerd de 27ste dag van September 1927.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

HANS PIROW,

Acting Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 1653.]

[23rd September, 1927.]

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mine Surveyor's Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 16th, 17th, and 18th November, 1927, at 9 a.m., at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, also simultaneously at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the secretary on or before the 26th October, 1927.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Algebra, Geometry, and Plane Trigonometry.
3. Geology.
4. Mine Valuation.
5. Legal Knowledge.

The candidates will be required to hand in on the first day of the examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

The above examination may be followed by a trial survey.

No. 1660.]

[23rd September, 1927.]

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging portion of the farm Waterval No. 74, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent approximately 1,740 morgen, registered in the name of the Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited, according to a plan filed in the Mining Titles Office and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under No. 925.

M.M. 1872/27.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE EN NYWERHEID.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

HANS PIROW,

Waarnemende Sekretaris van Mynwese en Nywerheid.

Departement van Mynwese en Nywerheid, Pretoria.

No. 1653.]

[23 September 1927.]

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Kennis geskied hiermee dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Mynopmeters-sertifikaat van Bevoegdheid 'n eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 16, 17 en 18 November 1927, om 9 uur v.m., in die Jewish Guild War Memorial Saal, h/v. Bree- en Von Brandisstraat, Johannesburg, en ook tegelykertyd op Dundee, Kimberley en Bloemfontein, as daar 'n voldoende aantal kandidate is.

Die voorgeskrewe applikasievorms is kosteloos verkrygbaar op aanvraag by die Sekretaris van die Eksemenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene wat vir die eksamen wil ingaan moet hulle applikasies (vermeldende op welke sentrum hulle wens te skryf) tydlig instuur naar die sekretaris, om hom op of voor 26 Oktober 1927 te bereik.

Die onderstaande eksamensyllabus word ter algemene bekendmaking gepubliseer, en 'n uitvoerige kopie daarvan sal op aanvraag deur die sekretaris verskaf word.

Kandidate sal in die volgende onderwerpe geëksamineer word:

1. Mynopmeting.
2. Stelkunde, Meetkunde en Vlakdriehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Wetskennis.

Die kandidaat sal vereis word, 'n proefplan vergesel met 'n beëdigde verklaring dat dit sy eie werk is, in te lewer op die eerste eksamenag.

Die voorgemelde eksamen mag deur 'n proefmeting gevolg word.

No. 1660.]

[23 September 1927.]

Ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel *een-en-dertig* van die Edele en Onedele Metale Wet, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), word kennis gegee dat Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal van voornemens is om gedeelte van die plaas Waterval No. 74, Distrik Krugersdorp, Myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot by benadering 1,740 morge, geregistreer in die naam van die Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited, volgens 'n kaart opgebore in die Myntietelskantoer en in die Kantoer van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder No. 925, as 'n publieke delwery te deproklameer.

* No. 1696.]

[30th September, 1927.

It is hereby notified that the Honourable the Minister of Mines and Industries has, under sub-section (1) of section twelve of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed under Government Notice No. 2241, and published in the *Union Government Gazette*, dated the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act, by the addition of the following name:—

Dr. Robert Elliot Stevenson, M.B., Ch.B. (Capetown), as full-time medical officer at the East Rand Proprietary Mine, with effect from the 1st October, 1927, *vice* Dr. Noel Shaw, deceased. M.M. 1739/25.

* No. 1697.]

[30th September, 1927.

It is notified for general information that Government Notice No. 1631, published in the *Union Government Gazette* of the 23rd September, 1927, is hereby amended by the deletion in the English version of the words "blasting powder" which occur in the fourth line under the heading "Schedule—Chapter I," and the substitution therefor of the words "blasting cartridge." M.M. 1375/27.

* No. 1717.]

[30th September, 1927.

It is notified, in terms of section one, sub-section (6) of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Honourable the Minister of Mines and Industries has granted a licence to Arnold Schonfrucht to carry on the business of diamond cutting at 159 President Street, Johannesburg. B.T.I. 157/3414.

* No. 1718.]

[30th September, 1927.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him, has been pleased to withdraw from the operation of Government Notices Nos. 1386, 964, 220, and 968, published in the *Government Gazette* dated 24th August, 1923, 12th June, 1925, 11th February, 1927, and 10th June, 1927, respectively, whereby certain claims situate in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, were declared open to pegging in terms of Chapter V of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal) on various dates those claims or portions of claims detailed in the annexed Schedule, which are defined in yellow upon the plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under No. 875. M.M. 2021/27.

SCHEDULE—BYLAE.

Government Notice No. Goewerments Kennisgewing No.	Claims Nos.—Kleims Nos.	Former Owner.—Vroeër Eienaar.	Farm and Number—Plaas en Nommer.
1386 ..	360/9, 460/3, 379/85, ..	Bantjes Consolidated Min.s, Ltd. ..	Vogelstruisfontein No. 62.
964 ..	506/6 ..	Bantjes Consolidated Mines, Ltd. ..	Vogelstruisfontein No. 62.
220 ..	1 unnumbered (<i>ongenommerd</i>) ..	A. Livingstone ..	Vogelstruisfontein No. 62.
968 ..	3964/3988 ..	R. Tallem ..	Vogelstruisfontein No. 62.

* No. 1721.]

[30th September, 1927.

The report of the Inspector of Mining Leases for the quarter ended 30th June, 1927, of the Sub-Nigel, Limited, published for general information. M.M. 1226/27.

G.M.E. 201/8/2.

OFFICE OF THE INSPECTOR OF MINING LEASES,
JOHANNESBURG, 2ND SEPTEMBER, 1927.

THE SUB-NIGEL, LIMITED.

REPORT FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE, 1927, BEING
THE FIRST ANNUAL REPORT ISSUED FROM THIS
OFFICE.

I.—LEASE.

1. The Mineral Lease Agreement between the Union Government and Sub-Nigel, Limited, was signed on the 21st May, 1926, the terms of the lease regarding the payments to the Government in consideration of the rights granted taking effect as from that date.

II.—PROPERTY.

2. The mining area, termed the "Amalgamated Property," has a total area of 4,405.38 claims, situate in the Mining District of Heidelberg, made up as follows:—

	Claims.
On the Farm Bultfontein No. 28.....	3·00
On the Farm Noycedale No. 71.....	203·63
On the Farm Droogebult No. 350.....	446·14
On the Farm Varkensfontein No. 217.....	879·61
On the Farm Grootfontein No. 152—	
(a) Mynpacht No. 660.....	500·00
(b) The leased area.....	2,373·00
TOTAL.....	4,405·38

III.—CAPITAL.

3. The lessee, on acquiring the lease area, reduced its issued capital of £905,000 to £452,500 by converting its £1 shares to shares of a denomination of ten shillings each.

* No. 1696.]

[30 September 1927.

Hiermee word kennis gegee dat Sy Edele die Minister van Mynwese en Nywerheid, kragtens subartikel (1) van artikel twaalf van die Myntering-Wette Konsolidasie Wet, 1925 (Wet No. 35 van 1925), in ooreleg met die Myntering Geneeskundige Buro, die lys van geneeskundige praktisyne opgetrek kragtens Goewermentskennisgewing No. 2241 en gepubliseer in die *Unie Staatskoerant*, gedateer die 18de Desember 1925, ten einde sekere voorgeskrewe geneeskundige ondersoekings te doen en geneeskundige sertifikate onder genoemde Wet uit te reik gewysig het deur byvoeging van die volgende naam:—

Dr. Robert Elliot Stevenson, M.B., Ch.B. (Kaapstad), as voltyds mediese beamppte te die East Rand Proprietary Mine en met effek vanaf 1 Oktober 1927, *vice* Dr. Noel Shaw, oorlede.

* No. 1697.]

[30 September 1927.

Ter algemene narig word bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 1631, gepubliseer in *Unie Staatskoerant* van 23 September 1927, mits dese gewysig word deur skrapping in die Engelse lesing van die woorde "Blasting powder" wat voorkom in die vierde reël onder die hoof "Schedule—Chapter I" en die vervanging daarvoor van die woorde "blasting cartridge."

* No. 1717.]

[30 September 1927.

In terme van artikel een, subartikel (6) van die Diamantslyp Wet, 1919 (Wet No. 38 van 1919), word kennis gegee dat Sy Edele die Minister van Mynwese en Nywerheid 'n lisensie toegestaan het aan Arnold Schonfrucht om te 159 Presidentstraat, Johannesburg, die besigheid te drywe van diamantslypery.

* No. 1718.]

[30th September, 1927.

Kennis word hiermee gegee dat Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het kragtens die magte hom verleen, om te onttrek van die toepassing van Goewermentskennisgewings Nos. 1386, 964, 220 en 968, gepubliseer in die *Staatskoerante* gedateer 24 Augustus 1923, 12 Junie 1925, 11 Februarie 1927 en 10 Junie 1927, respektieffik, waardeur sekere kleims geleë in die Myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, op verskillende datums vir afpenning oopgestel was onder Hoofstuk V van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) daardie kleims of gedeeltes van kleims uiteengesit in die bylae hieraangeheg wat in geel gemerk is op die sketskaart wat opgebêre is in die Myntietels Kantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder No. 875.

* No. 1721.]

[30 September 1927.

Die rapport van die Inspekteur van Mynverpachtings oor die Sub-Nigel, Limited, vir die kwartaal geëindig 30 Junie 1927, word vir algemene informasie gepubliseer.

G.M.E. 201/8/2.

KANTOOR VAN DIE INSPEKTEUR VAN MYNVERPACHTINGS.

JOHANNESBURG, 2 SEPTEMBER 1927.

SUB-NIGEL, LIMITED.

RAPPORT VIR DIE JAAR GEËINDIG 30 JUNIE 1927, SYNDE
DIE EERSTE JAARRAPPORT DEUR HIERDIE KANTOOR UITGEGEE.

I.—HUURKONTRAK.

1. Die minerale huurkontrak tussen die Regering en Sub-Nigel, Limited, was geteken op die 21ste Mei 1926, die bepalinge van die kontrak aangaande die betalings aan die Regering in konsiderasie van die regte toegestaan, kom in werking vanaf daardie datum.

II.—EIENDOM.

2. Die mynstreek, genoem die "geamalgameerde eiendom," het 'n totale uitgestrektheid van 4,405.38 kleims, geleë in die Myndistrik Heidelberg, as volg opgemaak:—

	Kleims.
Op die Plaas Bultfontein No. 28.....	3·00
Op die Plaas Noycedale No. 71.....	203·63
Op die Plaas Droogebult No. 350.....	446·14
Op die Plaas Varkensfontein No. 217.....	879·61
Op die Plaas Grootfontein No. 152—	
(a) Mynpacht No. 660.....	500·00
(b) Die gehuurde grond.....	2,373·00
TOTAAL.....	4,405·38

III.—KAPITAAL.

3. Die huurders, op verkryging van die gehuurde grond, het hulle uitgegewe kapitaal van £905,000 verminder tot £452,500 deur die verandering van hulle £1 aandele tot aandele van 10s. elk.

The lessee also undertook to provide a further sum of £350,000 for the development and exploitation of the amalgamated property in the following manner:—

- (a) 452,500 additional ten-shilling shares to be offered to the shareholders of the lessee at twelve shillings per share guaranteed by the New Consolidated Goldfields, Limited, for a cash consideration of 5 per cent. £258,000
- (b) A further sum to be appropriated from the lessee's share of the profits during the first four years of the currency of the lease 92,000
- Total £350,000

The whole of the 452,500 shares described under (a) have been taken up.

4. If it is necessary at the expiration of the first four years of the lease to provide more capital for the exploitation of the lease area, a further 1,000,000 shares of ten shillings each will be issued and any further sums required to complete the capital expenditure will be appropriated from profits as and when required.

IV.—CAPITAL EXPENDITURE.

5. The capital expenditure in connection with the amalgamated property from the date the lease took effect amounts to £213,807.

V.—GOVERNMENT REVENUE.

6. In consideration of the rights granted under the lease, the company pays to the Government:—

- (a) (i) During a period of four years from the 21st May, 1926, two and a half per cent. of the profit (as defined in the Second Schedule of Act No. 30 of 1918).
- (ii) Thereafter a share of the annual profit (as defined in the Second Schedule of Act No. 30 of 1918) derived from the amalgamated property according to a sliding scale based on the following formula:—

$$y = 15 - \frac{150}{x}$$

where x is the ratio of profit to recovery expressed as a percentage and y is the percentage of profit payable to Government.

(b) Claim licences.

7. The company also pays taxation according to the Income Tax Act, 1925, but the lease provides that if at any future time the Government increases such taxation the amount payable as the Government's share of the profits shall be reduced by the amount payable on account of such increase in taxation.

VI.—ORE RESERVES.

8. The payable ore reserves as at 30th June, 1927, estimated by the company, amount to 1,013,000 tons, with an average of 20 pennyweights over a stoping width of 25 inches.

This shows increases of 188,000 tons and 282,000 tons as compared with the previous estimate as at 31st December, 1926, and the estimate as at 30th June, 1926, respectively.

The average value shows a decrease of 2 pennyweights and the stoping width an increase of 2 inches, the inch pennyweights being practically the same.

9. The increase of 2 inches in the stoping width has been made in the calculation of the reserves in order to bring them into agreement with the average stoping width for the year, which was 25 inches.

10. Two pay limits are adopted as the basis for calculating the reserves, namely, 7.5 pennyweights for ordinary stoping and 10.0 pennyweights for resuing.

The average working costs for the year, excluding the cost of development was 32s. 4d. per ton milled.

After making allowances for sorting, residues, etc., calculations show that the pay limits adopted are sufficient to cover the working costs.

11. The following table gives the ore reserves tonnages divided up between the various shaft sections of the mine:—

Shaft.	Tons.	Value.	Stope Width.
		Dwt.	Inches.
No. 1 Shaft.....	838,000	21.4	26.0
"B" Shaft.....	28,700	11.4	22.1
"C" Shaft.....	108,000	16.0	19.4
"D" Shaft.....	3,200	11.9	23.0
"E" Shaft.....	35,100	9.8	26.8
TOTAL.....	1,013,000	20.0	25.0

VII. DEVELOPMENT.

12. A summary of the development work for the year is as follows:—

	Feet.
Drives.....	6,955
Winzes and raises.....	6,815
Crosscuts, etc.....	1,383
Haulageways, chutes, etc.....	3,176
	18,329
Footage on reef.....	12,997
Footage sampled.....	12,140
Footage payable (68.2 per cent.).....	8,275
Average reef width payable footage.....	12.5 inches.
Average reef value payable footage.....	60.8 dwt.

13. A borehole was put down on the lease area in order to obtain information regarding the depth of the reef prior to selecting the site for sinking the No. 2 vertical shaft.

Die huurders het ook onderneem om 'n verdere £350,000 te verskaf vir die ontginning en eksploitasie van die geamalgameerde eiendom, op die volgende wyse:—

- (a) 452,500 addisionele tien-sjiling aandeel wat aan die aandeelhouders van die huurders sal aangebied word teen 12s. per aandeel gewaarborg deur die New Consolidated Goldfields, Limited, vir 'n kontante konsiderasie van 5 per cent. £258,000
- (b) 'n Verdere bedrag wat gedurende die eerste vier jaar van die duur van die huurkontrak uit die huurders se aandeel van die winste moet afgesonder word 92,000
- Totaal £350,000

Al die 452,500 aandeel beskryf onder (a) is opgeneem.

4. As dit, na verloop van die eerste vier jaar van die kontrak, mag nodig wees om meer kapitaal te verskaf vir die eksploitasie van die gehuurde grond, sal daar 'n verdere 1,000,000 aandeel van 10s. elk uitgegee word, en enige verdere bedrae wat mag nodig wees om die kapitale uitgawes te voltooi moet uit die winste afgesonder word as en wanneer dit nodig is.

IV.—KAPITALE UITGAWES.

5. Die kapitale uitgawes in verband met die geamalgameerde eiendom vandat die huur aangegaan was, beloop £213,807.

V.—GOEWERMENTSINKOMSTE.

6. In konsiderasie vir die regte onder die kontrak toegestaan, betaal die maatskappy aan die Regering:—

- (a) (i) Gedurende die eerste vier jaar vanaf die 21ste Mei 1926 2½ persent van die winste (soos bepaal in die tweede bylae van Wet No. 30 van 1918).
- (ii) Daarna 'n aandeel van die jaarlikse winste (soos bepaal in die tweede bylae van Wet No. 30 van 1918) voort-spruitende uit die geamalgameerde eiendom ooreen-komstig 'n veranderlike loonskaal gebaseer op die vol-gende formule:—

$$y = 15 - \frac{150}{x}$$

waar x die verhouding is van winste tot opbrings uit-gedruk as 'n persentasie en y die persentasie van winste is aan die Regering betaalbaar.

(b) Kleimlisensies.

7. Die maatskappy betaal ook belasting ooreenkomstig die Inkomstebelasting Wet 1925, maar die kontrak maak voorsiening dat as die Regering sodanige belasting in die toekoms vermeerder, moet die bedrag betaalbaar as die Regering se aandeel van die winste, verminder word met die bedrag betaalbaar ingevolge sodanige vermeerderings in belasting.

VI.—ERTSRESERWES.

8. Die betaalbare ertsreserwes op 30 Junie 1927 was deur die maatskappy geskat op 1,013,000 ton met 'n gemiddelde waarde van 20 dwt. oor 'n delfwydte van 25 duim. Dit toon vermeerderings van 188,000 en 282,000 ton vergeleke met die vorige skat-tings op 31 Desember 1926 en 30 Junie 1926, respektieffik.

Die gemiddelde waarde toon 'n vermindering van 2 dwt., en die delfwydte 'n vermeerdering van 2 duim. Die duim penny weicht bly feitlik onveranderd.

9. Die vermeerdering van 2 duim in die delfwydte was gemaak in die berekening van die reserwes teneinde hulle in ooreenstem-ming te bring met die gemiddelde delfwydte vir die jaar, wat 25 duim was.

10. Twee betaalbare limiete word aangeneem as basis vir die berekening van die reserwes, naamlik 7.5 dwt. vir gewone stouwerk en 10 dwt. vir resoewerk.

Die gemiddelde bedryfskoste vir die jaar, sonder ontginnings-koste, was 32s. 4d. per ton gemaak.

Na daar toelatings gemaak is vir sortering, oorskotte, ens., toon die berekenings dat die aangenome betaalbare limiete ge-noen is om die bedryfskoste te dek.

11. Die volgende tabel weergee die ertsreserwe tonnemate verdeel tussen die verskillende skagafdelings van die myn:—

Skag.	Ton.	Waarde.	Delfwydte.
		Dwt.	Duim.
No. 1 Skag.....	838,000	21.4	26.0
"B" Skag.....	28,700	11.4	22.1
"C" Skag.....	108,000	16.0	19.4
"D" Skag.....	3,200	11.9	23.0
"E" Skag.....	35,100	9.8	26.8
TOTAAL.....	1,013,000	20.0	25.0

VII.—ONTGINNING.

12. 'n Opsomming van die ontginningswerk vir die jaar is as volg:—

Drywe.....	6,955 voet.
Windse en ryse.....	6,815 "
Kruisgange, ens.....	1,383 "
Vervoergange, ens.....	3,176 "
	18,329 "
Voetmaat op rif.....	12,997 "
Gemonsterde voetmaat.....	12,140 "
Betaalbare voetmaat (68.2 persent).....	8,275 "
Gemiddelde rifwydte betaalbare voetmaat.....	12.5 duim.
Gemiddelde rifwaarde betaalbare voetmaat.....	60.8 dwt.

13. 'n Boorgat was op die gehuurde grond gemaak om infor-masie te kry betreffende die diepte van die rif voor daar 'n keuse gemaak was vir die sinke van No. 2 vertikale skag. Hierdie

This borehole had reached a depth of 2,918 feet at the end of the year.

483 feet of diamond drilling was also done in various places underground to locate reef.

14. Development work during the year has been largely done on the extensions of the three main shoots, and the statistics given above indicate the favourable results obtained.

15. The 25 North Haulage penetrated the lease area to a distance of about 1,100 feet, and disclosed payable reef of good value over a distance of 387 feet.

The 26/6 Drive West was also carried over the boundary into the lease area for a short distance.

In terms of the lease agreement, no stoping will take place within the lease area until after 21st May, 1930.

VIII.—MINING.

16. The ore broken and hoisted for the reduction works amounted to 221,100 tons, made up as follows:—

	Tons.	Sample Value. Dwt.
From payable ore reserves.....	149,971	21.6
From other than payable ore reserves....	8,254	15.7
From development.....	37,195	11.9
From broken ore reserves and elsewhere in mine.....	11,773	19.5
	207,193	19.5
Ore taken from dump.....	13,907	6.4
TOTAL ORE TO REDUCTION WORKS....	221,100	18.7

The tonnage broken in undercutting the reef in 22 stopes worked on the resuing method is not recorded.

Average stope width (not including the width of the undercutting in resuing stopes).....	24.7 inches.
Average reef channel width.....	13.5 "

17. In addition to the total of 207,193 tons, 121,963 tons of waste and low grade development rock were broken underground, of which 36,529 tons were stored underground and 85,434 tons were hoisted to the surface and dumped.

18. During the year 24,604 fathoms were broken, equivalent to 2.87 fathoms per machine shift.

This work was done entirely by jackhammers.

19. The payable ore reserves at the 30th June, 1926, averaged 17.5 pennyweights over a stoping width of 28 inches. A recalculation of the reserves was made as at the 31st December, 1926, which averaged 22 pennyweights over 23 inches, which resulted from the increase in the number of blocks which could be worked on the resuing method.

During the period July to December, 1926, the average value and width of the ore mined in the payable ore reserves according to data adopted in the estimation of reserves as at 30th June, 1926, were 18.6 pennyweights over 30 inches.

During the period January to June, 1927, the average value and width of the ore mined in the payable ore reserves according to data adopted in the estimation of reserves as at 31st December, 1926, were 22 pennyweights over 22.5 inches.

The average value of the ore mined from the payable ore reserves for the first six months of the financial year was, therefore, 1.1 pennyweights more than the average ore reserve value at 30th June, 1926, and during the last six months it was the same as the average ore reserve value at the 31st December, 1926.

20. The method of resuing the reef has been extended wherever possible during the year with good results. During the first quarter of the year only five stopes were being worked by this method, whereas by the end of the year the number had increased to 16 stopes.

One distinct advantage of resuing is that stopes which could not be profitably worked by ordinary narrow stoping methods now yield a substantial profit.

The very narrow stopes at this mine necessitate special apparatus to handle the ore, such as large hand scrapers and specially designed trucks.

Stope tracks are carried from 20 to 30 feet apart, 25 feet being the usual distance.

21. A substantial decrease has taken place in the average stoping width during the year, namely, from 27 inches in July, 1926, to 23 inches in June, 1927, due to the increase in the number of stopes worked by resuing.

IX.—ORE TREATMENT.

22. Rock received from mine at crusher and sorting station.....	221,100 tons.
Waste sorted (17.7 per cent.).....	39,100 "
Ore milled.....	182,000 "
Value of ore before milling.....	19,037 dwt.
Assay value of residues.....	.984 "
Gold obtained.....	168,818.68 ounces.
Gold obtained per ton milled.....	18.551 dwt.
Osmiridium recovered.....	15.19 ounces.

23. In addition to the above 297.83 ounces of gold were obtained from a special clean up of the old plant.

24. The reduction plant has been considerably enlarged during the year, and its capacity increased from 11,000 tons to 20,000 tons per month. The plant, originally 30 stampers, and two tube mills, now consists of 40 stampers and 4 tube mills, a small tube mill having been discarded and 3 large ones added. Other additions consist of 4 sands tanks, one slimes tank, and 3 solution tanks. Various other improvements have been made, such as the addition of 2 Oliver presses and a new smelting-house and clean-up room. The old zinc precipitation boxes have been done away with and replaced by the Crowe Merrill process.

The fundamental change in the plant consists in the replacement of the slimes decantation plant by continuous treatment in Dorr agitators and Oliver filters.

The enlarged plant was in commission by December, 1926, but various alterations and adjustments have been found necessary and the plant has not yet reached its full nominal capacity.

boorgat het op die end van die jaar 'n diepte bereik van 2,918 voet. Daar was ook boorgate ten bedrae van 483 voet op verskillende plekke onder die grond gemaak om die rif te plaas.

14. Die ontginningswerk gedurende die jaar is hoofsaaklik gedaan op die verlengings van die drie hoofare, en die voormelde syfers toon die gunstige resultate verkry.

15. Die 25 noordelike trengang het vir 'n distansie van omtrent 1,100 voet in die gehuurde grond ingegaan, en het betaalbare rif van goeie waarde vir 387 voet blootgestel.

Die 26/6 Wes dryf was ook vir 'n kort end oor die grense in die huurgrond ingedryf.

Ooreenkomstig die huurkontrak sal daar voor 21 Mei 1930 geen stouperk in die huurgrond gedaan word nie.

VIII.—MYNWERK.

16. Die erts gebreek en vir die reduksiewerke gehys, beloop 221,100 ton, as volg opgemaak:—

	Ton.	Monster-waarde. Dwt.
Uit betaalbare ertsreserwes.....	149,971	21.6
Uit ander as betaalbare ertsreserwes.....	8,254	15.7
Uit ontginning.....	37,195	11.9
Uit gebreekte ertsreserwes en ander plekke in myn.....	11,773	19.5
	207,193	19.5
Erts geneem van mynhoop.....	13,907	6.4
TOTAAL NA REDUKSIEWERKE...	221,100	18.7

Die tonnemaat gebreek in die ondersnyding van die rif in 22 stoups op die resoestelsel bewerk, is nie opgeteken nie.

Gemiddelde stouperwydte (sonder insluiting van die wydte van die ondersnyding in die resoestoupe).....	24.7 duim.
Gemiddelde rifkanaalwydte.....	13.5 "

17. Behalwe die 207,193 ton was daar 121,963 ton afval en lae-graads ontginningsrots onder die grond gebreek. Hiervan was 36,529 ton onder die grond opgehoop, en 85,434 ton was na die oppervlakte gehys en opgehoop.

18. Gedurende die jaar was daar 24,604 vaam gebreek, gelykstaande aan 2.87 vaam per masjienskaf. Hierdie werk was geheel en al met klopbore gedaan.

19. Die betaalbare ertsreserwes op 30 Junie 1926 het gemiddeld 17.5 dwt. beloop oor 'n delfwydte van 28 duim. 'n Herberekening van die reserwes was op 31 Desember 1926 gemaak. Die gemiddelde was toe 22 dwt. oor 23 duim, wat die gevolge is van die vermeerdering in die getal blokke wat op die resoestelsel kan bewerk word.

Gedurende die tydperk Julie tot Desember 1926, was die gemiddelde waarde en wydte van die betaalbare ertsreserwes, ooreenkomstig die gegewens op 30 Junie 1926 aangeneem in die skatting van reserwes, 18.6 dwt. oor 30 duim. Gedurende die tydperk Januarie tot Junie 1927, was die gemiddelde waarde en wydte van die erts gemyn in die betaalbare ertsreserwes, volgens die gegewens op 31 Desember 1926 aangeneem in die skatting van reserwes, 22 dwt. oor 22.5 duim.

Die gemiddelde waarde van die erts gemyn uit die betaalbare ertsreserwes vir die eerste ses maande van die finansiële jaar was dus 1.1 dwt. meer as die gemiddelde ertsreserwe-waarde op 30 Junie 1926, en gedurende die laaste ses maande was dit dieselfde as die gemiddelde ertsreserwe-waarde op 31 Desember 1926.

20. Die resoestelsel van bewerking van die rif was gedurende die jaar met goed gevolg uitgebrei telkens wanneer dit moontlik was. Vir die eerste kwartaal van die jaar was daar slegs vyf stoupe op hierdie manier bewerk, terwyl die getal teen die end van die jaar tot sestien vermeerder het.

Een beslissende voordeel van resoewerk is dat stoupe wat nie volgens die gewone smal-stoup stelsel winsgewend kon bewerk word nie, nou aansienlike winste afwerp.

Die baie smal stoupe op hierdie myn vereis spesiale apparate, soos groot krapysters en spesiaal gemaakte trokke.

Stoupsore word van 20 tot 30 voet vanmekaar gelê, 25 voet is die gewone distansie.

21. 'n Aansienlike vermindering is gemaak in die gemiddelde delfwydte gedurende die jaar, naamlik van 27 duim in Julie 1926 tot 23 duim in Junie 1927, te wyte aan die vermeerderde getal stoupe wat op die resoestelsel bewerk word.

IX.—ERTSBEHANDELING.

22. Rots by die breek- en sorteerstasie ontvang.....	221,100 ton.
Afval gesorteer (17.7 dwt).....	39,100 "
Erts gemaak.....	182,000 "
Waarde van erts voor maling.....	19,037 dwt.
Essaaiwaarde van oorskotte.....	.984 "
Goud verhaal.....	168,818.68 ons.
Goud verhaal per ton gemaak.....	18.551 dwt.
Osmiridium verkry.....	15.19 ons.

23. Behalwe die bogemelde was daar 297.83 ons goud verhaal van 'n spesiale skoonmaak van ou installasie.

24. Die reduksie-installasie is gedurende die jaar aanmerklik vergroot, en sy maalvermoë vermeerder van 11,000 tot 20,000 ton per maand. Die installasie, oorspronklik 30 stampers en twee pypmeules, bestaan nou uit 40 stampers en vier pypmeules, 'n klein pypmeule is afgeskaf en drie groter bygevoeg. Ander byvoegings bestaan uit vier sandtenks, een slyktenk en vier oplossingsstenks. Verskillende ander verbeterings is gemaak, soos b.v. die invoering van twee Oliver filtertoestelle en 'n nuwe smelt- en skoonmaakkamer. Die ou sink presipitaat kaste is afgeskaf en vervang deur die Crowe-Merrill proses.

Die hoofverandering in installasie bestaan uit die vervanging van die slyk dekanteer installasie deur onafgebroke bewerking in Dorr roerders en Oliver filterders. Die vergrote installasie was in werking in Desember 1926, maar verskeie veranderings en verstellings was nodig gevind, en die installasie het sy volle kapasiteit nog nie bereik nie.

25. The average assay value of the residues for the year is nearly one pennyweight, equivalent to an extraction of 95 per cent.

The new plant was originally designed to treat ore of much lower grade than that which the mine is now producing, and this is the chief cause of the high residues. The inevitable interference with the reduction operations during the alterations to the plant also contributed to the loss of gold. In order to deal with the higher grade of ore now being milled, further additions to the plant are found to be necessary. A new Dorr agitator tank is being erected, and provision has been made for the installation of two Dorr classifiers and two more Oliver filter presses.

It is anticipated that those further additions to the plant will reduce the loss of gold in the residues.

X.—MINING EXPENSES.

26. The total cost of mining and delivery to the crusher station including development, amounted to £271,179, made up as follows:—

	Total. £	Per Ton Milled. s. d.
Stoping and reclamation.....	61,044	6 8-50
Support of workings.....	10,966	1 2-46
Shovelling and tramping.....	47,405	5 2-51
Surface transport.....	3,700	0 4-88
Winding.....	27,704	3 0-53
Pumping.....	13,844	1 6-26
Other charges.....	19,667	2 1-93
Total (excluding development).....	184,330	20 3-07
Development.....	86,849	9 6-52
TOTAL.....	£271,179	29 9-59

27. According to the annual report issued by the company for the year ended 30th June, 1926, the cost of mining, exclusive of development, was 15s. 8.20d. per ton milled.

Mining costs are, therefore, about 4s. 7d. per ton more than for the previous year, due to the adoption of the policy of cleaner mining.

XI.—REDUCTION EXPENSES.

28. The total reduction expenses for the year amounted to £56,117, made up as follows:—

	Total. £	Per Ton Milled. s. d.
Sorting and crushing.....	10,151	1 1-38
Stamp milling.....	10,553	1 1-92
Tube milling.....	12,665	1 4-70
Cyaniding.....	22,748	2 6-00
	£56,117	6 2-00

29. Compared with the figures published for the previous year, the reduction expenses show an increase of 7.6d. per ton milled.

The somewhat high cost under this heading is due partly to the interference with operations due to the old plant being kept running whilst alterations were in progress and also to the charging of certain amounts spent on adjustments and alterations to the working costs when the capital expenditure vote had been exhausted.

XII.—WORKING EXPENDITURE.

	Total. £	Per Ton Milled. s. d.
Mining.....	184,330	20 3-07
Development.....	86,849	9 6-52
Reduction.....	56,117	6 2-00
General.....	43,659	4 9-57
Head office.....	8,234	0 10-86
Renewals.....	1,675	0 2-21
TOTAL WORKING EXPENDITURE	£380,864	41 10-23

31. The total working expenses per ton milled for the previous year were 38s. 10.29d., and the year under review thus shows an increase of 3 shillings per ton accounted for by a decrease of 2 shillings per ton in development costs, more than counterbalanced by the increases in mining and reduction costs, the other items showing only small differences.

32. Under the head general expenses is included the sum of £5,056 for miners' phthisis assessment.

XIII.—REVENUE AND EXPENDITURE.

	Total. £	Per Ton Milled. s. d.
Revenue from gold, osmiridium, etc....	716,704	78 9-10
Expenditure.....	380,864	41 10-23
Working profit.....	335,840	36 10-87
Sundry revenue.....	7,392	—
TOTAL PROFIT.....	£343,232	—

Included in the total revenue is an amount of £92 realized by the sale of 9.2 ounces of osmiridium.

34. The revenue shows a total increase of £337,302 compared with the previous year, due to the larger tonnage milled and the increased yield of 5 pennyweights per ton.

The revenue per ton milled was 21 shillings higher than for the previous year.

25. Die gemiddelde essaiwaarde van die oorskotte vir die jaar is byna 1 dwt., wat gelyk staan aan 'n ekstraksie van 95 persent.

Die nuwe installasie was oorspronklik bedoel vir die behandeling van erts van 'n baie laer gehalte as wat die myn nou produseer, en dit is die hoofsaak van die hoë oorskotte. Die onvermydelike stoornis met die reduksiewerke gedurende die veranderings in die installasie het ook baie tot die verlies van goud bygedra. Om die hoërgraad erts wat daar nou gemaak word te behandel, is daar verdere byvoegings tot die installasie nodig. 'n Nuwe Dorr roerienk word opgerig en voorsiening is gemaak vir twee Dorr klassifiseerders en nog twee Oliver filtreerders. Die verwagting is dat hierdie verdere byvoegings die verlies van goud in die oorskotte sal verminder.

X.—MYNKOSTE.

26. Die totale koste van mynwerk en aflewering by die breekstasie, met inbegrip van ontginningswerk, het £271,179 beloop, as volg opgemaak:—

	Totaal. £	Per Ton Gemaal. s. d.
Stoup- en herwinningswerk.....	61,044	6 8-50
Stutting.....	10,966	1 2-46
Laai- en tremwerk.....	47,405	5 2-51
Oppervlakte vervoer.....	3,700	0 4-88
Hyswerk.....	27,704	3 0-53
Pompwerk.....	13,844	1 6-26
Ander onkoste.....	19,667	2 1-93
Totaal sonder ontginning.....	184,330	20 3-07
Ontginning.....	86,849	9 6-52
TOTAAL.....	£271,179	29 9-59

27. Ooreenkomstig die jaarrapport vir die jaar geëindig 30 Junie 1926 wat deur die maatskappy uitgegee was, was die myn-koste, sonder ontginningswerk, 15s. 8.20d. per ton gemaal. Myn-koste is dus omtrent 4s. 7d. per ton meer as vir die vorige jaar, wat te wyte is aan die opneming van 'n suiwerder stelsel van mynwerk.

XI.—REDUKSIEKOSTE.

28. Die totaal reduksiekoste vir die jaar beloop £56,117, as volg opgemaak:—

	Totaal. £	Per Ton Gemaal. s. d.
Sortering en vergruising.....	10,151	1 1-38
Stampmeule.....	10,553	1 1-92
Pypmeule.....	12,665	1 4-70
Sianiedwerk.....	22,748	2 6-00
	£56,117	6 2-00

29. Vergelyke met die syfers gepubliseer vir die vorige jaar, toon die reduksiekoste 'n vermeerdering van 7s. 6d. per ton gemaal.

Die ietwat hoë koste onder hierdie hoof is gedeeltelik te wyte aan die storting in die werk deurdat die ou installasie aan 't lope gehou was, terwyl die veranderings aan gang was, en ook daaraan dat sekere bedrae uitgegee op veranderings en vereffening, teen bedryfskoste gedebiteer was toe die begroting vir kapitale uitgawes uitgeput was.

XII.—BEDRYFSKOSTE.

	Totaal. £	Per Ton Gemaal. s. d.
Mynwerk.....	184,330	20 3-07
Ontginningswerk.....	86,849	9 6-52
Reduksie.....	56,117	6 2-00
Algemene onkoste.....	43,659	4 9-57
Hoofkantoor.....	8,234	0 10-86
Vernuwings.....	1,675	0 2-21
TOTAAL BEDRYFSKOSTE.....	£380,864	41 10-23

31. Die totale bedryfskoste per ton gemaal vir die vorige jaar was 38s. 10.29d., en die jaar onder behandeling toon dus 'n vermeerdering van 3s. per ton, veroorsaak deur 'n vermindering van 2s. per ton in ontginningskoste wat meer as oortref word deur vermeerderings in myn- en reduksiekoste. Die ander poste toon maar geringe verskille.

32. Onder die hoof "algemene onkoste" kom daar 'n som van £5,056 vir mynteringbelasting.

XIII.—INKOMSTE EN UITGAWES.

	Totaal. £	Per Ton Gemaal. s. d.
Inkomste van goud, osmiridium, ens....	716,704	78 9-10
Uitgawes.....	380,864	41 10-23
Bedryfsprofyt.....	335,840	36 10-87
Diverse inkomste.....	7,392	—
TOTALE PROFYT.....	£343,232	—

Inbegrepe in die totale inkomste is 'n bedrag van £92 verhaal van die verkoop van 9.2 ons osmiridium.

34. Die inkomste toon 'n totale vermeerdering van £337,302 vergeleke met die vorige jaar, te wyte aan die groter tonnemaat gemaal en die vermeerderde opbrings van 5 dwt. per ton. Die inkomste per ton gemaal was 21s. hoër as vir die vorige jaar.

XIV.—ADDITIONAL EXPENDITURE.

35. The additional expenditure for the year amounted to £319,207, made up as follows:—

Donations.....	£200
Taxation.....	45,921
Expenditure in connection with reorganization of capital.....	7,029
Maintenance of buildings (less rents).....	2,497
Government's share of profits.....	9,029
Dividends.....	254,531
	<u>£319,207</u>

In addition to the above, an amount of £750 was appropriated on account of Miners' Phthisis outstanding liability.

XV.—CAPITAL EXPENDITURE.

36. The capital expenditure for the year amounted to £201,144, made up as follows:—

Shaft sinking and equipment.....	£33,635
Mine equipment.....	32,525
Reduction plant.....	83,876
Other surface works, buildings, etc.....	47,798
Special development.....	3,310

TOTAL..... £201,144

XVI.—GOVERNMENT'S SHARE OF PROFITS.

37. Under clause 9 of the lease the share of profits payable to the Government on account of the year's working is £9,028. 14s. 6d., making a total of £9,397. 5s. 9d. received by the Government since the commencement of the lease.

38. The expenditure for the year has been examined by an official of the Inland Revenue Department and myself with regard to its correct allocation as between working and capital expenditure in terms of the Second Schedule to the Transvaal Mining Leases and Mineral Law Amendment Act, 1918.

XVII.—GENERAL.

39. The average number of white employees at work during the year was 295.

The average number of coloured labourers at work during the year was 1,603 underground and 638 on the surface, making a total of 2,241.

40. Two dividends were declared during the year:—

(a) No. 28 of 12½ per cent., or 1s. 3d. per share, declared on the 14th December, 1926.

(b) No. 29 of 25 per cent., or 2s. 6d. per share, declared on the 16th June, 1927.

41. Operations during the year have been satisfactorily and efficiently carried out.

H. RADCLIFFE BROWN,
Inspector of Mining Leases.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notice is published for general information.

W. W. HOY,
General Manager.

Office of the General Manager, Johannesburg.

* No. 1703.]

[30th September, 1927.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section forty-one of Act No. 22 of 1916, to appoint James Anderson Duff, Esquire, a member of the Table Bay Harbour Advisory Board *vice* David Scott Pargiter, Esquire, C.B.E., deceased.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1422.]

[19th August, 1927.

It is hereby notified that, under the provisions of section six, Act No. 26 of 1891 (Cape of Good Hope), the following pieces of Crown land will be offered for sale by public auction at the dates, times, and places mentioned hereunder and subject to the general terms and conditions contained in the Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope), so far as applicable, and further to such conditions as may be declared on the day of the sale.

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale, provided—

(i) that if no payment be made on the day of sale, one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;

(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

XIV.—ADDISIONELE UITGAWES.

35. Die addisionele uitgawes vir die jaar beloop £319,207, as volg opgemaak:—

Skenkings.....	£200
Belastinge.....	45,921
Uitgawes in verband met reorganisasie van kapitaal..	7,029
Instandhouding van geboue (min huur).....	2,497
Goewerments aandeel in winste.....	9,029
Dividente.....	254,531
	<u>£319,207</u>

* Behalwe die voorstaande was daar 'n bedrag van £750 afgesonder op rekening van uitstaande myntering verantwoordelikeid.

XV.—KAPITALE UITGAWES.

36. Die kapitale uitgawes vir die jaar beloop £201,144, as volg opgemaak:—

Skagsinking en uitrusting.....	£33,635
Mynuitrusting.....	32,525
Reduksie-installasie.....	83,876
Ander oppervlaktewerke, geboue, ens.....	47,798
Spesiale ontginning.....	3,310

TOTAAL..... £201,144

XVI.—REGERINGSAANDEEL IN WINSTE.

37. Onder klousule 9 van die huur was die aandeel in die winste vir die jaar wat aan die Regering moet betaal word, £9,028. 14s. 6d., makende 'n totaal van £9,397. 5s. 9d. wat deur die Regering ontvang was sedert die begin van die huur.

38. Die uitgawes vir die jaar was nagegaan deur 'n amptenaar van die Departement van Binnelandse Inkomste en myself met betrekking tot die korrekte toewysing tussen bedryfs- en kapitale uitgawes in ooreenstemming met die tweede bylae van die Transvaalse Mynverhuring en Minerale Wet, Wysigings Wet 1918.

XVII.—ALGEMEEN.

39. Die gemiddelde getal blankes in diens gedurende die jaar was 295.

Die gemiddelde getal gekleurdes in diens gedurende die jaar was 1,603 onder die grond en 638 op die oppervlakte. Totaal 2,241.

40. Twee diwidente was verklaar gedurende die jaar:—

(a) No. 28 van 12½ persent, of 1s. 3d. per aandeel, verklaar op die 14de Desember 1926.

(b) No. 29 van 25 persent, of 2s. 6d. per aandeel, verklaar op 16 Junie 1927.

41. Die werk gedurende die jaar was doeltreffend en op bevredigende wyse gedaan.

H. RADCLIFFE BROWN,
Inspekteur van Mynverpactings.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Kantoor van die Algemene Bestuurder, Johannesburg.

* No. 1703.]

[30 September 1927.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag om, kragtens artikel een-en-veertig van Wet No. 22 van 1916, Mnr. James Anderson Duff te benoem as lid van die Tafelbaaise Adviserende Haweraad in plek van Mnr. David Scott Pargiter, C.B.E., oorlede.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris van Lande.

Departement van Lande, Pretoria.

No. 1422.]

[19 Augustus 1927.

Hiermee word bekendgemaak dat, kragtens die bepalinge van artikel ses van Wet No. 26 van 1891 (Kaap die Goeie Hoop) die volgende stukke Kroongrond, by publieke veiling te koop aangebied sal word op die datums, tye en plekke hieronder genoem en behoudens die algemene terme en voorwaardes in Wet No. 1 van 1887 (Kaap die Goeie Hoop) vervat, vir sover die van toepassing mag wees, en sodanige verdere voorwaardes as op die verkoopdag bekendgemaak mag word.

Elke perseel sal te koop aangebied word teen die vasgestelde insetprys, en die hoogste bieder, wat nie minder dan hierdie insetprys sal gebied het nie sal die koper verklaar word, en sodanige koper sal die koopsom, na verkiesing, geheel of gedeeltelik op die verkoopdag kan betaal, met dien verstande—

(i) dat indien geen betaling op die verkoopdag geskied nie, een-tiende van die koopprys betaal moet word binne ses maande en een-tiende binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;

(ii) dat indien minder dan een-tiende van die koopsom op die verkoopdag betaal word, die owerige van sodanige een-tiende betaal moet word binne ses maande en die ander een-tiende binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;

(iii) dat indien die bedrag betaal op die verkoopdag een-tiende

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special conditions, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base metals on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, metals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base metals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Offices of the respective Magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DISTRICT OF MQANDULI.

In the Village of Mqanduli.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Mqanduli, on Saturday, 5th November, 1927, at 12 o'clock noon.

Lot No.	Extent.	Upset Price.	Survey expenses.
	Sq. rds. Sq. ft.		
107 } each	173 88	£7 10s. each	£2 19 8 each
108 }			

DISTRICT OF HERSCHEL.

In the Village of Herschel.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Herschel, on Saturday, 15th October, 1927, at 10 o'clock a.m.

Lot No. 40, in extent 116 square rods 36.75 square feet, bounded north by road; east by Residency Reserve; south by Residency Reserve; and west by road. Upset price, £75; expenses of survey, £13. 4s. 6d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DIVISION OF KIMBERLEY.

In the City of Kimberley.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Kimberley, on Friday, 21st October, 1927, at 10 o'clock a.m.

Lot No. 4, Block D, in extent 25 square rods 29 square feet, bounded on the north-west by Main Street, on the north-east by Lot No. 5, Block D, on the south by Lots Nos. 20 and 20a, Block D, and on the south-west by Lot No. 3, Block D. Upset price, £40; expenses of survey, £9. 1s. 3d.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

No. 1594.]

[16th September, 1927.]

In terms of section two (4) of Act No. 17 of 1919, it is hereby notified for general information that the Committee appointed in terms of section two (2) of the aforesaid Act to carry out the sub-division of the commonage assigned for the use of the owners of Sections Nos. 14, 15, 16, 18, 19, and 20 on the east bank of the Chalumna River, in the Division of East London, has allocated the sections of the said commonage as set forth in the Schedule hereunder.

mag wees of enige som tussen een-tiende en een-vyfde deel van die koopsom, die owerige van die een-vyfde van die koopsom betaal moet word binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;

(iv) ingeval die koopsom minder as vyf-en-twintig pond is, moet die hele bedrag kontant of in gelyke paalemente, wat strek oor 'n tydperk van drie jaar, betaal word.

Rente moet op die hierbo genoemde paalemente betaal word, bereken teen 6 persent per jaar; en die betaling van die paalemente met die rente daarop, sal op die verkoopdag deur twee goeie en voldoende borge verseker word, tot die genoë van die Magistraat, watter borge hulle verbind *in solidum* en as noofskuldenaars en afstand doen van die eksepsies van inbeslagneming en verdeling.

As die koper of sy borge in gebreke bly of nie in staat is om die nodige betaling van die koopsom soos hierbo gemeld binne die vasgestelde tyd te doen nie sal die Regering die reg hê om die koop te vernietig en alle gelde reeds in verband met die koop betaal sal aan die Regering verval.

Die koste verbonde aan die opmeting, ens., van elke perseel en van die grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registrasiekantoor-fooi vir registrasie (nl. 5s.) moet op die verkoopdag aan die Magistraat of ander persoon wat behoorlik daartoe gemagtig is, betaal word.

Die koper sal verplig wees om ten gunste van die Goewerment vir vier-vyftes van die koopsom 'n verband te passeer, wat rente dra teen 6 persent per jaar tensy hy op die verkoopdag meer dan een-vyfde van die koopsom betaal, in watter geval die bedrag van die verband vir die saldo van die koopsom sal wees; die koper sal die reg hê om die verband of enige gedeelte daarvan, wat nie minder van vyftig pond bedra nie, op enige tyd af te betaal.

As die koper die saldo van die koopsom op verband wens te hou, soos hierbo vermeld, moet hy die verband binne dertien (13) maande vanaf die verkoopdag passeer, by gebreke waarvan 'n boete van een sieling vir elke dag wat verby gaan tot op agtien maande vanaf die datum van die verkoping sal opgelê word; indien daar daarna nog geen verband gepasseer is nie, sal die saldo van die koopsom, met die rente daarop, en die bedrag van die boete, as enige boete also opgelê is, terstond betaalbaar wees en betaal moet word en in enige bevoegde geregshof sonder verder kennisgewing opgevorderd kan word, en as dit nie binne een maand na die datum van die uitspraak betaal word nie, sal die koop van nul en gener waarde word en betalings wat alreeds gemaak is sal aan die Regering verval.

Elke perseel sal te koop aangebied word onderworpe aan die hiernagenoemde spesiale voorwaarde:—

Dat alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies en edelgesteentes, edele en onedele metale op of onder die grond hierby verkoop, uitdruklik gereserveer word vir die Kroon, tesame met die reg van toegang tot alle myne of werke vir myn- of prospekterdoeleindes onderneem deur enig persoon behoorlik daartoe gemagtig. Die grond is onderhewig aan sodanige verdere regte as wat die publiek of die Regering nou of hierna mag besit of geregig is te verkry onder of kragtens enige wet betreffende die prospekter, grawe en delwe vir, of die ontginning van minerale, minerale produkte, minerale olies, edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond hieronder verkoop, welke aarte nie beskuldig of op enige manier deur die grondbrief aangetas sal word nie.

Die kaarte en voorwaardes kan gesien word op die Departement van Lande, Pretoria; en die Kantore van die respektiewe Magistrate.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

DISTRIK MQANDULI.

In die Dorp Mqanduli.

Die grond sal te koop aangebied word voor die Hofsaal, Mqanduli, op Saterdag, 5 November 1927, om 12 uur middag.

Perseel No.	Grootte.	Inset-prys.	Opmetings-koste.
	Vk. roede. Vk. voete.		
107 } elk	173 88	£7 10 elk	£2 19 8 elk.
108 }			

DISTRIK HERSCHEL.

In die Dorp Herschel.

Die grond sal te koop aangebied word voor die Hofsaal, Herschel, op Saterdag, 15 Oktober 1927, om 10 uur in die môre.

Perseel No. 40, groot 116 vierkante roedes 36.75 vierkante voete, begrens ten noorde deur weg, ten ooste deur Residency Reserve, ten suide deur Residency Reserve en ten weste deur weg. Inset-prys, £75; koste van opmeting, £13. 4s. 6d.; grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoor-fooi, 5s.

AFDELING KIMBERLEY.

In die Stad Kimberley.

Die grond sal te koop aangebied word voor die Hofsaal, Kimberley, op Vrydag, 21 Oktober 1927, om 10 uur in die môre.

Perseel No. 4, Blok D, groot 25 vierkante roedes 29 vierkante voete, begrens aan die noordweste deur Mainstraat, aan die noord-ooste deur Perseel No. 5, Blok D, aan die suide deur Perseel Nos. 20 en 20a, Blok D, en aan die suidweste deur Perseel No. 3, Blok D. Insetprys, £40; opmetingskoste, £9. 1s. 3d.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoor-fooi, 5s.

No. 1594.]

[16 September 1927.]

In terme van artikel twee (4) van Wet No. 17 van 1919, word hiermee vir algemene informasie bekendgemaak dat die Komitee, wat in terme van artikel twee (2) van die bogenoemde wet benoem is om uitvoering te gee aan die onderverdeling van die dorpsgrond bygesit vir die gebruik van die eienaars van Seksies Nos. 14, 15, 16, 18, 19 en 20 op die ooste oewer van die Chalumna Rivier, in die Afdeling Ooslonden, die seksies van die genoemde dorpsgrond toegedeel het soos in die hieronder volgende lys uiteengesit.

SCHEDULE.—BYLAAG.

Arable Lot Nos. <i>Beboubare Perseel No.</i>	Name of Allottee. <i>Naam van persoon aan wie toegeken.</i>	Commonage Section. <i>Dorpsgrond- seksie.</i>	Extent.— <i>Groot.</i>		Annual Quitrent per Morgen. <i>Jaarlikse rekognisie per morge.</i>	Survey and Commission Expenses. <i>Opmetings- en Kommissie- koste.</i>
			Morgen. <i>Morge.</i>	Sq. Rds <i>Vk. Rd.</i>		
Section No. 20	Jessie Gower (born Ross). Widow	Lot No. 1	23	140	s. d. 1 6	£ s. d. 20 13 8
Sections Nos. 15 and 16	William Gower Bryce	Lot No. 2	46	304	1 6	22 3 4
Sections Nos. 18 and 19	Richard John Gower	Lot No. 3	46	250	1 6	33 19 11
Section No. 14	Estate of the late William Alexander Ross ...	Lot No. 4	23	127	1 6	21 7 10
Sections Nos. 14, 15, 16, 18, 19, and 20	Estate of the late William Alexander Ross; William Gower Bryce; Richard John Gower; and Jessie Gower (born Ross). Widow	Lot No. 5	9	276	1 6	17 3 7

The expenses of title-deed on each commonage section are 17s. 3d.

Allottees to bear pro rata share of cost of advertising.

* No. 1675.] [30th September, 1927.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of sub-sections 3 and 6 of section three of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts No. 23 of 1917, No. 28 of 1920, No. 21 of 1922, and No. 26 of 1925, to approve of the re-appointment of:

- William Sheriff Scott, as a member of the Transvaal Land Board as from the 16th October, 1927, for a period of five years.
- St. Patrick O'Shaughnessy O'Brien Daniel, as a member of the Orange Free State Land Board, with effect from the 16th October, 1927, for a period of five years, and
- Johann Frederick Scheepers, as a member of the Land Board, Natal, with effect from the 16th October, 1927, for a period of five years.

* No. 1698.] [30th September, 1927.
APPOINTMENT OF S. S. KIRSTEN AS ACTING ASSISTANT REGISTRAR OF DEEDS, KINGWILLIAMSTOWN.

It is hereby notified for general information that, in terms of section ninety-four of Act No. 27 of 1923, Samuel Stefanus Kirsten has been appointed to act as Assistant Registrar of Deeds, Kingwilliamstown, during the absence on leave of Alexander Duncan McGregor from the 4th October, 1927, to the 11th October, 1927, inclusive.

* No. 1699.] [30th September, 1927.

Whereas the undermentioned person has applied, in terms of the fourteenth section of Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope), for certain piece of Crown land adjoining his property in the Division of Tarka, and whereas the said piece of land is so situated that it should be dealt with under the provisions aforesaid; now, therefore, in accordance with the fifteenth section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on the 30th September, 1927, and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to the Office of the Surveyor-General, Capetown, on or before the said date such statements or representations as they shall see fit either in favour or against the application made.

Description of land applied for by Albertus Stephanus Venter, the registered owner of remainder of Berg-en-Daal: Certain piece of land called Lot No. 19 M, situate in the Division of Tarka, in extent approximately 69 morgen 403 square rods, bounded westwards by remainder of Berg-en-Daal, eastwards by remainder of Lot No. 11 M and remainder of portion of Vaal Vallei, south-eastwards by part and remainder of Schurffe Heuvel.

* No. 1700.] [30th September, 1927.

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown land, situate in the Division of Riversdale, will be offered for sale by public auction in front of the Magistrate's Office, Riversdale, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 10th December, 1927, subject to the conditions and stipulations contained in the above Act, so far as applicable, to such conditions as may be declared on the day of sale and to the following special condition:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base metals on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base metals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section two, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deeds, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plans and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Riversdale.

Die koste van die grondbrief van elke dorpsgrondseksie bedra 17s. 3d.

Die persone aan wie grond toegeken word, moet hulle pro rata dele van die advertensiekoste betaal.

* No. 1675.] [30 September 1927.

Vir algemene informasie word hiermee bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag het in terme van subartikels (3) en (6) van artikel drie van die Kroongrond Neersettings Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig deur Wet No. 23 van 1917, No. 28 van 1920, No. 21 van 1922 en No. 26 van 1925 om die heraanstelling goed te keur van:

- William Sheriff Scott, as lid van die Transvaalse Landraad vir 'n tydperk van vyf jaar vanaf 16 Oktober 1927.
- St. Patrick O'Shaughnessy O'Brien Daniel, as lid van die Vrystaatse Landraad vir 'n tydperk van vyf jaar vanaf die 16de Oktober 1927.
- Johann Frederick Scheepers, as lid van die Natalse Landraad vir 'n tydperk van vyf jaar vanaf die 16de Oktober 1926.

* No. 1698.] [30 September 1927.

AANSTELLING VAN S. S. KIRSTEN AS WAARNEMENDE ASSISTENT REGISTRATEUR VAN AKTES, KINGWILLIAMSTOWN.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat, kragtens artikel vier-en-negentig van Wet No. 27 van 1923, Samuel Stefanus Kirsten aangestel is om te ageer as Assistent Registrateur van Aktes, Kingwilliamstown, gedurende die afwesigheid op verlof van Alexander Duncan McGregor van die 4de Oktober 1927 tot en met die 11de Oktober 1927.

* No. 1699.] [30 September 1927.

Nademaal die hierondergenoemde persoon, ooreenkomstig artikel veertien van Wet No. 15 van 1887 (Kaap die Goeie Hoop), aanvraag gedoen het vir 'n seker stuk Kroongrond wat grens aan sy eiendom, in die Afdeling Tarka, en nademaal die genoemde stuk grond so geleë is dat daarmee behoort gehandel te word volgens die bepalinge van die voornoemde artikel; so word hiermee bekendgemaak dat, in ooreenstemming met artikel vyftien van die genoemde Wet, die voornoemde applikasie deur die Regering in behandeling geneem sal word op 30 Desember 1927, en alle persone wat by die saak belang het of vermeen te hê kan skriftelik by die kantoor van die Landmeter-Generaal, Kaapstad, op of voor dié datum, sodanige verklaringe of vertoë instuur as hulle van node mag ag, hetsy ten gunste van of teen die gedane aanvraag.

Beskrywing van die grond waarvoor aanvraag gedoen word deur Albertus Stephanus Venter, die geregistreerde eienaar van die restant van Berg-en-Daal:—Seker stuk grond geleë in die Afdeling Tarka, groot omtrent 69 morges 403 vierkante roede, begrens weswaarts deur restant van Berg-en-Daal, ooswaarts deur restant van Perseel No. 11 M en restant van 'n gedeelte van Vaal Vallei, suidooswaarts deur 'n gedeelte en die restant van Schurffe Heuvel.

* No. 1700.] [30 September 1927.

Ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 15 van 1887, word hiermee vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende stukke Kroongrond, in die Afdeling Riversdale, by publieke veiling te koop aangebied sal word voor die Hofsaal, Riversdale, op Saterdag 10 Desember 1927, in die more om 10 uur, onderhewig aan die voorwaardes en bepalinge in die bogenoemde Wet bevat, vir sover die van toepassing mag wees, aan sodanige verdere voorwaardes as op die verkoopdag bekendgemaak mag word en aan die volgende spesiale voorwaarde:—

Dat alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies en edelgesteentes, eidele of onedele metale op of onder die grond hierby verkoop, uitdruklik gereserveer word vir die Kroon, tesame met die reg van toegang tot alle myne of werke vir myn- of prospekterdoeleindes onderneem deur enig persoon behoorlik daartoe gemagtig. Die grond is onderhewig aan sodanige verdere regte as wat die publiek of die Regering nou of hierna mag besit of geregtig is te verkry onder of kragtens enige wet betreffende die prospekter, grawe en delwe vir, of die ontginning van minerale, minerale produkte, minerale olies, edelgesteentes, eidele of onedele metale op of onder die grond hieronder verkoop, welke regte nie beskuldig of op enige manier deur die grondbrief aangesal word nie.

Elke stuk grond sal te koop aangebied word teen die vasgestelde insetprys, en die hoogste bieder, wat nie minder dan hierdie insetprys sal gebied het nie, sal die koper verklaar word en sodanige koper is vernlig om die gehele koopprys op die dag van die verkoping te betaal, soos vereis by subartikel (3), artikel twee, van Wet No. 41 van 1902.

Die koste van onmeting, grondbrief en Registrasiekantoorfooi moet aan die magistraat of ander persoon, wat behoorlik daartoe gemagtig is, of die verkoopdag betaal word.

Die kaarte en algemene koopvoorwaardes kan gesien word in die Departement van Lande, Pretoria, en in die kantoor van die Magistraat, Riversdale.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF RIVERSDALE.

Field Cornetcy of Onder Duivenhoks Rivier.

The land named Nooitgedacht, in extent 217 morgen 202 square roods, bounded on the north by Portion of Wagendrift, on the east by Remaining Extent of Dassenklip, on the south-east by Lot No. 1, Dassenklip, on the south by Dassenklip Outspan, and on the west by the middle of the Duivenhoks River. Upset price, £381; expenses of survey, £22. 16s.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The land named Langverwacht, in extent 113 morgen 106 square roods, bounded on the north by Portion of Dassenklip, on the east by the middle of the Duivenhoks River, on the south by Portion of Melk Houte Kraal, and on the west by Portion of Dassenklip. Upset price, £198; expenses of survey, £28. 11s. 8d.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Field Cornetcy of Lange Berg.

The land named Brandwacht, in extent 388 morgen 348 square roods, bounded on the north by Lots A and B of Muize Kraal and Lot A of Onverwacht, on the south-east by Rheeboekslaagte Outspan, on the south by Mozambique Kop, and on the west by Oudebosch. Upset price, £195; expenses of survey, £33. 1s.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Field Cornetcy of Buffels Kraal.

The land named Rondevlei, in extent 135 morgen 55 square roods, bounded on the north by Remaining Extent of Plattevlei, on the east and south-east by Remaining Extent of Lot D of Onverwacht and on the north-west by Lot A of Plattevlei. Upset price, £271; expenses of survey, £23. 12s. 6d.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Field Cornetcy of Riversdale.

The land named Kamps Kop, in extent 120 morgen, bounded on the north by Remaining Extent of The Camp, on the east by the middle of the Molen River, on the south by Sub-division D of Novo, and on the west by Kamps Kop Outspan. Upset price, £180; expenses of survey, £24. 15s. 9d.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

F. E. GELDENHUYS,
Acting Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

No. 1466.] [26th August, 1927.
REGISTRATION OF BRANDS, ORANGE FREE STATE.

The following list of brands is published for general information under section five of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903:—

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

ADELING RIVERSDALE.

Veldkornetskap Onder Duivenhoksrivier.

Die grond genoem Nooitgedacht, groot 217 morges 202 vierkante roedes, begrens aan die noorde deur gedeelte van Wagendrift, aan die ooste deur resterend gedeelte van Dassenklip, aan die suidooste deur Perseel No. 1 Dassenklip, aan die suide deur Dassenklip Uitspanplek en aan die weste deur die middel van die Duivenhoks-rivier. Insetprys, £381; opmetingskoste, £22. 16s.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoorfooi, 5s.

Die grond genoem Langverwacht, groot 113 morges 106 vierkante roedes, begrens aan die noorde deur gedeelte van Dassenklip, aan die ooste deur die middel van die Duivenhoksrivier, aan die suide deur gedeelte van Melk Houte Kraal en aan die weste deur gedeelte van Dassenklip. Insetprys, £198; opmetingskoste, £28. 11s. 8d.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiefooi, 5s.

Veldkornetskap Lange Berg.

Die grond genoem Brandwacht, groot 388 morges 348 vierkante roedes, begrens aan die noorde deur Perseel A en B van Muizekraal en Perseel A van Onverwacht, aan die suidooste deur Rheeboekslaagte Uitspanplek, aan die suide deur Mozambique Kop en aan die weste deur Oudebosch. Insetprys, £195; opmetingskoste, £33. 1s.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoorfooi, 5s.

Veldkornetskap Buffels Kraal.

Die grond genoem Rondevlei, groot 135 morges 55 vierkante roedes, begrens aan die noorde deur resterend gedeelte van Plattevlei, aan die ooste en suidooste deur resterend gedeelte van Perseel D van Onverwacht en aan die noordweste deur Perseel A van Plattevlei. Insetprys, £271; opmetingskoste, £23. 12s. 6d.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoorfooi, 5s.

Veldkornetskap Riversdale.

Die grond genoem Kamps Kop, groot 120 morges, begrens aan die noorde deur resterend gedeelte van The Camp, aan die ooste deur die middel van die Molenrivier, aan die suide deur Onderverdeling D van Novo en aan die weste deur Kamps Kop Uitspanplek. Insetprys, £180; opmetingskoste, £24. 15s. 9d.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoorfooi, 5s.

LANDBOUDEPARTEMENT.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. E. GELDENHUYS,
Waarnemende Sekretaris van Landbou.

Landboudepartement, Pretoria.

No. 1466.] [26 Augustus 1927.
REGISTRASIE VAN BRANDMERKE, ORANJE VRYSTAAT.

Die volgende lys van brandmerke word hiermee gepubliseer ter algemene informasie, volgens seksie vyf van die Oranje Rivier Kolonie Brandmerke Registrasie Ordonnansie, 1903:—

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address. Woonplaas en Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
1709	Schuttebult Krediet Vereniging.....	Sterkfontein, P.K. Bothaville.....	Bothaville.....	8 S 1
1710	Kristal Platteland Krediet Vereniging.....	Bus 196, Kroonstad.....	Kroonstad.....	K K 2
1711	Venus Platteland Krediet Vereniging.....	Toggekry, P.K. Kroonstad.....	".....	K V 1
1712	Petrus Rust Platteland Krediet Vereniging.....	Petrus Rust, P.K. Wonderkop.....	Wonderkop.....	K X 1
1713	Vredefontein Plattelandse Krediet Vereniging.....	Vredefontein, P.K. Kroonstad.....	Kroonstad.....	K V 2
1714	Wapenrust Ko-operatiewe Vereniging.....	Wapenrust, P.K. Ascent.....	Ascent.....	C W 7
1715	Pietershoek Plattelandse Krediet Vereniging.....	Zuidhoek, P.K. Honingspruit.....	Honingspruit.....	K 3 P
1716	Eensgevonden Plattelandse Krediet Vereniging.....	Weyersrust, P.K. Kroonstad.....	Kroonstad.....	K E 2
1717	Johanna Plattelandse Vereniging.....	Siberia, P.K. Edenville.....	Edenville.....	K J 1
1718	Slangfontein Plattelandse Krediet Vereniging.....	Klipfontein, P.K. Wonderkop.....	Wonderkop.....	K S 2
1719	Langberg Plattelandse Krediet Vereniging.....	Bus 76, Bethlehem.....	Bethlehem.....	M 1
1720	Bethlehemspoort Plattelandse Krediet Vereniging..	Houtkop, P.K. Bethlehem.....	".....	M B 2
1721	Valsrivier Plattelandse Krediet Vereniging.....	Doordraai, P.K. Kroonstad.....	Kroonstad.....	K V 3
1722	Oranje Viljoenskroon Krediet Vereniging.....	Bus 18, Viljoenskroon.....	Viljoenskroon.....	8 V 1
1723	M. Castignani.....	Hastings Farm, P.K. Winkelpost.....	Winkelpost.....	8 M 1
1724	De Bruyns Plattelandse Krediet Vereniging.....	Excelsior, P.K. Steynsrust.....	Steynsrust.....	Y B 7
1725	Graspar Plattelandse Krediet Vereniging.....	Keeromspruit, P.K. Honingspruit.....	Honingspruit.....	K G 2
1726	Ebenhaezer Plattelandse Krediet Vereniging.....	Fraaiuitzicht, P.K. Edenville.....	Edenville.....	K O M
1727	Kromspruit Plattelandse Krediet Vereniging.....	Potgietersrust, P.K. Westleigh.....	Westleigh.....	K K 7
1728	Roemryk Krediet Vereniging.....	Roemryk, P.K. Roodewal.....	Roodewal.....	K R 3
1729	De Bad Krediet Vereniging.....	De Bad, P.K. Bothaville.....	Bothaville.....	8 B 1
1730	Hodgmanspruit Plattelandse Krediet Vereniging...	Posbus 125, Kroonstad.....	Kroonstad.....	K H 2

L ST OF EXISTING GOVERNMENT POUND BRANDS IN THE ORANGE FREE STATE.

LYS VAN BESTAANDE GOEWERMENTSKUTTE BRANDMERKE IN DIE ORANJE VRYSTAAT.

District. Distrik.	Name of Pound. Naam van Skut.	Poundmaster. Skutmeester.	Address. Adres.	Pound Brand. Skut Brand-merk.
Bethlehem.....	Manitoba.....	J. A. C. Roux.....	Manitoba, P.O. Kaallaagte, Bethlehem.....	O M A
Bloemfontein.....	Damfontein.....	P. B. du Plooy.....	Damfontein, P.O. Bloemfontein.....	O D F
".....	Northfield.....	A. D. Northfield.....	P.O. Northfield, District Bloemfontein.....	O N D

District. <i>Distrik.</i>	Name of Pound. <i>Naam van Skut.</i>	Poundmaster. <i>Skutmeester.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Pound Brand. <i>Skut Brand-merk.</i>
"	Geluksdam.....	H. A. Kleynhans.....	Geluksdam, Bloemfontein.....	$\frac{O}{GM}$
Boshof.....	Relief.....	H. J. Groenewald.....	Relief, P.O. Beaconsfield.....	$\frac{O}{RF}$
"	Kalkheuvel.....	H. J. Theron.....	Kalkheuvel, Boshof.....	$\frac{O}{KL}$
Bothaville.....	Gravelfontein.....	J. J. Smith.....	Gravelfontein, P.O. Harrisburg.....	$\frac{O}{GN}$
"	Grootpan.....	C. J. Engelbrecht.....	P.O. Winkelpost, District Bothaville.....	$\frac{O}{GA}$
"	Rietgat.....	J. H. Hattingh, jun.....	P.O. Fouchesrust, via Bothaville.....	$\frac{O}{RG}$
Brandfort.....	Soutpan.....	M. P. Combrink.....	Soutpan.....	$\frac{O}{SP}$
Edenburg.....	Knelpoort.....	R. J. G. Kolver.....	Knelpoort, District Edenburg.....	$\frac{O}{KT}$
Fauresmith.....	Du Toitsrust.....	J. J. L. Britz.....	P.O. Kleinplaats, via Immigrant.....	$\frac{O}{DT}$
Fouriesburg.....	Brindisi.....	J. H. Render.....	Brindisi, P.O. Fouriesburg.....	$\frac{O}{BI}$
Frankfort.....	Grootklip.....	P. J. Cox.....	Grootklip, P.O. Marsala, District Frankfort.....	$\frac{O}{GP}$
"	Bacchante.....	G. L. Giliomee.....	Bacchante, P.O. Tafelkop, District Frankfort.....	$\frac{O}{BE}$
Harrismith.....	Santiago.....	G. Steyn.....	Santiago, P.O. Beulahland, District Harrismith....	$\frac{O}{SO}$
"	Driekoppen.....	J. Middel.....	Driekoppen, P.O. Christina, District Harrismith...	$\frac{O}{DN}$
Heilbron.....	Driefontein.....	C. J. Roos.....	Driefontein, P.O. Heilbron.....	$\frac{O}{DO}$
"	Ellen.....	J. B. Opperman.....	P.O. Vyandsvlei, Heilbron.....	$\frac{O}{EN}$
Hoopstad.....	Zoetvlei.....	D. J. Strydom.....	Zoetvlei, District Hoopstad.....	$\frac{O}{ZV}$
"	Glasgow.....	C. L. Wentzel.....	Glasgow, P.O. Bloemhof.....	$\frac{O}{GW}$
Jacobsdal.....	Sterkfontein.....	G. J. Oosthuizen.....	Sterkfontein, P.O. Paardeberg Station.....	$\frac{O}{SN}$
Kroonstad.....	Graspan.....	C. A. Delpont.....	P.O. Roodewal, Kroonstad.....	$\frac{O}{NG}$
Ladybrand.....	Fairhead.....	A. P. J. Diedericks.....	Fairhead, P.O. Palmyra, District Ladybrand.....	$\frac{O}{FD}$
Lindley.....	Goedegund.....	P. G. Booysen, jun.....	Goedegund, P.O. Lindley.....	$\frac{O}{VK}$
Philippolis.....	Heilbron.....	S. J. B. Fourie.....	Heilbron, P.O. Rhebokrand, District Philippolis...	$\frac{O}{HN}$
"	Kaliesfontein.....	A. P. v. d. Linde.....	Kaliesfontein, Philippolis.....	$\frac{O}{KN}$
"	Mauritzkop.....	D. J. J. Jacobs.....	Mauritzkop, P.O. Philippolis.....	$\frac{O}{MP}$
Reitz.....	Rietvlei.....	J. J. Roos.....	Rietvlei, P.O. De Molen, District Reitz.....	$\frac{O}{RI}$
"	Strydfontein.....	J. J. Meyer.....	P.O. Tiger River.....	$\frac{O}{SF}$
Vrede.....	Alpha.....	W. C. Davidson.....	Alpha, P.O. Roadside, Vrede.....	$\frac{O}{AA}$
"	Dekgraskop.....	P. B. Beukes.....	Dekgraskop, P.O. Outlook, Vrede.....	$\frac{O}{DK}$
"	Wurtemberg.....	H. J. O. de Jager.....	Wurtemberg, Vrede.....	$\frac{O}{WB}$
Vredefort.....	Wonderheuvel.....	S. L. J. v. Rensburg.....	Wonderheuvel, P.O. Wolvehoek, Vredefort.....	$\frac{O}{WL}$
"	Lindequesfontein.....	J. C. Marx.....	Lindequesfontein, P.O. Reitzburg.....	$\frac{O}{LN}$
"	Kopjes.....	A. F. Fourie.....	P.O. Kopjes.....	$\frac{O}{KS}$
Winburg.....	Witwal.....	J. M. Botha.....	Witwal, P.O. Winburg.....	$\frac{O}{LW}$

No. 1479.] [26th August, 1927.
BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 of 1890 AND 4 of 1897 (CAPE OF GOOD HOPE).

It is hereby notified, in terms of the above Acts, that the under-mentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. 1479.] [26 Augustus 1927.
BRANDMERKE REGISTRASIE WETTE, Nos. 12 van 1890 EN 4 van 1897 (KAAP DE GOEDE HOOP).

Hiermee word bekendgemaak, ooreenkomstig die bogenoemde Wette, dat die nagenoemde applikasies vir registrasie van brandmerke ontvang is:—

Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Residence. <i>Woonplaas.</i>	Description. <i>Beskrywing.</i>	BRANDS.— <i>Brandmerke.</i>				
			Horses, Mules, and Donkeys. <i>Perde, Muile en Donkies.</i>	Cattle. <i>Beeste.</i>	Ostriches. <i>Volstruise.</i>	Sheep. <i>Skape.</i>	Goats. <i>Bokke.</i>
<i>Gordonia.</i> (Letter or character B. G.)							
Gert Ezau... ..	Keidebees, P.O. Upington ...	G E	Off neck	Off thigh	—	—	—
Andries Assegaai... ..	Keidebees, P.O. Upington ...	A	Near neck	Near thigh	—	—	—
<i>Kenhardt.</i> (Letter or character OK.)							
J. L. du Plessis	Dwaalgees, P.O. Kenhardt ...	L V	—	—	—	Off shoulder	—
<i>Ladismith.</i> (Letter or character Y.)							
P. J. de Wet	Grootriver, P.O. Ladismith ...	P	Off hind leg	Off hind leg	Off hind leg	Off hind leg	Off hind leg
<i>Mafeking.</i> (Letter or character B. M)							
J. F. B. Clark	Sheppard Street, Mafeking ...	J	Off quarter	Off quarter	—	—	—
A. A. Mansfield	Settagoli, P.O. Mafeking ...	S	Off quarter	Off quarter	—	—	—
H. B. Mansfield	Settagoli, P.O. Mafeking ...	A	Off quarter	Off quarter	—	—	—
<i>Somerset East.</i> (Letter or character N.)							
J. Booysen	Glen Avon, P.O. Somerset East	J B	Off hip	Off hip	—	—	—
E. Scott	Mackay Street, P.O. Somerset East	E S	Off hip	Off hip	—	—	—
<i>Vryburg.</i> (Letter or character B. V)							
Sweethome Ko-op. Verg... ..	P.O. Ebenezer	HK	—	Near horn	—	Near side	—
U. H. Thorpe	Stelladaar, P.O. Vryburg ...	X T	High up on near hind leg	High up on near hind leg	—	High up near hind leg	High up on near hind leg

★ No. 1681.] [30th September, 1927.
DEMARCATION OF RESERVE No. IV, BULTFONTEIN FOREST RESERVE, DISTRICT OF BARBERTON.

The requirements of the law as set forth in the fifth section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned area, situate in the District of Barberton, Province of the Transvaal, and previously referred to in Government Notice No. 405 of 1927, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture hereby declares the area in question to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
IV	Bultfontein Forest Reserve	1,453	67

★ No. 1687.] [30th September, 1927.
PROPOSED DEMARCATION OF RESERVE No. VI, CLAYTONA FOREST RESERVE, DISTRICT OF BARBERTON.

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the area described in the schedule hereto and situate in the District of Barberton, Province of the Transvaal, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Pretoria, the Conservator of Forests, Pretoria, and temporarily in the office of the Magistrate, Barberton, to be demarcated forest.

★ No. 1681.] [30 September 1927.
DEMARKASIE VAN RESERWE No. IV, BULTFONTEIN BOSRESERWE, DISTRIK VAN BARBERTON.

Aangesien aan die vereiste van die wet, soos in afdeling vyf van die Boswet, No. 16 van 1913 neergelê, voldoen is in verband met die voorgestelde demarkasie van die ondergenoemde streek in die Distrik Barberton, Provinsie Transvaal geleë, en tevore na verwys in Goewermentskennisgewing No. 405 van 1927, word hiermee vir algemene informasie kennis gegee dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen deur genoemde afdeling van vermeldde Wet, die Minister van Landbou hierdie streek mits dese as gedemarkeerde bos verklaar.

BYLAE.

Reserwê No.	Naam van Reserwê.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rde.
IV	Bultfontein Bosreserwe	1,453	67

★ No. 1687.] [30 September 1927.
VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN RESERWE No. VI, CLAYTONA BOSRESERWE, DISTRIK VAN BARBERTON.

Ooreenkomstig afdeling vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, word hiermee vir algemene informasie kennis gegee dat die Minister van Landbou voornemens is om die streek in die bylae hiernevens beskrywe en in die Distrik Barberton, Provinsie Transvaal, geleë, en waarvan planne en beskrywinge ter insage lê in die kantore van die Landmeter-Generaal, Pretoria, die Bosbewaarder, Pretoria, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Barberton, gedemarkeerde bos te verklaar.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.
		Morgen. Sq. Rds.
VI	Claytona Forest Reserve	2,500 48

30-S.—28-O.—25-N.

* No. 1709.] [30th September, 1927.
COMPULSORY CLIPPING AND HAND-DRESSING.

Under the powers in him vested under section *sixteen*, sub-section (e) of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture has ordered that the cattle in the area mentioned in the schedule attached hereto, shall, in addition to the five-day dipping published under Government Notice No. 945 of 11th August, 1916, be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the regulations published under section *thirty-five* of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof.

SCHEDULE.

Area.—Tugela Location, Krantzkop District, Natal.

* No. 1710.] [30th September, 1927.
COMPULSORY DIPPING.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, sub-section (e) of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned areas shall be regularly dipped by their owners at the intervals herein after specified at times to be fixed by a Government veterinary officer or stock inspector, and by the methods set out in the regulations published under section 35 of Government Notice No. 638 of 1915, as amended by Government Notices No. 1749 of 1923, No. 638 of 1924, and No. 1499 of 1926, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing in the manner set out in the aforesaid regulations:—

- Areas.—Schraalhans No. 2061, Vrystaat No. 2058 (excluding Dr. Adams' portion), Korthannie No. 2057, Laverdasrust No. 2064, Mayland No. 2060, Schoonklip No. 1895, and Pisangkop No. 2059, Pietersburg District, Transvaal, every five days in the five-day dipping fluid.
- Areas.—Langgewacht No. 247, Groothoek No. 250, and St. Helena No. 319, Wakkerstroom District, Transvaal, every five days in the five-day dipping fluid.
- Areas.—Thorndale, Tugela Rand, Kaalhoek, Oliphantshoek, Roodewal, Lootshoek two portions owned by Messrs. Van Rooyen and Martens, Ongegund, Kleindoornhoek, and Speckfontein, Krantzkop District, Natal, every five days in the five-day dipping fluid.
- Areas.—Krantzkop Farm, Entunjabili Mission, Ekutembeni, Dulumbeni, Crown Lands, The Farm, Wonderfontein (H. M. van Rooyen's and Prinsloo's portion), Albany, Krantzkop Village, Lucks Hall, Lands Down, Mist No. 2, and Mountain View, Krantzkop District, Natal, every five days in the five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

* No. 1711.] [30th September, 1927.
INFECTED AREAS.—ANTHRAX.

It is hereby notified that in terms of section *nine*, sub-section (4) of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has, in consequence of an outbreak of Anthrax, declared the undermentioned area to be infected with Anthrax wherein the Regulations published in paragraph 1 of the Schedule to Government Notice No. 1750 of 23rd October, 1923, as amended by Government Notices No. 856 of 21st May, 1924, and 1562 of 1925, shall have force and effect as from the date of the appearance of this notice in the *Gazette*.

Area.—Droefheid's Bron (Bennett's portion), Umzimkulu District, Transkeian Territories.

* No. 1712.] [30th September, 1927.
INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following infected and neighbouring farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section *nine*, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast Fever.

Farm.	Owners of Stock.	District or Division.
Schraalhans No. 2061.....	—	Pietersburg.
Vrystaat No. 2058 (excluding Dr. Adams' portion)	—	"
Korthannie No. 2057.....	—	"
Laverdasrust No. 2064.....	—	"
Mayland No. 2060.....	—	"
Schoonklip No. 1895.....	—	"
Pisangkop No. 2059.....	—	"
Hansfontein No. 2070.....	—	"
Campies Glen No. 2040.....	—	"
Vriscgewaagd No. 2069.....	—	"
St. Helena No. 319.....	—	Wakkerstroom.
Langgewacht No. 247.....	—	"
Groothoek No. 250.....	—	"

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.
		Morge. Vkt. Rde.
VI	Claytona Bosreserwe... ..	2,500 48

* No. 1709.] [30 September 1927.
VERPLIGTE KNIPPEN EN HANDRESSEREN.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen met artikel *sestien*, subartikel (e) van die Veesiektes Wet (No. 14 van 1911), soos gewysig deur Wet No. 18 van 1925, beveel die Minister van Landbou dat die beeste in die streke genoem in die bylae hiervan, behalwe die vyf-daagse dipping, gepubliseer met Goewermentskenningsgewing No. 945 van 11 Augustus 1916, verder ontsmet moet word deur middel van knippe en handdresseer, soos voorgeskryf in die regulasies gepubliseer onder artikel *vyf-en-dertig* van Goewermentskenningsgewing No. 638 van 1915, of enige wysiging daarvan.

BYLAE.

Streek.—Tugela Lokasie, Distrik Krantzkop, Natal.

* No. 1710.] [30 September 1927.
VERPLIGTE DIPPE.

Ingevolge die bevoegdheid aan hom verleen kragtens artikel *sestien*, subartikel (e), van die Veesiektes Wet (No. 14 van 1911), soos gewysig deur Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou as volg gelas:—

Dat alle beeste in die ondervermelde streke deur hulle eienaars gereeld gedip moet word, met tussenpose wat hierna gespesifiseer sal word, te sulke tye as deur 'n Goewermentsveearts of veeinspekteur vasgestel en soos uiteengesit in die regulasies gepubliseer kragtens artikel 35 van Goewermentskenningsgewing No. 638 van 1915, soos gewysig deur Goewermentskenningsgewing No. 1749 van 1923, No. 638 van 1924 en No. 1499 van 1926, en bowendien moet die beeste verder ontsmet word deur middel van die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in die voormelde regulasies:—

- Streke.—Schraalhans No. 2061, Vrystaat No. 2058 (uitsluitende Dr. Adams deel), Korthannie No. 2057, Laverdasrust No. 2064, Mayland No. 2060, Schoonklip No. 1895 en Pisangkop No. 2059, Pietersburg Distrik, Transvaal, elke vyf dae in die vyf-daagse dip.
- Streke.—Langgewacht No. 247, Groothoek No. 250 en St. Helena No. 319, Wakkerstroom Distrik, Transvaal, elke vyf dae in die vyf-daagse dip.
- Streke.—Thorndale, Tugela Rand, Kaalhoek, Oliphantshoek, Roodewal, Lootshoek twee dele geëien deur Menere Van Rooyen en Martens, Ongegund, Kleindoornhoek en Speckfontein, Krantzkop Distrik, Natal, elke vyf dae in die vyf-daagse dip.
- Streke.—Krantzkop Plaas, Entunjabili Mission Ekutembeni, Dulumbeni, Kroonlande, The Farm, Wonderfontein (H. M. van Rooyen's en Prinsloo's deel), Albany, Krantzkopdorp, Lucks Hall, Lands Down, Mist No. 2 en Mountain View, Krantzkop Distrik, Natal, elke vyf dae in die vyf-daagse dip.

Nalatigheid om hierdie bevel na te kom, stel die eienaar bloot aan die strawwe bepaal in artikel *een-en-twintig* van die Veesiektes Wet.

Hierdie bevel is van krag vanaf en na datum van sy verskynning in die *Staatskoerant*.

* No. 1711.] [30 September 1927.
BESMETTE STREKE.—MILTSIEKTE.

Hiermee word kennis gegee dat die Minister van Landbou, ooreenkomstig artikel *nege*, subartikel (4), van die Veesiektes Wet (No. 14 van 1911), weens uitbreking van Miltsekte, die hieronder genoemde streke met miltsekte besmet verklaar het, waarin die regulasies gepubliseer in paragraaf 1 van die bylae tot Goewermentskenningsgewing No. 1750 van 23 Oktober 1923, soos gewysig deur Goewermentskenningsgewing No. 856 van 21 Mei 1924 en 1562 van 1925, van krag en toepassing sal wees vanaf die datum van verskynning van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

Streek.—Droefheid's Bron (Bennett se gedeelte), Distrik Umzimkulu, Transkei gebied.

* No. 1712.] [30 September 1927.
BESMETTE STREKE.

Die Minister van Landbou het beveel dat die volgende besmette en aangrensende plase besmet verklaar word en onderhewig aan subartikel (4), artikel *nege*, van die Veesiektes Wet (No. 14 van 1911), weens besmetting met Ooskuskooers.

Plaas.	Eienaar van Vee.	Distrik of Afdeling.
Schraalhans No. 2061.....	—	Pietersburg.
Vrystaat No. 2058 (uitsluitende Dr. Adamse gedeelte)	—	"
Korthannie No. 2057.....	—	"
Laverdasrust No. 2064.....	—	"
Mayland No. 2060.....	—	"
Schoonklip No. 1895.....	—	"
Pisangkop No. 2059.....	—	"
Hansfontein No. 2070.....	—	"
Campies Glen No. 2040.....	—	"
Vriscgewaagd No. 2069.....	—	"
St. Helena No. 319.....	—	Wakkerstroom.
Langgewacht No. 247.....	—	"
Groothoek No. 250.....	—	"

The aforesaid dipping shall commence on the 15th October, 1927, and be completed on the 14th November, 1927, and each flock shall be dipped during this period at such times as may be fixed by the sheep inspector who controls the dipping in each area.

★ No. 1716.]

[30th September, 1927.

COMPULSORY DIPPING.

Under and by virtue of the powers vested in him by paragraph (f) of section sixteen of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by section one of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture has ordered that every owner of sheep and goats in the District of Piquetberg, Cape Province, whose sheep (a) have been scab-infected during the twelve months ending 1st October, 1927, and (b) whose sheep have been in contact with any sheep referred to in (a) during the six months ended 1st October, 1927, shall cause the same to be dipped twice, keeping them immersed in the dip for not less than two minutes. The second dipping shall in every case take place within not less than eight days or more than ten days after the date of the first dipping.

The aforesaid dipping shall commence on the 15th October, 1927, and be completed on the 14th November, 1927, and each flock shall be dipped during this period at such times as may be fixed by the sheep inspector who controls the dipping in the area.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notice is published for general information.

F. T. PATTERSON,

Acting Director of Irrigation.

Department of Irrigation, Pretoria.

★ No. 1677.]

[30th September, 1927.

PROPOSED IRRIGATION DISTRICT, PRETORIA DISTRICT, TRANSVAAL PROVINCE.

In terms of sub-section (1) of section eighty of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that a petition, signed by S. J. Hermann and two others, proprietors of land riparian to the Elandspruit, in the District of Pretoria, Transvaal Province, has been submitted to the Minister of Agriculture, praying that the area bounded, as follows:—

On the East by Hoekfontein and Schietfontein,
on the North by Roodekopjes and Zwartkopjes,
on the South by De Kroon,
on the West by Krokodildrift,

be constituted an irrigation district within the meaning of the said Act.

It is further notified, in terms of sub-section (2) of the said section, that an enquiry into the subject matter of the petition will be held at 10 a.m. on Friday, 7th October, 1927, at the homestead of Mr. S. J. Vorster on Elandsfontein by an officer of the Irrigation Department, deputed thereto by the Director of Irrigation, who will hear evidence for or against the proposal.

All persons interested are hereby notified that the enquiry is held also for the purpose of recording votes for or against the proposal as it is necessary, in terms of section eighty, sub-section (4) of the aforesaid Act, that the owners of not less than two-thirds of the total extent of the irrigable areas within the proposed district declare themselves in favour of the proposal before the petition may be granted.

It is further notified, that, in the event of a person being absent and wishing to register his vote for or against the proposal, his representative should be placed in possession of documentary evidence sufficient to satisfy the officer holding the enquiry of his right to so represent the absentee.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notices are published for general information.

J. A. DAVEY,

Acting Postmaster-General.

General Post Office, Pretoria.

★ No. 1688.]

[30th September, 1927.

APPOINTMENT OF ACTING POSTMASTER-GENERAL.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Posts and Telegraphs has appointed Lieut.-Colonel Robert Taylor McArthur, D.S.O., A.M.I.E.E., Chief Engineer, Department of Posts and Telegraphs, to be Acting Postmaster-General, with effect from the 3rd October, 1927, during the absence of the Postmaster-General from the Union, on official business, and upon retirement on pension, on the 2nd October, of Mr. John Alexander Davey, Acting Postmaster-General.

★ No. 1702.]

[30th September, 1927.

APPOINTMENT OF UNION GOVERNMENT REPRESENTATIVE OF THE BOARD OF DIRECTORS OF THE WIRELESS TELEGRAPH COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of clause 3 of the Schedule to Act No. 11 of 1923, to reappoint Sir Jeremiah Wilson, Kt., C.M.G., as representative of the Government on the Board of Directors of the Wireless Telegraph Company of South Africa, Limited, for a further period of one year after the termination of his present term of office on the 2nd November, 1927.

Die voormelde dipping sal begin op die 15de Oktober 1927 en moet voleindig wees op 14 November 1927, en ieder kudde moet gedip word gedurende hierdie tydperk op sulke tye as wat voorgeskrywe mag word deur die skaapinspekteur wat die dipping in die distrik beheer.

★ No. 1716.]

[30 September 1927.

VERPLIGTENDE DIPPING.

Kragtens en ingevolge bevoegdhede hom verleen deur paragraaf (f) van artikel sestien van die Veessiektes Wet (No. 14 van 1911), soos gewysig deur artikel een van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou beveel dat elke eienaar van skape en bokke in die Distrik Piquetberg, Kaap Provinsie, waarvan die skape (a) met brandsiekte besmet was gedurende die twaalf maande geëindig op 1 Oktober 1927 en (b) waarvan die skape in aanraking gekom het met skape in (a) genoem gedurende die ses maande geëindig op 1 Oktober 1927 moet sorg dat sy vee tweemaal gedip word en vir minstens twee minute iedere keer ondergedompel word. Die tweede dip moet nie eerder as ag en nie later as tien dae na die datum van die eerste dip plaas vind nie.

Die voormelde dip moet begin op 15 Oktober 1927 en moet voleindig wees op 14 November 1927, en elke kudde moet op sulke tye gedurende hierdie tydperk gedip word as wat deur die skaapinspekteur, wat die toesig het oor die dip van die distrik, mag voorgeskrywe word.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

F. T. PATTERSON,

Waarnemende Direkteur van Besproeiing.

Departement van Besproeiing, Pretoria.

★ No. 1677.]

[30 September 1927.

VOORGESTELDE BESPROEINGSDISTRIK, PRETORIA DISTRIK, TRANSVAAL PROVINSIE.

In terme van subseksie (1) van seksie tagtig van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, word hiermee bekendgemaak vir algemene informasie dat 'n petisie, geteken deur S. J. Herman en twee andere, oewereienaars van die Elandspruit, in die Distrik van Pretoria, Transvaal Provinsie, ingestuur is aan die Minister van Landbou met die versoek dat die oppervlakte begrens, as volg:—

Ten ooste deur Hoekfontein en Schietfontein,
ten noorde deur Roodekopjes en Zwartkopjes,
ten suide deur De Kroon,
ten weste deur Krokodildrift,

'n besproeiingsdistrik verklaar word binne dié bedoeling van gesegde Wet.

Verder word bekendgemaak, in terme van subseksie (2) van die seksie voornoem, dat 'n ondersoek insake die inhoud van die petisie ingestel sal word om 10 uur v.m. op Vrydag, 7 Oktober 1927, by die woonhuis van Meneer S. J. Vorster op Elandsfontein, deur 'n beaampte van die Besproeiingsdepartement, daartoe afgevaardig deur die Direkteur van Besproeiing, wat getuie in gehoor sal neem ten gunste van of teen die voorstel.

Alle belanghebbende persone word hiermee bekendgemaak dat die ondersoek verder ingestel word vir die doel om stemme op te neem ten gunste van of teen die voorstel, daar dit nodig is in terme van seksie tagtig, subseksie (4) van voornoemde wet, dat die eienaars van nie minder dan twee-derdes van die gehele grootte van die besproeibare streke binne die voorgestelde distrik moet verklaar dat hulle voor die voorstel is eer die petisie toegestaan mag word.

Verder word bekendgemaak dat, ingeval 'n persoon afwesig is en begerig is om sy stem te laat registreer ten gunste van of teen die voorstel, moet sy verteenwoordiger in besit wees van skriftelike getuie genoegsaam om die beaampte wat die ondersoek hou tevrede te stel aangaande sy reg om die afwesige te verteenwoordig.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. A. DAVEY,

Waarnemende Posmeestergeneraal.

Hoofposkantoor, Pretoria.

★ No. 1688.]

[30 September 1927.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE POSMEESTER-GENERAAL.

Vir algemene informasie word bekend gemaak dat Sy Edele die Minister van Poswese en Telegrafie Luit.-kol. Robert Taylor McArthur, D.S.O., A.M.I.E.E., Hoofingenieur, Departement van Poswese en Telegrafie, aangestel het as Waarnemende Posmeestergeneraal, met intrede van 3 Oktober 1927, gedurende die afwesigheid oorsee van die Posmeestergeneraal in verband met amptelike sake en op aftrede op pensioen op 2 Oktober 1927 van Mnr. John Alexander Davey, Waarnemende Posmeestergeneraal.

★ No. 1702.]

[30 September 1927.

AANSTELLING VAN VERTEENWOORDIGER VAN DIE UNIE REGERING OP DIE BESTUURSRAAD VAN DIE DRAADLOSE TELEGRAAFMAATSKAPPY VAN SUID-AFRIKA, BEPERK.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag om, kragtens artikel 3 van die bylae van Wet No. 11 van 1923, Sir Jeremiah Wilson, Kt., C.M.G., weer aan te stel as verteenwoordiger van die Unie Regering op die Bestuursraad van die Draadlose Telegraafmaatskappy van Suid-Afrika, Beperk, vir 'n verdere tydperk van een jaar na afloop, op 2 November 1927, van sy teenswoordige dienstermyn.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 692 of 1927.

The following particulars in regard to the membership of co-operative agricultural societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 24th September, 1927.

DIE VAALRIVIER KO-OPERATIEWE TABAKBOERE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
531	Barnard, Cornelius Johannes	Vyfhoek, P.K. Potchefstroom.
532	Barnard, Hendrik Jacobus	Nooitgedag, P.K. Venterskroon.
533	Barnard, Lukas Marthinus	Witkoppies, P.K. Boskop.
534	Bloem, Hans Jurgens	Buffelshoek, P.K. Koedoesfontein.
535	Claassens, Johan Christian	Plessiskraal, P.K. Potchefstroom.
536	Ferreira, Christiaan Johannes Arnoldus	Leeuwfontein, P.K. Potchefstroom.
537	Hattingh, Diederik	Rooipoort, Posbus 67, Potchefstroom.
538	Heerden, van, David Jacobus	Vyfhoek, P.K. Vyfhoek (Potchefstroom).
539	Heijneke, Jan Christoffel, jnr.	Leeuwfontein, P.K. Potchefstroom.
540	Kirsten, Johannes Petrus Frederick	Witkoppies No. 181, P.K. Boskop.
541	Kriel, Jacobus Francois	Modderfontein, P.K. Parys.
542	Merwe, van der, Gerhardus	Rietfontein, P.K. Koedoesfontein, oor Parys.
543	Merwe, van der, Rey	Smithfield, P.K. Bus 187, Potchefstroom.
544	Mjenie, Jakobus Petrus	Rhenosterfontein, P.K. Losberg.
545	Pienaar, Hendrik Antonie	Taaibosbult, P.K. Schandnaviasdrift.
546	Pienaar, Pieter Cornelius	Tygerfontein, P.K. Tygerfontein.
547	Raath, Cornelius Petrus	Sijferfontein, Buckingham, Distrik Ventersdorp.
548	Redelinghuys, Gysbert Frederik Johannes	Haaskraal, P.K. Bus 46, Potchefstroom.
549	Snijman, Jan Alwyn Dirk	Witklipfontein, P.K. Vredefort.
550	Staden, van, Johannes Machiel	Modderfontein, P.K. Parys.
551	Steyn, Christian Lourens	Jagersbos, P.K. Losberg.
552	Toit, du, Dirk	Krugerskraal, P.K. Rooikraal, oor Potchefstroom.
553	Viljoen, Christoffel Cornelius	Helena, P.K. Bus 45, Parys.
554	Wagner, Johannes Christoffel (C.sn.)	Rietpoort, P.K. Parys.
555	Barnard, Adam	Naaupoort, P.K. Boskop.
556	Barnard, Mathinus Christoffel	Naaupoort, P.K. Boskop.
557	Bezuidenhout, Petrus Stefanus	Walkraal, P.K. Scandinaviasdrift.
558	Botha, Carel Albertus Marthinus	Damplaas, P.K. Vredefort.
559	Brakel, van, George Christian Bergman	Modderfontein, P.K. Kluitfontein, oor Vereeniging.
560	Coller, van, Johannes Daniel	Langkop, P.K. Parys.
561	Etsebeth, Johannes Martiennes Magiel	Fochville, P.K. Fochville.
562	Geldenhuys, Johannes Christoffel Wagner	Eienaarsfontein, P.K. Losberg.
563	Higgo, Alfred Charles	Welverdiend, P.K. Welverdiend.
564	Huijzers, Willem Frederik Hendrik, jr.	Katdoorns, P.K. Frederikstad.
565	Kleynhans, Jan Adriaan	Koloniesplaas, P.K. Boskop.
566	Kruger, Gerhardus Jacobus	Wonderkop, P.K. Koedoesfontein.
567	Marx, Johannes Engelbertus	Nooitgedacht, P.K. Vredefort.
568	Muller, Gert Hendrik, jun.	Koedoeslaagte, P.K. Koedoesfontein.
569	Nash, James Harold	Koppieskraal, P.K. Parys.
570	Oosthuizen, Gert Cornelius	Rietfontein 503, P.K. Potchefstroom.
571	Pieterse, Thomas	Stompfontein, P.K. Frederikstad.
572	Risseeuw, Abraam Luthyen	Seekoeifontein, P.K. Lindequedrift.
573	Russell, John Edward	Rietpoort, P.K. Parys.
574	Schoeman, Johannes Engelbertus	Nooitgedacht, Privaat Sak, Tierfontein, Potchefstroom.
575	Schoeman, Marthinus Johannes	Reitzburg, P.K. Reitzburg.
576	Smith, Christiaan Daniel	Welverdiend, P.K. Spes Bona.
577	Staden, van, Johannes Jurie	Modderfontein, P.K. Parys.
578	Staden, van, Marthinus Hermanus	Modderfontein, P.K. Parys.
579	Steijn, Jacobus Marthinus, jr.	Haaskraal, P.K. Potchefstroom.
580	Taylor, William Charles	De Vaal, P.K. Reitzburg.
581	Thornhill, David Edward	Hillside, P.K. Kestell.
582	Vorster, Izak David	Rooipoort No. 278, P.K. Potchefstroom.
583	Vuuren, van, Philippus Jacobus Wilhelmus	Buffeldoorns, P.K. Taaibosbult.

PIETERSBURG KO-OPERATIEWE LANDBOUWVERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER. ADDISIONEEL LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
330	Espach, Joseph Johannes	Schoonheid, P.O. Pietersburg.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGE.

* KENNISGEWING No. 692 VAN 1927.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van koöperatiewe landbouvereniginge word vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Vereniginge (No. 28 van 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrateur van Koöperatiewe Vereniginge.
Departement van Landbou.
Pretoria, 24 September 1927.

MAGALIESBERG KO-OPERATIEWE TABAKPLANTERS VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
6302	Abelman, Solly	Rooikoppies, Bus 68, Brits.
6303	Adendorff, Ernest Stewert	Rooikoppies, P.K. Brits.
6304	Barnard, Roelf Petrus Gerhardus	Rooikoppies, P.K. Marikana.
6305	Barnard, Roelf Petrus Gerhardus (T.sn.)	Eländsdrift, P.K. Mooinooi.
6306	Basson, Adriaan Gerhardus	P.K. Wagenpadspruit.
6307	Beer, de, Adriaan Albertus	Naaupoort, P.K. Steenbokfontein.
6308	Beer, de, Carel Sebastiaan van Heerden	Twefontein, P.K. Waterberg Siding.
6309	Beer, de, Daniel Johannes	Middelwater, P.K. Bus 9, De Wildt.
6310	Beer, de, Frederik Coenraad	Witfontein, P.K. Vogelstruisfontein.
6311	Beer, de, Jacobus Johannes Hendrik	Boekenhoutkloof 1809, P.K. Zandrivierspoort.
6312	Beer, de, Mathijs Johannes	Middelwater, P.K. Bus 9, De Wildt.
6313	Beer, de, Petrus Stefanus	P.K. Lindleyspoort.
6314	Beer, de, Zacharias Jacobus (J.sn.)	Twefontein, P.K. Waterberg Siding.
6315	Behrens, David Hendrik	Sterkfontein, P.K. Rooiberg.
6316	Behrens, Stephanus Johannes	Sterkfontein, P.K. Rooiberg.
6317	Bell, Mansel Alexander	Knopperskraal, P.K. Leeuwpoot.
6318	Bezuidenhout, Pieter Ernst Johannes	Otterfontein, P.K. Koster.
6319	Biljon, van, Frederik Johannes	Rooikrans, P.K. Manhaarrand.
6320	Blerk, van, Benardus	Hartebeeshoek 116, P.K. Scheerpoort.
6321	Booyse, Nicolaas Johannes	Rietfontein 57, P.K. Susterstroom.
6322	Bormman, Christiaan Herodus	Geelhoutkloof, P.K. Heuningfontein.
6323	Bosch, Jan Johannes Hendrik, jr.	Rhenosterfontein, P.K. Rankinspas.
6324	Boshoff, Adam	Doornfontein, P.K. Kareefontein.
6325	Boshoff, Christian Hendrik (C.sn.)	Doornfontein 839, P.K. Kareefontein.
6326	Boshoff, Lambertus Nicolaas	De Kroon, P.K. Brits.
6327	Botes, Antonie Johannes Hermanus Lambertus	Zoutpansdrift, P.K. Pansdrift.
6328	Botha, Johannes Jurgens	Koedoesfontein, P.K. Groot Marico.
6329	Botha, Louis Jacobus	De Kroon, P.K. Brits.
6330	Breedt, Pieter Gerhardus (P.sn.)	Zoutpansdrift, P.K. Pansdrift.
6331	Breet, Coenrad Christoffel Andreas (F.sn.)	Hartebeestfontein, P.K. Cyferbult.
6332	Brits, Johannes Christoffel	Steenkoppies, P.K. Moloney.
6333	Brits, Ockert Cornelis	Ongelukskraal, P.K. Zondagsloop.
6334	Bronkhorst, Rudolph Johannes	Koufontein, P.K. Loubad.
6335	Bruyn, de, Frans Roelf Petrus	Twefontein, Waterberg Siding.
6336	Bruyn, de, Jacob Philippus Johannes	Zandfontein, P.K. Jacksonstun.
6337	Charlund, Jacob Frederik	Vissershock, P.K. De Wildt.
6338	Cloete, Nicolaas Petrus	Koedoesfontein, P.K. Twyfelspoort.
6339	Coetzer, Mattheus Johannes	Olifantspoort, P.K. Jasper Siding.
6340	Delpert, Stefanus Johannes	Libanon, P.K. Melkrivier.
6341	Devenish, Neville St. Leger	Grootvlei, P.K. Nylstroom.
6342	Deventer, van, Jacob Jacobus, jr.	Moddervet, P.K. Nylstroom.
6343	Deventer, van, Pieter Gabriel	Doornkom, P.K. Kareefontein.
6344	Dyk, van, Emil Constant	Rooikoppies 132, P.K. Brits.
6345	Dyk, van, Matthys Johannes	Doornkloof, P.K. Manhaarrand.
6346	Eastes, Steve	P.K. Scheerpoort.
6347	Ehlers, Andries Frederik	Sterkfontein, P.K. Rooiberg.
6348	Eloff, Stefanus Johannes Marthinus (P. A.sn.)	Rhenosterfontein 544, P.K. Rankinspas.
6349	Emmenis, van, Cornelius Marthinus Johannes	Boshoek, P.K. Loubad.
6350	Engelbrecht, Adam Jacobus	Vaalbossloot, P.K. Jerigo.
6351	Engelbrecht, Cornelis Johannes (C.sn.)	Rietfontein, Bus 1181, Pretoria.
6352	Engelbrecht, Jan Hendrik	Buffelskloof, P.K. Rankinspas.
6353	Erasmus, Johannes Jurie	Leeuwfontein, P.K. Saulspoort.
6354	Erasmus, Michiel Andries Stephanus	Leeuwfontein, P.K. Saulspoort.
6355	Farrant, John	Hartebeestpoort, P.K. Vaalwater.
6356	Fourie, Johannes Gerhardus	Elandsfontein, P.K. Warmbad.
6357	Fourie, Willem Sternberg	Buffelsfontein 558, P.K. Barnardsvlei.
6358	Geldenhuys, Johannes Jurgens Nicolaas	Geelhoutkloof, P.K. Heuningfontein.
6359	Gildenhuys, Burt Christiaan	Hanover, P.K. Chester.
6360	Goosen, Jacobus Petrus	Diepkloof No. 375, P.K. Malleewskop.
6361	Grange, la, Louis Chrestian	Vlakfontein 576, P.K. Vaalplaats, oor Erasmus.
6362	Grobler, Douw Gerbrand, jr.	Eysselsdrift, P.K. Kamola.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
6363	Grobler, Jacob Johannes	Vergenoeg, P.K. Groot Marico.
6364	Grobler, Johannes Hermanus	Grootvlei, P.K. Nylstroom.
6365	Grobler, Mathijs Adriaan Albertus	Zoutpansdrift, P.K. Pansdrift.
6366	Grobler, Philippus Jacobus	Groothoek, P.K. Rankinpass.
6367	Grobler, Pieter Jacobus (L.sn.)	Boschfontein, P.K. Manhaarrand.
6368	Grobler, Rijnard Jurie	Rhenosterfontein, P.K. Kuilfontein.
6369	Harmse, Bartholomeus Thomas	Hartebeestfontein, P.K. Vlakdrift.
6370	Heerden, van, Stefanus Johannes Marthinus	Rietfontein, P.K. Warmbad.
6371	Heerden, van, Willem Schalk Jacobus	Rietvlei, P.K. Rankinpass.
6372	Heyneke, Roelof Jacobus	Eyselsdrift, P.K. Kamola.
6373	Horn, Johannes Willem, jr.	Paardedrift, P.K. Rietbokspruit.
6374	Jaarsveld, van, Johannes Stefanus	Goedehoop, P.K. Kralingen.
6375	Jacobs, Lourens Johannes	Zoutpansdrift, P.K. Pansdrift.
6376	Jansen, Christoffel Petrus Andries	Noodshulp, P.K. Warmbad.
6377	Joubert, Francois Johannes	Koedoesfontein, P.K. Groot Marico.
6378	Joubert, Francois Johannes	Rietfontein, P.K. Brakkloof.
6379	Joubert, Marthinus Jacobus	Vaalwal, P.K. Maboela.
6380	Klerk, de, Nelson	Rooikoppies No. 44, P.K. Brits.
6381	Kloppers, Burgert Adriaan	P.K. Boshhoek.
6382	Kloppers, Burgert Adriaan	Sina, P.K. Brits.
6383	Kloppers, Stephanus Johannes Paulus Kruger	Sina, P.K. Brits.
6384	Kock, Louwrens Daniel	Doornkloof, P.K. Manhaarrand.
6385	Kok, Abram Carel	Lindley, Zwarttrand, via Krugersdorp.
6386	Krause, Willem Petrus Ludwig	P.K. Mamagaliesskraal.
6387	Kriel, David Johannes	Rooikoppies, P.K. Brits.
6388	Kruger, Petrus Jakobus Stevanis	Olifantshoek, P.K. De Fontein, via Warmbad.
6389	Laarsen, Petrus Johannes	Vygeboomspruit, Vygeboom Privaat Sak.
6390	Lange, de, Cornelis Johannes	Zoutpansdrift, P.K. Pansdrift.
6391	Lewies, Jan	Middelfontein, P.K. Loubad.
6392	Linde, van der, Georg Diederik Petrus	Rustfontein, P.K. Erasmus.
6393	Lochner, Tobias Christian	P.K. Rust-der-Winter.
6394	Malan, Stefanus Petrus Trichardt	Elandsdoorns, P.K. Dennilton.
6395	Marx, Pieter Johannes Jacobus Christoffel	Elandsfontein, P.K. Kralingen.
6396	Meintjes, Julius Arthur	Boschhoek, P.K. Bus 28, Nylstroom.
6397	Merwe, v. d., Barnard Frederik (D. S.sn.)	Bronkhorstfontein, P.K. Groot Marico.
6398	Merwe, van der, Gerhardus Jacobus Albertus	P.K. Boshhoek.
6399	Meyer, Jozef Erasmus	Kafferskraal, P.K. Welverdiend.
6400	Moll, Arend Cornelis	Boekenhoutkloof, P.K. Zandriverspoort.
6401	Nell, Lourens Christiaan	Zanddrift, 24 Rivier.
6402	Nel, Willem Adriaan	Grootnylsoog, P.K. Nylstroom.
6403	Oeschger, Pontalio Jacob	Klipkop, P.K. Pansdrift.
6404	Oosthuizen, Jacobus Christoffel	Grootspuit, P.K. Heuningfontein.
6405	Oosthuizen, Petrus Willem	Wolwekraal 566, P.K. Hereford.
6406	Orme, Stanley	Alfriston Farm, P.K. Rustenburg.
6407	Pelzer, Johannes Frederik	Bloemendal, P.K. Drieviersboom.
6408	Pieterse, Johannes Andries (F.sn.)	P.K. Scheerpoort.
6409	Pieterse, Marthinus Christoffel	Elandskraal, P.K. Mooiooi.
6410	Pieterse, Willem Johannes	Elandskraal, P.K. Mooiooi.
6411	Plessis, du, Francois Louis	Honingneskrantz, P.K. Derby.
6412	Plessis, du, Lourens Stefanus (L.sn.)	Hunningneskranz, P.K. Derby.
6413	Potgieter, Cornelius Jacobus	Uitspanning, P.K. Dennilton.
6414	Potgieter, Cornelius Jacobus (C.sn.)	Uitspanning, P.K. Dennilton.
6415	Potgieter, Marthinus Johannes (J.sn.)	Uitspanning, P.K. Dennilton.
6416	Preez, du, Gerharda Magdalena	Daggakraal 462, P.K. Melkrivier.
6417	Pretorius, Salomon Jacobus	Rhenosterhoekspruit, P.K. Groenkop.
6418	Pretorius, Stefanus Francois	Rietfontein, P.K. Heuningfontein.
6419	Pretorius, Wijnand Arnoldus	P.K. Schuinsdrift.
6420	Redelinghuys, Matthys Johannes	Zeekoehoek, P.K. Magaliesburg.
6421	Redman, Renold James	Kafferskraal, P.K. Marikana.
6422	Rensburg, van, Daniel Christiaan Frans Janse	Forlorn Hope, P.K. Brits.
6423	Rey, de la, Jacobus Herculaas	Zandfontein, P.K. Vlakdrift.
6424	Robertson, John Ebenezer	Waterkloof No. 4, Bus 21, Rustenburg.
6425	Roos, Gerhardus Johannes	Klipfontein, P.K. Rosslyn.
6426	Rooyen, van, Gysbert	Zuurplaat, P.K. Glyklip.
6427	Schalkwyk, van, Johannes Willem	Vaalbosslot, P.K. Jericho.
6428	Schoeman, Jan Hendrik	Klipgat, P.K. Hebron.
6429	Schoeman, Johannes Lodewikus, jnr.	Visshoek, P.K. De Wildt.
6430	Schoeman, Pieter Jan George	Koperfontein, P.K. Heldinia.
6431	Scholtz, Gerhardus Jacobus	Koufontein, P.K. Loubad.
6432	Smit, Chrestiaan Marthinus	Klipspruit, Hanglip, Dist. P.P. Rust.
6433	Smit, Daniel Frederik	Vlakfontein No. 570, Vaalplaats, oor Erasmus.
6434	Smit, Johannes Christoffel	Vaalkop, P.K. Nylstroom.
6435	Smit, Johannes Leoboltus	Kameeldrift, Bus 676, Pretoria.
6436	Smit, Johannes Willem	Doornkraal, P.K. Groot Marico.
6437	Smit, Marthinus Stephanus	Vlakfontein 570, P.K. Vaalplaats, oor Erasmus.
6438	Smith, Gerhardus Philippus Johannes	Elandsdoorns, P.K. Dennilton.
6439	Smith, Lambertus	Elandsdoorns, P.K. Dennilton.
6440	Smith, Marthinus Lourens	P.K. Kareefontein.
6441	Smits, Johannes Cornelis	Hoogbult, P.K. Roedtan.
6442	Snyman, Gerhardus Jacobus	Rooikoppies, P.K. Brits.
6443	Snyman, Gerhardus Jacobus (J.sn.)	Ruigtevlei, Kafferboom, Klein Gallekwyn.
6444	Staden, van, Christiaan Lourens	Doornkom, P.K. Karreefontein.
6445	Staden, van, Cornelius Stephanus Johannes	Elandsfontein 695, Bus 54, Warmbad.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
6446	Staden, van, George	Elandsfontein, P.K. Kralingen.
6447	Staden, van, Marthinus Hermanus Johannes (J.sn.)	Elandsfontein, P.K. Kralingen.
6448	Staden, van, Petrus Casparus	Rietfontein, P.K. Heuningfontein.
6449	Staden, van, Sarel Francois	Krokodidrift, P.K. Brits.
6450	Staden, van, Stefanus Petrus	Elandsdoorns, P.K. Dennilton.
6451	Staden, van, Stefanus Petrus	Elandsfontein, P.K. Loubad.
6452	Stander, Gideon Stephanus, jnr.	Rietgate, P.K. Brits.
6453	Steenkamp, Daniel	Rietfontein 57, P.K. Engelbrechtsdrift.
6454	Steenkamp, Daniel Elardus, sr.	Rietfontein, P.K. Engelbrechtsdrift.
6455	Steenkamp, Elizabeth Jacoba	Eerstegeluk, P.K. Naboomspruit.
6456	Steyn, Johannes Francois	Hartebeestfontein, P.K. Hekpoort.
6457	Swanepoel, Antonie Philippus	Sandrivier, P.K. Kralingen.
6458	Swart, Lodewicus Willem	Hottentotsholland, P.K. Moepel.
6459	Swarts, Andries Marthinus	P.K. Schuinsdrift.
6460	Toit, du, Frederick Andries Jacobus	Rietfontein, P.K. Moedwil.
6461	Toit, du, Hendrik Christoffel Booyen	Kruisrivier, P.K. Klipnek, Middelburg, Transvaal.
6462	Toit, du, Pieter Willem	Swartkloof, P.K. Doornhoek.
6463	Venter, Gert Hendrik Jacobus	Voetpaddrift, P.K. Hermanusdoorns.
6464	Venter, Hendrik Karel Francois	P.K. Rustvoorby.
6465	Venter, Jan Albert Nicolaas	Remhoogte, P.K. Scheerpoort.
6466	Verster, Anna Maria	Rooikoppies, P.K. Marikana.
6467	Villiers, de, Abraham Absalom (R.sn.)	Waterkloof, P.K. Rustenburg.
6468	Visser, Floris	Visshoek, P.K. De Wildt.
6469	Volschenk, Jacob Cornelis, jr.	Kameeldrift, P.K. Beestekraal.
6470	Vuuren, van, Johannes Willem Janse	Doornfontein, P.K. Karreefontein.
6471	Welthagen, Petrus Cornelis	Rhenosterspruit, P.K. Hexeland.
6472	Weyer, Paul Stephanus	Kameeldrift, P.K. Bethanie.
6473	Whiteway, Thomas Syman	Zoutpansdrift, P.K. Pansdrift.
6474	Wolmarans, George Archibald Clerk	Rhenosterspruit, P.K. Hexeland.
6475	Wijk, van, Andries Hendrik	Krokodilpoort, Bus 14, Brits.
6476	Yzel, Adriaan Sarel	Klipdrift No. 123, P.K. Hammanskraal.
6477	Zijl, van, Frederik Jacobus	Rooikoppies, P.K. Marikana.
6478	Zijl, van, Johannes Hendrik Petrus	Zoutpansdrift, P.K. Bus 15, Brits.
6479	Aswegen, van, Johannes David (H.sn.)	Tierkloof, P.K. Maroelasfontein.
6480	Badenhorst, Hendrik Casper (D.sn.)	P.K. Wagenpadspruit.
6481	Balt, Johannes Augustus	Doornkloof, P.K. Manhaarrand.
6482	Berg, van der, Jacobus Petrus	P.K. Hekpoort.
6483	Biggs, Bernard Jacobus	Witfontein, P.K. Vogelstruisfontein.
6484	Bisschoff, Jacobus	Nooitgedacht, P.K. Zwarttruggens.
6485	Botes, Wiets Lourens	Krokodidrift, P.K. Brits.
6486	Botha, Abraham Francois Johannes	Bestershoek, P.K. Brakkloof.
6487	Botha, Jan Petrus Carel Nicolaas	Bultfontein, P.K. De Moot.
6488	Botha, Johannes Gideon	Bestershoek, P.K. Brakkloof.
6489	Bruin, de, Matthys Wynand	Nooitgedacht, P.K. Hekpoort.
6490	Coetzee, Gerrit Petrus Rudolph Daniel	Wonderfontein, P.K. Groot Marico.
6491	Coetzee, Jacobus Johannes	Danielsrust, P.K. Sterkfontein.
6492	Coetzee, Daniel Johannes, jr.	Rietfontein, P.K. Matlapain.
6493	Dijk, van, Josef	Doornkloof, P.K. Manhaarrand.
6494	Eloff, Ernest Hendrik (F.sn.)	Klipfontein, P.K. Saulspoort.
6495	Els, Johannes Renier	Zuurplaat, P.K. Glyklip.
6496	Eijbers, Hendrik Philippus	Buffelsfontein, P.K. Barnardsvlei.
6497	Fourie, Nicolaas Johannes Christoffel	Witklip, P.K. Ramakokstad.
6498	Fourie, Petrus Jacobus	Rietpoort, P.K. Vlakdrift.
6499	Goodes, Michal Fredrick	Roodekloof, P.K. Commissiedrift.
6500	Gouws, Stephanus Johannes	Bokfontein, P.K. Jackson'stun.
6501	Greijling, Barend Christiaan	Elandsfontein, P.K. Bank.
6502	Griffith, Harry Martin	Klipkopspruit 366, P.K. Rustenburg.
6503	Grobler, Jurgens Hendrik	Wagendrift, P.K. Cobaltmine.
6504	Havenga, Hendrik Marion Christian Britton	Rooiwal, P.K. Bospoort.
6505	Hoon, Johannes Gerhardus	Lemoenplaas, P.K. Matlapyn.
6506	Jacobs, Hendrik Lambert Andries	Bokkraal, P.K. Leadmine.
6507	James, William	Bultfontein, P.K. Zwarttrand.
6508	Kloppers, Jacobus Cornelius (J.seun)	Hartebeestfontein, P.K. Hekpoort.
6509	Kluyts, Gert Reynier Johannes	Oogwonderfontein, P.K. Bankstasie.
6510	Koekemoer, Christoffel Johannes Adriaan	P.K. Lindleyspoort.
6511	Kotze, Johannes Frederik	Uitzicht, P.K. Northam.
6512	Kruger, Stephanus du Pré	Zandfontein, P.K. Brits.
6513	Lange, de, Johannes Jacobus	Boschfontein, P.K. Manhaarrand.
6514	Lourens, Petrus Hermanus Stephanus	Driefontein, P.K. Zwarttruggens.
6515	Marx, Petrus Gert	Rodekrans, P.K. Groot Marico.
6516	Merwe, van der, Hendrik Christoffel	Naauwpoort, P.K. Wagenpadspruit.
6517	Meyer, Daniel Johannes	P.K. Riekersdam.
6518	Niekerk, van, Adam Adriaan, jnr.	Draaifontein, P.K. Kuilfontein.
6519	Pienaar, Johannes Petrus	Naauwpoort, P.K. Wagenpadspruit.
6520	Pistorius, Frederik Wilhelm Theodor (C.sn.)	Zandfontein, P.K. Manhaarrand.
6521	Plessis, du, Hendrik Willem	Rondavelskraal, Groot Marico.
6522	Plessis, du, Johannes Theodores	Bultfontein, P.K. Scheerpoort.
6523	Plessis, du, Willem Stephanus	Riekersdam, P.K. Riekersdam.
6524	Potgieter, Izak Johannes	Vlakplaats, P.K. Zwarttruggens.
6525	Potgieter, Stefanus Johannes (S.sn.)	Hartebeestfontein, Privaat Sak De Moot.
6526	Retief, Paul Johannes	P.K. Scheerpoort.
6527	Riekert, Theunis Johannes	Beestekraal, P.K. Beestekraal.
6528	Roets, Johan Christian	Blokkloof, P.K. Steenbokfontein.
6529	Roux, le, Andries Stefanus	Zeekoehoek, P.K. Magaliesburg.
6530	Roux, le, Johannes Jacobus	Zoutpansdrift, P.K. Pansdrift.
6531	Schafer, Alfred Richard	Private Bag Verwag, Dist. Rustenburg.
6532	Scheepers, Jan Hendrik	Hillside, P.K. Orient.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
6533	Schoeman, Adolf Jacobus	Zwartdoorns, P.K. Snijmansvlei.
6534	Smit, Jan Albertus	Nooitgedacht, P.K. Zwarttruggens.
6535	Staden, van, Phillipus Theunis (P. S.sn.)	Modderfontein, P.K. Groot Marico.
6536	Stander, Barend Jacobus	Doornfontein, P.K. Kwikstaart.
6537	Stander, Hendrik Frederik	Rietfontein, Posbus 1181, Pretoria.
6538	Sussens, Hubert James	Grootplaats, P.K. Scheerpoort.
6539	Swart, Gideon Johannes	Hartebeestfontein, P.K. Hekpoort.
6540	Swarts, Mattheus Johannes	Hartebeestfontein, P.K. Hekpoort.
6541	Theunissen, Wilhelmus Petrus	P.K. Hekpoort.
6542	Upton, Paul Stefanus	Remhoogte, P.K. Scheerpoort.
6543	Viljoen, Frank	Klipbankfontein, P.K. Zwarttruggens.
6544	Viljoen, Johannes Hendrik	Rietfontein, P.K. Sterkoog.
6545	Viljoen, Willem Petrus, sr.	Klipfontein, P.K. Rosslyn.
6546	Vos, Casper Johannes	Groenfontein, P.K. Steenbokfontein.
6547	Vuuren, van, Gert Johannes	Kwaggashoek, P.K. Mabaalsstad.
6548	Walt, v. d., Karel Petrus (S.sn.)	Leeuwfontein, P.K. Koster.
6549	Walt, van der, Philippus Jacobus	Nietgedacht, P.K. Tienkamp.
6550	Westhuizen, van der, Gerhardus Jacobus, sr.	Magatoshoek, P.K. Rustenburg.
6551	Woest, Benjamin Alexander	Doornspruit, P.K. Doornspruit.
6552	Wolmarans, Dirk Jacobus	Hartebeestfontein, P.K. Hekpoort.
6553	Zyl, van, Casper Wijnand	Nooitgedacht, P.K. Zwarttruggens.
6554	Zyl, van, Jacobus Albertus	Vlaknek, P.K. Mabaalsstad.
6555	Zyl, van, Pieter Hendrik	Vlaknek, P.K. Mabaalsstad.
6556	Beer, de, Jan du Pressis, sr.	Tweefontein, P.K. Waterberg Siding.
6557	Boshoff, Johannes Lodewikus	Doornfontein, P.K. Kareefontein.
6558	Potgieter, Johannes David, sr.	Hartebeestfontein, P.K. Hekpoort.
6559	Prinsloo, Joggemus Johannes, sr.	Weltevreden, P.K. Swanepoelsrust.
6560	Schoeman, Stephanus Johannes	Kameeldrift, Swartspruit, Bus 676, Pretoria.

ALEXANDRIA CO-OPERATIVE CHICORY GROWERS' SOCIETY.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
94	Aucamp, Gert Daniel Jacobus	Boshoek, P.K. De Kol.
95	Muller, Ignatius Petrus	Roode Nek, Zuney.
96	Niekerk, van, Johan Wilhelm	Niekerk's Hope, P.O. Olifants Leegte.
97	Oosthuizen, Jacobus Nicolaas	Middle Plaats, Alexandria.
98	Oosthuizen, Stefanus Adriaan	Dekselfontein, Alexandria.
99	Rooyen, van, Johannes Abraham	Dekselfontein, Bus 24, Alexandria.
100	Scheepers, Carel Ignatius	Doornkloof, Pos Doornkloof.

KOSTER CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

AANVULLINGS LYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1153	Graan, van, Hendrik Philippus Petrus	Kerkgrond, Posbus 70, Koster.
1154	Groot, de, Jan Jurgen Wyndelt	Tweefontein, P.K. Twinbrook.

CALEDON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
512	Fick, Lambert Hendrik	Ysbrandskop, P.K. Krige.
513	Toit, du, Daniel Christjan Hendrik	Brakfontein, P.K. Oudekraal.

BO MOOT DORS KOÖPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
163	Bruijn, de, Pieter Schalk	Bultfontein, P.K. Die Moot.
164	Tonder, van, Frederik Johannes	Hartebeestfontein 118, P.K. Hekpoort.

CENTRAAL-WESTELIJKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
2243	Erasmus, Barend Esais	Nooitgedacht, P.K. Winburg, O.V.S.
2244	Graan, van, Jan Frederick	New Kameeldoorns, P.K. Odendaalsrust.
2245	Hamilton, Thomas	Rietkuil, P.K. Winburg.
2246	Merwe, van der, Izak Bartlomeus	La Riviera, P.K. Virginia.
2247	Meyer, Johannes Stephanes	Wolwefontein, Bus 173, Kroonstad.
2248	Pettit, Neville	Marsden, P.K. Ventersburg Road.
2249	Randall, Douglas Tregaskis	Swartkuil, Posbus 64, Kroonstad.
2250	Vorster, Fredrik Hendrik	De Rust, P.K. Virginia.

HOLPAN KOÖPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.

LYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1	Botha, Hermanes Jacobes	Middelylei, P.K. Geluk, via Vryburg.
2	Botha, Willem Stermberg	Malta, P.K. Geluk, via Vryburg.
3	Joubert, Cornelis Willem	Holpan, P.Z. Boomplaats, P.K. Vryburg.
4	Joubert, Johannes Jacob	P.Z. Boomplaats, P.K. Vryburg.
5	Joubert, Johannes Jacob, jnr.	Holpan, P.Z. Boomplaas, P.K. Vryburg.
6	Joubert, Willem Henning	Holpan, P.Z. Ebanaeser, P.K. Vryburg.
7	Roux, le, Abraham Harklas	Driedoorn, P.Z. Boomplaats, P.K. Vryburg.
8	Swart, Hester Catarina	Holpan, P.Z. Ebenezer, P.K. Vryburg.
9	Vuren, van, Johannes Petrus Janse	Doornfontein, P.K. Geluk, via Vryburg.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 656.]

[16th September, 1927.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No. Gereg. No.	District	Mining District.	Owner.	Area—Grootte.	Surveyed by.
Kaari S.G. No.	Aard en Nommer van Myneiendom, ens.	Naam van Plaas waarop geleë.		Distrik.	Myndistrik.	Eisenaar.	Mor. Mer. Sq. Rds. Vks. Rd. Sq. Ft. Vks. Vte.	Gemeet deur.
B. 92/27	Claims Base Metal (On-edee) Nos. 59805-59857	Kranskloof	1786	Pietersburg	Pietersburg	W. J. Jaffray	36 399 —	R. E. Antrobus.

No. 676.]

[23rd September, 1927.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Die volgende Kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 656.]

[16 September 1927.

Die landmeterskaarte van die volgende myneiendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaalskantoor vir goedkeuring en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgegee word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

No. 676.]

[23 September 1927.

Die landmeterskaarte van die volgende myneiendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaalskantoor vir goedkeuring en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit sal geteken word deur die Landmeter-generaal en uitgegee, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

Diag. S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	No. No.	District.	Mining District.	Owner.	Area—Grootte.				Surveyed by.
Kaart S.G. No.	Aard en Nommer van Myneïendom, ens.	Naam van Plaas waarop geleë.	No. No.	Distrik.	Myndistrik.	Eienaar.	Mor. Mor.	Sq. Rds. Vh. Rds.	Sq. Ft. Vh. Ft.		Deur wie gemeet.
B. 93/27	Claim Nos. 4650-4654	Roodepoort	43	Krugersdorp	Johannesburg	F. E. Pellow	3	226	—		W. J. A. Reid.
B. 94/27	Claim Nos. 4655-4657	"	43	"	"	G. T. Thorne	1	588	—		W. J. A. Reid.
B. 98/27	Claim No. 5883	Luipaardsvlei	8	"	"	C. H. G. Wyver	—	347	—		H. P. v. Hees.
B. 99/27	Claim No. 5882	"	8	"	"	G. Gregory	—	260	—		H. P. v. Hees.
B. 100/27	Claim No. 5881	"	8	"	"	M. Bell	—	397	—		H. P. v. Hees.

* No. 695.]

[30th September, 1927.]

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the terms of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

* No. 695.]

[30 September 1927.]

Die Landmeterskaarte van die volgende myneïendomme, ens., is ingestuur na die Landmeteraanraaalkantoor vir goedkeuring en sal by die kantoor van die Landmetergeneraal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmetergeneraal sal geteken en uitgegee word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	No. No.	District.	Mining District.	Owner.	Area—Grootte.				Surveyed by
Kaart S.G. No.	Aard en Nommer van Myneïendom, ens.	Naam van Plaas waarop geleë.	Reg. No. Reg. No.	Distrik.	Myn-distrik.	Eienaar.	Morgen. Morge.	Sq. Rds. Vh. Rds.	Sq. Ft. Vh. Ft.		Gemeet deur.
B. 104/27	Base Metal (Onedele) Claims Nos. 58756/67	Dolton	261	Barberton	Barberton	D. Gilfillan	8	131	—		A. H. Matthews
B. 105/27	Base Metal (Onedele) Claims Nos. 28097/9, 28104/5, 28173/5, 28135/7, 28142/4, 28180/2, 28212/4, 28219/21, 28251/3, 28260/1, 28290/1, 28300/1, 38330/1, 28340/1, 28371/2, 28381/2, 28413	Strathmore and Malelane	179 239	Barberton	Barberton	D. Gilfillan	28	43	—		A. H. Matthews.
B. 106/27	Base Metal (Onedele) Claims Nos. 29064/67, 29093/100, 29125/32, 29153/60, 29164/5, 29177/84, 29207/14, 29237/40, 29242/4, 29268/9, 29272, 29299, 29302, 29328, 29331, 58800/41	Strathmore	179	Barberton	Barberton	D. Gilfillan	63	504	—		A. H. Matthews.
B. 107/27	Base Metal (Onedele) Claims Nos. 58783/58791	Portion (Gedeelte) of (van) Portion (Gedeelte) A of (van) Strathmore	179	Barberton	Barberton	D. Gilfillan	6	20	—		A. H. Matthews.
B. 108/27	Base Metal (Onedele) Claims Nos. 58792/58808	Strathmore	179	Barberton	Barberton	D. Gilfillan	11	184	—		A. H. Matthews.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 649 of 1927.

NATAL PERSONAL AND INCOME TAXES FOR TAX YEAR ENDED 30TH JUNE, 1927.

(ORDINANCE No. 24 of 1926, AS AMENDED.)

Public notice is hereby given that all persons and companies referred to hereunder are liable for tax under the above Ordinance.

LIABILITY FOR TAX.

- (a) Every male adult other than a native (i.e. every male of the age of 21 years or more on the 30th June, 1927) who resided in Natal for ninety or more consecutive days during the year ended 30th June, 1927, and whose taxable income from sources within Natal during the said year amounted to £250 or more is liable for the Personal Tax.

The rate of Personal Tax is £1 on a taxable income of £250, plus one shilling for each completed £10 of income above £250 up to a maximum Personal Tax of £2.

Male adult includes, European, Asiatics, coloured or mixed or other races, but not natives.

- (b) Every person who resided in Natal for ninety or more consecutive days as defined above and who is liable for tax under the Union Income Tax Act is liable for a Natal Provincial Income Tax of 7½ per cent. on such portion of his aggregate Union Normal Tax and Super Tax as is determined to be payable in respect of income from sources within Natal.

Thus every male adult, as above, whose taxable income from Natal sources amounted to £250 or more, but was not sufficient to render him liable for Union Income Tax, is liable for the Natal Personal Tax only, but a person who is liable for Natal Provincial Income Tax as above will, if such person is a male adult with an income of £250 or more from Natal sources, also be liable for the Natal Personal Tax.

The foregoing provisions will not, however, apply to any person who by reason of prior residence of not less than ninety consecutive days during the year ended 30th June,

GEMENGD.

KENNISGEWING No. 649 VAN 1927.

NATAL PERSOONLIKE EN INKOMSTEBELASTINGS VIR BELASTINGSJAAR GEEÏNDIG 30 JUNIE 1927.

(ORDONNANSIE No. 24 VAN 1926, SOOS GEWYSIG.)

Hiermee word publiek kennis gegee dat alle persone en maatskappye waarna hieronder verwys word kragtens die bogenoemde Ordonnansie vir belasting aanspraaklik is.

AANSPRAAKLIKHEID VIR BELASTING.

- (a) Elke manlike volwassene ander dan 'n naturel (d.i. elke manlike persoon van die ouderdom van 21 jaar en daarbo op die 30ste Junie, 1927) wat, gedurende die jaar geëindig 30 Junie 1927, in Natal woonagtig was vir negentig of meer agtereenvolgende dae, en wie se belastbare inkomste uit bronne binne Natal gedurende die genoemde jaar £250 of meer bedra het, is aanspraaklik vir die Persoonlike Belasting. Die Persoonlike Belasting bedra £1 op 'n belastbare inkomste van £250, plus een shilling vir elke volgende £10 inkomste bo £250 tot 'n maksimum Persoonlike Belasting van £2.

Manlike volwassene sluit in Blanke, Asiatische, kleurling- of gemengde of ander rasse, maar nie naturelle nie.

- (b) Ieder persoon wat vir negentig of meer agtereenvolgende dae in Natal woonagtig was, soos hierbo bepaal, en wat aanspraaklik is vir belasting kragtens die Unie Inkomstebelastingwet, is aanspraaklik vir 'n Natalse Prowinsiale Inkomstebelasting van 7½ persent op sodanige gedeelte van sy gemiddelde Unie Normale Belasting en Superbelasting as wat bepaal is betaalbaar te wees ten aansien van inkomste uit bronne binne Natal.

Dus is elke manlike volwassene, soos hierbo, wie se belastbare inkomste uit Natalse bronne £250 of meer bedra het, maar nie genoeg was om hom aanspraaklik te maak vir Unie Inkomstebelasting nie, alleen vir die Natalse Persoonlike Belasting aanspraaklik, maar 'n persoon wat vir Natalse Prowinsiale Inkomstebelasting, soos hierbo, aanspraaklik is, sal, as sodanige persoon 'n manlike volwassene is met 'n inkomste van £250 of meer uit Natalse bronne, ook aanspraaklik wees vir die Natalse Persoonlike Belasting.

Die voorgaande bepalings sal egter nie van toepassing wees op enige persoon wat, weens vorige inwoning van nie minder dan 90 agtereenvolgende dae gedurende die jaar geëindig 30 Junie 1927, in die Transvaal of Oranje Vrystaat,

1927, in the Transvaal or Orange Free State has become liable to the tax on persons or on the income of persons in either of those Provinces.

Temporary absence from the Province does not break the continuity of the consecutive days of any period of residence. Any days spent in such absence are to be regarded as portion of the period of continuous residence.

- (c) Every company (including any incorporated or registered trust, association, or society) which, during the year ended 30th June, 1927, derived income from sources within the Province of Natal is liable for a Natal Provincial Income Tax of threepence for each pound of taxable income derived from sources within Natal.

Mutual life insurance companies, building societies, friendly societies are not liable for this tax, nor are the direct profits or income from mining taxable under the Ordinance.

WHEN TAX PAYABLE.

- (a) Every person liable for the Personal Tax who has not been required to render a return of his income under the Union Income Tax Act must pay the same to the Receiver of Revenue of his district on or before the 6th December, 1927.
- (b) A person or company having made or been required to make a Union Income Tax return for the year ended 30th June, 1927, shall pay any tax due under the Ordinance to the Receiver of Revenue of the district within the period prescribed in a notice of assessment, which will be issued to such person or company in due course.

PENALTIES.

- (a) Any person who has not been required to render a Union Income Tax Act must pay the same to the Receiver of Revenue of his district on or before the 6th December, 1927.
- (b) Any person or company having been required to render a Union Income Tax return and failing to pay any tax due under the Ordinance within the period allowed by the notice of assessment;

shall pay a penalty calculated at the rate of 10 per cent. for each month or part of a month during which the default continues.

FORMS.

Every person liable for the Personal Tax, and every person who may be required by the Receiver of Revenue to do so, even though such person may not be liable for the tax, shall make a declaration of his taxable income (Form Revenue 1060), and shall lodge the same, properly completed, with the Receiver of Revenue of his district, and shall at the same time pay the Personal Tax and penalty (if any) due thereon. (Any person who has made or been required to make a return of his income under the Union Income Tax Act is exempted from making such declaration unless specially required by the Receiver of Revenue to do so.) In any case in which a person or company has made or been called upon to make a return of income for the above-mentioned tax year under the Union Income Tax Act the Provincial taxes should not be paid until such person or company receives an assessment notice showing the amount of tax payable under the Ordinance.

INCOME FROM SOURCES WITHIN THE PROVINCE.

Any person or company liable for Natal Provincial Income Tax claiming that portion of the taxable income was derived from sources outside Natal must apply to the Commissioner for the determination (a) in the case of persons, of the amount of his Union Normal and Super Tax in respect of taxable income from sources within Natal, and (b) in the case of companies, of the taxable income from sources within Natal. In the event of any person or company failing to make such application within the time allowed under the above-mentioned Ordinance, the Commissioner may make such determination without reference to the taxpayer or company.

ARTHUR P. McLOUGHLIN,

Commissioner for Inland Revenue.

15th September, 1927.

16-23-30S., 280., 25N., 2D.

NOTICE No. 667 of 1927.

LIQUOR LICENSING BOARD, LIONS RIVER DISTRICT.

The annual meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Lions River, Natal, will be held at the Court-house, Howick, on Wednesday, the 7th day of December, 1927, at 11 a.m.

L. OXLEY OXLAND,

Magistrate, and Chairman, Lions River Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Howick, Natal, 17th September, 1927.

* NOTICE No. 681 of 1927.

MARAISBURG, C.P., IRRIGATION BOARD.

Adverting to Notice No. 565, dated 4th August, 1927, notice is hereby given that the undermentioned gentlemen have this day been duly elected as members of the above Board for the period of three years from the 30th September, 1927, viz.:—

Isaac Hattingh, Middelplaat.
Hendrik Petrus de Wet, Ebenezer.

WM. H. HARE,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Hofmeyr, C.P., 14th September, 1927.

aanspraaklik geword het vir die belasting op persone of op die inkomste van persone in een van daardie twee Provinsies nie.

Tydlike afwesigheid van die Provinsie verbreek die kontinuiteit van die agtereenvolgende dae van enige inwonings-tydperk nie. Enige dae in sodanige afwesigheid deurgebring moet beskou word as gedeelte van die tydperk van onafgebreekte inwoning.

- (c) Iedere maatskappy (met inbegrip van enige ingelyfde of geregistreerde trust, vereniging of genootskap) wat gedurende die jaar geëindig 30 Junie 1927 inkomste verkry het uit bronne binne die Provinsie Natal is aanspraaklik vir 'n Natalse Prowinsiale Inkomstebelasting van drie pennies vir elke pond van belabare inkomste verkry uit bronne binne Natal.

Onderlinge lewensversekeringsmaatskappye, bouvereniging, vriendskaplike genootskappe is nie vir hierdie belasting aanspraaklik nie, nog is die direkte profyte of inkomste uit myne kragtens die Ordonnansie belabbaar.

WANNEER BELASTING BETAAL MOET WORD.

- (a) 'n Persoon aanspraaklik vir die Persoonlike Belasting, van wie dit nie verlang is om 'n opgawe te doen van sy inkomste onder die Unie Inkomstebelastingwet, moet dit aan die Ontvanger van Inkomste van sy distrik betaal op of voor die 6de Desember 1927.
- (b) 'n Persoon of maatskappy wat 'n Unie Inkomstebelastingvorm ingevul het of van wie dit verlang is om so 'n vorm in te vul vir die jaar geëindig 30 Junie 1927, moet belasting, verskuldig kragtens die Ordonnansie, betaal aan die Ontvanger van Inkomste van die distrik, binne die tydperk voorgeskryf in 'n aanslagkennisgewing, wat met verloop van tyd aan sodanige persoon of maatskappy verstrekk sal word.

BOETES.

- (a) 'n Persoon van wie dit nie verlang is om 'n Unie Inkomstebelastingvorm in te vul nie, wat die belasting teen die 6de Desember 1927 nie betaal het nie; en
- (b) 'n Persoon of maatskappy van wie dit verlang is om 'n Unie Inkomstebelastingvorm in te vul en wat belasting kragtens die Ordonnansie verskuldig, nie binne die tydperk deur die aanslagkennisgewing toegestaan, betaal nie;

moet 'n boete betaal bereken teen tien persent vir elke maand of gedeelte van 'n maand waarin die versuim voortduur.

VORMS.

Iedere persoon vir die Persoonlike Belasting aanspraaklik, en iedere persoon van wie dit deur die Ontvanger van Inkomste verlang word, selfs al is sodanige persoon nie vir die belasting aanspraaklik nie, moet 'n verklaring maak van sy belabare inkomste (Form Revenue 1060), en moet dit, korrek ingevul, aan die Ontvanger van Inkomste van sy distrik stuur en moet terselfdertyd die Persoonlike Belasting en boete (as die opgelê is) daarop betaal. ('n Persoon wat sy inkomstevorm onder die Unie Inkomstebelastingwet ingevul het of van wie dit verlang is om die in te vul, is vrygestel van die afle van sodanige verklaring, tensy dit spesiaal deur die Ontvanger van Inkomste van hom verlang word.) In elke geval waar 'n persoon of maatskappy kragtens die Unie Inkomstebelastingwet 'n inkomstevorm vir die bogenoemde belastingjaar ingevul het of gevra is om dit in te vul, moet die Prowinsiale belasting nie betaal word voordat sodanige persoon of maatskappy 'n aanslagkennisgewing ontvang wat die, kragtens die Ordonnansie te betale bedrag, aangee nie.

INKOMSTE UIT BRONNE BINNE DIE PROVINSIE.

'n Persoon of maatskappy aanspraaklik vir Natalse Prowinsiale Inkomstebelasting, wat beweer dat die belabare inkomste gedeeltelik uit bronne buite Natal verkry is, moet aansoek doen by die Kommissaris vir die vaststelling van (a) in die geval van persone die bedrag van sy Unie Normale en Superbelasting ten aansen van belabare inkomste uit bronne binne Natal, en (b) in die geval van maatskappye die belabare inkomste uit bronne binne Natal. Ingeval 'n persoon of maatskappy in gebreke bly om sodanige applikasie te maak binne die tyd toegelaat, kragtens die bogenoemde Ordonnansie, kan die Kommissaris sodanige bedrag vasstel sonder verwysing na die belastingbetaler of maatskappy.

ARTHUR P. McLOUGHLIN,

Kommissaris vir Binnelandse Inkomste.

15 September 1927.

KENNISGEWING No. 667 VAN 1927.

DRANKLISENSIEHOF, LIONS RIVER DISTRIK.

Die jaarlikse vergadering van die Dranklisensiehof, vir die Distrik Lions River, sal op Woensdag, die 7de Desember 1927, om 11 uur, in die Magistraatskantoor, Howick, Natal, gehou word.

L. OXLEY OXLAND,

Magistraat, en Voorsitter, Lions River Dranklisensiehof.
Magistraatskantoor,
Howick, Natal, 17 September 1927.

* KENNISGEWING No. 681 VAN 1927.

MARAISBURG, K.P. BESPROEINGSRAAD.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 565, gedateer die 4de Augustus 1927, word hiermee bekendgemaak dat ondergemelde here vandag gekies is as lede van bogemelde raad, vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 30 September 1927, naamlik:—

Isaac Hattingh, Middelplaat.
Hendrik Petrus de Wet, Ebenezer.

WM. H. HARE,
Magistraat,

Magistraatskantoor,
Hofmeyr, K.P., 14 September 1927.

* NOTICE No. 682 of 1927.

KAMNASSIE IRRIGATION BOARD ELECTION, 1927,
WARD No. 1.

RESULT OF POLL.

1. Schoeman, Jurgens Johannes ... 265 votes.
2. Lategan, Petrus Jacobus J. S. ... 78 „

The first mentioned was declared duly elected for a period of three years, reckoned from the 17th day of September, 1927.

FRED. KUYLS,
Returning Officer.

Oudtshoorn, 19th September, 1927.

* NOTICE No. 683 of 1927.

HEX RIVER IRRIGATION BOARD.

With reference to Notice No. 597 of the 17th August, 1927, notice is hereby given that the following have been nominated to replace the four outgoing members of the Hex River Irrigation Board:—

1. Jacob de Vos du Toit.
2. Christian Petrus Kloppers.
3. Charles Beaton Heatlie.
4. Daniel Stephanus Jordaan.
5. Pieter Christian Naude.

It is further notified that Mr. Alexander Jacobus van der Byl has been appointed polling officer to take a poll in the Court-room, Worcester, between the hours of 8 a.m. and 5 p.m. on Wednesday, the 5th October, 1927, for the election of four members.

ALEX. J. VAN DER BYL,
Magistrate.

Worcester, 19th September, 1927.

* NOTICE No. 684 of 1927.

ELECTION OF MEMBER, WILLEM NELS RIVER
IRRIGATION BOARD.

With reference to Notice No. 563 of the 12th August, 1927, it is hereby notified that at a general meeting held in the Court-room, Robertson, on the 3rd September, 1927, Mr. Jacob S. N. Bruwer was duly nominated as member of the above Board, and as the number so proposed was not greater than the number to be elected, he was duly elected as member for a period of three years from the date of publication of this notice in the *Gazette*.

C. P. TITTERTON,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Robertson, 17th September, 1927.

* NOTICE No. 685 of 1927.

IN TERMS OF SECTION SEVEN OF THE LAND BEACONS
AMENDMENT AND EXTENSION ACT, 1879.

Notice is hereby given, in terms of the seventh section of the above Act, that it is intended on the 30th November, 1927, or so soon thereafter as may be practicable, to issue a certificate of amended title under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 and Act No. 13 of 1918, in favour of Francois Paulus Marais in respect of certain piece of quitrent land situate in the Municipality of Wellington, Division of Paarl, being Lot C, measuring one hundred and thirty-nine (139) square roods and one hundred and thirty-one (131) square feet, bounded as indicated on the diagram thereof.

The said Francois Paulus Marais having applied for the issue of such amended title as the registered owner of the land by virtue of certain two deeds of transfer (Nos. 6192 and 6193) dated the 28th September, 1915.

GEO. DENOON,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,
Capetown, 21st September, 1927.

* NOTICE No. 686 of 1927.

BOSCHJESMANS RIVIER IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that Mr. Adriaan de Waal van Reenen having resigned as member of the Boschjesmans Rivier Irrigation Board, a Public Court will be held at the Magistrate's Office, Robertson, on Saturday, 8th October, 1927, at 10 a.m., for the nomination and election of a member to replace the outgoing member. The member to be elected will hold office until 22nd May, 1928.

C. P. TITTERTON,
Acting Magistrate.

Robertson, 20th September, 1927.

* KENNISGEWING No. 682 VAN 1927.

KAMNASSIE BESPROEINGSRAAD.

UITSLAG VAN STEMBUS.

1. Schoeman, Jurgens Johannes ... 265 stemme.
2. Lategan, Petrus Jacobus J. S. ... 78 „

Eersgenoemde is verkies verklaar vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die 17de dag van September 1927.

FRED. KUYLS,
Kiesbeampte.

Oudtshoorn, 19 September 1927.

* KENNISGEWING No. 683 VAN 1927.

HEX RIVIER BESPROEINGSDISTRIK.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 597 van 1927 van 17de Augustus 1927, word hiermee bekendgemaak dat die volgende genomineer is om die vier aftredende lede van die Hexrivier Besproeiingsraad te vervang:—

1. Jacobus de Vos du Toit.
2. Christian Petrus Kloppers.
3. Charles Beaton Heatlie.
4. Daniel Stephanus Jordaan.
5. Pieter Christian Naude.

Verder word bekendgemaak dat Alexander Jacobus van der Byl as kiesbeampte aangestel is om 'n verkiesing te hou in die Hofsaal, Worcester, tussen die ure van 8 v.m. en 5 n.m. op Woensdag, 5 Oktober 1927, vir die doel om vier lede te kies.

ALEX. J. VAN DER BYL,
Magistraat.

Worcester, 19 September 1927.

* KENNISGEWING No. 684 VAN 1927.

VERKIESING VAN LEDE, WILLEM NELS RIVER
BESPROEINGSRAAD.

Met betrekking tot die Kennisgewing No. 563 van die 12de Augustus 1927 kennis geskied hiermee dat, by 'n vergadering gehou in die Hofsaal, Robertson, op die 3de September 1927 is die heer Jacob S. N. Bruwer behoorlik voorgestel en daar die getal voorgestelde persone nie groter is nie dan die getal lede wat gekies moet word nie, is hy gekies verklaar as lid van bowegemelde Raad vanaf die datum van die publikasie van die kennisgewing, om te dien vir 'n tydperk van drie jare.

C. P. TITTERTON,
Waarnemende Magistraat.

Magistraatskantoor,
Robertson, 17 September 1927.

* KENNISGEWING No. 685 VAN 1927.

(KENNISGEWING IN TERMEN VAN ARTIKEL ZEVEN VAN
DE GRONDBAKENSWIJZIGINGS- EN UITBREIDINGS-
WET, 1879.)

In termen van het zevende artikel van de bovengenoemde Wet wordt mits deze kennis gegeven dat men voornemens is om op de 30ste November 1927, of zo spoedig mogelijk daarna als doenlik mag zijn een certificaat van geamendeerde titel uit te reiken volgens de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879 en Wet No. 13 van 1918, ten gunste van Francois Paulus Marais, ten opzichte van zeker stuk erfpacht grond, gelegen in de Municipaliteit van Wellington, Afdeling Paarl, zijnde Lot C, groot eenhonderd negen en dertig (139) vierkant roeden eenhonderd een en dertig (131) vierkant voeten, begrensd zoals aangegeven op de kaart ervan.

De genoemde Francois Paulus Marais applikatie gemaakt hebbende om de uitreiking van zodanige geamendeerde titel als de geregistreerde eigenaar van de grond krachtens twee akten van transport (Nos. 6192 en 6193), gedateerd de 28ste September 1915.

GEO. DENOON,
Registrateur van Akten.

Registratiekantoor van Akten,
Kaapstad, 21 September 1927.

* KENNISGEWING No. 686 VAN 1927.

BOSCHJESMANSRIVIER BESPROEINGSDISTRIK.

Hiermee word bekendgemaak, in terme van Klousules 9 en 19 van Deel IV van die Regulasies onder die Besproeiings- en Waterbewaringswet No. 8 van 1912, dat die heer Adriaan de Waal van Reenen bedank het as lid van die Boschjesmansrivier Besproeiingsraad.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare Hofsetting gehou sal word in die Magistraatskantoor, Robertson, op Saterdag 8 Oktober 1927, om 10 uur v.m., vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die aftredende lid te vervang. Die lid wat verkies word bly in diens tot 22 Mei 1928.

C. P. TITTERTON,
Waarnemende Magistraat.

Robertson, 20 September 1927.

* NOTICE No. 687 of 1927.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT,
No. 8 of 1912.IN THE EXTRAORDINARY WATER COURT FOR WATER
COURT DISTRICTS Nos. 20 AND 21 (ZWARTRUGGENS,
DISTRICT RUSTENBURG).Application of G. S. Potgieter and others, Vlakplaats No. 621,
District Rustenburg, for apportionment of water of upper
section of Sterkstroom.

With reference to Notice No. 1 in the *Union Gazette* of 7th
January, 1927, it is hereby notified that the further hearing of
the above application will take place at 10 a.m. on Wednesday,
19th October, 1927, in the Office of the Justice of the Peace at
Zwartruggens.

J. A. STEGMANN,
Registrar of Water Courts (North).

Office of the Water Court,
Palace of Justice,
Pretoria, 30th September, 1927.

* NOTICE No. 688 of 1927.

LIQUOR LICENSING COURT.—CAMPERDOWN DISTRICT.

Notice is hereby given that the annual meeting of the Liquor
Licensing Court, will be held at 11 a.m., on Friday the 9th
December, 1927, at the Court-house, Camperdown.

All applications must be in conformity with the provisions of
the Liquor Act (Natal) No. 38 of 1896, and the rules made under
section *sixty-one* thereof, and must reach this office on or before
the 31st October, 1927.

R. D. TALBOT,
Magistrate and Chairman,
Camperdown Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Camperdown, Natal, 22nd September, 1927.

* NOTICE No. 689 of 1927.

LIQUOR LICENSING COURT.—DISTRICT OF
PORT SHEPSTONE, NATAL.

Notice is hereby given that the annual meeting of the Licensing
Board, for the District of Port Shepstone, Natal, will be held in
the Court-room, Port Shepstone, on Tuesday the 6th day of
December, 1927, at 11 a.m.

B. W. MARTIN,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Court.
Magistrate's Office,
Port Shepstone, 23rd September, 1927.

* NOTICE No. 690 of 1927.

LIQUOR LICENSING BOARD.—PAULPIETERSBURG
DISTRICT.

Notice is hereby given that the annual meeting of the Liquor
Licensing Board will be held at 11 a.m., on Friday the 9th
December, 1927, at the Court-house, Paulpietersburg.

All applications must be in conformity with the provisions
of the Liquor Act (Natal Act No. 38 of 1896) and the rules framed
under the *sixtieth* and *sixty-first* sections thereof, and must reach
this office on or before the 31st October, 1927.

H. BARRETT,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board.
Magistrate's Office,
Paulpietersburg, 23rd September, 1927.

* NOTICE No. 691 of 1927.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT,
No. 8, 1912.IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT,
No. 22 (MIDDELBURG), TRANSVAAL.

Application of Witbank Colliery, Limited, for permission to alter
and divert a right of storage and a line of conveyance granted
by the Water Court for the use on non-riparian land of water
from the Great Olifants River.

Notice is hereby given that the above application has been duly
lodged in this Court, and the same will be heard in the Magistrate's
Court, Middelburg, Transvaal, at 10 a.m. on Tuesday, 8th Novem-
ber, 1927, or on such date thereafter as shall be fixed by me by
notice in the *Gazette*.

All persons interested in the said application are hereby called
upon to notify in writing to the Registrar of the said Court, not
later than seven days before the date fixed for the hearing, his or
her objections, claims, pleas, or exceptions thereto, a copy of which
should at the same time be served on the applicant; and are further
called upon to appear, should they think fit, on the date, time, and
place herein before set out, and be heard thereupon.

The above application, with attached plan, may be inspected at
this office.

J. A. STEGMANN,
Registrar of Water Courts (North).

Office of the Water Court,
Palace of Justice,
Pretoria, 30th September, 1927.

* KENNISGEWING No. 687 VAN 1927.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET No. 8
VAN 1912.IN DIE BUITENGEWONE WATERHOF VIR DIE WATERHOF-
DISTRIKTE Nos. 20 EN 21 (ZWARTRUGGENS), DISTRIK
RUSTENBURG.

Applikasie van G. S. Potgieter en andere, Vlakplaats No. 621,
Distrik Rustenburg, vir verdeling van water van boonste sek-
sie van die Sterkstroom.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 1 in die *Staatskoerant*
van 7 Januarie 1927, word hiermee bekendgemaak dat die verdere
verhoor van bogemelde applikasie sal plaas vind te 10 uur v.m.,
op Woensdag 19 Oktober 1927, in die Kantoor van die Vrede-
regter te Zwartruggens.

J. A. STEGMANN,
Griffier van Waterhowe (Noord).

Waterhofkantoor,
Paleis van Justisie,
Pretoria, 30 September 1927.

* KENNISGEWING No. 688 VAN 1927.

DRANKLISENSIEHOF.—DISTRIK CAMPERDOWN.

Kennis geskied hiermee dat die jaarlikse vergadering van die
Dranklisensiehof gehou sal word om 11 uur v.m., op Vrydag 9
Desember 1927, in die Magistraatshof Camperdown.

Alle applikasies moet ooreenkomstig met die bepalings van die
Drankwet (Natal) No. 38 van 1896 wees, en die regulasies onder
artikel *een-en-sestig* daarvan gemaak, en moet hierdie kantoor
bereik op of voor 31 Oktober 1927.

R. D. TALBOT,
Magistraat en Voorsitter,
Camperdown Dranklisensiehof.

Magistraatskantoor,
Camperdown, Natal, 22 September 1927.

* KENNISGEWING No. 689 VAN 1927.

DRANKLISENSIEHOF.—PORT SHEPSTONE DISTRIK,
NATAL.

Kennis geskied hiermee dat die jaarlikse vergadering van die
Lisensie Kommissie vir die Distrik van Port Shepstone, Natal,
gehou sal word in die Hofsaal, Port Shepstone, op Dinsdag die
6de dag van Desember 1927, om 11 v.m.

B. W. MARTIN,
Magistraat en Voorsitter Dranklisensiehof.
Magistraatskantoor,
Port Shepstone, 23 September 1927.

* KENNISGEWING No. 690 VAN 1927.

DRANKLISENSIEHOF.—PAULPIETERSBURG DISTRIKT.

Kennis geskied hiermee dat die jaarlikse vergadering van
het Lisensiehof voor de afdeling Paulpietersburg gehouden zal
worden in de Hofzaal te Paulpietersburg op Vrijdag de 9de De-
sember 1927, om 11 uur v.m.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalin-
gen van de Drankwet (Natal No. 38 van 1896) en de regulaties
onder sekties *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt, en moeten
dit kantoor bereiken op of voor de 31ste Oktober 1927.

H. BARRETT,
Magistraat en Voorzitter Dranklisensiehof.
Magistraatskantoor,
Paulpietersburg, 23 September 1927.

* KENNISGEWING No. 691 VAN 1920.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET,
No. 8 VAN 1912.IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF DISTRIK No. 22
(MIDDELBURG), TRANSVAAL.

Applikasie van Witbank Colliery, Beperk, vir verloop om 'n reg van
waterbewaring en 'n water vervoer lyn wat deur die Waterhof
toegeken was vir die gebruik van water uit die Groot Olifants
Rivier op nie-oewergrond, te verander en af te keer.

Kennis word hiermee gegee dat bogemelde applikasie behoorlik
by hierdie Hof is ingedien, en dat dieselfde gehoor sal word in die
Magistraatshof, Middelburg, Transvaal, te 10 uur voormiddag, op
Dinsdag, 8 November 1927, of op sodanige datum daarna as deur
my deur kennisgewing in die *Staatskoerant* sal vasgestel word.

Al die persone wat by vermeldde applikasie belang het word
hiermee opgeroep om aan die Griffier van gesegde Hof skriftelik
kennis te gee, nie later nie dan sewe dae voor die datum bepaal vir
die behandeling van die applikasie, sy of haar besware, aansprake,
pleidooie of eksepsies daarteen, waarvan 'n kopy tegelykertyd op
die applikant bedien moet word en word verder opgeroep om, indien
hulle dit nodig ag, te verskyn op die datum, tyd en plek hierbo
uiteengeset, om na aanleiding van die applikasie gehoor te word.

Bogemelde applikasie, met aangehegte skets, kan geïnspekteer
word op hierdie kantoor.

J. A. STEGMANN,
Griffier van Waterhowe (Noord).

Waterhofkantoor,
Paleis van Justisie,
Pretoria, 30 September 1927.

* NOTICE No. 693 OF 1927.

The ordinary annual meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Helpmakaar will be held in the Court-room, Helpmakaar, on Wednesday, the 14th December, 1927, at 11 a.m.

H. W. ROBERTSON,
Magistrate, and Chairman, Licensing Board.
Magistrate's Office,
Helpmakaar, 24th September, 1927.

* NOTICE No. 694 OF 1927.

NOTICE OF WITHDRAWAL OF RESERVATION FOR TOWNSHIP PURPOSES.

Notice is hereby given for general information that the land reserved by Government Notice No. 38 of 1926, for township purposes, on the farm Grootfontein No. 29, owners, Glynn's, Lydenburg Ltd., Pilgrims Rest District, Mining District of Pilgrims Rest, is hereby withdrawn from such reservation.

Dated at Pilgrims Rest, this 26th day of September, 1927.

W. DYKE POYNTER,
Mining Commissioner.

* NOTICE No. 696 OF 1927.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 39, 1927, FOR WEEK ENDED
24TH SEPTEMBER, 1927.

PLAGUE.
Nil.

SMALLPOX.

Fresh outbreaks.—Messina area, Zoutpansberg District (Transvaal).
Outbreaks are being dealt with in the Districts of Flagstaff, Prieska (Cape); Polela (Natal).

TYPHUS FEVER.

Fresh outbreaks.—Farm Marino Walk and Queenstown Municipal Location, Queenstown District; Lower Lufuta, Emnxe, Hota, and Manzadaka Locations, Xalanga District (Cape); farm Kaffirskraal, Warden area, Harrismith District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Adelaide, Glen Grey, Herschel, Kentani, Matatiele, Qumbu, Stutterheim, Xalanga (Cape); Bloemfontein, Frankfort (Orange Free State); Potchefstroom (Transvaal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Kut; Bassein; Calcutta, Madras, Rangoon; Bangkok; Tourane; Amoy, Canton, Dairen, Newchwang or Yingkow, Shanghai; Saigon; Manila.

Plague in Kampala (Uganda); Port Louis; Alexandria, Port Said; Algeria; Lagos; Athens, Patras; Bassein; Bombay, Rangoon; Colombo; Makassar; Saigon-Cholon; Guayaquil; Huaura.

Smallpox in Mozambique; Fort Rosebery, Broken Hill (Northern Rhodesia); Katanga (Belgian Congo); Angola; Tamatave (Madagascar); Port Said, Suez; South Shields (England); Dundee (Scotland); Lisbon; Basra, Bagdad; Bombay, Calcutta, Madras, Rangoon, Vizagapatam; Bandjermasin; Hong-Kong.

Typhus fever in Tunis; Port Said; Algeria; Oporto; Porto; Pensacola.

Influenza.—Following on the notification contained in bulletin for week ended 3rd September, 1927, the Secretary, South-West Africa Administration, telegraphs under date 27th September, 1927: "Magistrate, Grootfontein, reports influenza position improved, only few fresh cases having occurred. Approximately four hundred cases under treatment, but many of these convalescent. Twelve further deaths have occurred."

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 697 OF 1927.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of Registrar of Companies.
Pretoria, 30th September, 1927.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—LYS VAN BESIGHEDE GEREGISTREER.

Business Name. <i>Naam van Besigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Name van Eienaar of Eenaars.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Besigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrik.</i>
Edward & Co.	Levison, E.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Elijah (193461)	Elijah	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Elite Boot Store	Greaves, E. H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Engelbrecht, H. E. J.	Engelbrecht, H. E. J.	Hawker—Venter	Germiston.
Epstein & Son	Epstein, S. and (en) L.	Cycle Dealer—Rywielandelaar ...	Springs.
Epstein & Son, S.	Epstein, S. and (en) L.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Springs.
Essey, Assad	Essey, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Uitgevonden, Dist. Lichtenburg.
Evans, E. K.	Evans, E. K.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Mayfair, Johannesburg.

* KENNISGEWING No. 693 VAN 1927.

Die gewone jaarlikse vergadering van die Dranklisensiehof vir die Distrik Helpmakaar sal op Woensdag, die 14de Desember 1927, te 11 uur v.m., in die Hofsaal, Helpmakaar gehou word.

H. W. ROBERTSON,
Magistraat, en Voorsitter, Lisensiehof.
Magistraatskantoor,
Helpmakaar, 24 September 1927.

KENNISGEWING No. 694 VAN 1927.

KENNIS VIR DIE TERUGTREKING VAN 'N RESERWASIE VIR STADSGBIED-DOELEINDES.

Kennis word hiermee gegee vir algemene informasie dat die grond gereserveer deur Goewermentskennisgewing No. 38 van 1926 vir Stadsraad doeleindes op die plaas Grootfontein No. 29, eienaar, Glynn's, Lydenburg, Ltd., Distrik Pelgrimsrus, Myndistrik van Pelgrimsrus hiermee teruggetrek word van sulke reserwasies.

Gedateerd te Pelgrimsrus, hierdie 26ste dag van September, 1927.

W. DYKE POYNTER,
Mynkommissaris.

* KENNISGEWING No. 696 VAN 1927.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 39, 1927, VIR WEEK GEÏNDIG
24 SEPTEMBER 1927.

Pes.
Niks.

KINDERPOKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Messina streek, Zoutpansberg Distrik (Transvaal).

Uitbrekings is onder beheer in die Distrikte van Flagstaff, Prieska (Kaap); Polela (Natal).

TIEFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Plaas Marino Walk en Queenstown Munisipale Lokasie, Queenstown Distrik; Lower Lufuta, Emnxe, Hota en Mansadaka Lokasies, Xalanga Distrik (Kaap); plaas Kaffirskraal, Warden streek, Harrismith Distrik (Oranje Vrystaat).

Uitbrekings is onder beheer in die Distrikte van Adelaide, Glen Grey, Herschel, Kentani, Matatiele, Qoemboe, Stutterheim, Xalanga (Kaap); Bloemfontein, Frankfort (Oranje Vrystaat); Potchefstroom (Transvaal).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Tydens die laas beskikbare berigte is daar:—

Kolera in Kut; Bassein, Kalkutta, Madras, Rangoon; Bangkok; Tourane; Amoy, Kanton, Dairen, Newchwang of Yingkow, Shanghai; Saigon; Manila.

Pes in Kampala (Oeganda); Port Louis; Alexandrië, Port Said; Algiers; Lagos; Atene, Patras; Bassein, Bombasi, Rangoon; Kolombo; Makassar; Saigon-Cholon; Guayaquil; Huaura.

Kinderpokkies in Mosambiek; Fort Rosebery, Broken Hill (Noord Rhodesië); Katanga (Belgiese Kongo); Angola; Tamatave (Madagaskar); Port Said, Sues; South Shields (Engeland); Dundee (Skotland); Lissabon; Basra, Bagdad; Bombaai, Kalkutta, Madras, Rangoon, Visagapatam; Bandjermasin; Hong-Kong.

Tiefuskoors in Tunis; Port Said; Algiers; Oporto, Porto; Pensacola.

Influenza.—In opvolging van die aangifte bevat in bulletin vir week geëindig 3 September 1927 telegrafeer die Sekretaris, Suidwes-Afrika, onder datum 27 September 1927: "Magistraat, Grootfontein, rapporteer dat die influenza posisie verbeterd is, daar slegs 'n paar nuwe gevalle voorgekom het. Daar is omtrent vierhonderd gevalle onder behandeling, maar baie van dié is aan die beter word. Twaalf verder sterfgevälle het voorgekom."

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris van Volksgesondheid.

* KENNISGEWING No. 697 VAN 1927.

REGISTRASIE VAN BESIGHEDE.

Die volgende informasie word gepubliseer onder bepalinge van artikel ses van die Registrasie van Besighede Wet (Wet No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatskappye.

Kantoor van die Registrateur van Maatskappye,
Pretoria, 30 September 1927.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s).	Nature of Business.	Name of Town or District.
<i>Naam van Besigheid.</i>	<i>Naam of Name van Eienaar of Eenaars.</i>	<i>Aard van Besigheid.</i>	<i>Naam van Dorp of Distrik.</i>
Facri, A.	Facri, A.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Familie Slagtery	Merwe, v. d., J. M.	Retail Butcher—Kleinhandel Slagter	Piensaarspoort, Dist. Pretoria.
Fanjani, Thomas	Fanjani, T.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Farmers' Meat Supply	Joffe, A. N.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Norwood, Johannesburg.
Favour, M. E.	Favour, M. E.	Fresh Produce Dealer — Vars Voortbrengsele Handelaar	Ruigtelaagte, Dist. Lichtenburg.
Fetherston, Guy	Fetherston, G.	Agent of Foreign Firms—Agent van Buitelandse Firma	Johannesburg.
Field Home Swaziland Co., The	Tabete, A.; Banyani, M.; N'Gubeni, S.	Butcher—Slagter	Carolina.
Fisher Bros.	Fischer, U. M. and (en) F. G.	Miller—Meulenaar	Lothair, Dist. Ermelo.
Fishman, J.	Fishman, J.	Boarding-house—Losieshuis	Berea, Johannesburg
Flax, Simon	Flax, S.	Pedlar—Marskramer	Lichtenburg.
Florida Cash Stores	Walker, S. and (en) W.	Restaurant, Refreshment or Tea Room	Florida, Dist. Krugersdorp.
		Keeper—Restaurant, Verversings of Teekamerhouer	
Florida Petrol Station	Thomas, D. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Florida, Dist. Krugersdorp.
Fouche, G. D.	Fouche, G. D.	Retail Butcher—Kleinhandel Slagter	Leeuwdoornstad, Dist. Wolmaransstad.
Fourie, J. M.	Fourie, J. M.	Hawker—Venter	Brakpan.
Fraser, Alexander	Fraser, A.	Broker or Agent—Makelaar of Agent	Johannesburg.
Fraser & Son, J.	Fraser, A. G. T.	Blacksmith—Smid	Heidelberg.
Friedgut, M. A.	Friedgut, M. A.	Butcher (Wholesale) — Slagter (Groot-handel)	Newtown, Johannesburg.
Friedlander, Annie	Friedlander, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Burgershoop, Dist. Krugersdorp.
Friedman, C.	Friedman, C.	Butchery (Retail) — Slagtery (Kleinhandel)	Uitgevonden, Dist. Lichtenburg.
Friedman, Julius	Friedman, J.	Butchery (Retail) — Slagtery (Kleinhandel)	Grasfontein, Dis. Lichtenburg.
Frost, D.	Frost, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
G.B. Bazaars	Wolpert, U.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Gangat, Gracie	Gangat, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klipdrift, Dist. Lichtenburg.
Gass, W. J. van	Gass, W. J. v.	Fresh Produce—Varsvoortbrengsele	Oorsprong, Dist. Barberton.
Geber, M.	Geber, M.	Butchery (Retail) — Slagtery (Kleinhandel)	Ruigtelaagte, Dist. Lichtenburg.
Geduld Supply Store	Kirshen, I.; Colley, A.	Cycle Dealer—Rywielandelaar	Springs.
George, S.	George, S.	Pedlar—Marskramer	Lichtenburg.
Germiston Matt & Produce Co.	Klaft, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Gibb, T.	Gibb, T.	Hawker—Venter	Boksburg.
Gidion (409182)	Gidion	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Ginger (29035)	Ginger	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Ginsberg, G. N.	Ginsberg, G. N.	Motor-cab Proprietress — Motorrytuig-eienares	Johannesburg.
Goate, A. E.	Goate, A. E.	Broker or Agent—Makelaar of Agent	Johannesburg.
Goldberg, J. D.	Goldberg, J. D.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Goldfish, A.	Goldfish, A.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Goodwin, H.	Goodwin, H.	Hawker—Venter	Brakpan.
Goosai, Joogai	Goosai, J.	Pedlar—Marskramer	Lichtenburg.
Gordon, P.	Gordon, P.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Ferreiras, Johannesburg.
Goussards Domestic Necessaries Depot	Goussard, B. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Gowan, Jeewan	Gowan, J.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Graff Bros.	Graff, I. and (en) G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Orange Grove, Johannesburg.
Grasfontein Provision Store	Solomon, J.; Davis, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Grasfontein, Dist. Lichtenburg.
Gray, James M.	Gray, J. M.	Broker or Agent—Makelaar of Agent	Johannesburg.
Greymont Butchery	Beer, M. A. d.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Greyfont, Dist. Krugersdorp.
Grgurin, Jan	Grgurin, J.	Hawker—Venter	Benoni.
Griessel, W.	Griessel, W.	Agent	Vereeniging.
Grobler & Williams	Grobler, N. M. J. B. C.; Williams, W. E.	General Dealer and Retail Butchery—Algemene Handelaar en Kleinhandel Slagtery	Lichtenburg.
Greschlawsky, M.	Greschlawsky, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Diamant, Dist. Lydenburg.
Hack's Meat Market	Hack, C.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Johannesburg.
Hanekom & Seun, C. A. J.	Coenraad, A. J.; Hanekom, J. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Goedeheop, Dist. Bloemhof.
Hanover, J.	Hanover, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Hans (579626)	Hans	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Hartebeest Stores	Schade, K. F. H.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Hartebeestpoort, Dist. Britz.
Harper & Co., W. A.	Harper, W. A.	Broker or Agent—Makelaar of Agent	Johannesburg.
Harris, A. Desmond	Harris, A. D.	Broker or Agent—Makelaar of Agent	Johannesburg.
Harris, Woolf	Harris, W.	Hawker—Venter	Witbank.
Harrison Cycle Works	Fine, S.; Bloch, B. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Hartstein, N.	Hartstein, N.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Hassan, Musaje	Hassan, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Dist. Johannesburg.
Hassan, M. M.	Hassan, M. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rooibosch, Dist. Ventersdorp.
Hassem, Adam	Hassem, A.	Hawker—Venter	Benoni.
Hassett, Arthur	Hassett, A.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Hassim, Moosa	Hassim, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sterkstroom, Dist. Nylstroom.
Hatzkilson, Barney	Hatzkilson, B.	Hawker—Venter	Germiston.
Hawken & Co., A. P.	Hawken, A. P.; Kemsley, O. C.	Fireworks Dealer—Handelaar in Vuurwerk Voorwerpe	Potgietersrust.
Hawker Bros.	Hawker, W. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rooiboschbult, Dist. Pietersburg.
Heerden, A. van	Cohen, T.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Henderson, D. A.	Henderson, D. A.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Hennig, J. de W.	Hennig, J. d. W.	Pedlar—Marskramer	Lichtenburg.
Herman (445919)	Herman	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Herr, Ch.	Herr, C.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Hickens, Jessie	Hickens, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Dist. Johannesburg.
Highgate Meat Market	Getz, A.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Jeppesdorp, Dist. Johannesburg.
Hlangane, Petrus (445684)	Hlangane, P.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Hlongwane, Lena	Hlongwane, L.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Holtshousen, Hendrik	Holtshousen, H.	Hawker—Venter	Potgietersrust.
Homan, E.	Homan, E.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Home Tearoom	Fisher, C. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Hopkinson, George	Hopkinson, G.	Hotel Dining-room—Hotel Eetkamer	Randfontein, Dist. Krugersdorp.
Horwitz, F.	Naikin, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Horwitz, Joseph	Horwitz, J.	Dealer or Speculator in Live Stock or Produce—Handelaar of Spekulateur in Lewende Hawe of Voortbrengsele	Klerksdorp.
Hot Snacks Enterprise	McKeone, B.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Hotz, Jacob	Hotz, J.	Dealer or Speculator in Live Stock or Produce—Handelaar of Spekulateur in Lewende Hawe of Voortbrengsele	Klerksdorp.
Houghton Estate Grocery and Provision	Freidus, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Yeoville, Dist. Johannesburg.
Hurwitz, J.	Hurwitz, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Grasfontein, Dist. Lichtenburg.
Hyams, A.	Hyams, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Koedoeskop, Dist. Pietersburg.
Ichilcik, H.	Ichilcik, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Ideal Bazaar	Kalk, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Inka	Versteegh, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.

Business Name. <i>Naam van Besigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Name van Eienaar of Eenaars.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Besigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrik.</i>
Isaacs, A.	Isaacs, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Ismail & Co., Adam ...	Ismail, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Grasfontein, Dist. Lichtenburg.
Ismail, Ebrahim ...	Ismail, E.	Pedlar—Marskramer ...	Benoni.
Ismail, Essa ...	Ismail, E.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Ismail, Mahomed ...	Ismail, M.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Ophirton, Dist. Johannesburg.
Ismail, Mahomed ...	Ismail, M.	Pedlar—Marskramer ...	Benoni.
Ismail & Co., Mahomed ...	Ismail, E.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Uitgevonden, Dist. Lichtenburg.
Ismail & Co., Mahomed ...	Ismail, E.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Ruigtelaagte, Dist. Lichtenburg.
Ismail, Moosa ...	Ismail, M.	Pedlar—Marskramer ...	Benoni.
Jack (93106) ...	Jack ...	Pedlar—Marskramer ...	Benoni.
Jacobs, D. J. ...	Jacobs, D. J.	Hawker—Venter ...	Lichtenburg.
Jacobs, S. ...	Jacobs, S.	Hawker—Venter ...	Lichtenburg.
Jacobson, I. M. ...	Jacobson, I. M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Lichtenburg.
Jaffar, S. A. ...	Jaffar, S. A.	Pedlar—Marskramer ...	Lichtenburg.
Jamal, Ebrahim ...	Jamal, E.	Pedlar—Marskramer ...	Lichtenburg.
James (326040) ...	James ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Jammine, J. ...	Jammine, J.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
Jan (448288) ...	Jan ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Jan (48781) ...	Resenga, J.	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Jan (97617) ...	Jan ...	Pedlar—Marskramer ...	Benoni.
Jan (448689) ...	Jan ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Janos, M. ...	Janos, M.	Billard-room—Biljartkamer ...	Turfontein, Dist. Johannesburg
January ...	January, T. M.		Heidelberg, Transvaal.
Jara, C. ...	Jara, C.	Pedlar—Marskramer ...	Lichtenburg.
Jasmal, Rawjee ...	Jasmal, R.	Hawker—Venter ...	Lichtenburg.
Jefferay, G. W. ...	Jefferay, G. W.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Lichtenburg.
Jena, Fakir ...	Jena, F.	Hawker—Venter ...	Lichtenburg.
Jenkins, F. ...	Jenkins, F.	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Jeremiah (411155) ...	Jeremiah ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Jewan, Natha ...	Jewan, N.	Hawker—Venter ...	Lichtenburg.
Jim & Alfred (237219) ...	Pandukozi, J.; Fishela, A.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Klipspruit, Nancefield, Dist. Johannesburg.
Johannesburg Garage and Cycle Works	Stein, A.; Bergman, S. H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Klerksdorp.
Johannesburg Garage and Cycle Works	Stein, A.; Bergman, S. H.	Motor Garage Keeper—Motor Garage-houer	Klerksdorp.
Joel (387368) ...	Joel ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Joffe, B. ...	Joffe, B.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Kenilworth, Dist. Johannesburg.
Joffe, I. ...	Joffe, I.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Grasfontein, Dist. Lichtenburg.
Joffe, Morris ...	Joffe, M.	Hawker—Venter ...	Germiston.
Joffe, Solomon ...	Joffe, S.	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Johannes (428180) ...	Johannes ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Johannes (416120) ...	Johannes ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Johannes (446681) ...	Johannes ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Johannesburg Cigarette and Tobacco Store	Bulla, P.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Johannesburg Wholesale Meat Co.	Poolé, T. W.; Roffrey, H. P.	Butcher (Wholesale) — Slagter (Groot-handel)	Newtown, Dist. Johannesburg.
John, B. ...	John, B.	Hawker—Venter ...	Springs.
Johnson, A. ...	Johnson, A.	Cycle Dealer—Handelaar in Rywiele	Geduld, Dist. Springs.
Johnson, A. ...	Johnson, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Geduld, Dist. Springs.
Joogi, Heera ...	Joogi, H.	Pedlar—Marskramer ...	Lichtenburg.
Joseph (434/25) ...	Joseph ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Joseph, M. A. ...	Joseph, M. A.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Benoni.
Joseph, Peter ...	Joseph, P.	Pedlar—Marskramer ...	Lichtenburg.
Kaisavaloo (14166) ...	Naidoo, N. K.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Vrededorp, Dist. Johannesburg.
Kakiades, Dimitrios ...	Kakiades, D.	Hawker—Venter ...	Lichtenburg.
Kalan, Narayan ...	Kalan, N.	Hawker—Venter ...	Lichtenburg.
Kaloo, Baba ...	Kaloo, B.	Pedlar—Marskramer ...	Lichtenburg.
Kam, Lai ...	Kam, L.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Newclare, Dist. Johannesburg.
Kaplan, Woolf ...	Kaplan, W.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Vrededorp, Dist. Johannesburg.
Karam, H. ...	Karam, H.	Hawker—Venter ...	Lichtenburg.
Karolia, Ebrahim Fakir ...	Karolia, E. F.	Hawker—Venter ...	Germiston.
Karrie, Annie ...	Karrie, A.	Pedlar—Marskramer ...	Lichtenburg.
Kassar, Salamon ...	Kassar, S.	Hawker—Venter ...	Lichtenburg.
Kasoo, S. I. (11527) ...	Kasso, S. I.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Katz, Abraham ...	Katz, A.	Hawker—Venter ...	Lichtenburg.
Katz, Jack ...	Katz, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Uitgevonden, Dist. Lichtenburg.
Katz, J. ...	Katz, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Fordsburg, Dist. Johannesburg.
Kavodia, Amojee Hassan ...	Kavodia, A. H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Keane, Phillip ...	Keane, P.	Carter—Vervoerder ...	Johannesburg.
Kempton Park Fresh Meat Supply	Weinberg, H.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Kempton Park.
Kesav, Pema ...	Kesav, P.	Pedlar—Marskramer ...	Lichtenburg.
Keys, C. F. ...	Keys, C. F.	Cab Proprietor—Rytuigeienaar ...	Johannesburg.
Khan, Sayid Alam ...	Khan, S. A.	Dairy—Melkery ...	Newclare, Dist. Johannesburg.
Khatisa, Johannes ...	Khatisa, J.	Pedlar—Marskramer ...	Benoni.
Khatre Fruit Market ...	Narsai, N.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Brits.
Khatre Fruit Market ...	Narsai, N.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Rodekopjes, Dist. Brits.
Khoury, L. P. ...	Khoury, L. P.	Pedlar—Marskramer ...	Lichtenburg.
Kieso, Dana ...	Kieso, D.	Fruiterer and Greengrocer—Vrugtever-koper en Groenteverkoper	Piet Retief.
Kingma, J. F. N. ...	Kingma, J. F. N.	Cab Proprietor—Rytuigeienaar ...	Johannesburg.
Kirkland & Son, J. W. ...	Kirkland, J. W.	Agent of Foreign Firms — Agent van Buitelandse Firmas	Johannesburg.
Klitofsky, Abraham ...	Klitofsky, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Knopie, Simon ...	Knopie, S.	Hawker—Venter ...	Potchefstroom.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to	Tenders due on or before Noon on
Type School (in brick) for 56 pupils at Blesbokspuit No. 200	Heidelberg	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1927. 23rd September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1927. 12th October.
Type School (in brick) for 96 pupils at Naauwpoort No. 214	Rustenburg	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	"
Substructure and Erection only of Steel Superstructure to Great Letaba River Bridge, Farms Lanquedoc No. 285 and The Junction No. 270, Letsitele Siding	Pietersburg	"	"	" "	" "	"
Additions of Drainage and Sanitary work at the Girls' High School	Pretoria	"	30th September	" "	" "	19th October.
Type School (in brick) for 96 pupils at Meyerton	Vereeniging	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	" "	"
Reinforced Concrete Bridge over Klip River, road Heidelberg to Meyerton, farm Slangfontein No. 121	Heidelberg	"	"	" "	" "	"
★Type School (in brick) for 56 pupils at Kalkbank No. 128	Pietersburg	"	7th October	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	26th October.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders must be submitted for each work and must be superscribed with the name and service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word hiermee gevra vir die ondergenoemde dienste in die Transvaal Provinsie :—

DIENS.	Distrik.	Verkrygbare Dokumente.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan.	Tenders verval vóór of op middag op
Tiepe Skool (in baksteen) vir 56 leerlinge op Blesbokspuit No. 200	Heidelberg	Tendervorms, planne, spesifikasies, en lyste van hoeveelhede	1927. 23 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	Die Voorsitter, Transvaal Prowinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria	1927. 12 Okt.
Tiepe Skool (in baksteen) vir 96 leerlinge op Naauwpoort No. 214	Rustenburg	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	"
Onderbou en Oprig van Staal Bobou alleenlik aan die Groot Letaba Rivier Brug, plaas Lanquedoc No. 285 en The Junction No. 270, Letsitele Spoorweghalte	Pietersburg Distrik	"	"	" "	" "	"
Aanboue, Dreinerings en Sanitêre werk by die Meisies Hoër Skool	Pretoria	"	30 Sept.	" "	" "	19 Okt.
Tiepe Skool (in baksteen) vir 96 leerlinge by Meyerton	Vereeniging	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	" "	"
Gewapende Konkreet Brug oor Klip Rivier, pad Heidelberg na Meyerton, plaas Slangfontein No. 121	Heidelberg	"	"	" "	" "	"
★Tiepe Skool (in baksteen) vir 56 leerlinge op Kalkbank No. 128	Pietersburg	"	7 Okt	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	26 Okt.

Een deposito van £2, of in kontant, inbetaal-kwitansie, of tjek deur die bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk, en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die departement wees en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul word.

Die Tenderraad verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Kantoor van die Prowinsiale Sekretaris, Transvaal.

A. TILLEY,
Die Voorsitter van die Transvaal Prowinsiale Tenderraad.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz.:—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
*Sprinkler Installation for the Ordnance Stores	Capetown	Cape	Tender forms, plans, and specification	1927. 9th Sept.	Electrical Eng., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Capetown	The Secretary, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	1927. 27th Oct.
New Court-room at Public Office	Pietersburg	Transvaal	"	23rd Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	13th Oct.
Three Staff Houses at Glen Agricultural College	Bloemfontein	Orange Free State	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	"	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., Bloemfontein	" "	"
Public Offices at Swart-ruggens	Pretoria	Transvaal	"	30th Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	20th Oct.
House for Assistant Physician at the Loper Institution	Pretoria	Transvaal	"	"	" "	" "	"
Conversion of existing Dairy into Chemistry Block at the Agricultural College	Grootfontein	Cape	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Port Elizabeth	" "	"
Supply of Electrical Conduit and Fittings	—	—	"	23rd Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria; Elec. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	3rd Nov.
*Post Office	Franklin	Natal	"	7th October	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	" "	27th Oct.
*Public Offices	Koster	Transvaal	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	"
*Principal's House at Industrial School	George	Cape	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Port Elizabeth	" "	"
*Substructure and Approaches to the Vaal River (Commando Drift), Road Hoopstad to Maquassi, Farm Commando Drift	Hoopstad and Wolmaransstad	Orange Free State and Transvaal	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	"
*Postal Stores, Garage, etc.	Capetown	Cape	"	14th October	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Capetown	" "	10th Nov.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Forms, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

* Note.—The date of the receipt of tenders for the above service has been extended to the 27th October, 1927.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board,

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word hiermee gevra vir die ondergenoemde dienste:—

DIENS.	Distrik.	Provinsie.	Verkrygbare Dokumente.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan.	Tenders verval vóór of op 3 n.m.
*Brandweer-installasie vir Militêre Store	Kaapstad	Kaap	Tendervorms, planne en spesifikasie	1927 9 Sept.	Elektriese Ingr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	Die Sekretaris van die Unie-tender-raad, Unie-gebou Pretoria	1927. 27 Okt.
Nuwe Hofsaal aan Publieke Kantore	Pietersburg	Transvaal	"	23 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	13 Okt.
Drie Staf-Huise by die Glen Landbou-Skool	Bloemfontein	Oranje Vrystaat	Tendervorms, planne, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	"	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	" "	"
Publieke Kantore	Swart-ruggens	Transvaal	"	30 Sept.	Sek., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	20 Okt.
Huis vir Assistent Dokter by die Leprosegestig	Pretoria	Transvaal	"	"	" "	" "	"
Die verandering van bestaande Melkkamer in 'n Skeikunde Blok by die Landbou-skool	Grootfontein	Kaap	"	"	Sek., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth	" "	"
Die verskaf van Elektriese Pype en Toebehore	—	—	"	23 Sept.	Sek., D.P.W., Pretoria; Elek. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	3 Nov.
*Poskantoor op	Franklin	Natal	"	7 Okt.	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	" "	27 Okt.
*Publieke Kantore op	Koster	Transvaal	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	"
*Huis vir Principaal, Industriële Skool	George	Kaap	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth	" "	"
*Onderbou, en Toegange aan die Vaalrivier (Commando Drift), pad Hoopstad na Maquassi, plaas Commando Drift	Hoopstad en Wolmaransstad	Oranje Vrystaat en Transvaal	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	"
*Pos Store, Garage, ens.	Kaapstad	Kaap	"	14 Okt.	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	" "	10 Nov.

Een deposito van £2 of in kontant, inbetaal-kwitansie, of tjek deur die bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk, en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorms van die Departement wees, en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul word.

Die Tenderaad verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

* Nota.—Die datum vir ontvangs van tenders vir die bostaande diens is verleng tot 27 Oktober 1927.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderaad,

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

Service.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
School at Molendraai	Heilbron	Tender forms, plans, and specification	1927. 23rd Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1927. 12th Oct.
★ Reinforced Concrete Bridge over Taai-bosch Spruit, Road Theunissen to Brandfort, farms Paardevally and Landdrostmooite	Winburg	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	7th October	" "	" "	25th Oct.

A deposit of £2 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

O. W. STATEN,
Secretary for Public Works.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word hiermee gevra vir die ondergenoemde dienste in die Oranje-Vrystaat Provinsie :—

Diens.	Distrik.	Verkrygbare Dokumente.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan.	Tenders verval vóór of op middag op
Skool op Molendraai	Heilbron	Tendervorms, planne en spesifikasie	1927. 23 Sept.	Sek., D.P.W., Pretoria; Dist. Engr., D.P.W., Bloemfontein	Die Voorsitter van die Provinsiale Tenderraad, Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein	1927. 12 Okt.
★ Gewapende Konkreet Brug oor Taai-bosch Spruit, pad Theunissen naar Brandfort, plase Paardevally en Landdrostmooite	Winburg	Tendervorms, planne, spesifikasies, en lysie van hoeveelhede.	7 Oktober	" "	" "	25 Okt.

Een deposito van £2 of in kontant, inbetaal-kwitansie, of tjek deur die bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul word.

Die Tenderraad verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

O. W. STATEN,
Sekretaris van Publieke Werke.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

J. A. DAVEY,
Acting Postmaster-General.

General Post Office, Pretoria.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Offices, Kakamas and Pofadder, via Bladgrond, and returning via Onseepkans and Bladgrond, once a week by cart or by motor-car.	17th October, 1927, for an indeterminate period	The Assistant Postmaster-General, Pretoria; the Divisional Controller, Western District, Cape-town; the Postmaster of Kakamas.
★ Between the Post Offices, Odendaalsrust and Wesselsbron, three times a week, each way by cart or by motor-car.	24th October, 1927, for indefinite period	The Assistant Postmaster-General, G.P.O., Pretoria; the Divisional Controller of Posts, Bloemfontein; the Postmasters of the offices mentioned.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDER No. 92 FOR THE SUPPLY OF TELEPHONE CABLE.

Tenders are hereby invited for the supply of Telephone Cable to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 1st December, 1927.

The envelope must be superscribed "Tender No. 92, Department of Posts and Telegraphs."

Quotations will also be invited in England by the High Commissioner on the 24th September, 1927.

TENDERS VIR POSTE.

Tenders word gevra vir die vervoer van die ondervermelde poste.

J. A. DAVEY,
Waarnemende Posmeester-generaal.

Hoofposkantoor, Pretoria.

Diens.	Termyn van Kontrak.	Tendervorms en nadere Besonderhede verkrygbaar van.
Tussen die Poskantore Kakamas en Pofadder, via Bladgrond, en terugkerende via Onseepkans en Bladgrond eenmaal per week per kar of per motorkar	17 Oktober 1927, vir 'n onbepaalde tydperk	Die Assistent Posmeester-generaal, Pretoria; die Afdelingskontroleur, Westelike Distrik, Kaapstad; Die Posmeester van Kakamas.
★ Tussen die Poskantore Odendaalsrust en Wesselsbron driemaal in die week heen en terug per kar en nie minder as twee perde of muile nie, of per motorkar	24 Oktober 1927, vir 'n onbepaalde tyd	Die Assistent Posmeester-generaal, Hoofposkantoor, Pretoria; die Afdelingskontroleur van Poswese, Bloemfontein; die posmeesters van die vermelde kantore.

POS- EN TELEGRAAFWESE.

TENDER No. 92 VIR DIE LEWERING VAN TELEFOON-KABEL.

Tenders word hierby gevra vir die lewering van Telefoonkabel aan die Pos- en Telegraafwese.

Getekende en verseëelde tenders op die offisiële vorm, moet geadresseer word aan die Sekretaris, Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet op of voor 3 uur n.m. op Donderdag, 1 Desember 1927, in sy hande wees.

Die konvert moet geadresseer wees "Tender No. 92, Pos- en Telegraafwese."

Kwotasies sal ook deur die Hoë Kommissaris in Engeland op 24 September 1927 gevra word.

Forms of tender, conditions of contract, and specifications may be obtained from the undermentioned:—

The Controller of Post Office Stores, Room 24B, General Post Office Annexe, Pretoria.
The Postmaster, Durban.
The District Stores Superintendent, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Bloemfontein, East London.
The High Commissioner for the Union of South Africa, Trafalgar Square, London.

The Board shall not necessarily accept the lowest or any tender and shall have the right to accept the whole or, in the event of a number of items being tendered for, any item of a tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official form.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.
Pretoria, 23rd September, 1927.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

* TENDER No. 93 FOR THE SUPPLY OF SWITCHBOARD CABLE.

Tenders are hereby invited for the supply of Switchboard Cable to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m., on Thursday, the 3rd November, 1927.

The envelope must be superscribed "Tender No. 93, Department of Posts and Telegraphs."

Forms of tender, conditions of contract and specifications may be obtained from the undermentioned:—

The Controller of Post Office Stores, Room 24B, General Post Office Annexe, Pretoria.

The Postmaster, Durban.

The District Stores Superintendent, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Bloemfontein, East London.

The Board shall not necessarily accept the lowest or any tender and shall have the right to accept the whole or—in the event of a number of items being tendered for—any item of a tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official form.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.
Pretoria, 30th September, 1927.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR ROAD WHEELS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Road Wheels," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 27th day of October, 1927.

6 (more or less) Rear Road Wheels;

6 (more or less) Front Road Wheels;

to be made in accordance with Departmental Specification and Blue Print No. 208/26.

Specification, Blue Print, Tender Forms, and any further particulars may be obtained upon application to the Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.

TENDER FOR THE SUPPLY OF A WEIGHBRIDGE.

Tenders are hereby invited for the supply of a Weighbridge to the Government of the Union of South Africa for Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of a Weighbridge," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 20th day of October, 1927.

Tender forms and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.
16th September, 1927.

TENDER FOR CERTAIN SUPPLIES.

Tenders are hereby invited for the supply of Petrol, Paraffin, Mineral Turpentine, Oils, and Greases, and Tyres and Tubes, to the Government of the Union of South Africa during the calendar year 1928.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Petrol, etc.," must be addressed to the Secretary, Union Tender Board, Union Buildings, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 3rd day of November, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.
23rd September, 1927.

Tendervorms, kontrakvoorwaardes en spesifikasies is by die ondervermelde verkrygbaar:—

Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer No. 24B, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

Die Posmeester, Durban.

Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Oos-londen.

Die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suid-Afrika, Trafalgar Square, Londen.

Die Raad sal nie juis die laagste of enige tender aanneem nie en behou die reg om die geheel of, in die geval waar vir 'n aantal ietems getender word, enige ietem van 'n tender aan te neem, en alle tendersaars is gebind by die voorwaardes wat op die offisiële vorm vermeld is.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.
Pretoria, 23 September 1927.

POS- EN TELEGRAAFWESE.

* TENDER No. 93 VIR DIE LEWERING VAN SKAKELBORDKABEL.

Tenders word hierby gevra vir die lewering van Skakelbordkabel aan die Pos- en Telegraafwese.

Getekende en verseëde tenders, op die offisiële vorm, moet geadresseer word aan die Sekretaris, Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet op of voor 3 uur n.m., op Donderdag 3 November 1927, in sy hande wees.

Die konvert moet die opskrif dra "Tender No. 93, Pos- en Telegraafwese."

Tendervorms, kontrakvoorwaardes en spesifikasies is by die ondervermelde verkrygbaar:—

Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 24B, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

Die Posmeester, Durban.

Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Oos-londen.

Die Raad sal nie juis die laagste of enige tender aanneem nie en behou die reg om die geheel of in die geval waar vir 'n aantal ietems getender word—enige ietem van 'n tender aan te neem, en alle tendersaars is gebind by die voorwaardes wat op die offisiële vorm vermeld is.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter, Unie-tenderkommissie.
Pretoria, 30 September 1927.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

TENDER VIR PAD WIELE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Besproeiing.

Versëelde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die lewering van Pad Wiele," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 27ste dag van Oktober 1927.

6 (min of meer) Agter Pad Wiele;

6 (min of meer) Voor Pad Wiele;

moet gemaak wees volgens spesifikasie en Bloudruk No. 208/26.

Spesifikasies, Bloudruk, Tendervorms, en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Bus 277, Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

TENDER VIR 'N WEEGSKAAL.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van 'n Weegskaal aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika vir die Stellenbosch-Elsenburg Kollege van Landbou.

Getekende en verseëde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van 'n Weegskaal," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 20ste dag van Oktober 1927.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en alle tendersaars word verbind aan die voorwaardes van die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.
16 September 1927.

TENDER VIR SEKERE LEWERANSIES.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Petrol, Paraffin, Minerale Terpentyn, Olie en Ghrees en Buite- en Binnebande aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika gedurende die kalenderjaar 1928.

Getekende en verseëde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Petrol, ens.," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 3de dag van November 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tendersaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.
23 September 1927.

UNION OF SOUTH AFRICA.

COMPANIES ACT

(No. 46 of 1926)

TOGETHER WITH

REGULATIONS

Published under Government Notices Nos. 1712, 1713, 1714, 1715 (as amended by No. 1749), 2270 and 2271 of 1926.

Price : 3s. 6d., POST FREE.

OBTAINABLE AT THE

Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown.

UNIE VAN SUIDAFRIKA.

MAATSKAPPY WET

(No. 46 van 1926)

TESAMEN MET

REGULASIES

Gepubliseer onder Goewermentskennisgewinge Nos. 1712, 1713, 1714, 1715 (soas gewysig deur No. 1749), 2270 en 2271 van 1926.

Prys : 3s. 6d., POSVRY.

VERKRYGBAAR BY DIE

Staatskantoor vir Drukwerk en Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad

The September number of the

"COMMERCIAL AND INDUSTRIAL GAZETTE"(issued monthly by the Board of Trade and Industries)
is now on sale.**PRINCIPAL CONTENTS.**

Research Work on Export Pineapples.

European Markets for Wattle Bark.

Edinburgh Empire Exhibition.

Marking of Dried Fruit.

Blackpool Flower Show.

Fruit Marketing Conditions in Scandinavia.

Base Mineral Prices in Great Britain.

Mining Output Statistics.

Single copies, 3d.

Annual subscription, 2s. 6d.

Published by the Government Printer, Pretoria.

Die Septembernommer van die

"HANDEL EN NYWERHEID GASET"(maandeliks uitgegee deur die Raad van Handel en Nywerheid)
is nou verkrygbaar.**HOOFINHOUD.**

Navorsingswerk in sake Pynappels wat vir Uitvoer bestem is.

Europese Markte vir Wattelbas.

Edinburgh Ryks Tentoonstelling.

Die Merk van Gedroogde Vrugte.

Blackpool Blommetentoonstelling.

Gesteldhede by die Bemark van Vrugte in Scandinavië.

Pryse van Onedele Minerale in Groot-Brittanje.

Statistieke van Mynopbrings.

Los Eksemplare, 3d.

Jaarabonnement, 2s. 6d.

Uitgegee deur die Staatsdrukker, Pretoria.

*** TENDER No. 1081.—ONE ELECTRIC FREIGHT LOCOMOTIVE: EXTENSION OF TIME FOR RETURN OF TENDERS.**

Notice is hereby given that the returnable date shown on the above tender forms—which were issued on the 16th August, 1927—has been extended from the 27th October, 1927, to Saturday, the 31st December, 1927.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 22nd September, 1927.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

ABRAHAM JOHANNES STEYN: DECEASED 27TH AUGUST, 1927.

All persons claiming to be relatives of Abraham Johannes Steyn, born in the District of Paarl, Cape Province, and lately employed in the South African Railways and Harbours at Pretoria, Transvaal Province, are requested to place themselves in communication with the Chief Accountant, South African Railways and Harbours, Johannesburg, by the 31st December, 1927, in connection with certain moneys payable from the Railways and Harbours New Superannuation Fund, in terms of sections *thirty-one* and *thirty-three* of Act No. 24, 1925.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 23rd September, 1927.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Sealed tenders are hereby invited for the erection of a School Hostel at Bothaville.

Plans, specifications, and all particulars may be obtained from the undersigned on a deposit of £2, which will be refunded when a bona fide tender has been received and the plans, etc., have been returned.

Tenders addressed to the Chairman, Provincial Tender Board, Government Buildings, Bloemfontein, must be superscribed "Tender for Hostel, Bothaville," and should reach the addressee not later than 12 o'clock noon on the 18th October, 1927.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

W. J. ROUX,
Secretary, School Board.

Bothaville, 14th September, 1927.

23-30

DEPARTMENT OF DEFENCE.

*** VACANCIES FOR ARTISANS.**

Vacancies exist for artisans of approved trades in the South African Engineer Corps, Capetown.

Pay ranges from 5s. per day to 10s. per day, according to grade and ability, plus rations, fuel, light, quarters, and uniform or allowances in lieu, and free medical attendance. Applicants must be unmarried, over 18 and under 40 years of age. Applications, accompanied by testimonials, certificates of character, and education, should be addressed to the Officer Commanding, South African Engineer Corps, The Castle, Capetown.

30-7-14

NATIONAL PARKS BOARD OF TRUSTEES.

*** VACANCY FOR RANGER.**

Applications are invited for appointment as Ranger in the Kruger National Park. The commencing salary is £255 per annum, rising, subject to satisfactory service and conduct, by annual increments of £15 to £330 per annum.

In addition to the salary specified, the successful applicant will be entitled to local allowance at the current Public Service rates (at present £10. 10s. per annum), a climatic allowance of £100 per annum, travelling and subsistence allowance when on duty outside the park, leave of absence in accordance with the Board's regulations in force at the time and free quarters.

The successful applicant will be required to provide his own transport, but will be paid an allowance of £84 per annum for the maintenance thereof.

Application forms are obtainable from the Secretary, National Parks Board of Trustees, 159 Pretorius Street, Pretoria, and applications must reach the Board's offices not later than the 31st October, 1927.

30-7-14

TENDER No. 1081.—EEN ELEKTRIESE GOEDERE LOKOMOTIEF: VERLENGING VAN TYD VIR DIE INWAGTING VAN TENDERS.

Kennis word hierby gegee dat die datum van inwagting op die bogenoemde tendervorms aangegee—wat op 16 Augustus 1927 uitgereik is—van 27 Oktober 1927 tot Saterdag, 31 Desember 1927, verleng is.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 22 September 1927.

8871—30

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

ABRAHAM JOHANNES STEYN: OORLEDE OP 27 AUGUSTUS 1927.

Alle persone wat aanspraak maak op verwantskap met Abraham Johannes Steyn, gebore in die Distrik Paarl, Kaapprovinsie, en in die laaste tyd in diens van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens op Pretoria, Transvaal Provinsie, word versoek om in verbinding te tree met die Hoofrekenmeester, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, teen die 31ste Desember 1927, insake sekere gelde verskuldig uit die Nuwe Superannuasiefonds van die Spoorweë en Hawens, kragtens Afdelinge *een-en-dertig* en *drie-en-dertig* van Wet No. 24, 1925.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 23 September 1927.

8872—30 Sept.-7-21 Okt.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Verseëelde tenders word hiermee gevra vir die oprigting van 'n Skool Hostel te Bothaville.

Planne, bestekke en alle besonderhede is verkrygbaar by die ondergetekende op 'n deposito van £2, wat teruggegee sal word wanneer 'n bona fide tender ontvang en die planne, ens., teruggestuur is.

Tenders gerig aan die Voorsitter, Prowinsiale Tenderkommissie, Goewermentsgebou, Bloemfontein, moet gemerk wees "Tender vir Hostel, Bothaville," en moet die geadresseerde bereik nie later nie dan 12 uur middag op 18 Oktober 1927.

Die laagste of enige tender nie noodsaaklik aan te neem nie.

W. J. ROUX,
Sekretaris, Skoolraad.

Bothaville, 14 September 1927.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

*** VAKATURES VIR AMBAGSMANNE.**

Daar bestaan vakatures by die Suid-Afrikaanse Sjeniediens, Kaapstad, vir ambagsmanne van goedgekeurde ambagte.

Die skaal van soldy is van 5s. per dag tot 10s. per dag, na gelang van graad en bekwaamheid, plus rantsoene, brandstof, lig, kwartiere en uniform of toelae in plaas daarvan en kostelose geneeskundige behandeling. Applikante moet ongetroud, bo 18 en onder 40 jaar oud wees.

Applikasies vergesels van getuigskrifte, sertifikate van gedrag en skoolkennis, moet gerig word van die Offisier in Bevel, Suid-Afrikaanse Sjeniediens, Die Kasteel, Kaapstad.

RAAD VAN KURATORE VIR NASIONALE PARKE.

*** VAKATURE VIR OPPASSER.**

Applikasies word gevra vir die pos van Oppasser in die Nasionale Kruger-Wildtuin. Die beginsalaris is 255 per jaar rysende, na gelang van bevredigende gedrag en diens, met jaarlikse verhogings van £15 tot £330 per jaar.

Behalwe die gespesifiseerde salaris sal die suksesvol applikant geregtig wees op 'n plaaslike toelae teen die lopende Staatsdiens tariewe (nou £10. 10s. per jaar), 'n klimaatstoelae van £100 per jaar, reis- en onderhoudstoelae as hy op diens is buitekant die Wildtuin, verlos in ooreenstemming met die regulasies van die Raad wat dan van krag is en 'n vry woning.

Die suksesvol applikant sal sy eie transport moet verskaf, maar 'n toelae van £84 per jaar sal aan hom betaal word vir die onderhoud daarvan.

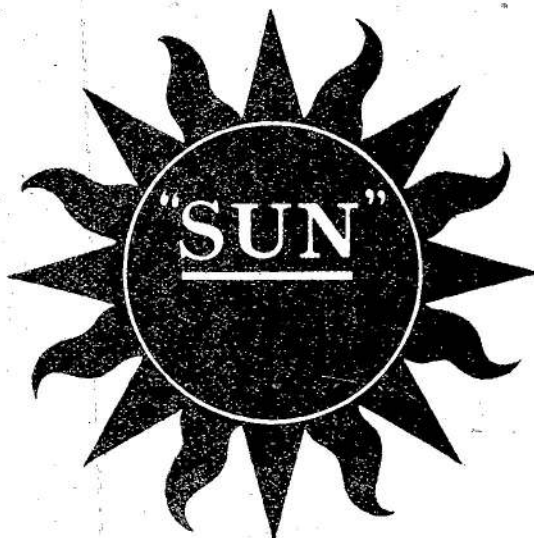
Applikasievorms is verkrygbaar van die Sekretaris, Raad van Kuratore vir Nasionale Parke, 159 Pretoriusstraat, Pretoria, en applikasies moet die Raad se kantoor nie later as 31 Oktober 1927 bereik nie.

ADVERTISEMENTS.

No. 947/27.

Nos. 947, 952, and 953/27, in Class 50, in respect of polishes and polishing and cleaning preparations and all materials and goods of a like nature included in this class, in the name of Simpsons (S.A.) Limited, of Van Brandis Square, corner Pritchard and Smal Streets, Johannesburg, merchants, manufacturers, and manufacturers' agents.

Filed 7th July, 1927.



No. 952/27.

SUNSHINE

(All to be associated.)

No. 953/27.

SUNRISE

8502—3rd Advt.

No. 1086/27, in Class 9, in respect of music instruments, in the name of The Aeolian Company, a corporation organized under the laws of the State of Connecticut, United States of America, of No. 689, Fifth Avenue, New York City, New York, United States of America, manufacturers

Filed 10th August, 1927.

(To be associated.)

DUOART

8504—3rd Advt.

No. 686/27, in Class 8, in respect of motion picture films, in the name of Metro-Goldwyn Pictures Corporation, a corporation duly organised and existing under the laws of the State of Delaware, of 1540 Broadway, City and State of New York, United States of America, manufacturers.

Filed 12th May, 1927.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Mayer" and "Goldwyn."

(To be associated.)

8506—3rd Advt.

No. 771/27, in Class 13, in respect of plantation and other hoes, shovels, spades, spuds, pickaxes, mattocks, hammers, crowbars, trowels, horse shoes, nails, gardening, road-making, builders, contractors, agricultural, planting, mining and laying out tools, and other metal goods of a like kind to the foregoing with and without their respective handles, in so far as such goods are included in Class 13, in the name of The Chillington Tool Company, Limited, of The Chillington Tool Works, Willenhall Road, Wolverhampton, Staffordshire, England, manufacturers.



Filed 9th June, 1927.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the numerals 1883.

8497—3rd Advt.

No. 734/27, in Class 42, in respect of potted meats and fish, in the name of Harry Peck & Co., Limited, of 8 Devonshire Grove, Old Kent Road, London, S.E. 15, England, preserved provision manufacturers.

Filed 30th May, 1927.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Peck" in the possessive case.

8503—3rd Advt.

No. 1100/27, in Class 3, in respect of a remedy or cure for obesity and similar goods included in this class, in the name of Christopher Halliday Young, of 162 West Street, Durban, chemist.

Filed 12th August, 1927.

MARLENE

8501—3rd Advt.

Nos. 820 to 826/27. No. 820/27, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; No. 821/27, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap); No. 822/27, in Class 3, in respect of

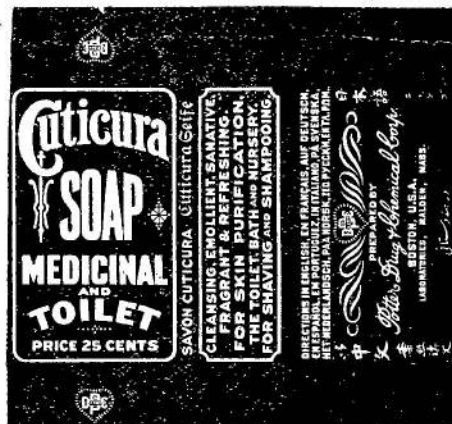
medicinal soap; No. 823/27, in Class 48, in respect of toilet soap; No. 824/27, in Class 3, in respect of a medicine; No. 825/27, in Class 3, in respect of ointment included in this class; and No. 826/27, in Class 3, in respect of pills, in the name of Potter Drug and Chemical Corporation (a corporation duly established under and by virtue of the laws of the State of Maine, United States of America), of 123-153 Medford Street, Malden, Massachusetts, United States of America, manufacturing chemists.

Filed 22nd June, 1927.

Nos. 820/27 and 821/27.

CUTICURA

Nos. 822/27 and 823/27.



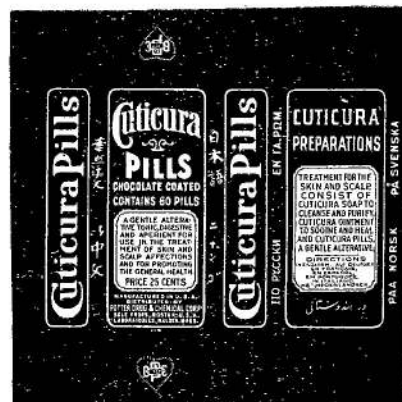
No. 824/27.



No. 825/27.



No. 826/27.



Nos. 822-3/27 and 826/27.—The oriental characters appearing upon the mark represent the words "Cuticura Soap" and "Cuticura Pills."

Nos. 822-826/27.—Registration of these marks shall give no right to the exclusive use of the letters "D.P.C."

(All to be associated.)

8507—3rd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 1116/27, in Class 50, in respect of puncture-closing compositions in so far as such compositions and the like are included in this class, in the name of Samuel Jacob Danziger and Woolf Solomons, of Durban, Natal, merchants.

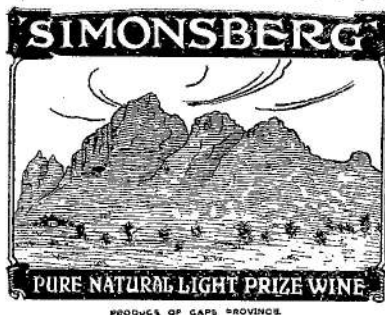
Filed 16th August, 1927.



8583—3rd Advt.

No. 1010/27, in Class 43, in respect of Colonial light dry wine, in the name of John Wynne & Company, Limited, of 132-138 Queen Street, Port Elizabeth, Cape Province, wholesale wine and spirit merchants.

Filed 23rd July, 1927.



Any right to the exclusive use of the word "Simonsberg" is disclaimed.

8588—3rd Advt.

No. 243/27, in Class 38, in respect of articles of clothing, excluding boots and shoes and goods of a like nature to such excluded goods, in the names of William Mosenthal, Edgar Adolph Henry Mosenthal, and Harold Robert Mosenthal, trading as Mosenthal's Factories, of Rufane Vale, Port Elizabeth.

Filed 25th February, 1927.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Cow Boy."

By consent of J. L. Stifel & Sons, registered proprietors of trade mark No. 246/25.

8594—3rd Advt.

No. 1145/27, in Class 50, in respect of floor-polish and goods of like kind, in the name of Joseph Robinson, trading as Protea Products, of 361 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg.

Filed 22nd August, 1927.

PROTEA

8582—3rd Advt.

No. 1120/27, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of J. Lyons & Company, Limited, of Cadby Hall, Hammersmith Road, Kensington, London, W., England, merchants, purveyors and refreshment contractors.

Filed 17th August, 1927.

NIPPY

8499—3rd Advt.

Nos. 1065, 1066, 1067, 1068, 1070, and 1071/27, in Class 48, in respect of toilet preparations, in the name of Bernard Frederick Heesen, trading as Bernards, of 84A Adderley Street, Capetown, ladies' hairdresser.

Filed 8th August, 1927.

No. 1065/27.

LAXATONE COMPLEXION CLAY

No. 1066/27.

WAVELIN

No. 1067/27.

SULPHOLIN

No. 1068/27.

HENNAVA

No. 1070/27.

REDUSOL

No. 1071/27.

ACNEOL

8682—2nd Advt.

No. 989/27, in Class 42, in respect of flour, in the name of Bartholomeus Johannes Siebrits, trading as Berg River Flour Mills, of Noorder Paarl.

Filed 20th July, 1927.

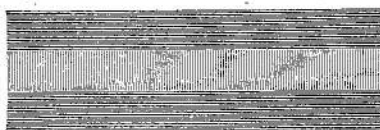


No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "B.R.F.M."

8651—2nd Advt.

No. 1160/27, in Class 50, in respect of hose, in the name of F. Reddaway & Company, Limited, of Victoria Mills, Cheltenham Street, Pendleton, Manchester, Lancaster, England, manufacturers.

Filed 26th August, 1927.



The applicants desire that the trade mark, when registered, may be limited to the colours blue and red in stripes or lines substantially of the width and form as shown in the representation on the form of application and extending throughout the whole length of the hose.

8803—2nd Advt.

Nos. 528-529/27. No. 528/27, in Class 6, in respect of machinery of all kinds, and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines and their parts in Class 7; and No. 529/27, in Class 22, in respect of carriages, in the name of Anker Werke Aktien Gesellschaft, of Ravensbergerstr. 12, Bielefeld, Germany.

Filed 22nd April, 1927.

(Both to be associated.)

8500—3rd Advt.



No. 1353/26, in Class 38, in respect of articles of clothing, but excluding boots and shoes, in the name of J. B. Lewis & Sons, Limited, of Haydn Road, Nottingham, England, manufacturers.

Filed 8th December, 1926.

"SPRINGBOK"



By consent of Messrs. E. S. Collison, Liquidator of Messrs. Campbell & Co., Ltd., the registered proprietors of Trade Mark No. 5267, Transvaal.

8505—3rd Advt.

No. 984/27, in Class 48, in respect of perfumed soap, in the name of The Transvaal Soap Company, Limited, of Auckland Park, Johannesburg, soap manufacturers.

Filed 20th July, 1927.



8490—3rd Advt.

No. 683/27, in Class 18, in respect of electric and other refrigerating chambers, filters, and filtering apparatus, and their parts and accessories included in Class 18, in the name of Servel Corporation, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Indiana, United States of America, of Evansville, State of Indiana, United States of America, manufacturers.

Filed 12th May, 1927.

SERVEL

8498—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 503, 504, 505, 506, 508, and 510/27. No. 503/27, in Class 24, in respect of sheets and pillowcases; No. 504/27, in Class 25, in respect of blankets; No. 505/27, in Class 38, in respect of shirts; No. 506/27, in Class 38, in respect of pyjamas; No. 508/27, in Class 38, in respect of suits, and No. 510/27, in Class 24, in respect of calicoes, all in the name of James Findlay & Company, Limited, and Reginald Langford, trading as Steel, Murray & Company, of 325 Smith Street, Durban, in the Province of Natal.

Filed 16th April, 1927.

No. 503/27.



No. 504/27.



No. 506/27.



No. 505/27.



No. 508/27.



No. 510/27.



Nos. 503, 504/27.—Registration of these marks shall give no right to the exclusive use of the surname "Murray" and the numeral "1870."

No. 508/27.—Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of a representation of a seal, the words "Green Seal," and the numeral "1870."

No. 510/27.—Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "S.M."

(Nos. 503 to 506/27 to be associated.)

9010—1st Advt.

No. 530/27, in Class 47, in respect of common soaps, in the name of Eric Margarey Trott, trading as Rex Products Distributors, of 30 Arthur's Chambers, West Street, Durban, merchants.

Filed 23rd April, 1927.

REXOAP

By consent of the New York Lubricating Oil Company, registered proprietors of Trade Mark No. 205/17.

9008—1st Advt.

No. 1204/27, in Class 42, in respect of cocoa, chocolate, and confectionery, in the name of J. S. Fry & Sons, Limited, of 25 Union Street, Bristol, England, chocolate manufacturers.

Filed 7th September, 1927.

CARTET

9009—1st Advt.

Nos. 136, 137, 138, 139, 140, and 141/26, in Class 8, in respect of telephone, telegraph, signalling, and wireless telephone, telegraph signalling apparatus, and instruments and parts thereof in so far as such goods are included in this class, in the name of Automatic Telephone Manufacturing Company, Limited, of Milton Road, Edge Lane, Liverpool, England.

Filed 8th February, 1926.

No. 136/26.



No. 137/26.



No. 138/26.

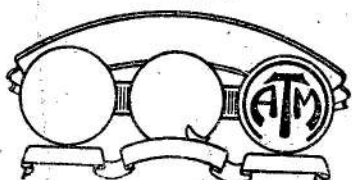
No. 139/26.



No. 140/26.



No. 141/26.



Registration of these marks shall give no right to the exclusive use of the letters "A.T.M."

(All to be associated.)

9007—1st Advt.

No. 1181/27, in Class 47, in respect of lubricating oils, greases, and candles, in the name of Price's (South Africa), Limited, of 22 Great St. Helen's, London, E.C., England, manufacturers.

Filed 1st September, 1927.

(To be associated.)



9011—1st Advt.

Nos. 711/27 to 713/27. No. 711/27, in Class 31, in respect of silk piece goods, plain, printed, and dyed; No. 712/27, in Class 34, in respect of cloths and stuffs of wool, worsted, or hair, and No. 713/27, in Class 38, in respect of hats of all kinds, caps, and bonnets, hosiery, gloves, boots, and shoes, and other ready-made clothing, in the name of Samuel Futera, Samuel Sacks, and Isaac Meine Sacks, trading as E. Sacks, Futera and Co., of corner Buitenkant and Caledon Streets, Capetown, wholesale soft goods merchants.

Filed 24th May, 1927.

SAFURA

(All to be associated.)

8919—1st Advt.

No. 1139/27, in Class 38, in respect of boots, shoes, and footwear generally, in the name of Solly Saxe, of 169 Hanover Street, Capetown, trading as Sol Saxe Shoe Company.

Filed 22nd August, 1927.



LEADING LADY

8864—1st Advt.

Nos. 1141-1142/27. No. 1141/27, in Class 7, in respect of all goods included in this class, and No. 1142/27, in Class 13, in respect of all goods included in this class, in the name of the Company of Dyer & Dyer, Limited, of 17 Aldermanbury, in the City of London, England, and carrying on business at East London and elsewhere in the Union of South Africa, general merchants.

Filed 22nd August, 1927.

DANDY

(To be associated.)

8921—1st Advt.

No. 1154/27, in Class 50 in respect of polishing and cleaning preparations and materials, brushes, mops, and cloths specially prepared for polishing purposes, leather dressings, preservative oils for leather goods in so far as such goods, preparations, and materials are included in this class, in the name of The Nugget Polish Company, Limited, of 139 Vauxhall Street, Kensington, London, S.E., England, Manufacturers.

Filed 24th August, 1927.

(To be associated.)

8828—2nd Advt.



No. 774/27, in Class 13, in respect of metal droppers and standards, straining posts, and other components and parts of wire-fencing and accessories used in conjunction therewith, in the name of Varexo Droppers, Limited, of 1 Rangoon Street, Crutched Friars, London, E.C. 3, manufacturers and merchants.

Filed 9th June, 1927.

VAREXO

9012—1st Advt.

Nos. 1157-8/27. No. 1157/27, in Class 24, in respect of cotton piece goods, and No. 1158/27, in Class 25, in respect of cotton sheets and pillowcases, in the name of Wilson's Fabrics, Limited, of 78 George Street, Manchester, England, manufacturers and merchants.

Filed 25th August, 1927.

COMFALUX

(To be associated.)

9013—1st Advt.

No. 1074/27, in Class 2, in respect of disinfectant soaps, in the name of James Henry Rule, trading as Rule Soap Co., of 5 Hans Street, Wolhuter, Johannesburg.

Filed 8th August, 1927.

BRITANNIA SOAP

8859—1st Advt.

ADVERTENSIES.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be extended by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN
HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

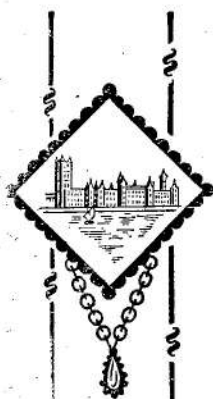
Nos. 912-914/27 in Class 45 in respect of Tobacco whether manufactured or unmanufactured including Cigarettes in the name of Westminster Tobacco Company (Cape Town and London) Limited, of 26 Sussex Street, Woodstock, Manufacturers.

Filed 4th July, 1927.

912/27.

AMULET.

913/27.



914/27.

SCEPTRE.

(All to be associated).

8830—2nd Advt.

No. 1156/27 in Class 42 in respect of butter in the name of The Pietermaritzburg Co-operative Society, Limited, of 138 Church Street, Pietermaritzburg, Natal.

Filed 25th August, 1927.



8818—2nd Advt.

No. 458/27, in Class 48, in respect of perfumed soap, in the name of Herald Soap and Industries, Limited, of Denver, Transvaal, manufacturers of soap.

Filed 4th April, 1927.

MIGNON

4444—2nd Advt.

No. 197/27, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Johnson & Johnson (Gt. Britain), Limited, of 106 Golden Lane, London, England, manufacturers.

Filed 17th February, 1927.

ZO

8803—2nd Advt.

Nos. 1151-2/27. No. 1151/27, in Class 34, in respect of cloths and stuffs of wool, worsted, or hair; and No. 1152/27, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of G. Garnett & Sons, Limited, of Valley Mills, Harrogate Road, Apperley Bridge, near Bradford, Yorkshire, England, cloth manufacturers.

Filed 24th August, 1927.

GARBIRWOOD

(To be associated.)

8829—2nd Advt.

No. 972/27, in Class 50, in respect of cleaning and polishing preparations, in the name of Reckitts (Africa), Limited, of South African Mutual Buildings, Darling Street, Capetown, and of Hull, England, manufacturers.

Filed 18th July, 1927.

ALADDIN

By consent of Standard Chemical Company, Limited, registered proprietors of Trade Mark 374/27.

8639—2nd Advt.

Nos. 740, 741, and 742/27. No. 740/27, in Class 25, in respect of handkerchiefs, tablecloths, napkins, and towels, all being cotton goods not in the piece; No. 741/27, in Class 27, in respect of linen handkerchiefs in the piece, and linen damasks in the piece, all made in Ireland, but not including damasks for furnishings; and No. 742/27, in Class 28, in respect of linen handkerchiefs (not in the piece) and linen damasks (not in the piece), all made in Ireland, but not including damasks for furnishings, in the name of Johnston, Allen & Company, Limited, of Woodville Factory, Victoria Street, Lurgan, County of Armagh, Northern Ireland, manufacturers.

Filed 1st June, 1927.

SUNDEW

(All to be associated.) 8832—2nd Advt.

No. 1186/27, in Class 45, in respect of manufactured tobacco in the name of The United Kingdom Tobacco Company, Limited, of 74-80 Middlesex Street, London, E., England, tobacco manufacturers.

Filed 1st September, 1927.

SWEEPSTAKE

8831—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT—(continued)

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
801	18/7/27	12/9/27	Dunlop Rubber Company, Limited	32 Osnaburgh Street, London, N.W. 1, England	Improvements in or relating to the wheels of vehicles
841	27/7/27	8/9/27	Scott Henry Perky	Clinton Street, Batavia, New York, U.S.A.	Food product and process making same
946	24/8/27	8/9/27	Albertson & Company	Sioux City, State of Iowa, U.S.A.	Improvements in chucks
947	24/8/27	12/9/27	Sir Arthur Wheeler	Town Hall Square, Leicester, in the County of Leicester, England	Improvements in and relating to collapsible tubes or containers for viscous material
918	24/8/27	12/9/27	James and Fredk. Howard, Limited	Britannia Iron Works, Bedford, in the County of Bedford, England	Improvements in or relating to axles or mountings for the wheels of ploughs and other implements or machines
950	24/8/27	12/9/27	(1) Gysbertus Cornelis Snyders (2) Cornelius Gordyn, jun. (3) Jan van de Kamp (4) Charles Edward Adrianus Maitland	(1) 207 Singel, (2) 12 Hobbemakada, (3) 64 Middenweg, (4) 9 P. de Hoochstraat, All of Amsterdam, Holland	Improvements in or relating to alarm circuit systems
951	24/8/27	8/9/27	(1) Gysbertus Cornelis Snyders (2) Cornelius Gordyn, jun. (3) Jan van de Kamp (4) Charles Edward Adrianus Maitland	(1) 207 Singel, (2) 12 Hobbemakada, (3) 64 Middenweg, (4) 9 P. de Hoochstraat, All of Amsterdam, Holland	Improvements in or relating to alarm circuit systems
952	24/8/27	8/9/27	Ingersoll-Rand Company	15 Exchange Place, Jersey City, New Jersey, and 11 Broadway, New York, New York, U.S.A.	Fluid actuated percussive tool
953	24/8/27	8/9/27	Ingersoll-Rand Company	15 Exchange Place, Jersey City, New Jersey, and 11 Broadway, New York, New York, U.S.A.	Fluid actuated percussive tool
954	24/8/27	8/9/27	Ingersoll-Rand Company	15 Exchange Place, Jersey City, New Jersey, and 11 Broadway, New York, New York, U.S.A.	Fluid actuated percussive tool
957	24/8/27	8/9/27	Ingersoll-Rand Company	15 Exchange Place, Jersey City, New Jersey, and 11 Broadway, New York, New York, U.S.A.	Rock-drill
959	24/8/27	8/9/27	(1) Wilhelm Schlake	(1) 8 Reichspoststrasse, Bielefeld, Germany	Improved safety-razor
960	24/8/27	8/9/27	(2) Dr. Anton Spancken	(2) 3 Brüderstrasse, Bielefeld, Germany	Improvements relating to stacking elevators for hay, corn, straw, and like material
961	24/8/27	12/9/27	(1) James Carter (2) Sidney Carter Thomas Daniel Kelly	Both of Reliance Works, Billingshurst, in the County of Sussex, England 30 Bridle Lane, Brewer Street, London, England	Improvements in and connected with alloys
971	27/8/27	12/9/27	(1) Brecknell Munro & Rogers, Limited (2) Henry James Dolman	(1) Thrissell Street, Bristol, England (2) Rondray, Church Road, Staple Hill, Bristol, England	Improvements in coin-freed apparatus
974	29/8/27	12/9/27	(1) Daniel Regan (2) John William White	(1) Hobart Road, New Lambton, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia (2) Kobonja, Womboin Road, Lambton, in the State aforesaid	Apparatus for use in coursing dummy quarry with dogs
975	29/8/27	12/9/27	Percy William Roberts	Mahoe Street, Fitzroy, New Plymouth, in the Provincial District of Taranaki, Dominion of New Zealand	Improvements in extension ladders
976	29/8/27	12/9/27	Charles Pavey	Merrigum, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Machine for levelling ground or other surfaces and making formations thereof and thereon
977	30/8/27	12/9/27	H. H. Robertson Company	511 Wood Street, Pittsburgh, County of Alleghany, State of Pennsylvania, U.S.A.	Testing apparatus for ventilators
980	31/8/27	12/9/27	Albert Edward Leek	De Trafford House, Higher Ince, Wigan, in the County of Lancaster and Kingdom of England	Improvements in steam generating plant
981	31/8/27	12/9/27	Thomas William Taylor	4 Mill Lane, in the City and County of York, England	Improvements in or relating to domestic hot water supply systems
983	31/8/27	12/9/27	William Fawcett Cole	15 Clifton Avenue, San Jose, State of California, U.S.A.	Process of manufacturing syrup
984	31/8/27	8/9/27	Imperial Chemical Industries, Limited	Broadway Building, 50 to 60 Broadway, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in and relating to the production of gaseous fuels
989	31/8/27	6/9/27	(1) The British Power Railway Signal Company, Limited (2) Samuel Lear Glenn (3) Ernest Enoch Price	All of Windsor Works, Slough, County of Buckingham, England	Improvements in projectors for colour and other light signals for railway and other purposes
994	1/9/27	12/9/27	(1) Richard James Neil	(1) 51 Englefield Road, Dalston, London, England	Improvements in cinematograph apparatus
996	1/9/27	12/9/27	(2) Charles William Rettig John Henry Wiggins	(2) 23 City Road, London, England 214 Union National Bank Building, City of Bartlesville, County of Washington and State of Oklahoma, U.S.A.	Improvements in storage tanks for gases and volatile liquids

General dealer, tearoom, and greengrocer business registered Receiver Revenue, 28th February, 1927, and Municipality, Johannesburg, 27th January, 1927, by MADHAV PARBHOO PATEL (1312V521), Stand No. 38, 81 Carnarvon Road, Judith Paarl, has been removed to Stand No. 129, 45 Bree Street, corner of High Road, Fordsburg, Johannesburg, from 20th September, 1927. —P. Cronson, party's agent. 8786—23-30-7

The business of general dealer and fishmonger carried on at Stand No. 1167, Yeoville, 39 Bedford Road, Yeoville, by Mrs. MINNIE SHAPIRO, will be transferred to Stand No. 1112, Yeoville, at 106 Louis Botha Avenue, on the 19th September, 1927. 8403—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's store, Licence No. 98922, carried on by HILDA KRAWITZ at Elandsputte has been removed to Grasfontein.

8402—16-23-30

Notice is hereby given that the offices of ROOS & MORRIS, attorneys, notaries, and conveyancers, will, as and from the 1st October, 1927, be removed to 17, 18, and 19 Sauer's Buildings, corner of Market and Loveday Streets, Johannesburg.—ROOS & MORRIS, 7 Natal Bank Chambers, Market Street, Johannesburg. 8389—16-23-30

The fresh produce dealer's business heretofore carried on by EDWIN ROBERT CLEMENT ORCHARD at 142b Howard Avenue, Benoni, under the style of LUST-HOF DAIRY, together with all the utensils and appurtenances of such business, has been sold to ROSE SMITH as from the 1st August, 1927, and the said ROSE SMITH will continue to conduct such business under the same style.

A. J. LEVY,

Solicitor for parties.

Benoni.

8660—23-30-7

ADVERTENSIES.

FIRST ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
702	22/6/27	26/9/27	Jacob Buchli	33 Hermanstrasse, Winterthur, Switzerland	Improvements in driving-gears for electrically-driven locomotives
707	22/6/27	26/9/27	Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg A.G.	Katzwangerstrasse 100, Nuremberg 24, Bavaria, Germany	Waterless gasholder
736	29/6/27	26/9/27	A. G. Prior	Glaris, Switzerland	A cup-shaped burner for liquid fuel with a combustion cup
966	25/8/27	26/9/27	Paul A. Neumann	C/o Mr. Asher, 5008 Greenwood Avenue, Chicago, Illinois, U.S.A.	Process and machine for centrifugal amalgamation and separation
979	31/8/27	26/9/27	Weymann's Motor Bodies (1925), Limited	22 Austin Friars, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to apparatus for operating vertically sliding windows
987	31/8/27	26/9/27	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken	Emmasingel 6, Eindhoven, Province of North Brabant, Kingdom of the Netherlands	An improved process of coating a body with platinum
992	1/9/27	26/9/27	Det Norske Aktieselskab for Elektrokemisk Industri	Kongensgate 18, Oslo, Norway	Improvements in or relating to electrode holders for electric furnaces
1011	5/9/27	26/9/27	William Jacob Pritchett	Fairweather Street, Bellevue Hill, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in electric plugs and sockets
1015	7/9/27	26/9/27	Charles Alexander Munn	19 Tot Hill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to braking mechanism
1016	7/9/27	26/9/27	Reginald Clarence Ford	Of 14 Coombe Street, Coventry, in the County of Warwick, England	Automatic brake mechanism for perambulators, push carts and other hand-propelled vehicles
1017	7/9/27	26/9/27	James Robertson Porter	Of Childrey Rectory, Wantage, Berkshire, England	Improvements in or relating to aeronautical machines
1026	9/9/27	26/9/27	Australian Bituminous Compounds Limited	Bank House, Bank Place, Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Composition for use in substitution for asphalt and bituminous materials and for electrical insulation
1027	9/9/27	26/9/27	Johann Tengler	Tagerwilen, Canton of Thurgau, Switzerland	A process for the manufacture of a cleansing medium and products thereof
1031	12/9/27	26/9/27	Wilhelmus Prenzler, jr.	173 Eighth Avenue, Bezuidehout Valley, Johannesburg, Transvaal	A new or improved diamond washing machine

* Of addition.

SECOND ADVERTISEMENT.

661	9/6/27	24/8/27	(1) William Elsdon Dew (2) Sydney Edward Thacker Ewing	(1) Corner House, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal (2) Annercosa House, Holland Street, Johannesburg, Transvaal	Method of and apparatus for conditioning air
703	22/6/27	16/9/27	Electrical Research Products, Inc.	195 Broadway, New York City, U.S.A.	Electrodynamic devices
776	7/7/27	16/9/27	Deutsche Gold- und Silberscheideanstalt vormals Roessler	Frankfort-on-Main, Germany, Weissfrauenstrasse 7-9	Improvements in fumigating or the like mixtures containing hydrocyanic acid and process for their production
930	17/8/27	16/9/27	Goodman Manufacturing Company	4834 South Halsted Street, Chicago, County of Cook, Illinois, U.S.A.	Improvements in mining machines
955	24/8/27	16/9/27	Ingersoll-Rand Company	15 Exchange Place, Jersey City, New Jersey, and 11 Broadway, New York, New York, U.S.A.	Locking device for steel retainer for fluid actuated percussive tools
967	25/8/27	16/9/27	California Packing Corporation	101 California Street, City and County of San Francisco, State of California, U.S.A.	Improvements in fruit peeling machines
985	31/8/27	16/9/27	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Broadway Building, 50 to 60 Broadway, Westminster, London, S.W. 1, England	Method of introducing materials into high pressure apparatus
986	31/8/27	16/9/27	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Broadway Building, 50 to 60 Broadway, Westminster, London, S.W. 1, England	Methods of introducing liquids or mixtures thereof with solids into high pressure apparatus
993	1/9/27	16/9/27	Reginald Iveson Denham	62 Conduit Street, London, W. 1, England	Improvements in loud speakers
995	1/9/27	16/9/27	(1) Robert Morris, Limited (2) Joseph Morris (3) Jesse Powell	All of Atlas Works, King Street, Farnsworth, near Bolton, in the County of Lancaster, England	Improvements in wagons or trucks for use in collieries and the like
997	1/9/27	16/9/27	Henry Thomas Ringrose	75 Castlegate, Newark-on-Trent, in the County of Nottingham, England	Improvements in or relating to apparatus for detecting, indicating, and recording the presence of inflammable vapours or gases
999	1/9/27	16/9/27	Societe Generale Metallurgique de Hoboken	Hoboken-lez-Anvers, Belgium	Improvements in and relating to the manufacture of sulphuric acid
1000	1/9/27	16/9/27	Thomas Daniel Kelly	30 Bridle Lane, Brewer Street, London, England	Improvements in and connected with alloys
1001	1/9/27	16/9/27	I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfort-on-Main, Germany	Manufacture of 1-amino-3-dialkylamino-2-propanols
1002	1/9/27	16/9/27	I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfort-on-Main, Germany	Manufacture of unsymmetrically substituted diamino-propanols
1004	1/9/27	16/9/27	William Christie Black	20 Bourne Street, Dudley, in the County of Worcester, Great Britain	Improvements in cutter bars for coal cutting machines and the like

THIRD ADVERTISEMENT.

809	1/9/26	31/8/27	Archibald John Summerton	C/o Mining Commissioner, Pietersburg, Transvaal	Improvements in the electro-amalgamation processes for the extraction of metals from their ores
843	10/9/26 and Cognate No. 61/1927	6/6/27 Application 61/1927	Oliver Trevillion Jenkin	City Deep Gold Mine, Johannesburg, Transvaal	Improvements in hammer rock-drills and tools therefor
545	11/5/27	20/5/27	Geoffrey Martin, D.Sc., Ph.D., F.I.C.	Woodleigh, Bassingham Road, Wembley, Middlesex, England	Improvements in or relating to the manufacture of lime-gypsum, calcareous and/or aluminiferous cements and the like, and/or the calcination of ores and the like, and kilns therefor
686	16/6/27	8/9/27	Vulcan Rubber Proprietary, Limited	Macaulay Road, Kensington, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements relating to moulding rubber
712	23/6/27	8/9/27	(1) Dr. Maximilian Alma	(1) 22 Weissgarberlande, Vienna 111, Austria	Draw and buffer gear for railway vehicles
721	25/6/27	12/9/27	(2) Carl Egon Alma The Macintosh Cable Company, Limited	(2) 12 Walfischgasse, Vienna 1, Austria 2 Cambridge Street, Manchester, England	Improvements in and relating to the joining of electrical wire installations and the like

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 24TH SEPTEMBER, 1927.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 24 SEPTEMBER 1927.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelijkheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.	Form of Specification. Vorm van Specificatie.
1068	17/9/27	Nikolaus Meurer	Berlin-Tempelhof, Friederich-Franz- strasse 5, Germany	Improvements in and relating to means for cleaning and coating metal articles	Complete
1069	17/9/27	Nikolaus Meurer	Berlin-Tempelhof, Friederich-Franz- strasse 5, Germany	An improved apparatus for spraying fusible material in continuous lengths	Complete
1070	17/9/27	Nikolaus Meurer	Berlin-Tempelhof, Friederich-Franz- strasse 5, Germany	An improved method and nozzle for atomiz- ing wire shaped materials	Complete
1071	17/9/27	Nikolaus Meurer	Berlin-Tempelhof, Friederich-Franz- strasse 5, Germany	A method of treating external surfaces of elongated bodies	Complete
1072	19/9/27	Marie Louis Riviere	11 Rue de Marseille, Paris, France	Improvements relating to safety razors	Complete
1073	19/9/27	Mario Clement Carbonaro	104 Rue de Rennes, Paris, France	Improvements in liquid supply meters	Complete
1074	19/9/27	Alfred George Sadler	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in folding or collapsible chairs, tables, and the like	Provisional
1075	19/9/27	Hendrik Jacobus Kamerman	173 Lower Main Road, Observatory, near Capetown, Cape	Automatic level crossing protection device	Provisional
1076	19/9/27	Robert William Taylor	Gatooma, in the Colony of Southern Rhodesia	Grid gateways	Provisional
1077	19/9/27	Stephanus Swart	South African Police, Docks, Cape- town, Cape	Improvements in traffic controllers	Provisional
1078	19/9/27	Laurence Harrison	Eatonford, Gloucester Road, Hampton, Middlesex, England	Improvements in anti-dazzle devices for headlights of motor vehicles and the like	Provisional
1079	19/9/27	Laurence Harrison	Eatonford, Gloucester Road, Hampton, Middlesex, England	Improvements in illuminating and signalling devices for vehicles	Provisional
1080	20/9/27	(1) Curt Pfeifer (2) Maurice Bunge	Both of Office No. 400, Galeria Guemes, Buenos Aires, Argentine	Improved apparatus for separating, concen- trating or lixiviating ores or similar materials	Complete
1081	20/9/27	Cassien Klaassen Smit	170 Seventh Street, Gezina, District Pretoria, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in or relating to animal-power engines	Provisional
1082	21/9/27	Harry August Stockman	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in cylindrical and similar rotary screens and the like	Provisional
1083	21/9/27	Sentry Safety Control Corporation	707 Lincoln Building, Philadelphia, Pa. U.S.A.	Automatic fire preventing apparatus for motion picture projecting machines	Complete
1084	21/9/27	The Koppers Company	800 Union Trust Building, City of Pitts- burgh, State of Pennsylvania, U.S.A.	Purification of fuel and other gases	Complete
1085	21/9/27	Metallbank und Metallurgische Gesellschaft, Aktiengesellschaft	Bockenheimer Anlage, 46 Frankfurt a/ Main, Germany	Building material especially for thermal and mechanical purposes	Complete
1086	21/9/27	Weymann's Motor Bodies (1925) Limited	22 Austin Friars, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to locks for carriage doors and the like	Complete
1087	21/9/27	Vickers, Limited	Vickers House, Broadway, Westminster, County of London, England	Improvements in or relating to the preparation of fibrous vegetable materials for textile and other purposes	Complete
1088	21/9/27	Charles Henry Nathan	Kenmare, Park View Terrace, Bar- bourne, Worcester, England	A new or improved portable folding table	Complete
1089	21/9/27	Associated Telephone and Tele- graph Company	Twelfth Floor, 406 West Thirty-fourth Street, Kansas City, Missouri U.S.A.	Improvements in train control systems	Complete
1090	21/9/27	Associated Telephone and Tele- graph Company	Twelfth Floor, 406 West Thirty-fourth Street, Kansas City, Missouri, U.S.A.	Improvements in or relating to telephone systems	Complete
1091	21/9/27	The Sterling Telephone and Electric Company, Limited	Marconi House, Strand, London, W.C., 2, England	Improvements in telephone exchange components	Complete
1092	21/9/27	(1) Alfred Ernest Watson (2) Frederick Plutte	(1) 48 Bartholomew Road, London, N.W. 5, England (2) Hillwood, West Hill, Sydenham, London, S.E. 26, England	Improvements relating to cartons for packing reels of wire and the like	Complete
1093	21/9/27	Martin George Staples	Sandycroft, The Knoll, Orpington, Kent, England	Improvements in buttons	Complete
1094	21/9/27	The General Electric Company, Limited	Magnet House, Kingsway, London, England	Improvements in vacuum regulating apparatus	Complete
1095	21/9/27	Robert Stewart	57/60 Holborn Viaduct, in the City and County of London, England	Improvements in or relating to metallic filaments for electric incandescent lamps	Complete
1096	21/9/27	(1) The British Power Railway Signal Company, Limited (2) Samuel Lear Glenn (3) Ernest Enoch Pierce	— — —	A new or improved mechanism for the operation of train stops on railways, railway signalling devices, or other apparatus	Complete
1097	21/9/27	Owen Richards Williams	Railway Appliances Works, Darlington, Durham, England	Improvements in and relating to sleepers for railway rails	Complete
1098	21/9/27	Hans Fritz	New Modderfontein, P.O. Van Ryn, Transvaal	An improved air filter	Provisional
1099	22/9/27	Hans Frederich Paul Ludewig	55 Mayors Walk, Pietermaritzburg, Natal	A new or improved humidifier for petrol engines	Complete
1100	24/9/27	Herman Blau	Donnersbergerstr. 5, Munich, Germany	Process and apparatus for separating mixtures of gases and vapors by carrying them through the state of solution in a liquid	Complete

ADVERTISEMENT.

LETTERS PATENT SEALED.—OKTROOIBRIEVEN GEZEAGELD.

No. No.	Date of Application. Datum van Applikasie.	Date of Sealing. Datum van Zegeling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
552	22/6/26	21/9/27	Harry August Stockman	Improvements in rock-drills or rock-drilling bits and the like
660	21/7/26	23/9/27	Earle Stevens Eccleston	Centrifugal separator
676	29/7/26	23/9/27	Robert William Leach	Improvements relating to taps, cocks, or valves
752	18/8/26	23/9/27	Roberto Clemens Galletti	Improvements in or relating to the propagation of wireless waves
858	15/9/26	23/9/27	(1) Verdon Cutts & Company, Limited (2) Verdon Oswald Cutts	Improvements relating to electric furnaces
921	5/10/26	23/9/27	Wilsons Meyerton, Limited	Improvements in sheets, boards, and the like for building and similar purposes
1188	9/12/26	23/9/27	John Thomas Oliff	An improved process for the manufacture of papaw wine
1188A	9/12/26	23/9/27	John Thomas Oliff	An improved process for the manufacture of papaw vinegar
1191	11/12/26	23/9/27	Joseph Fenton Guthrie	Herbal ointment
109	2/2/27	23/9/27	The Anode Rubber Company, Limited	Process for the production of homogeneous rubber deposits from rubber latex
153	11/2/27	23/9/27	(1) Richard Henry Bots (2) Société Anonyme Produits Chimiques Coverlin	Improvements in the processes of manufacturing vanillin
253	7/3/27	23/9/27	Jacob Rosen	Improvements in or relating to cigarettes and the like
302	16/3/27	23/9/27	George William Christians	Improvements in or relating to means for sealing crevices in rock and like formations
303	16/3/27	23/9/27	George William Christians	Improvements in or relating to means for sealing crevices in rock and like formations
304	16/3/27	23/9/27	George William Christians	Improvements in or relating to the sealing of crevices in rock and like formations
305	16/3/27	23/9/27	George William Christians	Improvements in or relating to the sealing of crevices in rock and like formations
336	23/3/27	23/9/27	Carl Wilhelm Vollmann	Refrigerating system
339	23/3/27	23/9/27	(1) Carlos Wetzell (2) Walther Inhoffen	A coin-free vending machine
370	30/3/27	23/9/27	(1) Walther Mathesius (2) Martin Wilhelm Neufeld	An improved metal for bearings
445	20/4/27	23/9/27	National Metal and Chemical Bank Limited	Improvements relating to the production of titanium containing pigments
609	1/6/27	23/9/27	George Henry Starck	Drawer runner
622	1/6/27	23/9/27	General Railway Signal Company	Improvements relating to railway signalling
632	3/6/27	23/9/27	William Alexander Oakley	Improvements in the manufacture of artificial stone and plaster
638	7/6/27	23/9/27	Nicolaas Blokdyk	An improved automatic water lifter
643	8/6/27	23/9/27	(1) The Chatwood Safe Company, Limited (2) Herbert Stanley Bruckshaw	Improvements relating to reinforcements for strong rooms, safes, and the like
644	8/6/27	23/9/27	(1) The Chatwood Safe Company, Limited (2) Herbert Stanley Bruckshaw	Improvements relating to reinforced concrete for safes, strong rooms, and the like
650	8/6/27	23/9/27	(1) Percival Francis Crinks (2) Vickers Boiler Company, Limited	Improvements relating to water-tube boilers
676	15/6/27	23/9/27	The Westinghouse Brake and Saxby Signal Company, Limited	Improvements relating to release valves for vacuum brake apparatus
677	15/6/27	23/9/27	International General Electric Company	Improvements in and relating to temperature control devices
678	15/6/27	23/9/27	Charles Baxter	Means for converting reciprocating motion into rotary motion or vice versa
680	15/6/27	23/9/27	Ingersoll-Rand Company	Close Quarter Drill
681	15/6/27	23/9/27	Frederick George Mitchell	Improvements in talking machine records and process of making the same.
687	16/6/27	23/9/27	Robert Fisher	Improvements relating to insect excluding screens for window openings

PATENTS VOID.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-four and fifty-five of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The Patent Office will, however, on request, supply definite information, so far as possible, relative to the position of the patents referred to below.

Patents granted under the Union Patent Act, No. 9 of 1916, that have become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

Nos. 1235/23, 1242/23, 1245/23.

9033—30

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige spesifikaties ten opzichte van de ondergenoemde applicaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specificatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1081	13/11/26	26/9/27	Harry August Stockman	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in apparatus for concentrating ores and other minerals and materials
1082	13/11/26	26/9/27	Harry August Stockman	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in machines or apparatus for reducing or disintegrating ores and other materials
1203	15/12/26	26/9/27	Hugh Dunn	Bellevue Street, Falkirk, Stirling-shire, Scotland	Improvements in or relating to machines for finishing book-covers by lining, lettering, or ornamenting
1213	15/12/26	26/9/27	Wilhelm Mauss	15 Thesen's Buildings, Field Street, Durban, Natal	Improvements in cake washing means for rotary drum filters
18	6/1/27	26/9/27	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	86 Adderley Street, Port Elizabeth, Cape Province	Improvements in or relating to shoe-upper conforming machines and method
126	9/2/27	26/9/27	Alfred Benjamin Mole	89 Hamilton Street, Pretoria, Transvaal	Rotary recorder
279	9/3/27	26/9/27	Albert Edward Leek	De Trafford House, Higher Ince, Wigan, in the County of Lancaster and Kingdom of England	Improvements in heat interchangers
652*	8/6/27	26/9/27	Fagersta Bruks Aktiebolag	Fagersta, Sweden	Improvements in methods of manufacturing hollow-drill steels
658	9/6/27	26/9/27	Ernst Roth	Lautawerk, Lausitz, Germany	Disintegrating apparatus

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF SOAP AND CANDLES.

Tenders are hereby invited for the supply of Soap and Candles to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January to 31st December, 1928.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Soap and Candles," must be addressed to the Secretary to the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 27th day of October, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.

30th September, 1927.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF BUILDER'S IRONMONGERY, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of Builder's Ironmongery, Timber, Paints, Galvanized Iron, Plumber's Requisites, etc., to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January, 1928, to 31st December, 1928.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Builder's Ironmongery, etc.," must be addressed to the Secretary to the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 3rd day of November, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.

23rd September, 1927.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* NOTICE TO CONTRACTORS.

SUPPLY OF STONE EX BELLVILLE QUARRY.

Tenders are invited for the quarrying of stone, excavating and loading of debris, top stripping, etc., from the railway ballast quarry near Bellville station, and delivering to crushers, emptying bins and loading into railway trucks, for a period of two years. The actual running of the crusher plant will be done by the Administration.

On and after the 26th September, 1927, the contract documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Johannesburg; the Assistant General Manager, Capetown, Bloemfontein and Durban, and the Divisional Superintendent, Port Elizabeth, East London, and Kimberley, and upon payment of £3. 3s. a copy of the tender form and specification can be obtained at any of these offices. On receipt of a *bona fide* tender and return of the documents, contractors will be entitled to a refund of this deposit.

No tender will be considered unless the tenderer has inspected the site of the quarry. On receipt of a *bona fide* tender, and at the discretion of the Administration, a refund will be made of the cost of one return journey only to and from Bellville over railways owned by the Administration made by intending tenderers for purposes of this inspection. Application for such refund must give the following particulars: Amount of fare paid, station at which ticket was obtained, number, date and class of ticket.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for the supply of stone ex Bellville Quarry," and be addressed and delivered to the Secretary, Tender Board, South African Railway Headquarters, Johannesburg, by noon on Monday, 17th October, 1927.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 20th September, 1927.

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF:—

- (1) BUFFER NUTS.
- (2) TELEGRAPH MATERIAL.
- (3) SOAP.
- (4) EQUIPMENT FOR CATERING DEPARTMENT. (ELECTRO PLATE, GLASSWARE, CROCKERY WARE, LINEN, ALUMINIUM WARE, KITCHENWARE, ETC.).

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railway Headquarters Offices, Johannesburg, not later than noon on the date specified below for the supply of the above-mentioned materials.

- (1) Tender No. 1100: 8th December, 1927.
- (2) Tender No. 1113: 10th November, 1927.
- (3) Tender No. 1107: 24th November, 1927.
- (4) Tender No. 1095: 1st December, 1927.

Tender forms, together with full particulars, may be obtained from the Offices of the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg, and Railway Stores, Capetown, Port Elizabeth, Durban, East-London, Bloemfontein, and Pretoria.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 22nd September, 1927.

* TENDER VIR DIE LEWERING VAN SEEP EN KERSE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Seep en Kerse aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika gedurende die tydperk van 1 Januarie tot 31 Desember 1928.

Getekende en verseëelde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Seep en Kerse," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 27ste dag van Oktober 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en alle tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

30 September 1927.

* TENDER VIR BOUMATERIAAL, ENS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Boumateriaal, Hout, Verf, Gegalwaniseerde Yster, Loodgieter Materiaal, ens., vir die Unie van Suid-Afrika, gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1928.

Getekende en verseëelde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Boumateriaal, ens.," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 27ste dag van Oktober 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes van die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

23 September 1927.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

LEWERING VAN KLIP UIT BELLVILLE-STEENGROEF.

Tenders word gevra vir die uitgrawe van klip, uithol en laai van puin, afruim van oppervlakte, ens., van die spoorwegballassteengroef naby Bellville-stasie, en lower by stamper, leegmaak van bakke en laai in spoorwegtrokse, vir 'n tydperk van twee jaar. Die werklike bedryf van die stamper sal deur die Administrasie uitgevoer word.

Op en van af 26 September 1927 sal die kontrakvorms ter insage wees op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Johannesburg; die Assistent Algemene Bestuurder, Kaapstad, Bloemfontein en Durban, en die Afdelingsuperintendent, Port Elizabeth, Ooslonden en Kimberley, en op betaling van £3. 3s. kan 'n afskrif van die tendervorm en spesifikasie op enige van genoemde kantore verkry word. Op ontvangs van 'n *bona fide* tender en die terugstuur van die dokumente sal aannemers op terugbetaling van genoemde deposito geregtig wees.

'n Tender sal in oorweging geneem word nie tensy die aannemers die terrein van die steengroef ondersoek het. Op ontvangs van 'n *bona fide* tender, en na goedvinde van die Administrasie, sal 'n terugbetaling gemaak word van die prys van net een retoerreis na en van Bellville oor spoorweë wat die eiendom van die Administrasie is en wat afgelê is deur voorgenome aannemers vir die doel van genoemde inspeksie. Aanvraag vir sodanige terugbetaling moet die volgende besonderhede bevat: bedrag van betaalde vragprys, stasie waar kaartjie verkry was, nommer, datum en klas van kaartjie.

Tenders moet verseël en geëndosseer wees: "Tender vir die lewering van klip uit Bellville-steengroef," en gerig en afgelewer wees aan die Sekretaris, Tenderraad, Hoofkantoor van die S.A. Spoorweë, Johannesburg, teen twaalf uur op die middag op Maandag, 17 Oktober 1927.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 20 September 1927.

* TENDERS VIR LEWERING VAN:—

- (1) BUFFER EN SLUITMOER.
- (2) TELEGRAAF MATERIAAL.
- (3) SEEP.
- (4) UITRUSTING VIR VERVERSINGS DEPARTEMENT. (VERSILWERDE WARE, GLASGOED, BREEKGOED, LINNE, ALUMINIUMGOED, KOMBUISGOED, ENS.

Tenders sal deur die Sekretaris van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Hoofkantoor, Johannesburg, nie later dan die middaguur van die bepaalde datum ingewag word vir die lewering van die bostaande materiale:—

- (1) Tender No. 1100: 8 Desember 1927.
- (2) Tender No. 1113: 10 November 1927.
- (3) Tender No. 1107: 24 November 1927.
- (4) Tender No. 1095: 1 Desember 1927.

Tendervorms, tesame met volle besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyn, Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoof Spoorweg Magasynmeester, Park Stasie Kamers, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 22 September 1927.

8865—30

TENDER FOR CANVAS SUITS.

Tenders are hereby invited for the supply of Canvas Suits to the Government of the Union of South Africa during the twelve months ending 31st October, 1928.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Canvas Suits," must be addressed to the Secretary to the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 13th day of October, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.

23rd September, 1927.

TENDER FOR THE SUPPLY OF HARDWARE.

Tenders are hereby invited for the supply of certain Baths, Buckets, Dustbins, Forks, Axes, Hoes, Mattocks, Picks, Pick Handles, Concrete Pipes, Kaffir Pots, Rakes, Shovels, Sickles, Spades, Water Cans, Wheelbarrows, etc., to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January, 1928, to 31st December, 1928.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Hardware," must be addressed to the Secretary to the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 27th day of October, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.

23rd September, 1927.

TENDER FOR THE SUPPLY OF TUBES AND FITTINGS.

Tenders are hereby invited for the supply of Tubes and Fittings to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January to 30th June, 1928.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Tubes and Fittings," must be addressed to the Secretary to the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 27th day of October, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.

23rd September, 1927.

TENDER FOR THE SUPPLY OF PACKING-BOXES.

Tenders are hereby invited for the supply of Packing-Boxes to the Government of the Union of South Africa for Onderstepoort Laboratory, near Pretoria.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Packing-Boxes," must be addressed to the Secretary, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 27th day of October, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.

23rd September, 1927.

TENDER FOR TIMBER, TANKS, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of Timber, Tanks, Stoves, etc., to the Government of the Union of South Africa for the Department of Labour.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Timber, Tanks, etc.," must be addressed to the Secretary to the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 27th day of October, 1927.

Tender forms and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street, Pretoria (Post Office Box 371).

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.

23rd September, 1927.

TENDER VIR SEILDOEK KLERE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Seildoek Pakke Klere aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika gedurende die tydperk eindigende 31 Oktober 1928.

Getekende en verseëde tenders, op die offisiële vorm, onder die opschrift "Tender vir die lewering van Seildoek Pakke Klere," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur op Donderdag, die 13de dag van Oktober 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tendersaars word verbind aan die voorwaardes van die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

23 September 1927.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN YSTERWARE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van sekere Badings, Emmers, Stof Kanne, Vurke, Byle, Skoffel Pikke, Pikke, Pikstele, Konkreet Pype, Kaffer Potte, Skop Grawe, Grawe, Sekels, Waterkanne, Kruiewaens, ens., aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika gedurende die tydperk 1 Januarie 1928 tot 31 Desember 1928.

Getekende en verseëde tenders, op die offisiële vorm, onder die opschrift "Tender vir die lewering van Ysterware," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 27ste dag van Oktober 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tendersaars word verbind aan die voorwaardes van die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

23 September 1927.

TENDER VIR PYPE EN PASSINGS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Pype en Passings vir die Unie van Suid-Afrika gedurende die tydperk 1 Januarie tot 30 Junie 1928.

Getekende en verseëde tenders, op die offisiële vorm, onder die opschrift "Tender vir die lewering van Pype en Passings," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 27ste dag van Oktober 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tendersaars word verbind aan die voorwaardes van die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

23 September 1927.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN PAK KASTE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Pak Kaste aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika vir Onderstepoort Laboratorium, naby Pretoria.

Getekende en verseëde tenders, op die offisiële vorm, onder die opschrift "Tender vir die lewering van Pak Kaste," moet geadresseer word aan die Sekretaris, Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 27ste dag van Oktober 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en alle tendersaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

23 September 1927.

TENDER VIR HOUT, TENKS, ENS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Hout, Tenks, Stowe, ens., aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika vir die Departement van Arbeid.

Getekende en verseëde tenders, op die offisiële vorm, onder die opschrift "Tender vir die lewering van Hout, Tenks, ens.," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 27ste dag van Oktober 1927.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en alle tendersaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

23 September 1927.

ADVERTENSIES.

No. 406/27, in Class 50, in respect of brushes and brooms in so far as they are included in this class, in the name of Albert Christopher Leng and Arnold Sydney Leng, trading as C. H. Leng & Sons, of Stronghold Works, Sherbourne Road, Balsall Heath, Birmingham, England, manufacturers.

Filed 30th March, 1927.

VULKASET

9014—1st Advt.

No. 1187/27, in Class 18, in respect of engineering, architectural, and building contrivances, in the name of Naamlooze Vennootschap Fabriek van Instrumentum en Electrische Apparten "Inventum," a Joint Stock Company organized under the laws of Holland, of 21 Layensche weg, Balthoven, Holland, manufacturers.

Filed 1st September, 1927.

INVENTUM

8827—2nd Advt.

No. 1099/27, in Class 50, in respect of polishing, cleansing, and preservative preparations in so far as they are included in this class, in the name of Vacuum Oil Company of South Africa, Limited, of Fletcher's Chambers, Darling Street, Capetown, oil merchants.

Filed 12th August, 1927.

FLURIT

8837—2nd Advt.

REGISTRATION OF BUSINESSES
ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business with stock-in-trade, buildings, etc., carried on by JACOB ORELO-WITZ, trading as the NEW DENMARK SUPPLY STORE on the farm New Denmark No. 33, District Standerton, has been sold to SAMUEL SIMON as and from the 1st day of October, 1927, subject to the conditions of the deed of sale between the said parties and subject to a new licence being granted to the purchaser in respect of the premises. The liabilities of the said business to the 30th day of September, 1927, will be liquidated by the said seller.

Standerton, this the 20th September, 1927.

C. H. HUTCHINSON,
Solicitor for the parties.

Box 55, Standerton. 8809—23-30-7-14

The general dealer's business carried on by ABDOOL CARRIM ISSA on the farm Tussenkomst No. 331, District Rustenburg, will be removed to the farm Buffelsfontein, District Rustenburg, on the 1st October, 1927. 8666—23-30-7

The business of general dealer, kaffir eating-house keeper, butcher, and grocer carried on by JUDEL GELVAN and the general dealer's business carried on by REBECCA GELVAN at Stand No. 2638, Brakpan, have been sold and will be transferred to ISAAC BERNSTEIN after the third advertisement hereof. 8714—23-30-7

NEWTOWN BOTTLE EXCHANGE, registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 31st January, 1927, by MAX BORADOWSKY, Stand No. 237, corner of Jeppe and Wolluter Streets, Johannesburg, has been removed to 7 Jeppe Street, Newtown, Johannesburg, from 13th September, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8783—23-30-7

Notice is hereby given that the business carried on by F. G. SILVERMAN, as BETTIE ET CIE, at 24 King Georges Street, Johannesburg, has been removed to 37 Pritchard Street, Johannesburg, as from the 15th September, 1927.

(Miss) F. G. SILVERMAN.

8836—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealers' business carried on by L. SEGAL and J. DATNOU on Grasfontein No. 240, District Lichtenburg, will be transferred to J. DATNOU and M. LURIE as and from the 10th October, 1927.—E. H. Mathews, P.O. Box 22, Lichtenburg, Agents for Parties. 8787—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealers' business carried on by DATNOU, LURIE, and JOFFE on Grasfontein No. 240, District Lichtenburg, will be transferred to Hendriksdal No. 219, District Lichtenburg, as from the 30th September, 1927.—E. H. Mathews, P.O. Box 22, Lichtenburg, Agents for Parties. 8788—23-30-7

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT,
1909.

Notice is hereby given that the hotel business formerly carried on by JAMES DILLON at the Muldersdrift Hotel, situate on the farm Rietvlei No. 89, in the District of Krugersdorp, has been sold as from the 1st day of September, 1927, to WILLIAM McNAUGHTON.

Application will be made for the transfer or the issue of the necessary licences in due course. Krugersdorp, this 19th day of September, 1927. J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for the Parties, 20 Monument Street, Krugersdorp. 8789—23-30-7

Notice is given that the bakery business carried on by MENDEL AARON PELTZ and JOHN MER, trading in partnership under the style or firm of PREMIER BAKERY on Stands Nos. 962 and 963, Geduld Extension Township, has been sold by them to ALOYS LOUIS, and the said bakery will be transferred to the said Aloys Louis immediately after the last publication of this notice as required by law.

MAX TOKER,

Solicitor for the Parties.

National Bank Chambers,
Prince's Avenue, Benoni. 8792—23-30-7

The dairy licence registered Johannesburg, 1927, name C. SOLOMON (KENSINGTON DAIRY), at Sovereign Street, Kensington, Johannesburg, has been transferred to L. WOLPERT & CO., LTD., as from 1st June, 1927, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laven-thal, parties' agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8775—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by DAVID DUBLIN at Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, has been transferred to Hendriksdal No. 219, District Lichtenburg, as from 10th day of September, 1927. 8771—23-30-7

The dairy business registered Municipality, Johannesburg, in 1927, carried on by ZLATTE HORWITZ at 48 Biccard Street, Turffontein, Johannesburg, has been abandoned as from 1st September, 1927.—Hyman Stoloff, Box 3036, Johannesburg. 8757—23-30-7

The business registered Receiver Revenue, Johannesburg, by ANABELLA WEINBERG, Stand No. 103, 121a Eloff Street, 19th May, 1927, has been removed to 21a Plein Street from 1st September, 1927.—A. WEINBERG. 8779—23-30-7

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by HENRY HUBERT BRAMSTONE GILLET under the style of WEST END FURNISHING COMPANY at 121 Church Street, Pretoria, has been sold to MARAIS AGENCIES, LIMITED, who will carry on the said business under the same style for their own sole use and benefit upon the expiration of the period of publication required by law. 8496—16-23-30

Notice is hereby given that the business registered by HARRIET PEARCE, trading as HIGH SCHOOL TEAROOM, Stand No. 45, 396 Commissioner Street, Fairview, will be transferred to ALICE SELBY as from 1st October, 1927.—H. J. Dennis, agent for parties, 106 Pritchard Street, Johannesburg. 8780—23-30-7

General dealer's business carried on by ISRAEL WAINSTEIN at Stand No. 3, 2 Crown Road, Fordsburg, will be transferred to MAX GREVLIER and JACOB GREVLIER, trading in co-partnership as and from the date of the last publication hereof.—Spitz & Bloch, attorneys for the parties, Locarno House, Johannesburg. 8778—23-30-7

Notice is hereby given that the business registered by FACCIO ALESSANDRO, trading as CONTINENTAL CAFE at 9a King George Street, Johannesburg, will be removed to 62a Plein Street, Johannesburg, as from 1st October, 1927.—H. J. Dennis, party's agent, 106 Pritchard Street, Johannesburg. 8781—23-30-7

General dealer business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 15th July, 1927, by S. I. KASOO, SULIMAN ISMAIL KASOO (11527), Stand No. 60, 43 West Street, Johannesburg, will be removed to Erf No. 419, Potgietersrust, Transvaal, from 1st October, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8784—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LOUIS GALGUT on Erf No. 131, Lydenburg, has been abandoned as from 15th September, 1927. 8761—23-30-7

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the business name of THE ARBAN CO. (A. R. B. ANDERSON), 10 Young Avenue, Houghton Estate, will be transferred to LEO KING ANDERSON, trading as ARBAN SPORTS CO. as from 1st October, 1927. 8765—23-30-7

Notice is hereby given that NORMAN KAPLAN has been admitted into partnership from 1st January, 1927, in the general dealer's and butchery business, registered Barberton, in the name of MILLY KAPLAN, trading as KAAPSCHE HOOP EMPORIUM, at Kaapsche Hoop, Transvaal. 8766—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by DAVID LIBENSON at Roodewal No. 68, District Ventersdorp, has been transferred to Holfontein, District Krugersdorp, as from 17th September, 1927.—F. B. Gillett, solicitor for the party, P.O. Box 48, Ventersdorp. 8767—23-30-7

The general dealer's and restaurant business carried on by ARTHUR POURNARA at 66 Noord Street, corner of King George Street, Stands Nos. 47-8, Johannesburg, under the style of the PARK MANSIONS TEAROOMS, will be transferred to ANTONIO POURNARA on 1st October, 1927. 8607—16-23-30

The municipal licence registered at Johannesburg, 1927, name KARSINJEE DAYABHAI, 116 Hospital Street, Cleveland, Johannesburg, has been removed to Stand No. 219, 74 Main Reef Road, Denver, as from the 1st day of September, 1927.—P. A. Pillay & Co., party's agents, P.O. Box 1960, Johannesburg. 8628—23-30-7

The business of general dealer conducted by NATHAN GOLDBERG on certain portion of certain remaining extent of Portion "B" of the quitrent farm Hanover No. 585, District Waterberg, Transvaal, has, with the assets attaching thereto, been sold and transferred to HARRY PERLSON and MAX SHLACHTER, trading as PERLSON & SHLACHTER, as from the 1st September, 1927.

N. WERKSMAN & KATZEN,

Attorneys for parties.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg. 8637—23-30-7

ADVERTISEMENTS.

The business of woollen merchant carried on by H. RAFFEL under the style of H. RAFFEL & CO. at 121 Fox Street, Johannesburg, will be transferred to 111a Market Street, Johannesburg, as and from 1st October, 1927. 8707—23-30-7

Notice is given that SAMUEL HELMAN LEVIN has been admitted into partnership by HARRY FISHER in the business of general dealer, kaffir eating-house keeper, and butcher conducted by the latter on Trading Stand No. 60, Crown Mines, Limited, Johannesburg, as from the date of the final publication hereof, subject to the approval by the Mining Commissioner of Johannesburg to the transfer and cession of the trading certificate and lease in respect of the said trading stand to the said HARRY FISHER (with SAMUEL HELMAN LEVIN interested as a partner), and the confirmation of such approval by the Minister of Mines. The style of the firm will be LEVIN & FISHER.

N. WERKSMAN & KATZEN,
Attorneys for parties.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg. 8711—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CLIFFORD W. SCHWEIZER on the farm Beestkraalspruit No. 194, District Pilgrims Rest, has been abandoned on and from the 31st December, 1926. 8712—23-30-7

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT 1909.

The general dealer's business registered in the name of JOE SEVEL at Stand No. 486, Brakpan, with all assets thereof, was sold to SAMUEL LEBANON on the 1st July, 1927, prior to the insolvency of the said JOE SEVEL, and the sale has now been duly confirmed by the Insolvent Estate of the said JOE SEVEL. Application for transfer of the licence will be made after the third advertisement hereof.—Slevanski & Goldin, solicitors, Bank Chambers, Modder Road, Brakpan. 8713—23-30-7

Notice is hereby given that the business of general dealer and the business of retail butcher carried on by CHANIE PANOYKA and JACOB SIMENSON in partnership under the style or firm of PANOYKA & SIMENSON at Kaalfontein No. 105, District of Krugersdorp, has been transferred to the farm Goedgedacht No. 115, District of Ventersdorp, as from the 19th September, 1927.

W. H. ENSLIN,
Attorney for the said parties.

P.O. Box 84, Ventersdorp. 8718—23-30-7

Notice is hereby given that the business of florists and tearoom proprietresses carried on by ADA MCINTYRE PEDDIE and ADELAIDE MARY PINDRAY under the style of THE GROSVENOR FLORIST AND TEAROOM at Grosvenor Chambers, 36a Loveday Street, Johannesburg, together with all the stock-in-trade, assets, and liabilities of that business, have been taken over by and will be transferred to ADA MCINTYRE PEDDIE at the expiration of the term of this notice, who will carry on the said business under the same style at the said address for her own account.

Johannesburg, this 15th day of September, 1927.

HARDY PHILIP & BREDELL,
Attorneys for the parties.

21-4 Sauer's Buildings,
Johannesburg. 8724—23-30-7

Notice is hereby given that the restaurant and general dealer's business carried on by PETER ALEXANDER at Erf No. 140, Plein Street, Standerton, has been abandoned as from the 1st August, 1927. 8725—23-30-7

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909 (TRANSVAAL).

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the agency and general dealer's business heretofore carried on by NOEL YEO ROBERTSON under the style of ROBERTSON & MOSS at 11-17 Trust Buildings, Fox Street, Johannesburg, together with the assets thereof, has been sold to ROBERTSON & MOSS (PROPRIETARY), LIMITED, and the sale and transfer will take effect as and from the 16th September, 1927.

Dated at Johannesburg, this 19th day of September, 1927.

BOWEN, SESSEL & GOUDVIS,
Solicitors for the parties.

Royal Exchange Buildings,
82 Market Street,
Johannesburg. 8740—23-30-7

Notice is hereby given, in terms of Section 3 (1) of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, that the business formerly known as L. M. WILLIAMS & CO. has since the 23rd day of May, 1927, been altered in the following respects:—

1. The business has been removed from 104 Modder Road, Brakpan, to 289 Springs Road, Brakpan.

2. The style or firm of the business will be the CENTRAL COAL AND CARTAGE CO.

3. The partners will be JOHN TREVOIR-ATMORE and GEORGE EDWARD STACK TURNER.

Dated at Germiston, this 20th day of September, 1927.

B. ALEXANDER & BROS.,
Attorneys for the parties.

Caterhan Chambers,
Germiston. 8745—23-30-7

The business of broker or agent carried on by SIMON LUDWIG KLING at 94 Winchester House, Johannesburg, will be transferred to 26 and 27 Stanley House, corner Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg, as and from 1st October, 1927. 8748—23-30-7

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on at Boons by J. E. VAN DEN BERGH, B. J. P. VAN DEN BERGH, and J. J. VAN DEN BERGH under the style of VAN DEN BERGH BROS. has been dissolved as from the 1st of July, 1927. The said J. E. VAN DEN BERGH will henceforth carry on the business for his sole account and benefit.

J. J. VAN DEN BERGH,
Applicants' Attorney.

2-5 Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg. 8749—23-30-7

General dealer's business registered Revenue Office, Johannesburg, on 15th February, 1927, carried on by LALA BHANA at Stand No. 67, 33 Market Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 64, 26 President Street, Johannesburg, as from 1st September, 1927.—Dawood Sadick. 16 Market Street, Johannesburg. 8755—23-30-7

The apothecary business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, on 21st January, 1927, carried on by LAZARUS FRANK at 69 Rocky Street, Bellevue, Johannesburg, has been sold to D. L. ISAACS and SAMUEL GOLDBERG, trading as OBSERVATORY PHARMACY, as from 15th September, 1927.—Israel & During, Box 3016, Johannesburg. 8756—23-30-7

The business of the CUMBERLAND BRICKYARD carried on by CHRISTIANE & MATTHEWS on portion of the remaining extent of Portion "Y" of the farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, together with all the assets thereof, has been sold to FREDERIK RYNARD CRONJE, who has in turn sold same to CHARLES HENRY GRANT. The last-mentioned will carry on the business under the same name at the same address and for his own sole benefit, as from the 15th October, 1927.

Johannesburg, 20th September, 1927.
HAYMAN & GODFREY,
74 Fox Street, Johannesburg. 8759—23-30-7

General dealer's, tearoom, and green-grocer's business registered 31st January, 1927, Revenue Office, Johannesburg, and Municipality, Johannesburg, by SOOKA PURSOOT at Stand No. 261, 4 Smal Street, Johannesburg, has been transferred to DIAR VALLA at same address as from 1st September, 1927.—Dawood Sadick, 16 Market Street, Johannesburg. 8754—23-30-7

Notice is hereby given that ATHOS SCAFTUROS, carrying on business as a café proprietor and general dealer under the style of SAVOY CAFE on Erf No. 64, Scholtz Street, Lichtenburg, has admitted MARIA ROSSER as a partner into the said business as from the 26th day of August, 1927. 8758—23-30-7

The laundry licence registered Johannesburg, 1927, name BHAWAN MORAR (Ref. No. 3536a), Stand No. 1589, 91b Pritchard Street, Johannesburg, transferred to PARBHOO RANCHOD (No. 10620) as from 12th September, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8770—23-30-7

General dealer and grocer business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, 10th March, 1927, by A. H. NOGAMA & SONS, ADERJEE HORMAJI (18340E1377/R.C.3316), Stand No. 155, 12 Clara Street, Prospect Township, Johannesburg, removed to Stand No. 64, 40 West Street, corner of President Street, Johannesburg, from the 15th September, 1927.—P. Cronson, party's agent. 8782—23-30-7

The general dealer business registered Johannesburg, 1927, name DAVID GROSSMAN (D.G. BAZAARS), Stand No. 104, corner of Eloff and De Villiers Streets, Johannesburg, removed to Stand No. 203, Railway Reserve, Springs, from 1st September, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8772—23-30-7

General dealer's, milkshop, and green-grocer's business carried on by SHIFRA KOTZEN, Stand No. 433, 102 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, will be transferred to MORRIS LUBINSKY as and from 1st October, 1927.—M. E. Sachs, parties' agent, Permanent Buildings, Johannesburg. 8773—23-30-7

The tearoom business carried on by LILIAN LIVINGSTONE (trading as AUTO TEAROOM), Stand No. 291, corner of Rissik and Frederick Streets, Marshalls, Johannesburg, will be transferred to ISAAC GOLD-SMITH (AUTO TEAROOM) as from 1st October, 1927.—M. E. Sachs, parties' agent, 19-20 Permanent Buildings, Johannesburg. 8774—23-30-7

The general dealer business registered Johannesburg, 1927, name ISRAEL SEGAL, Stand No. 300, Second Street, Booyens Reserve, Booyens, Johannesburg, removed to Stand No. 193, Booyens Reserve, Booyens, Johannesburg, from 15th August, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8769—23-30-7

The general dealer and municipal licences registered Johannesburg, 1927, name FANNY PRICE (PRICE'S FRUIT AND VEGETABLE STORE), Stand No. 265, 21 Maddison Street, Jeppes, Johannesburg, removed to Stand No. 258, corner Maddison and Jules Street, Jeppes, Johannesburg, from 15th September, 1927.—B. Guinsberg, attorney for party, Jooste & Bryant's Buildings, Johannesburg. 8768—23-30-7

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the business carried on by Mr. BENJAMIN FRANKLIN at SILVERTON under the style or firm of SILVERTON EMPLOYEES' STORE, will be abandoned as and from the 30th September, 1927.—G. Isakow, attorney for party, 7 Bureau Lane, Pretoria.

8512—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's and restaurant and tea room keeper's licences in respect of the business about to be transferred to GLADYS FLORA WALWYN, presently carried on by EMME-LINE ANDERSON on Stand No. 758, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to WINIFRED VERA HINTON on the 1st October, 1927.

Johannesburg, this 13th September, 1927.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,
Attorneys for the parties.

Ascog Buildings, Johannesburg.

8520—16-23-30

The membership of the firm hitherto carried on by the partners, SIDNEY HARRY ADAMS, WILLIAM EWART PLATT, HAROLD HOOPER, and JOHN BAILLIE McLACHLAN at the corner of Plein and Joubert Streets, Johannesburg, under the style of ADAMS GARAGES, will be altered as from the 1st of October, 1927, by the retirement therefrom of the said SIDNEY HARRY ADAMS and JOHN BAILLIE McLACHLAN; the remaining two partners, WILLIAM EWART PLATT and HAROLD HOOPER, will, from the said date, continue the business of the firm at the same place and under the same style for their sole account and benefit.—Bell & Dewar, attorneys for the parties, City House, Harrison Street, Johannesburg.

8529—16-23-30

The partnership existing between CHRISTIAN JOHN BEZUIDENHOUT and JOHANNES WEIGHARDT NAUDE LIEBENBERG, carrying on business at Main Street, Witbank, and Stand No. 1031, Brakpan; under the style of LIEBENBERG & COMPANY, as general dealers and dealers in patent and proprietary medicines, has been dissolved by mutual consent as from the 1st day of September, 1927. The said BEZUIDENHOUT has taken over the business at Brakpan, together with all assets and liabilities, and the said LIEBENBERG has taken over the business at Witbank, together with all assets and liabilities, and each will continue to carry on the respective businesses as aforesaid for his sole account as from the aforesaid date.—A. E. Trollip, attorney for the parties, Springs Road, Brakpan.

8484—16-23-30

Dairy registered in name of GERT ABRAHAM CORNELIUS LINDEQUE on Stands Nos. 8 and 8a, 76 Beaumont Street, Turffontein, Johannesburg, has been removed to Hillside Farm, P.O. Willowdene.

8522—16-23-30

Notice is hereby given that the business registered by PAUL PIANO SALOONS, LTD., at Erf No. 325, Church Street, Pretoria, has been transferred to H. POLLIACK & COMPANY, and that the business carried on by the said PAUL PIANO SALOONS, LTD., at Stand No. 1559, Johannesburg, has been transferred to ELLIS PIANO SALOONS PROPRIETARY, LIMITED, which business will be carried on by the said Company under the name of PAUL PIANO SALOONS.

Dated at Johannesburg, this 10th day of September, 1927.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for Paul Piano Saloons, Ltd.B. ALEXANDER & BROS.,
Solicitors for H. Polliack & Company, and
for Ellis Piano Saloons, Proprietary,
Limited.

8521—16-23-30

BUSINESS REGISTRATION ACT, 1909.

The business of hotel dining-room and aerated water dealer hitherto carried on by JOHN WILLIAM SANDERSON at Stands Nos. 657-660, Zinnia Lane, Primrose Township, Germiston, has been sold to THOMAS DANCER SARGINT, and application will be made in due course to register the transfers.

Dated at Germiston, this 12th September, 1927.

WRIGHT, ROSE-INNES & LOUW,
Attorneys for the parties.

21 Knox Street, Germiston. 8481—16-23-30

General dealer and greengrocer business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, 25th January, 1927, by RAMA KALAYAN (14405), Stand No. 59, 81 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, has been transferred to MORAR BHULA from 1st September, 1927.—P. Cronson, parties' agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8532—16-23-30

General dealer business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 2nd March, 1927, by ABRAHAM SHAPIRO, Stand No. 727, 5 Kort Street, Johannesburg, has been removed to 26 Pioneer Road, Fordsburg, Johannesburg, from 1st September, 1927.—P. Cronson, parties' agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8533—16-23-30

NORWOOD FRUIT AND VEGETABLE COMPANY, LIMITED, registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, in 1927, 79 Grand Avenue, Norwood, will be removed to 60 Grand Avenue, Norwood, Johannesburg, from 26th September, 1927.—P. Cronson, parties' agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8534—16-23-30

General dealer and greengrocer business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, 5th April, 1927, by BHIKA MADHOO (12597) and KANJEE RAGHA (12058), 54 Frere Road, Lorentzville, Johannesburg, has been transferred to DAYAH KANA from 1st September, 1927.—P. Cronson, parties' agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8535—16-23-30

The dairy business carried on by E. B. PELTZ at 12 Harpur Avenue, Benoni, under the style of the STAR DAIRY, has been abandoned from the 1st August, 1927.

8554—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES.

Notice is hereby given that the business carried on by G. B. BAIRD as BAIRD'S CENTRAL GARAGE, Stand No. 1140, Cranbourne Avenue, Benoni, has been sold to E. E. HOOPER, as from 8th September, 1927. 8555—16-23-30

The general dealer business registered Krugersdorp, 1927, in the name of WILLIAM BLOCK, trading as STATION TEA-ROOMS at Stand No. 772, Station Road, Randfontein, has been abandoned as from 1st September, 1927. 8542—16-23-30

The general dealer business registered Johannesburg, 1927, in the name of BETSY SCHER at Stand No. 643, 43 Hopkins Street, Yeoville, Johannesburg, has been abandoned as from 1st September, 1927. 8543—16-23-30

General dealer's business registered Revenue Office, Witbank, on 31st January, 1927, carried on by JETTA SHLUGMAN at Eadie Street, Witbank, will be transferred to JAMES DAVIDSON CROMBIE and AGNES CRAIG REID (spinster), trading as CROMBIE & REID at same address as from 19th September, 1927. 8549—16-23-30

The general dealer's business carried on by PHILLIP JACOBSON and LOUIS LEVY under the style of JACOBSON & LEVY on Stand No. 373, Brakpan, has been sold and will be transferred to MAURICE LEVINRAD after the third advertisement hereof.—Slevanski & Goldin, solicitors for the parties, Bank Chambers, Modder Road, Brakpan. 8545—16-23-30

The business carried on by PETER REZEK at 41 Market Buildings, Newtown, Johannesburg, will be transferred to PETER REZEK and GEORGE NADER, carrying on business in partnership under style of RAND FRUIT AND VEGETABLE COMPANY.—Johannesburg, this 16th September, 1927. S. Goldberg, Johannesburg. 8550—16-23-30

VERPLASING VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat die slaghuis-besigheid gedryf deur DEEP RISK onder die naam van DEEP RISK op Uitgevonden No. 99, Distrik Lichtenburg, verplaas is na Welverdiend No. 249, Distrik Lichtenburg.—Dyason & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg. 8551—16-23-30

The general dealer's business registered Johannesburg, 1927, name CHAN TIM (19452/1994/4763), 74 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, removed to Stand No. 778, 45 Grahamstown Street, Johannesburg, from 1st September, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8556—16-23-30

The notices appearing in *Government Gazette* and local papers of 20th-27th May and 3rd June, 1927, that E. H. ABDULLA, of Erf No. 194, Sterkfontein, District Standerton, has transferred his business to HAJEE ISMAIL HAJEE ALLY, are hereby cancelled and business transferred to AHMED ISMAIL and ESSOP ISMAIL (AMOD ESSOP & CO.), as from 6th September, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8558—16-23-30

Notice is hereby given that the hawkers' business carried on by ABOO SULIMAN at Vlakplaats No. 10, District Pretoria, registered at Receiver of Revenue Office, Pretoria, has been abandoned as from the 31st August, 1927.—J. P. Vyas, agent, for Aboo Suliman. 8559—16-23-30

The general dealer's business heretofore carried on by SAHEB KHAN on Erf No. 39, Springs, has been transferred to Erf No. 66, Springs, as and from the 9th day of September, 1927, until the 1st day of December, 1927, from which latter date the business will be re-transferred to Erf No. 39, Springs.

IVAN DAVIES,
Attorney for the party.

P.O. Box 16, Springs. 8561—16-23-30

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by HENRY HUBERT BRAMSTONE GILLETT at 143 Struben Street, Pretoria, has been transferred to 208 Schoeman Street, Pretoria.

8562—16-23-30

Notice is hereby given that the blacksmith's, farrier's, and wagonmaker's business heretofore carried on on Erf No. 177, Stridom Street West, Heidelberg, Transvaal, by JOHANN FRIEDRICH WILHELM DETTMANN under the style or firm of F. DETTMANN, has been taken over as from the 1st day of September, 1927, by CLAUDE ARNOLD OLIVER, who will carry on the same under the style or firm of C. A. OLIVER at the same place.—O. C. Meek, attorney for the parties, Pistorius' Buildings, Heidelberg, Transvaal, 13th September, 1927. 8567—16-23-30

The advertisement which appeared in *Government Gazette* and *Jewish World*, 26th August, 2nd and 9th September, 1927, by H. GUNTHER, 1 Muldersdrift Road, Melville, Johannesburg, which was transferred to G. D. PATRIKIS, is cancelled, and business will be abandoned from 1st October, 1927.—P. Cronson, parties' agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8568—16-23-30

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business registered Johannesburg, 1927, name ISAAC TREISMAN (ABATTOIR TEAROOM), Stand No. 168, 80a Pim Street, Newtown, Johannesburg, removed to Stand No. 574, 69 Op-de-Bergen Street, Fairview, Johannesburg, as from 15th September, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents.

8557—16-23-30

The general business conducted by DAWOOD ASMAIL at Plessisdam, District Bloemhof, is being transferred to ISMAIL MOOSA DARSOT, who will in future conduct same for his own account.—A. J. Marais, solicitor, Bloemhof, 13th September, 1927.

8572—16-23-30

The partnership formerly existing between WALTER JACOBS and JOSEPH JACOBS, carrying on business as general dealers under the style or firm of W. JACOBS & SON at 169 Church Street, Pretoria, is dissolved as from the 1st instant. The said business will in future be carried on at the same place under the same style by the said WALTER JACOBS, who has taken over all assets and liabilities of the firm.

Dated at Pretoria, this 14th September, 1927.

V. O. PRICE,
Attorney for the parties.

29 Bureau Lane, Pretoria. 8575—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of tobacconist and hairdresser heretofore carried on by VASSILOPOULOS NESTOR at the CLUB HAIRDRESSING SALOON, 18 Cason Road, Boksburg North, has been transferred to ALBERT CECIL DANIEL LARNEY as from the 15th September, 1927.

MALHERBE & RIGG,
Attorneys for parties.

P.O. Box 186, Corder's Buildings,
Boksburg. 8591—16-23-30

Notice is hereby given that the tearoom and general dealer's business carried on by ANNIE GERTRUDE KARK at 20b Joubert Street, Johannesburg, trading as the A.B.C. TEAROOM, has been sold to ISABELLA HALGREEN, major spinster, who will trade as aforesaid, as and from the 20th September, 1927.

8610—16-23-30

The general dealer's business carried on by NICHOLAS SMITH at Stand No. 591 (outside township), Kobati River, District Barberton, has been abandoned, and the business will henceforth be carried on by JAMES HENRY MARTINS for his own account and benefit.—Grant & Bishton, solicitors for J. H. Martins, Barberton.

8622—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by L. SEGAL and J. DATNOU on Grasfontein No. 240, District Lichtenburg, will be transferred to J. DATNOU and M. LURIE as and from the 10th October, 1927.—E. H. Mathews, P.O. Box 22, Lichtenburg, agents for parties.

8857—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DATNOU, LURIE & JOFFE on Grasfontein No. 240, District Lichtenburg, will be transferred to Hendriksdal No. 219, District Lichtenburg, as from the 30th September, 1927.—E. H. Mathews, P.O. Box 22, Lichtenburg, agents for parties.

8858—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by YOUNG FOK at 288 Asiatic Bazaar, Pretoria, has been transferred to LAU HEE as from the 23rd September, 1927.

8869—30-7-14

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The business of motor garage registered at the Office of the Receiver of Revenue, Boksburg, by JAMES MORRIS on Stand No. 329, Boksburg, will be transferred to Stand No. 428, Boksburg, on the 1st October, 1927.

8876—30-7-14

Notice is hereby given that the business carried on by PETER SCOUFES, known as the GOOD HOPE CAFE, Burger Street, Standerton, will be taken over by GEORGE CARIPIS as from the 1st October, 1927.—Johan Neppen, attorneys for parties, Standerton.

8443—16-23-30

General dealer's business carried on by CYROS MANOS as SPORTS TEAROOM on Stand No. 1496, Benoni, transferred to JOHN STATHOULIS as from the 18th August, 1927.—Chas. Hoppenstein, Box 424, Benoni.

8447—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by MOHAMED RHEMTULLA at 210 Prinsloo Street, Pretoria, has been transferred to 158 Prinsloo Street as from 15th August, 1927.

8459—16-23-30

The business of auctioneer, general dealer, and agent carried on by JOHN STREW SARRIS at 131 Victoria Street, Germiston, under the style or firm of HARRY P. RUBIN, has been sold and transferred to COSMOS (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 15th day of August, 1927, from which date the said COSMOS (PROPRIETARY), LIMITED, shall be entitled to all the assets of the said business and responsible for all its liabilities.—Dated at Germiston, this 9th day of September, 1927. H. Davidoff, attorney for parties, 4 Knox Street, P.O. Box 205, Germiston.

8410—16-23-30

Notice is hereby given that the business carried on by OSCAR SACK, under the style of KAZERNE CASH STORES, 113 Jeppe Street, Johannesburg, has been transferred to KAZERNE TRADING STAMP CO. from the 1st September, 1927.—OSCAR SACK.

8638—23-30-7

The business of electrical engineers registered at Johannesburg, name CHARLES SATHER & CO., 169 Commissioner Street, has been transferred to 187a Commissioner Street, corner Mooi Street, as from the 1st day of September, 1927.

8640—23-30-7

The licence of general dealer, grocer, and fruiterer granted to JOHN MITCHELL MILLAS, Stand No. 783, 30 Grahamstown Street, Johannesburg, is being transferred to MANUEL CANHA, who has purchased the business.

Debtors and Creditors are hereby notified.

8643—23-30-7

Notice is hereby given that the business of general dealer, kaffir eating-house keeper, and butcher heretofore carried on by SPIRO CIOROVICH at Stand No. 122, Wolhuter, has been transferred to ISAAC GOLOMBICK as and from the 15th day of September, 1927.

Dated at Johannesburg, this 16th day of September, 1927.

PEARSON & BRISTOW,
Attorneys for the parties.

Marais Court,
Commissioner Street, Johannesburg.

8654—23-30-7

Notice is hereby given that the assets contained in the Assigned Estate of AHMID KHAN and ISMAIL CASSIM, who were trading in co-partnership as KHAN & CO., at Lichtenburg and Barberspan, District Lichtenburg, have been sold by WILLIAM DICK McFARLANE and THOMAS STERLING, in their capacity as Assignees of the Assigned Estate of KHAN & COMPANY, to AHMID KHAN and ISMAIL CASSIM, trading in co-partnership under the style or firm of KHAN & COMPANY.

PENCHARZ & JACOBSON,
Attorneys for the Assignees.
National Mutual Buildings,
Corner of Market and Rissik Streets,
Johannesburg.

8406—16-23-30

Notice is hereby given that the business carried on by G. G. MALAN & CO., auctioneers and agents, at 220 St. Andries Street, has been transferred to 352 Market Street as from 1st September, 1927.—G. G. MALAN.

8465—16-23-30

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, restaurant, refreshment, or tea room keeper carried on by CHARLES KNOEPFEL at Stand No. 301, being 205 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, under the style or firm of ORANGE GROVE CAFE, will be transferred to WILLIAM EDMOND HILL and JOHN SMITH, who will carry on the same businesses in co-partnership under the same style and at the same address as from the 15th September, 1927.

PITTS & WESTON,
Attorneys for the parties.

Burchmore's Buildings,
Fox and Rissik Streets,
Johannesburg.

8419—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by MAXIM BERNITZ at Erf No. 84, Church Street, Zeerust, under the style of the FARMERS' SUPPLY STORES, will be transferred to WILLIAM JOHN HUNTER and CECIL MEYER RILEY, trading as HUNTER & RILEY, as from the 20th October, 1927.

WARREN & VAN DER SPUY,
Attorneys for parties.

Zeerust. 8439—16-23-30

Notice is hereby given that the partnership subsisting between HYMAN BUIRSKI and NOAH GERSHATOR, carrying on business as general dealers under the style or firm of CHEAPSIDE STORES at Treasure Trove, Lichtenburg District, has been dissolved by mutual consent as from the 6th day of June, 1927, and the assets and liabilities have been transferred to HYMAN BUIRSKI, who will in future trade under the same style or firm for his own account.—Dated at Pretoria, this 12th day of September, 1927. R. N. Edelstein, attorney for the parties, 22 Bureau Lane, Pretoria.

8513—16-23-30

The general dealer's business registered at Revenue Office, Pretoria, by C. J. TEN KROODEN as VAN GREITHUIZEN & CO. at 352 Market Street, Pretoria, has been transferred to 222 St. Andries Street, Pretoria, as from 1st June, 1927.

8514—16-23-30

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and Act No. 32 of 1916, that the business of house furnishers and furniture manufacturers heretofore carried on at 110 Main Street, Johannesburg, by and under the style of HILSON & TAYLOR, has, as from the 1st day of July, 1927, been sold and transferred to HILSON & TAYLOR (PROPRIETARY), LIMITED.

Johannesburg, this 16th day of September, 1927.

H. J. HOFMEYR,
Solicitor to the parties.

Northern Trust Building,
28 Harrison Street,
Johannesburg.

8517—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by JAMES STEVENSON and THOMAS WILLIAMS SCOTT as the BELGRAVIA GARAGE at the premises situate 403 Main Street, Belgravia, Johannesburg, has been sold to ALFRED HENRY TRUNDELL, of Johannesburg, who will continue to carry on the said business under the style of BELGRAVIA GARAGE as and from the 1st of October, 1927.

SANER, KINNA & GILFILLAN,
Attorneys for the parties.

88 Fox Street, Johannesburg.

8519—16-23-30

ADVERTENSIES.

General dealer's, fishmonger's, and patent medicine business carried on by HARRY LINDE (DEEP SEA FISHERIES), Stands Nos. 536-7 (362 Marshall Street), Jeppes, Johannesburg, will be transferred to HYMAN COHEN on the 1st day of October, 1927.—Johannesburg, 23rd September, 1927. Louis Spitz, attorney for the parties, Johannesburg. 8855—30-7-14

The business of general dealer and tea-room keeper carried on by PANAYOTIS PENDOPULOS under the style of PENDY'S CAFE on Stand No. 551, being 54 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, will be transferred as and from the date of the last publication hereof to PETER EVANGELEDES, who will trade under the style or firm of PENDY'S CAFE. 8856—30-7-14

The general dealer partnership between LEO KRAIN, BARNET KRAIN, and RUDOLPH ERIC DOUCHA, trading as L. KRAIN & SON at 69b Prince's Avenue, Benoni, was dissolved on the 15th September, 1927. RUDOLPH ERIC DOUCHA has taken over all assets and liabilities of the said business and continues the same under the style of L. KRAIN & SON.

ALFRED J. LEVY,
Solicitor.

Benoni. 8880—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at Avondster No. 331, District Bloemhof, by MAHOMED HAFEJEE MOOSA, trading as BIS-MILLAH & CO., will be transferred to Blesbokfontein No. 63, District Bloemhof, as and from the 12th day of October, 1927.

Bloemhof, this 24th day of September, 1927.

J. MARGOLIS,
Attorney for party.

Box, 114, Bloemhof. 8900—30-7-14

Notice is hereby given that the business of the BREYTEN HOTEL AND BOTTLE STORE heretofore carried on by RUBY ABE MILLER at Breyten has been transferred to ABRAHAM THEODOR DANILOWITZ (MYER HARRY KATZ interested), with effect as from the 1st day of October, 1927.

Pretoria, this 24th day of September, 1927.

LAPIN & LAPIN,
Attorneys for the parties.

Tudor Chambers, Pretoria. 8910—30-7-14

In terms of Acts No. 36 of 1909 and No. 36 of 1916, notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by SAMUEL KOPELOWITZ and DORA PHILLIPS as general and furniture dealers under the style or firm of THE ECONOMIC FURNITURE MART at Kimberley Road, Klerksdorp, has been dissolved as and from the 22nd day of September, 1927.

All the assets of the firm, including the book debts, have been taken over by the said SAMUEL KOPELOWITZ, who is solely liable for all debts and liabilities of the firm. The latter will continue to carry on business under the same style, at the premises hitherto occupied by the parties, for his own account.

Klerksdorp, this 30th day of September, 1927.

JOH. A. NESER and
M. E. ROOD,
Attorneys for the parties.

Box 22 and Box 6,
Klerksdorp. 8912—30-7-14

Notice is hereby given that LIONEL BROWN has been admitted as a partner into the business of MAURICE BROWN, carried on at 180 Main Street, Johannesburg, as from the 1st July, 1927.

Dated at Johannesburg, this 26th day of September, 1927.

B. ALEXANDER & BROS.,
Solicitors.

1-10 Sack's Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg. 8940—30-7-14

Notice is hereby given that the business of costumiers carried on at 32a Plein Street, Johannesburg, by CLARA HATHORN, under the style of MAITLAND, HATHORN & COMPANY, has from the 17th September, 1927, been transferred to MAITLAND, HATHORN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

HAROLD MAUDE & RODD.

55 General Mining Buildings,
Johannesburg. 8941 30-7-14

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that all the stock-in-trade, business furniture, fittings, and equipment belonging to, and the outstandings due to, the general dealer's business carried on by MOHAMED BABA on Erf No. 265, Pietersburg, have been sold to SULIMAN AHMED RAGIEBHAY with effect as and from the 24th day of September, 1927, and application for transfer of the relative licences will be made in due course.—Dated at Pietersburg, this 26th day of September, 1927. Mentz, Klerck & Cohen, attorneys for parties, P.O. Box 152, Pietersburg. 8943—30-7-14

Notice is hereby given that LOUIS QUINT, general dealer, of 18b Cason Road, Boksburg North, has admitted ESTHER JUDAKEN as a partner of the firm as from the 1st August, 1927, which will continue to be carried on under the style of QUINT'S STORE at the same address. 8944—30-7-14

The business of general dealer and cartage contractor carried on at 28 Maddison Street, Jeppes, Johannesburg, by LOUIS KESSLER under the style of L. KESSLER and THE RAND CARTAGE COMPANY respectively will be transferred to THE RAND STONE CRUSHING COMPANY, LIMITED, as from the 1st of October, 1927, and the said business will thereafter be carried on in the name of the Company at the same address.

CHAS. LEWIS,
Attorney for parties.
8945—30-7-14

The general dealer and grocery business carried on by JACK GEFFEN at 44a Harrison Street, Johannesburg, will be transferred to PHILLIP SACKS and ABRAHAM FRID on the 15th day of October, 1927.—Johannesburg, 30th September, 1927.—Louis Spitz, attorneys for parties. 8947—30-7-14

The business of general dealer and dealer in patent medicines hitherto carried on by LEO EPSTEIN on Stands Nos. 704 and 705, Randgate, District Krugersdorp, will be transferred to ARON RACHMAEL MANDSTAM as from the 1st October, 1927. 8950—30-7-14

Notice is hereby given that the business carried on by S. A. GAYDON at Sothorn's Buildings, Pritchard Street, Johannesburg, has been abandoned as and from 30th June, 1927.

S. A. GAYDON.

8951—30

The general dealer and municipal licences registered 1927, name SEEDAT, LTD., Stand No. 196, 62 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, removed to Stand No. 251, 60 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, from 15th October, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8952—30-7-14

The general dealer business registered Johannesburg, 1927, name SAM EPSTEIN, Stand No. 829, 190b Market Street, Johannesburg, will be abandoned from 1st October, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, B & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8953—30-7-14

The general dealer business registered Lichtenburg, 1927, names MAGGIE MOHIDEEN and ASMAJEE SULIMAN (MAGGIE MOHIDEEN & CO.), Uitgevoonden No. 99, District Lichtenburg, has been abandoned from 15th September, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8954—30-7-14

The general dealer and municipal licences registered Johannesburg, 1927, name ISMAIL KHAN HASSAN KHAN, Stand No. 113, 46 Bree Street, Johannesburg, will be removed to Stand No. 402, Polak Avenue, Newclare, Johannesburg, as from 1st October, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8955—30-7-14

The agent's or broker's licence registered Johannesburg, 1927, name HENRY COHN (HENRY COHN & SON), 18 Green's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to 47 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, from 1st October, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8956—30-7-14

The general dealer and municipal licences registered Johannesburg, 1927, name WALLI MAHOMED NOOR MAHOMED, Stand No. 2410, 79b Hay Street, Turfontein, Johannesburg, transferred to HASSAN MAHOMED (H. M. SEEDAT) as from 1st August, 1927, and transfer will be applied for in due course. 8957—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the name of R. CHITIZ, Stand No. 92, 34 Garland Street, Ophirton, Johannesburg, has been abandoned on 30th April, 1927.—Solomon & Co., party's agent, 26 Sauer's Buildings, Johannesburg. 8959—30-7-14

Notice is hereby given that Mrs. E. CREEDY has disposed of her private boarding-house business, carried on at 46 Leijds Street, Johannesburg, to Mr. JNO. MURPHY as and from the 1st day of October, 1927.—Griffiths & Co., 1 New Club Buildings, agents for the parties. 8990—30-7-14

Notice is hereby given that the business carried on by GEORGE IVAN ROSENTHAL, trading as FOSCHINI DRESSES at 232 Church Street, Pretoria, has been removed to 220 St. Andries Street, Pretoria, as from 30.9.27.—I. A. Collins, p.p. G. I. Rosenthal. 8963—30-7-14

Notice is hereby given that the business of motor garage proprietors carried on by MALCOLM JAMES MALLOCH at Erven Nos. 155 and 156, Market and Joubert Streets, Ermelo, together with all the stock-in-trade and assets thereof, has been taken over by and will be transferred as and from the 1st October, 1927, to MALCOLM JAMES MALLOCH and WILLIAM CECIL MITCHELL, who will carry on the said business in co-partnership under the style or firm of MALLOCH'S MOTOR COMPANY.

Ermelo, this 26th day of September, 1927.

BEKKER, BRINK & BRINK,
Attorneys for the parties.

Church Square,
Joubert Street, Ermelo. 8965—30-7-14

ADVERTISEMENTS.

The business of general dealers and brushware merchants carried on at 164 Bree Street, Newtown, by SARA & FERGUSON will be transferred to 2a Loveday Street on the 1st October, 1927.

SARA & FERGUSON.

8974—30-7-14

Notice is hereby given that the CENTRAL CYCLE WORKS, of 40 Ockerse Street, Krugersdorp, has been transferred to 44 Market Street, Krugersdorp, as from 1st July, 1927.

8976—30-7-14

The retail butcher's business registered Johannesburg, name KENSINGTON MEAT MARKET (T. A. POLUTO and T. VRIZAS), 4 Lancaster Road, Kensington, is transferred to Stand No. 2154, 141b Roberts Avenue, as from 1st September, 1927.

8991—30-7-14

The business registered at the Revenue Office, Johannesburg, by ABRAM FANAROFF in February, 1927, 105-12 Eloff Street, has been removed to 227a Bree Street, from 1st September, 1927.

A. FANAROFF.

8996—30-7-14

The business registered at the Revenue Office, Johannesburg, on 27th January, 1927, by JOSEPH ROFSTEIN, 130 Eloff Street, has been removed to 73 Rissik Street, from 1st September, 1927, trading as CLERKENWELL JEWELLERS.

J. ROFSTEIN.

8997—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on under the name of the WITKLIP SUPPLY STORES at Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, has been sold and transferred to WOLFF SHEIMAN as from the 1st October, 1927.—Dated at Elandsputte, this 24th September, 1927.

8992—30-7-14

Notice is hereby given that the retail butcher's business hitherto carried on by PHILIP GORDON and ARCHIE GORDON at Grasfontein No. 240, has been transferred to Welverdiend No. 249, Lichtenburg, as from date hereunder.—Dated at Elandsputte, this 23rd day of September, 1927.

8993—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's and motor garage businesses hitherto carried on by DEBORAH CLARENCE, trading as LICHTENBURG GARAGE, at Erf No. 77, Scholtz Street, Lichtenburg, will be transferred to ARTHUR WILFRED CLARENCE, who will take over all the assets and liabilities of the businesses for his own benefit, and will continue to carry on the said businesses under the style of the LICHTENBURG GARAGE at the same address as from the 15th day of October, 1927.—Dated at Lichtenburg, this 22nd day of September, 1927. Leslie M. Ginsberg, attorney, Scholtz Street, Lichtenburg.

8994—30-7-14

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by SOAL GINSBERG at Portion "K," Grasfontein, will be transferred to MEYER SAPIR as from the 15th day of October, 1927.—Dated at Lichtenburg, this 22nd day of September, 1927. Leslie M. Ginsberg, attorney, Scholtz Street, Lichtenburg.

8995—30-7-14

The business registered at the Revenue Office, Johannesburg, in January by HERBERT COHEN and JACK COHEN, trading as the MAGNET MOTOR CO., 157 Commissioner Street, has been removed to 88 Marshall Street, from 26th September, 1927.

HERBERT and JACK COHEN.

8998—30-7-14

Notice is hereby given that the wholesale merchants' business carried on by BERNSTEIN BROS., LTD., at 48 President Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st August, 1927.

8972—30-7-14

The general dealer and butchery licences registered Johannesburg, 1927, name A. H. BILLER (BRIXTON MEAT MARKET), Stand No. 415, 126 Caroline Street, Brixton, Johannesburg, will be transferred to CHARLES NUNGOVICH, trading as heretofore, as from 1st October, 1927.—A. B. Savory, attorney for parties, 44 Fourteenth Street, Vrededorp.

8958—30-7-14

The business of general dealers and agent of foreign firms registered in the name of ARGONAUTS (SOUTH AFRICA), LIMITED, 88-90 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg, will be transferred to 28-29 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, as from the 1st October, 1927.

8980—30-7-14

Notice is hereby given that the business of general dealer, restaurant, refreshment or tearoom keeper, greengrocer, ice-cream maker and vendor carried on by KATE FREIDUS on Stand No. 1186, 126 Louis Botha Avenue, Houghton Estate, under the style or firm of TEDDY BEAR TEAROOM, will be transferred to CARL INSEL, who will carry on the same business under the same style at the same address from the 26th September, 1927.—Fitts & Weston, attorneys for the parties, Burchmore's Buildings, Fox and Rissik Streets, Johannesburg.

8981—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by N. M. OSMAN at Erf No. 44, Rooikoppies, District Pretoria, has been sold to EBRAHIM ISMAIL, of 312 Church Street, Pretoria, as from 1st October, 1927.—N. M. OSMAN.

9004—30-7-14

Notice is hereby given that the business known as PRETORIUS DAIRY, 126 Fransina Street, Eloffsdal, will be transferred to MARION WEGERLE as from 1st October, 1927.

J. C. L. PRETORIUS.

9015—30-7-14

REGISTRATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the VACUUM OIL CO. OF SOUTH AFRICA, LTD., will remove their Pretoria offices from Law Chambers to corner of Pretorius and Parliament Street as from 1st October, 1927.

9035—30-7-14

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the general dealer's business carried on by KARA MEPA on the farm Setali No. 2318, District Pietersburg, has been sold to MORAR HARI, and that application for transfer thereof into the name of the purchaser will be made in due course.

E. A. ROOTH,

Attorney for parties.

Louis Trichardt, 27th September, 1927.

9045—30-7-14

Notice is hereby given that the business carried on by WILLCOX BROS. at Eloff Street Extension has been transferred to WILLCOX BROS. (PROPRIETARY), LIMITED, as from 1st September, 1927, and that the stock will be removed to 220 Main Street, on 1st October, 1927.

Creditors of WILLCOX BROS. are asked to file their claims with and Debtors to pay their debts on or before 8th October, 1927, to L. Charlton Goch & Co., Chartered Accountants (S.A.), 125-6 Exploration Buildings, Box 4122, Johannesburg.

9048—30

Hospital Hill, Mayfair, and Kensington properties in the Assigned Estate EUGENIO SENO will be sold, without reserve, at the Mart, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, on Wednesday, 5th October, 1927, at 11 a.m.

J. C. BURCHMORE, LTD.,

8862—30

Auctioneers.

In die Boedel van Oorlede GERTRUIDA JOHANNA MULLER (gebore SAAIJMAN), van Boschkop, Distrik Vereeniging (No. 63831).

Krediteure en Debiteure word hiermee kennis gegee dat hulle, hulle eis moet in stuur en hulle skuld betaal aan die ondergetekende, binne drie weke vanaf datum van publikasie.

Gedateer te Vereeniging, die 23ste dag van September 1927.

ROOD & ROOD,

Prokureurs vir die Eksekuteur.

8885—30

In the Estate of the late HERBERT CHARLES PERKINS, of Boksburg District.

Creditors and Debtors in the above Estate are requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days from date of publication hereof.

Dated at Bethal, Transvaal, this 26th day of September, 1927.

SMIT & SCHOEMAN,

Attorneys for Master's Representative.

P.O. Box 47, Bethal, Transvaal.

9034—30

VERKOPING SONDER RESERWE.

In die Boedel van wylen ROBERT MILBURN (No. 60217).

Die ondergetekende, behoorlik daartoe geïnstrueer sal die volgende eiendomme per publieke veiling verkoop op die 15de Oktober 1927, om 11 uur in die môre, voor sy kantoor te Rustenburg:—

- (1) Sekere gedeelte 1 van gedeelte B van gedeelte van die plaas Rietfontein No. 431, Distrik Rustenburg, groot 415 morges 571 vierkante roede;
- (2) sekere gedeelte 4 van gedeelte van gemelde plaas, groot 19 morges 538 vierkante roede.

Koper sal alle koste van transport en here-regte, sowel as afslagers kommissie moet betaal. Terme kontant.

Kopers kan met die ondergetekende reël om een verband op te neem vir 'n gedeelte van die koopsom.

Vir verdere biesonderhede, doe aansoek by die ondergetekende.

W. IMPEY,

Afslager.

P.K. Bus 9, Rustenburg.

8753—23-30

Assigned Estate JOHN RITORAS.

The Assets in the above Estate, comprising double storey brick buildings on Stand No. 250, Fordsburg, together with certain bakery, plant, and machinery, also outstanding accounts (value approximately £144), ten shares in Clarke's Machine Bakery and one share in Digger's Bakery, Ltd., will be sold by public auction at our Mart on Thursday, 13th October, at 11 a.m.

RICHARD R. CURRIE, LTD.,

Auctioneers.

112 Commissioner Street, Johannesburg.

8968—30

Insolvent Estate of SAMUEL SMILG HACK, of Pretoria.

Tenders are invited for the purchase of the stock-in-trade in the above Estate.

Tenders, marked "S. S. Hack (No. C/12387)," must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, Box 441, Pretoria, not later than noon on Friday, the 7th October, 1927.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

CLAUDE E. ACTON,

Sole Trustee.

39 Court Chambers,

St. Andries Street, Pretoria.

9042—30

ADVERTENSIES.

SALE.

In the Insolvent Estate of Dr. J. H. v. d. BERG, of Middelburg, Transvaal.

The undersigned, duly instructed thereto, will sell by public auction, in front of his offices, Market Street, Middelburg, on Saturday, 8th October, 1927, at 11 a.m.:—

The book debts in the above Insolvent Estate.

J. D. MINNAAR,
Auctioneer.

P.O. Box 116, Middelburg. 8899—30

NOTICE OF REHABILITATION.

[Pursuant to Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916, as amended.]

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on Monday, the 14th day of November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of ERNEST RICHARD PEARCE, formerly estate agent, of Primrose, Germiston, whose estate was sequestered on 3rd April, 1924.

Dated at Johannesburg, this 22nd day of September, 1927.

W. K. FLEMMER,
Applicant's Attorney.

15-16 Grosvenor Chambers,
Loveday Street,
Johannesburg. 8917—30

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on the 17th November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of JEHIEL CANTEROWITZ (No. C/8676), of Heidelberg, Transvaal.

O. C. MEEK,
Applicant's Attorney.

Pistorius' Buildings,
Heidelberg, Transvaal,
27th September, 1927. 8984—30

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in TWEEFONTEIN DIAMONDS (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation), will lie for inspection of Creditors, Shareholders and persons interested at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen days reckoned from the 1st day of October, 1927.

R. C. FRANCIS,
Liquidator.

6-7 Gresham Buildings,
Pretoria. 8866—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 20th October, 1927, at 9.30 a.m. in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of NICOLAAS JOHANNES JACOBUS ERASMUS, a farmer, of Bultfontein, District Klerksdorp, as insolvent, and that his schedules will be for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Klerksdorp for a period of fourteen days from 1st October, 1927, to 15th October, 1927.

Klerksdorp, this 22nd day of September, 1927.

SMIT & JOOSTE,
Attorneys for Applicant.

P.O. Box 61, Klerksdorp. 8897—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 17th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MARK HERMAN, general dealer, of 45a Hanau Street, Wolluter, Johannesburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days reckoned from the 30th day of September, 1927.

Dated at Johannesburg, this 26th day of September, 1927.

LOUIS SPITZ,
Attorneys for Applicant.

Sanderson's Buildings,
Johannesburg. 8946—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on Monday, the 17th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of RUBIN LIPOHIN, carrying on business as a general dealer at 153 Market Street, Johannesburg; and that his schedules will lie open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days reckoned as and from the 30th day of September.

Dated at Johannesburg, this 26th day of September, 1927.

ISAAC KATZ,
Attorney for Applicant.

46 Sauer's Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg. 8949—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 17th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PETRUS FRANCOIS DE WET, miner, residing in Orlando Road, Germiston, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Germiston for a period of fourteen days from the 30th day of September to the 14th day of October, 1927.

J. P. ENGELBRECHT,
Applicant's Attorney.

213 President Street,
P.O. Box 135,
Germiston, 27th September, 1927. 8988—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 1183/21, dated 18th April, 1921, passed by James Pretoria Courtis in favour of Lily Druian (born Lazarus), married out of community of property to Nathan Druian in respect of certain Lots Nos. 1753 and 1754, both said lots situate on that portion known as Malvern Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 16th day of September, 1927.

F. M. O. PATTLE,
Applicant's Attorney.

15 Portland House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 8539—16-23-30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F603/21, dated the 28th day of February, 1921, passed by William John Henry Dittbener in favour of Batho Helmuth Lindhorst in respect of certain Lots Nos. 586 and 588, both said lots situate on that portion known as Bezuidenhout Valley Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 16th day of September, 1927.

F. M. O. PATTLE,
Applicant's Attorney.

15 Portland House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 8540—16-23-30

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT No. 6289/1915, GEDATEER DIE 29STE OKTOBER, 1915.

Kennis word hiermee gegee dat ons van plan is aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van seker Akte van Transport No. 6289/1915, gedateer die 29ste Oktober 1915, gepasseer deur Piet Retief Village Council ten gunste van Heinrich Thomas Nicolaas Hansen, betreffende seker Erf No. 382, geleë aan Venosta- en Brecherstraat ten dorpe Piet Retief, groot 400 vierkante roede.

Alle persone wat besware het teen die uitreiking van sodanige afskrif, moet hulle besware skriftelike indien by die Registrateur van Aktes, te Pretoria, binne drie weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Pretoria, hierdie 27ste dag van September 1927.

ROOTH & WESSELS,
Prokureurs vir Applikant.

Pretoria. 9043—30

LOST CROWN GRANTS Nos. 314/1910 DATED THE 30TH MAY, 1910, AND 98/1911 DATED THE 30TH JANUARY, 1911.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Crown Grants Nos. 314/1910 dated the 30th of May, 1910, passed in favour of Jacob Henry Daly in respect of certain Stand No. 474, situate on Commissaris Street, in the Township of Ottoshoop, measuring 17 square roods 102 square feet, and 98/1911 dated the 30th of January, 1911, passed in favour of Jacob Henry Daly in respect of certain Stands Nos. 475, situate on Commissaris Street, measuring 17 square roods 102 square feet, and 1015 and 1016, measuring respectively 34 square roods 104 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 27th day of September, 1927.

ROOTH & WESSELS,
Attorneys for Applicant.

Pretoria. 9044—30

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 39698, £500, on the life of KNUD OLAI BANG (deceased).

Application having been made for a certified copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued, and the proceeds will be paid to the beneficiary.

By order of the Board.
F. C. FORD,
Secretary.

The African Life Assurance Society, Ltd.,
Corner of Kruis and Market Streets,
Johannesburg. 8877—30

ADVERTISEMENTS.

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 85659, £250, on the life of CHARLES HINES.

Application having been made for a certified copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By order of the Board.

F. C. FORD,

Secretary.

The African Life Assurance Society, Ltd.,
Corner of Kruis and Market Streets,
Johannesburg. 8878—30

LOST NOTARIAL CESSION.

Notice is hereby given that we are now applying for a certified copy of Notarial Deed of Cession No. 219/19148, registered in the Deeds Office, Pretoria, on the 25th day of August, 1914, whereby the mineral rights of portions of the farm Blesbokfontein No. 15, District Ventersdorp, were ceded to Matthys Wynand Pretorius and others.

All persons having objection to such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 26th day of September, 1927.

WAGNER, CLARK & SOLOMON.

Marais Buildings,
Bureau Lane,
Pretoria. 9051—30

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BOKSBURG,

HELD AT BOKSBURG.

In re BARNARD HYMAN, Plaintiff, *versus* O. T. VAN DER MERWE, Defendant.

In pursuance of judgment of the Magistrate's Court of Boksburg and writ of execution dated 17th August, 1927, the undermentioned property will be sold in front of the Magistrate's Court, Lydenburg, for cash, to the highest bidder, on Thursday, the 13th October, 1927, at 11 o'clock in the forenoon, viz.:—

Certain undivided one-sixth ($\frac{1}{6}$ th) share of and in certain portion of the farm Doornkop No. 61 (formerly No. 1438), measuring 704 morgen 475 square roods, situate in the District of Lydenburg.

The purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's commission, and all arrear taxes.

C. SCHULZE,
Messenger of the Court.

Lydenburg, 27th September, 1927. 8982—30-7

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between CATHERINE FRANCES PATRICK, Plaintiff, and CHARLES HENRY PATRICK, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 18th day of October, 1927, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Stand No. 693, situate on Seventh Avenue, Alberton, District Germiston, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 20th September, 1927. 8738—23-30

SALE IN EXECUTION.

STANDERTON DISTRICT.

In re K. E. WEISS, Plaintiff, *versus* R. J. MIELITZ, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Standerton and writ of execution, dated the 5th day of September, 1927, the following goods will be sold in execution on the 15th day of October, 1927, at 11 o'clock in the forenoon, at Standerton Market Square, to the highest bidder, viz.:—

Erf No. 270, with improvements, situate on Vry Street, Standerton.

Terms: Cash on day of sale; purchaser to pay all costs.

THOS. LEASK,
Messenger of the Court.

16th September, 1927. 8729—23-30

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LTD., Plaintiff, *versus* LAURITZ LOAS BANG JENSEN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale will be held at Johannesburg in front of the Magistrate's Court on Saturday, the 8th of October, 1927, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Certain Lot No. 153, situate in Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley Township, measuring 34 square roods 104 square feet, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. F.163/26, dated the 18th of January, 1926. On the property are: Cottage, containing 2 rooms, kitchen, and veranda; motor-garage and 1 room; boy's room; all built of brick and under iron roofs. The property is unoccupied.

Conditions of Sale—

Purchase price payable one-third cash on date of sale, one-third in three, and balance in six months after date of sale, with interest at 6 per cent. per annum from date of sale. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, and all arrear rates and taxes.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 20th September, 1927. 8723—23-30

In the matter between THE RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ALEXANDER CROMBIE DUTHIE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
27th September, 1927. 9029—30-7

In the matter between THE RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WILLIAM BRADLEY SMITH, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
27th September, 1927. 9030—30-7

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between THE ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, *versus* WILLIAM STEPHEN BRINK, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Pietersburg, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 15th day of October, 1927, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Certain Erf No. 120, situate in Mare and Market Streets, Pietersburg, measuring 200 square roods, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 5726/1924, dated the 28th June, 1924. Dwelling of three rooms, of brick under iron roof, wood and iron boy's room; property fenced. Irrigation Erf—half irrigable. Property rented by F. J. Roos.

CONDITIONS OF SALE.

Cash on confirmation of sale by the Court. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's charges, and all arrear rates and taxes necessary to pass transfer.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
27th September, 1927. 9028—30-7

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between Estate late HENDRIK FREDERICK ERNST PISTORIUS, Plaintiff, and JOHN SMITH, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 18th day of October, 1927, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain two stands or leasehold lots Nos. 958 and 959, District Johannesburg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 19th September, 1927. 8722—23-30

In the matter between Estate of the late CORNELIUS GREGORIUS VORSTER, Plaintiff, and FREDERIC STEPHANUS PETRUS BOSHOF, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
27th September, 1927. 9031—30-7

In the matter between EDITH JANE WATTS, Plaintiff, and JOHN LEWIS WATTS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
27th September, 1927. 9032—30-7

ADVERTENSIES.

DEPARTMENT OF MINES AND
INDUSTRIES.OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER,
JOHANNESBURG.NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Sections 70 and 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as amended by Section 25 of Act No. 30 of 1918 (Union), for the right to erect, lay, and maintain Overhead Electric Power Distribution Lines and Underground Pilot and Telephone Cables (being in part deviations of Surface Right Permits Nos. K.28/24, 14/19, and K.88/15), Underground Pilot and Telephone Cables, Underground Electric High Tension Cable, and an Arrester Yard, with fencing which will traverse proclaimed and unproclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 2401/2, 2359/60, 2316/8, 2273/5, 2229/31, 2185/7, 2144, 2102, 2060, 2017, 1975, 1932, 1890/1, 1848, 1805, 1762, 1718, 1675, 1632, 1588/9, 1545, 1499/501, 1451/5, 1643, 1599, 1555, 1511, 1467, held by Gustav Imroth, ceded to Government G. M. Areas (Modderfontein) Consolidated, Limited, situate on the farm Modderfontein No. 6 (freehold owner, Modderfontein B Gold Mines, Ltd.).

Claims Nos. 311, 257/61, 207/11, 163/7, 135/8, 121/22, 148, 180, 227/8, 281, 335/6, 393, 452/3, 514/5, 580/2, 649/53, 722/3, held by the Government of Union of South Africa, leased to New State Areas, Limited, situate on the farm Geduld No. 4 (freehold owner, Geduld Proprietary Mines, Ltd.).

Claims Nos. 9/12, 16, 33/4, and Mynpacht No. 544, held by Geduld Proprietary Mines, Ltd., situate on the farm Geduld No. 4 (freehold owner, Geduld Proprietary Mines, Ltd.).

Claims Nos. 727/32, 774/9, 691/2, 735, 819, 906, 938, held by the Government of Union of South Africa, leased to New State Areas, Limited, situate on the farm The Springs No. 6 (freehold owner, Government of Union of South Africa).

All the foregoing are situated in the Districts of Benoni and Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in October, 1926.

The Overhead Distribution Lines and Underground Cables will intersect in their course the following surface rights: (1) Pipe Line, Grant No. 19/14, The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd. (2) Ore Railway, Grant No. K.5/21, Brakpan Mines, Limited. (3) Government Telegraph Lines. (4) Tree-planting and Fencing, Grant No. K.11/20, New State Areas, Limited. (5) Railway Siding, Grant No. K.35/19, New State Areas, Limited. (6) Railway, Grant No. K.20/21, Geduld Proprietary Mines, Ltd. (7) Tree-planting and Fencing, Permit No. 12/12, Government Gold Mining Areas (Modderfontein) Consolidated, Ltd. (8) Overhead Electric Power Line and Underground Cable, Permit No. K.25/20, The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Ltd. (9) Rand Water Board Pipe Line. (10) Overhead Electric Power Line and Underground Cable, Permit No. K.55/23, The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Ltd. (11) Agricultural Area, Permit No. K.46/22, Geduld Proprietary Mines, Ltd.

Full particulars of the Overhead Distribution Lines, Underground Cables, and the Arrester Yard may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 18th day of October, 1927, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 11th day of October, 1927.

Dated at Johannesburg, this 10th day of September, 1927.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.

8525—16-23-30

DEPARTMENT OF MINES AND
INDUSTRIES.OFFICE OF THE MINING
COMMISSIONER, JOHANNESBURG.NOTICE OF AN APPLICATION FOR A
SURFACE RIGHT FOR A PIPE-LINE.

Notice is hereby given that I, George Hewitt Beatty, on behalf of the Randfontein Estates Gold Mining Co. (Witwatersrand), Ltd., of Johannesburg, the owners of mining titles situated on the farm Uitvalfontein No. 2, in the Mining District of Johannesburg, have made application for the right to lay a pipe-line for the purpose of conveying water.

This pipe-line will traverse the following mining rights: Claims Nos. 2396/7 and 2375/6, situate on the farm Uitvalfontein No. 2, and Claims Nos. 3241, 3243, 1365, 603, 610, and 613, situate on the farm Lui-paardsvlei No. 8, all registered in the name of the West Rand Consolidated Mines, Ltd., and will intersect the following rights-of-way: Railway Reserve, owned by the Government.

Full particulars of the proposed pipe-line may be obtained on referring to a diagram lodged in my Office by the Applicant. This application and any objections thereto will be considered by me on the 25th day of October, 1927, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the issue of such right are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said G. H. Beatty, P.O. Box 590, Johannesburg, before the 18th day of October, 1927.

Dated at Johannesburg, this 12th day of September, 1927.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner for the Mining
District of Johannesburg.

M.C.A. 875/26.

8709—23-30-7

THE BOTTLERS' SUPPLIES, LIMITED
(in voluntary liquidation) (C.A. 1999).

Notice is hereby given, pursuant to Section 139 (2) of the Companies Act of 1926, that the First Liquidation and Distribution Account of the above Company has been confirmed, and that a dividend is in course of payment in accordance therewith.

A. ISAACS,
Liquidator.

31-4 Netherlands Bank Buildings,
Fox and Simmonds Streets,
Johannesburg. 8942—30

GOLD FIELDS HYDRAULIC MINING
AND EXPLORATION COMPANY,
LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

NOTICE OF VOLUNTARY WINDING UP.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Company's Act, 1926, that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above-named Company, held at its Office, Consolidated Gold Fields Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Friday, the 23rd September, 1927, resolutions were passed placing the Company in voluntary winding up.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS,
LIMITED,

Secretaries,

Per B. MALRAISON.

Head Office,
Consolidated Gold Fields Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg,
24th September, 1927. 8973—30

DEPARTMENT OF MINES AND
INDUSTRIES.OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER,
JOHANNESBURG.NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay, and maintain an Overhead Electric Power Transmission Line and Underground Cables, which will traverse proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 324-5, 468, and 181, held by Crown Mines, Limited, situate on the farm Turrfontein No. 21 (freehold owner, Crown Mines, Limited).

All the foregoing are situated in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in April, 1927.

The Overhead Transmission Line and Underground Cables will intersect in their course the following surface rights: (1) Compressed Air Pipe Line, Grant No. 26/16, Rand Mines Power Supply Co., Ltd.; (2) Pipe Lines, Rand Water Board; (3) Brick-making Sites, Licence Nos. 84-87, Crown Mines, Ltd.; (4) Water Right No. 360, Crown Mines, Ltd.; (5) Overhead Transmission Line, Grant No. 32/15, The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.; (6) Bewaarplaatsen Nos. 1226, 1231, 1237, 1239, Crown Mines, Ltd.

Full particulars of the Overhead Transmission Line and Underground Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 24th day of October, 1927, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 17th day of October, 1927.

Dated at Johannesburg, this 15th day of September, 1927.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.
8804—23-30-7

CHISHOLM STEVENSON & COMPANY,
LIMITED (in voluntary liquidation).

DENVER ENGINEERING WORKS.

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account herein will lie open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Offices of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days as from the 1st October, 1927.

GEORGE CHISHOLM,
THOMAS STERLING,
Joint Liquidators.

56-8 National Mutual Buildings,
Corner of Rissik and Market Streets,
P.O. Box 6387, Johannesburg.

9019—30

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

Know all whom it may concern: I, the undersigned, THOMAS DAVID JOWETT, do hereby give notice that I am changing my name from THOMAS DAVID JEWASKIEWITZ to THOMAS DAVID JOWETT, and that from the date of publication hereof in the Union Gazette and thereafter I shall be known by the name of THOMAS DAVID JOWETT in any matter, concern, or in any connection whatsoever which may relate to me personally.

Dated at Johannesburg, this 30th day of September, 1927.

THOMAS DAVID JOWETT.
8985—30

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay, and maintain Overhead Electric Power Distribution Lines and Cables, an Overhead Telephone Line, and Underground Cables, which will traverse open proclaimed ground and proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 4554, 5461-2, 5464-8, 4523a, 4524a, 4575-82, 4044-5, 4039, 7, 8, 28, 1760, 30-1, 1750, 1752, 1852-3, held by the Sub Nigel, Limited, situate on the farm Varkensfontein No. 217 (freehold owner, Nigel G.M. Co., Ltd.).

Open proclaimed ground situate on the farm Varkensfontein No. 217 (freehold owner, Nigel G.M. Co., Ltd.).

All the foregoing are situated in the District of Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in April, 1927.

The Overhead Lines and Underground Cables will intersect in their course the following surface right: Electric Power Lines, Grant No. 3/15, Sub Nigel, Ltd.

Full particulars of the Overhead Lines and Underground Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office at Johannesburg on the 24th day of October, 1927, at 11.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 17th day of October, 1927.

Dated at Johannesburg, this 19th day of September, 1927.

G. HAMILTON,
Acting Mining Commissioner, Heidelberg.
8805—23-30-7

STANDING COMMISSION NOTICE.

Annie Margaret Hewson (born Michel), having made application to the above-named Commission, appointed under Section 55 (1) of Act No. 25 of 1909, for an order on the Registrar of Deeds to transfer direct to her Erf No. 316, situate on Melk and Kleine Streets, in the Township of New Muckleneuk, District Pretoria, measuring 239 square rods 13 square feet, and registered in the name of Innes Cameron Walker (since deceased) under Deed of Transfer No. 459/1891, dated 4th March, 1891.

All persons who object to the grant of the application are hereby requested to lodge their objection and the grounds thereof in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, the Chairman of the Commission, within two months of the date of the first publication of this notice.

A. N. ROWAN,
Chairman of the Commission.
Deeds Registry,
Pretoria, 20th September, 1927.

STAANDE KOMMISSIE
KENNISGEVING.

Annie Margaret Hewson (geboren Michel), weduwe, aanzoek gedaan hebbende bij de Kommissie benoemd ingevolge Sektie 55 (1) van Wet No. 25 van 1909 voor een order aan de Registrateur van Akten tot het transporteren direkt op haar naam van Erf No. 316, gelegen aan Melk- en Kleinststraat, in het dorp Nieuw Muckleneuk, Distrikt Pretoria, groot 239 vierkante roeden 13 vierkante voeten, geregistreerd ten name van Innes Cameron Walker (overleden) krachtens Akte van Transport No. 459/1891, gedateerd 4 Maart 1891.

Alle personen die bezwaar hebben tegen het toestaan van deze aplikatie worden hiermede opgeroepen hunne bezwaren met opgave van redenen in geschrifte in te dienen bij de Registrateur van Akten, Pretoria, de Voorzitter van de Kommissie, binnen twee maanden vanaf datum van de eerste publikasie van deze kennisgeving.

A. N. ROWAN,
Voorzitter van de Kommissie.
Registrasiekantoor,
Pretoria, 20 September 1927.
8800—23-30

DEPARTMENT OF MINES AND
INDUSTRIES.OFFICE OF THE MINING
COMMISSIONER, JOHANNESBURG.NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-
OF-WAY.

Notice is hereby given that David Smith, of Johannesburg, acting for and on behalf of Witwatersrand Co-operative Smelting Works, Limited, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to erect, lay, and maintain an air-pipe line which will traverse proclaimed ground held under the following mining-titles:—

Claims Nos. 549, 802, and 803, held by Simmer & Jack Mines, Limited (freehold owners, Simmer & Jack Mines, Limited, and Witwatersrand Co-operative Smelting Works, Limited).

The foregoing are situate on the farm Elandsfontein No. 11, in the District of Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor E. Allan Jones.

The said air-pipe line will intersect in its course the following rights:—

Branch Line Grant No. A.135/25; Water and Air Pipe Line.

Grant No. A.135/25: Area for Milner Shaft, Crusher House, etc.

Grant No. A.134/25: Cooling Pond and Dumping Site (disused).

Grant No. 85/03, all granted to Simmer & Jack Mines, Limited.

Full particulars of the air-pipe line may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 25th day of October, 1927, at 11.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said David Smith, P.O. Box 809, Johannesburg, before the 18th day of October, 1927.

Dated at Johannesburg, this 14th day of September, 1927.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.
8650—23-30-7

CHANGE OF SURNAME.

I, MAX COHEN, of 170 Loveday Street, Johannesburg, do hereby give notice that, as and from the date hereof, I have changed my surname to COWEN, and that in future I shall be known as MAX COWEN.

Dated at Johannesburg, this 16th day of September, 1927.

MAX COHEN.
MAX COWEN.
8710—23-30-7

ALLEN-LIVERSIDGE (S.A.), LIMITED
(in liquidation) (No. C.A. 1970).
[Pursuant to Section 135 (1) (c) of the Companies Act, 1926.]

Notice is hereby given that fourteen (14) days after the date hereof it is the intention of the Liquidator of Allen-Liversidge (S.A.), Limited (in liquidation), to apply to the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), Pretoria, for an extension of six (6) months within which to lodge the Liquidation Account and Plan of Distribution. The date of the Liquidator's appointment was the 22nd April, 1927, and an Account will become due for lodgment on the 22nd October, 1927.

Dated at Johannesburg, this 27th day of September, 1927.

BOWEN, SESSEL & GOUDVIS,
Solicitors for Liquidator.
Royal Exchange Buildings,
Market Street,
Johannesburg.
8975—30

5s. Revenue Stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Greenberg.)

Johannesburg, Monday, the 26th day of September, 1927.

In the matter of the *ex parte* application of S.A.I.F. CO-OPERATIVE DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED (in liquidation).

Upon the motion of Mr. Pollak, of Counsel for the Applicant, and upon reading the Notice of Motion and the Master's Report filed,

It is ordered:

1. That the Liquidators be and they are hereby discharged.

2. That the books and documents of the Company may be destroyed two years after publication of this Order in the *Union Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

By order of the Court.

J. C. HINSBEECK,
Registrar.

B. Alexander & Bros. 8978—30

Cancelled Stamp 5s.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Greenberg.)

Johannesburg, Monday, the 26th day of September, 1927.

In the matter of the *ex parte* application of LIQUIDATORS OF WESTERN RAND ESTATES, LIMITED (in liquidation).

Upon the motion of Mr. S. A. Rissik, of Counsel for the Applicant, and upon reading the Notice of Motion and the Master's Report filed,

It is ordered:

1. That the Company be and it is hereby dissolved.

2. That the Liquidators be and they are hereby discharged.

3. That the books and documents of the Company may be destroyed two years after publication of this Order in the *Union Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

By order of the Court.

J. C. HINSBEECK,
Registrar.
8979—30

JOHANNESBURG CONSOLIDATED
INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF GENERAL MEETING OF
SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meeting of Shareholders in the above-named Company will be held in the Board-room of the Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, the 29th November, 1927, at 11 o'clock in the forenoon, for the purposes following:—

To receive and consider the Statement of Accounts and Balance-sheet for the period ended the 30th June, 1927, and the Report of the Directors and Auditors thereon.

To elect four Directors in place of those retiring, in terms of the Company's Articles of Association.

To elect Auditors and to fix their remuneration for the past financial year, and to transact any other ordinary business of the Company.

By order of the Board.

M. N. NICOLSON,
Secretary.

28th September, 1927. 8892—30

ADVERTENSIES.

TRANSVAAL GOLD MINING ESTATES,
LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 36.

A Dividend of 2½ per cent. (sixpence per £1 share) has been declared by the Board for the period ending 30th September, 1927, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 30th September, 1927, and to holders of Coupon No. 36 attached to Share Warrants.

The Transfer Books will be closed from the 1st to the 7th October, 1927, both days inclusive.

The Dividend Warrant will be posted on or about the 3rd November, 1927. Those dispatched from the London Office of the Company to persons resident in Great Britain and Northern Ireland will be subject to a deduction of British Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief in respect of Dominion taxes.

Coupon No. 36 attached to Share Warrants, will be payable on or after the 4th November, 1927, at the London Office of the Company. Coupons must be deposited four clear days before being paid, and, unless accompanied by Inland Revenue declarations, they will be subject to a deduction of British Income Tax as above.

By order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries,

Per S. C. STEIL.

Head Office, The Corner House,
Johannesburg, 22nd September, 1927.
8873—30NOTICE OF FINAL WINDING-UP
MEETING.In the matter of the LONDON CHEMISTS
AND OPTICIANS, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in pursuance of Section 169 (2) of the Companies Act, 1909, that a General Meeting of the above-named Company will be held at 2-5 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, on Monday, the 31st day of October, 1927, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of having laid before it an account showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of; and of hearing any explanation which may be given by the Liquidator; and also of determining by extraordinary resolution the manner in which the books and papers of the Company and of the Liquidator shall be disposed of.

Dated at Johannesburg, this 17th day of September, 1927.

J. J. VAN DEN BERGH,
Liquidator.2-5 Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.
8895—30WILLIAM JOHNSTON, LIMITED
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in pursuance of Section 169 of the Transvaal Companies Act, 1909, that a General Meeting of the Company will be held at Room 20, Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg, on 1st November, 1927, at 10 a.m., for the purpose of having laid before it an account showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of; and further, in pursuance of Section 192 (1) (b) of the aforesaid Act, to pass an extraordinary resolution directing the destruction of the books and papers of the Company.

W. T. HALL,
Liquidator.19-20 Glencairn Buildings,
Johannesburg, 30th September, 1927.
8987—30APPLICATION FOR A LICENCE OF THE
MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that, in pursuance of Rule 24 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing an Association which has been formed under the name of MAYFAIR HEBREW CONGREGATION to be registered with limited liability without the addition of the word "limited" to its name.

The objects for which the Association is established are:—

- (a) To conduct services and ceremonies in accordance with the principles and tenets of Judaism.
- (b) To establish a school or schools for the proper and efficient teaching of the Jewish faith and doctrines, the Hebrew language, literature, and history.
- (c) To acquire by purchase, donation, bequest, or otherwise, and to hold in trust, hire, let, exchange, mortgage, insure, build on, sell, and generally turn to account immovable and movable property of every kind in connection with the foregoing objects.
- (d) To take and receive by way of subscription, payment, or gift, fund moneys, legacies, and property of any kind for any of the purposes or objects of the Association, and to pay out or disburse the same for any of the aforesaid objects.
- (e) To hold, organize, or co-operate in social functions of every description.
- (f) To assist and contribute to public, charitable, benevolent, or useful institutions or objects, and more particularly Jewish institutions, objects, or individuals.
- (g) To permit to members and others the use of its buildings and other property on such terms as to subscriptions, fees, or payments as it may think fit.
- (h) To amalgamate or affiliate with institutions having similar objects or purposes.
- (i) To invest and deal with the moneys of the Association not immediately required in such manner as it may think fit.
- (j) To borrow money, to secure repayment thereof, and to draw, make, accept, endorse, execute, and issue promissory notes, bills of exchange, debentures, and other negotiable or transferable instruments.
- (k) To grant to donors, guarantors, subscribers, or any other persons interested in the objects of the Association full voting and all or any other membership rights and privileges.
- (l) To pay the costs and expenses incurred in connection with the formation and incorporation of the Association.
- (m) To do all such other things as are incidental or which the Association may deem conducive to the attainment of the above objects or any of them.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice within one month from the date of the first publication hereof by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated this twenty-second day of September, 1927.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

9052—30-7-14

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).PRICE 1s. POST FREE.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.Obtainable from the Government Printing
and Stationery Offices at Pretoria and
Capetown.NOTICE OF FINAL WINDING-UP
MEETING.(Pursuant to Section 169 of the Companies
Act, No. 31 of 1909.)In the matter of MINERAL PRODUCTS,
LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that a General Meeting of the above-named Company will be held at 59 General Mining Buildings, Main Street, Johannesburg, on Monday, the 31st of October, 1927, at noon, for the purpose of having laid before it an account showing the manner in which the winding up has been conducted and of receiving any explanations which may be given by the Liquidator; and also of determining, by extraordinary resolution, the manner in which the books and papers shall be disposed of.

MINERAL PRODUCTS, LIMITED
(in voluntary liquidation).9047—30
H. G. SMITH,
Liquidator.NOTICE OF CANCELLATION OF
GENERAL POWER OF ATTORNEY.

Notice is hereby given that the general power of attorney granted by JACOB SNIPELSKY to and in favour of LOUIS STEIN, of Kinross, District Bethal, registered in the Deeds Registry under No. 36/1927, d.d. 21st February, 1927, has been cancelled.

G. E. HAUPF,
Attorney for J. Snipelisky.

P.O. Box 11, Kinross. 9036—30

NOTICE IN TERMS OF SECTION 33
OF ACT No. 32 OF 1917.

Notice is hereby given that the assets and liabilities of the AFRICAN SUPPLIES, LTD., will be sold and transferred to CYRIL EDWARD WALSH, of Johannesburg, as from the 15th day of October, 1927.

BELL & BUISSINNE,
Attorneys for parties.9-11 Asher's Buildings,
Corner of Fox and Joubert Streets,
Johannesburg. 9049—30THE SIMPLEX CONSTRUCTION
COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that by extraordinary resolution of the 10th September, 1927, the above Company was placed in voluntary liquidation and that Mr. S. S. KEYZER, Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, was appointed Liquidator.

Johannesburg, 20th September, 1927.

J. LOMNITZ,
Acting Secretary.

8939—30

CALEDON AND SOUTH-WESTERN DIS-
TRICTS BOARD OF EXECUTORS,
LTD. (RIVERSDALE BRANCH).

In the Estate of the late LOUWRENS JOHANNES VAN DER VIJVER, of Brakfontein, District Riversdale (No. 14401).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate for a period of three weeks reckoned from the 1st October, 1927.

J. H. VERSFELD, Branch Manager,
for Executors Testamentary.Union Buildings,
Box 12,
Riversdale, 22nd September, 1927.
8891—30

ADVERTISEMENTS.

THE BOARD OF EXECUTORS,
CAPETOWN.

In the Estate of the late PIETER ESTER-HUYSE, of Laingsburg (12422).

The First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Laingsburg, for a period of three weeks from Tuesday, the 4th October, 1927.

H. W. BAUMGARTEN,
Secretary,
Agent for Executrix.
Capetown, 29th September, 1927. 8927—30

THE BOARD OF EXECUTORS,
CAPETOWN.

In the Estate of the late JOHANN HEINRICH KOHRS, of Claremont Flats (14419).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Wynberg, for a period of three weeks from Tuesday, the 4th October, 1927.

H. W. BAUMGARTEN,
Secretary,
Executor Testamentary.
Capetown, 29th September, 1927. 8928—30

THE BOARD OF EXECUTORS,
CAPETOWN.

In the Joint Estate of the late PETRUS JOHANNES BOTHA and subsequently deceased spouse, ENGELA MARIA JOHANNA BOTHA (born STEGMANN), of Newlands, Cape (14395).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks from Tuesday, the 4th October, 1927.

H. W. BAUMGARTEN,
Secretary,
Executor Dative.
Capetown, 29th September, 1927. 8929—30

In the Estate of the late FLORIS MARTINUS ARENDS, farmer, of Bellvale, District of Stockenström (No. 13366).

Notice is hereby given that all persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within fourteen days from date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Seymour, this 20th day of September, 1927.

V. G. FENNER-SOLOMON,
Attorney for Executor Dative.
8870—30

NOTICE.

Estate of the late WILLIAM HENRY BARTLETT.

The First Liquidation and Distribution Accounts in the above Estate will lie for inspection for a period of twenty-one days, reckoned from the 1st day of October, 1927, at the Offices of the Resident Magistrate, Queenstown, and the Master of the Supreme Court, Capetown.

ELLIOTT BROTHERS,
Attorneys for Executors Testamentary.
Queenstown, 26th September, 1927. 8875—30

PUBLIC SALE.

In the Estate of the late H. S. v. D. LINDE.

The undersigned, duly instructed by the Executor Testamentary in the Estate of the late HENDRIK S. v. D. LINDE, will sell by public auction at De Aar on Saturday, the 15th October, 1927, at 3 p.m., in front of their offices, De Aar, the following:—

"Certain piece of ground being portion of the farm Middeldeel, measuring three morgen."

RAATH & DE VILLIERS,
Auctioneers.
De Aar, 22nd September, 1927. 8879—30

In the Estate of the late JOHN WILLIAM LEE, of Liverpool, England (No. 12906).

Creditors and Debtors of the above Estate are hereby requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned at their offices within thirty days from the date of publication hereof.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for Executor Dative.
42 Burg Street,
Capetown. 8923—30

In the Estate of the late EMMA WEST (born ARNOLD), of Bellville, Cape (No. 15236).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days reckoned from Tuesday, the 4th October, 1927.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for Executor Dative.
42 Burg Street,
Capetown. 8924—30

Deceased Estate JULIUS HOFFMANN
(No. 108/279).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within twenty-one days from the date of publication hereof.

Dated at Capetown, this 23rd day of September, 1927.

JOHN S. INCE,
Attorney for Executrix Testamentary.
117 St. George's Street,
Capetown. 8935—30

In the Estate of the late WALTER EBDON, of Kimberley (R. 10/430).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of the publication hereof.

Kimberley, 26th September, 1927.
DUNCAN & ROTHMAN,
Attorneys for the Executrix Testamentary.
8964—30

In the Estate of the late PHILIP FELKERS, of Korsten, Port Elizabeth (No. 13031).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Resident Magistrate's Office, Port Elizabeth, for a period of twenty-one days reckoned from the 3rd October, 1927.

KROGSCHEEPERS & STRIJDOM,
Attorneys for Executor.
30 Main Street, Port Elizabeth,
26th September, 1927. 9020—30

In the Estate of the late FREDERICK LEWIS (or CLOUKIE), of Bethelsdorp (No. 8971).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Resident Magistrate's Office, Port Elizabeth, for a period of twenty-one days reckoned from the 3rd October, 1927.

KROGSCHEEPERS & STRIJDOM,
Attorneys for Executor.
30 Main Street, Port Elizabeth,
26th September, 1927. 9021—30

NOTICE.

In the Estate of the late SOLOMON WILLIAM BOUWER (R.10/451).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to file their claims and pay their debts at the offices of the undersigned within fourteen days from publication hereof.

A. B. SAGAR,
Liquidator.
Standard Bank Chambers,
Old Main Street, Kimberley. 9024—30

CALEDON AND SOUTH-WESTERN DISTRICTS BOARD OF EXECUTORS, LIMITED, CALEDON.

SALE BY PUBLIC TENDER.

Insolvent Estate CARL W. SCHMIDT, a general dealer, of Caledon (No. 2553).

Tenders are invited for the general dealer's business as a going concern and/or stock-in-trade in the above Estate.

Tenders must be in duplicate in a sealed envelope marked "Tenders, Insolvent Estate C. W. Schmidt," addressed to the Magistrate, Caledon, who will receive them up to noon on the 8th October, 1927.

Also see advertisements in *Cape Times* of the 26th September and 1st October, 1927, and *Caledon Venster* of 23rd and 30th September, 1927.

For further particulars apply to—

F. A. C. GUTHRIE,
Sole Trustee.
Caledon, 21st September, 1927. 8931—30

NOTICE.

In the Insolvent Estate of HENDRIK PETRUS JOHANNES BEUKES, a farmer, of Lovedale, in the Division of Prieska (No. 1562).

Notice is hereby given, in terms of Section 94 (c) of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of the Trustee in the above Insolvent Estate to apply to the Master of the Supreme Court of South Africa, Capetown, fourteen days after the date of publication hereof, for an extension of twelve months within which to lodge the Second and Final Liquidation and Distribution Account in the said Insolvent Estate.

VAN NIEKERK & HAUPTFLEISCH,
Agents for Trustee.
Prieska, 19th September, 1927. 8861—30

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that CECIL JOHN NORTHCOTE, a haulage contractor, of Third Avenue, Claremont, Cape, has made an assignment of his property in favour of CECIL LOUIS SHORT, an accountant of Messrs. Syfret's Trust Co., Ltd., of Wale Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Cecil John Northcote if they accept the same, and that the schedules of the said Cecil John Northcote will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate at Wynberg for a period of fourteen days reckoned from the 1st day of October, 1927, to the 15th day of October, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 19th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Cecil John Northcote as insolvent.

Claremont, 24th day of September, 1927.

C. J. NORTHCOTE,
Assignor.
8932—30

ADVERTENSIES.

CALEDON AND SOUTH-WESTERN DISTRICTS BOARD OF EXECUTORS, LIMITED, CALEDON.

Insolvent Estate CARL W. SCHMIDT, general dealer, Caledon (No. 2553).

Notice is hereby given that the movable assets in the above Estate, including stock-in-trade, will be sold by public auction on Saturday, 8th October, 1927, at 10.30 a.m.

F. A. C. GUTHRIE,
Sole Trustee.

Caledon, 24th September, 1927. 8937—30

CALEDON AND SOUTH-WESTERN DISTRICTS BOARD OF EXECUTORS, LIMITED, CALEDON.

Insolvent Estate Miss JANETTA F. ALBERTYN, a general dealer, of Houw Hoek, Caledon (No. 2573).

Notice is hereby given that the movable assets in the above Estate will be sold by public auction at Houw Hoek on Friday, 7th October, 1927, at 10.30 a.m.
Terms: Cash.

F. A. C. GUTHRIE,
Sole Trustee.

Caledon, 24th September, 1927. 8938—30

Insolvent Estate of ALEXANDER LAWRIE, of Molteno.

SALE OF OUTSTANDING ACCOUNTS AT THE OFFICES OF THE AUCTIONEERS.

Notice is hereby given that the book debts in the above Insolvent Estate will be sold by public auction on Saturday, the 8th October, 1927, at 11 a.m. The list of outstanding could be inspected at the office of the Auctioneer.

EDWIN T. HALL,
Auctioneer.

J. Poole, L. Malan,
Joint Trustees. 8999—30

Insolvent Estate of JACOB CARLIN (No. 2561), a general dealer, of Capetown.

Notice is hereby given to all Creditors in the above Estate (except secured Creditors) that an offer of composition of 5s. in the £1 will be made at the second meeting of Creditors to be held before the Master of the Supreme Court, Capetown, on Friday, the 14th day of October, at 10 a.m. Payment to be made in three equal instalments of 1s. 8d. in the £1 in three, six, and nine months from date of acceptance. If the said offer of composition is accepted and payment made, or if security for the due payment of the said amounts be given to the Trustee, and if same is confirmed by the Master, the Insolvent shall immediately be reinvested with the assets in the Estate.

P. REYNOLDS,
Trustee.

60 Harrington Street,
Capetown. 8961—30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

NOTICE OF REHABILITATION.

[Pursuant to Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916, as amended.]

Notice is hereby given that application will be made to this Honourable Court at Capetown on Wednesday, the 16th day of November, 1927, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of HENDRIK PETRUS ADOLPH WESSELS, formerly a farmer, of Caledon, and now a mason of Bellville, Cape.

Dated at Capetown, this 26th day of September, 1927.

GUS. TROLLIP & CLEGHORN,
Applicant's Attorneys.

34 Wale Street, Capetown. 9053—30

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that FRANK WILBERFORCE QUINTON, a farmer, of Hillmore, in the District of Beaufort West, has made an assignment of his property in favour of Abraham Pieter de Villiers Theron, of Beaufort West, in trust for the Creditors of the said Frank Wilberforce Quinton if they accept the same; and that the schedules of the said Frank Wilberforce Quinton will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Beaufort West, for a period of fourteen days from the 4th day of October, 1927, to the 18th day of October, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Wednesday, the 26th day of October, 1927, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard; for the surrender of the Estate of the said Frank Wilberforce Quinton as insolvent.

Dated at Beaufort West, this 26th day of September, 1927.

FRANK W. QUINTON,
Assigning Debtor.

9005—30

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that WILLIAM MOORE BARNES has sold the gent.'s and boys' clothing, outfitting, and tailoring business carried on by him under the style or firm of BARNES BROTHERS at 61 Main Street, Port Elizabeth, to CHARLES ALWYN CROFT, JAMES MAGILL, and JAMES WATSON, who will continue to carry on the said business under the style or firm of CROFT, MAGILL & WATSON for their own account and benefit as and from the 1st November, 1927.—Joubert & Galpin, attorneys for the parties. 69 Main Street, Port Elizabeth, 26th September, 1927. 9022—30-7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on the 19th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of DANIEL GERHARDUS LUBBE, a signalman, employed by the South African Railways at De Aar, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate for the District of De Aar for a period of fourteen days from the 30th day of September, 1927.

Dated at De Aar, this 29th day of September, 1927.

B. JASSINOWSKY,
Applicant's Attorney.

Main Street, De Aar. 8983—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made in the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 19th October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GEORGE HYMIE COWAN, tailor, carrying on business at Grey Street, Aliwal North, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate of Aliwal North for a period of fourteen days reckoned from the 30th September, 1927.

H. P. F. GILLET,
Applicant's Attorney.

Aliwal North, 24th September, 1927. 9000—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Wednesday, the 19th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES PETRUS SCHOEMAN (S.s son), a farmer, of Matjesvlei, in the District of Willowmore, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Willowmore, for a period of fourteen days from the 1st day of October, 1927, to the 15th day of October, 1927.

Dated at Oudtshoorn, this 24th day of September, 1927.

POCOCK & BAILEY,
Applicant's Attorneys.

9037—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on the 19th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of SYDNEY GEORGE SHIPP, an accountant, practising in Idutywa, Cape Province, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Idutywa for a period of fourteen days from the 30th day of September, 1927, to the 14th day of October, 1927.

H. A. R. CLARK,
Applicant's Attorney,
Idutywa.

Idutywa, 26th September, 1927. 9058—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division), Grahamstown, on Thursday, the 27th October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HENDRIK FREDERICK PRINSLOO, of Mahonga, in the District of Xalanga, farmer, as insolvent, and that the schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Office of the Magistrate for the District of Xalanga at Cala for a period of fourteen days from the 4th October, 1927, to the 18th October, 1927.

Grahamstown, 26th September, 1927.

WHITESIDE & BROADHEAD,
Applicant's Attorneys.

9059—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on the 21st day of October, 1927, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM HARRY THOMPSON, fitter and turner, in the employ of the S.A. Railways and Harbours, of Sydenham, Port Elizabeth, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate of Port Elizabeth for a period of fourteen (14) days from the 30th day of September, 1927, to the 14th day of October, 1927.

Dated at Port Elizabeth, this 26th day of September, 1927.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Applicant's Attorneys.
Union-Castle Chambers,
Port Elizabeth.

9027—30

ADVERTISEMENT.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 26th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Partnership Estate of GERHARDUS STEENKAMP and DOUW GERBRAND STEENKAMP, carrying on business at Burghersdorp as G. STEENKAMP & SON, commission agents and general dealers, as insolvent; and that their schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Burghersdorp for a period of fourteen days from the 4th day of October, 1927, to the 18th day of October, 1927.

BERGH, VENTER & WHITEHEAD,
Applicant's Attorneys.

Box 34,
Burghersdorp, 26th September, 1927.
9001—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 26th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Private Estate of GERHARDUS STEENKAMP, a boot and harness maker, of Burghersdorp, Cape Province (a partner in the firm of G. Steenkamp & Son), as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Burghersdorp for a period of fourteen days from the 4th day of October, 1927, to the 18th day of October, 1927.

BERGH, VENTER & WHITEHEAD,
Applicant's Attorneys.

Box 34,
Burghersdorp, 26th September, 1927.
9002—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 26th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM MARTHINUS SCOTT, JUNIOR, a general dealer, residing and carrying on business at Still Bay, in the Division of Riversdale, Cape Province as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Riversdale, Cape Province, for a period of fourteen days from the 4th day of October, 1927, to the 18th day of October, 1927.

D. VERSFELD,
Applicant's Attorneys.

Union Building, Main Street,
Riversdale, 20th September, 1927.
8867—30

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that MANUEL DAVID URTEL, a farmer, of Koelenhof, in the District of Stellenbosch, will apply to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 26th day of October, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of his Estate as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Stellenbosch, for a period of fourteen days reckoned as and from the 3rd day of October, 1927.

Dated at Stellenbosch, this 22nd day of September, 1927.

HOFMEYR & HOFMEYR,
Attorneys for Applicant,
Stellenbosch.

P.O. Box 15, Stellenbosch. 8902—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division), Capetown, on Wednesday, the 19th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHN HARRISON MAGILL, cartage contractor, of 7 Fettes Road, Port Elizabeth, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Port Elizabeth, for a period of fourteen days from the 1st day of October to the 14th day of October, 1927.

CHARLES B. FLANAGAN,
Applicant's Attorneys.

Port Elizabeth, September, 1927. 8903—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown on the 20th October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HARRY WATERSON, of Voetpadskloof, Kariega, District Uitenhage, as insolvent, and that the schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Magistrate at Uitenhage for a period of fourteen days from the 1st day of October, 1927.

Dated at Kirkwood, this 21st day of September, 1927.

CUNNINGHAM & BASSON,
Attorneys for Applicant.

P.O. Box 22, Kirkwood. 8906—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 19th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WALTER HAROLD HOSGOOD as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa at Capetown for a period of fourteen days from the 1st day of October, 1927.

Dated at Capetown, this 29th day of September, 1927.

JOHN BRAND ROSS,
Attorney for Applicant.

4 Wale Street, Capetown. 8907—30

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown on the 27th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HENRY MERBER, a storekeeper, of Lusikisiki, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Lusikisiki for a period of fourteen days from the 1st day of October, 1927.

LENNOX, SMIT & WHEELDON,
Attorneys for Applicant.

Grahamstown, 27th October, 1927. 8970—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 941 dated the 8th of February, 1907, passed by Robert McLuckie and Jane Gowar (born McLuckie), widow, in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late Frederick Joseph Gowar, in favour of Ralph Everton Ward Gowar, in respect of—

- (1) Certain one-half ($\frac{1}{2}$) share in the remaining extent of certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Somerset East, being the farm called Modderfontein (Audit Folio 349), measuring 673 morgen and 47 square roods;
- (2) certain one-fourth ($\frac{1}{4}$) share in certain piece of perpetual quitrent land, being the remaining extent of part of the cancelled loan place Klipfontein or Hartebeestkraal, situate as above (Audit Folio 169), measuring 1,436 morgen and 360 square roods.

All persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge such objection in writing with the Registrar of Deeds in Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 19th day of September, 1927.

DU TOIT, DOWER & TURPIN,
Applicant's Solicitors.
8934—30

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 7195 dated 15th December, 1894, passed by Matthys Marthinus Venter and Marthina Cornelia Venter in her capacity as Executrix Testamentary of the Estate of the late Diederik Johannes Venter, in favour of Matthys Marthinus Venter in respect of—

- (1) Certain piece of land, being Lot No. 325, situate in the Division of Philipstown, called Plessis Vlakte, measuring 4,067 morgen 139 square roods;
- (2) a portion of the perpetual quitrent place Slagtkraal, situate as above, measuring 560 morgen;
- (3) certain lot of land, being Dry Erf No. 49, situate in Green Street in Philipstown, measuring 36 square roods 16 square feet;
- (4) certain lot of land with the buildings thereon, being Water Erf No. 6, situate in Broad Street in Philipstown, measuring 129 square roods and 25 square feet.

All persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 19th day of September, 1927.

MOSTERT & BOSMAN,
Attorneys for the Executors of the Estate of the late M. M. Venter.

8936—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 8466 dated 30th September, 1922, passed by Noah Wolman in favour of Morris Joffe in respect of—

certain piece of land situate at Sea Point, in the City of Capetown, in the Cape Division, being the remaining extent of portion A of Lots Nos. 5, 6, 7, and 8 of the remaining extent of Erf No. 30, measuring as per remaining extent 99 square roods 10 square feet, inclusive of roads;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 20th day of September, 1927.

FRANK & WARSHAW,
Applicant's Attorneys.

Union Chambers,
12 Queen Victoria Street,
Capetown. 8926—30

ADVERTENSIES.

CANCELLATION OF LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend making application to the Registrar of Deeds in Capetown for the cancellation of the entry in the Public Debt Register relating to certain Mortgage Bond No. 205 for £120 passed on 22nd April, 1885, by Charles Ayres in favour of the Trustees of the General Estate and Orphan Chamber or the Trustees of the said Chamber for the time being, whereby was specially hypothecated—

certain piece of land, with the buildings thereon, situated at Mowbray, in the Cape Division, marked G, being Lots Nos. 68, 69, 70, and 71, of the divided Estate Hermitage, transferred in favour of Johan Hendrik Wicht on the 26th August, 1853, measuring one hundred and sixty-nine (169) square roods one hundred and thirty-nine (139) square feet and seventy-eight (78) square inches;

and all persons having objection to such cancellation are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Capetown, this 24th day of September, 1927.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicants' Attorneys.

8930—30

APPLICATION FOR LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of a certain deed of transfer passed by Charles Percival Bligh Wall and Edward James Ramsay, in their capacities as the Mayor and Town Clerk, respectively, for the time being of the Municipality of Umtata, and as such representing the Commissioners of the said Municipality, in favour of Ann Elizabeth Doherty (born Britton), married in community of property to John Michael Doherty, on the 10th December, 1920 (No. 17128), in respect of the following property, viz.:—

Certain piece of land, situate in the town of Umtata, District of Umtata, Tembuland, being Lot No. 1 of Block XV of an extension of the town of Umtata, measuring one hundred and four (104) square roods twenty-four (24) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 22nd day of September, 1927.

STENT & SIMPSON.

106 Adderley Street, Capetown. 8883—30

SUIDAFRIKAANSE
NASIONALE LEWENS ASSURANSIE
MAATSKAPPY, BPK.

Policy No. 16172, for £200, on the life of FERGUS CAMPBELL.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the head office of the Company, Capetown, within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

For S.A. Nasionale Lewens Assuransie Maatskappy, Beperk,

JAN P. FEENSTRA,
Secretary.

Capetown, 14th September, 1927. 8948—30

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 12540, for £500, on the life of RICHARD HAYES.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown, 21st September, 1927. 8960—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8445 dated 11th November, 1901, passed by Elizabeth Oswald Keeney, formerly Chalmers, born Weir, married without community of property to Anthony Keeney, in her capacity as the Executrix Testamentary of the Estate of her late husband, Thomas Chalmers, in favour of William Trimble Hogsett, in respect of—

certain erf or lot of freehold land marked No. 72, situate in the village of Dordrecht, Division of Wodehouse, measuring 37 square roods 72 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 22nd day of September, 1927.

BENNIE KAYSER & DE BEER,
Attorneys.

1 Church Square,
Capetown. 8887—30

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 140996 on the life of PIERRE JOUBERT HAARHOFF.

Application having been made for the issue of a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at an office of the Society within the period of three months from date hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown, 23rd September, 1927. 9050—30

APPLICATION FOR LOST DEED OF
TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of a certain Deed of Transfer passed by Alexander John Chiappini in his capacity as the general agent of Ebenezer Mocke (who is trading as the Onrust River Syndicate), duly authorized thereto by a general power of attorney dated at Que Que, Southern Rhodesia, the 5th July, 1922, in favour of Sigward Herud, on the 3rd August, 1922 (No. 6567), in respect of the following property, viz.:—

Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Township of Onrust River, in the Division of Caledon, being Lots Nos. 11, 12, 13, and 14, Block D D, portion of Block D D, measuring two hundred and eight (208) square roods forty-eight (48) square feet;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 23rd day of September, 1927.

STENT & SIMPSON,
Attorneys for the Applicant.

106 Adderley Street,
Capetown. 8925—30

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Life Policy No. 37103, effected for the sum of £250, on the life of EDWARD STANTON CORKE.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.
Capetown, 22nd September, 1927. 8962—30

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

WET OP MAGISTRAATSHOE

(No. 32 VAN 1917).

PRYS IS. POSVRY.

Verkrygbaar van die Staatskantoor vir Drukwerk en Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad.

EXECUTION SALE.

FRIEDBERG BROS. *versus* L. J. GROENEWALD (Case No. 84/27).

In execution of a judgment of the Magistrate's Court, held at Douglas, in the above matter, a sale will be held at Douglas in front of the offices of the Magistrate on the 8th day of October, 1927, commencing at 10 a.m., of the following property, viz.:—

Agricultural Lots Nos. 147 and 148, measuring 5 morgen and 179 square roods, with buildings and improvements thereon, situate in Douglas. This land is fully irrigated by the Douglas Canal and consists of very good soil for the growing of lucerne.

Terms: Half purchase amount on the day of sale and the balance on or before the expiration of fourteen days from such date.

M. J. LIEBENBERG,
Messenger.

Douglas, 12th September, 1927. 8634—23-30

MESSENGER OF COURT'S NOTICE.
(PORT ST. JOHNS, 9TH SEPTEMBER, 1927.)

SEYMOUR & SEYMOUR *versus* JOSEPH SIKWEBU.

To be sold by public auction in front of the Resident Magistrate's Court, Port St. Johns, at 10 a.m. in the forenoon, on Saturday, 8th October, 1927, in satisfaction of the above judgment, unless same be previously released:—

Garden Lot No. 21, in the Township of Port St. Johns, in extent 300 square roods, together with the buildings thereon.

S. P. BEHRENS,
Messenger of the Court.

Port St. Johns. 8659—23-30

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that RUPERT EDWIN PARKER, CLAUDE PARKER, HUGH PARKER, and GRAHAM PARKER, carrying on business in partnership at 71 and 73 Main Street, Port Elizabeth, as drapers, haberdashers, and outfitters under the style or firm of DEACON'S, have sold to ALEXANDER JOHNSTON and THOMAS BAYNE the said business as a going concern, together with all the assets thereof, and that the said business will henceforth be carried on by the said ALEXANDER JOHNSTON and THOMAS BAYNE for their own account and benefit. All debts due to the said business must forthwith be paid to the said RUPERT EDWIN PARKER, CLAUDE PARKER, HUGH PARKER, and GRAHAM PARKER, carrying on business in partnership under the style or firm of DEACON'S at E. B. Parker & Sons, Main Street, Port Elizabeth.

Dated at Port Elizabeth, this 24th day of September, 1927.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
9025—30-7 Attorneys for the parties.

Pursuant to the provisions of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that ABRAHAM CHAIM RUMMEL, carrying on business at 7 Adderley Street, Port Elizabeth, as A. C. RUMMEL, has disposed of the said business to himself, the said ABRAHAM CHAIM RUMMEL, and SOLOMON KERBEL, trading together in partnership under the style or firm of A. C. RUMMEL & COMPANY.

Dated at Port Elizabeth, this 22nd September, 1927.

S. KAPLAN & JULIUS LAX,
Attorneys for the parties.

1-2 Richardson Buildings,
Port Elizabeth. 9026—30-7

KIMBERLEY THEATRE COMPANY,
LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 of the Companies Act, 1926, that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company held on the 31st August, 1927, the following resolution was passed, namely:—

That the Company be wound up voluntarily and that William Pickering, of Kimberley, be appointed Liquidator for the purposes of such winding up.

The foregoing was duly confirmed as a special resolution on the 15th September, 1927.

H. F. LARDNER BURKE,
8888—30 Secretary.

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

To GEORGE PHILIP SMITH, late of Springs, Transvaal, but whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the above Honourable Court at Capetown, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 3rd day of November, 1927, and that you are required to plead, answer, or except thereto, or make claim in reconvention, if any, on or before the 11th day of November, 1927, in an action wherein MILLICENT ANN SMITH (born BROWNE) claims:—

- (1) Restitution of conjugal rights, failing which
 - (2) a decree of divorce,
 - (3) forfeiture of the benefits arising from the marriage in community of property,
 - (4) custody of the minor child of the marriage,
 - (5) maintenance for the said child at the rate of £3 per month,
 - (6) alternative relief,
 - (7) costs of suit;
- and that in default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you on the 29th day of November, 1927.

Dated at Capetown, this 21st day of September, 1927.

S. VAN PLETSEN,
Additional Assistant Registrar of the
Supreme Court of South Africa (Cape of
Good Hope Provincial Division).

Syffret, Godlonton & Low,
Plaintiff's Attorneys,
42 Burg Street, Capetown. 8886—30

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between HENRY CARNOFSKY and BENJAMIN CARDEN (formerly known as BENJAMIN CARNOFSKY), carrying on business in co-partnership as general merchants at Queen Street, Port Elizabeth, under the style or firm of VICTORY SHIRT COMPANY, has been dissolved by mutual consent as from the 30th day of August, 1927.

The said HENRY CARNOFSKY has taken over all the assets and liabilities of the said business, which will in future be carried on in the name of VICTORY SHIRT COMPANY for his sole account and benefit.

Dated at Port Elizabeth, this 23rd day of September, 1927.

S. KAPLAN and JULIUS LAX,
Attorneys for the parties.

1-2 Richardson Building,
Market Square,
Port Elizabeth. 8889—30-7

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between JACK ZEBULON RADOMSKY and NATHAN GREENSTONE, carrying on business in co-partnership as general dealers at Port Elizabeth under the style or firm of THE SALES HOUSE, has been dissolved by mutual consent as from the 20th day of September, 1927.

The said JACK ZEBULON RADOMSKY has taken over all the assets and liabilities of the said business, which will in future be carried on in the name of THE SALES HOUSE for his sole account and benefit.

Dated at Port Elizabeth, this 22nd day of September, 1927.

S. KAPLAN and JULIUS LAX,
Attorneys for the parties.

1 and 2 Richardson Building,
Market Square,
Port Elizabeth. 8890—30-7

Notice is hereby given that I, RICHARD JAMES WINTER, of Mandileni, Mount Frere, hitherto known as RICHARD JAMES TAYLOR, do hereby give notice that in future I intend to be known as RICHARD JAMES TAYLOR; that I have no deeds or documents registered in my proper name RICHARD JAMES WINTER; and in future all deeds or documents belonging to me will be registered in the name I intend to go by, namely, RICHARD JAMES TAYLOR.

Dated at Mount Frere, this 20th September, 1927.

8916—30

R. J. WINTER.
R. J. TAYLOR.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed MARAIS LE ROUX, Esquire, of Nieuwe Rust, to act as Sworn Appraiser for the District of Van Rhynsdorp.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court.
Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, this 30th day of August, 1927. 8918—30

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that MOHAMED CASSIEM SHEIK AHMED intends selling the goodwill and assets of the general dealer's business carried on by him at 41 Michan Street, Capetown, to and in favour of JAMALOODIEN SHEIK AHMED.

Dated at Capetown, this 21st day of September, 1927.

FRANK & WARSHAW,
Attorneys for parties.

12 Queen Victoria Street,
Capetown. 8874—30-7

OLIVERS, LIMITED (in voluntary liquidation), Kimberley.

Notice is hereby given that a General Meeting of the members of the above-named Company will be held at 5.30 p.m. on Monday, the 31st October, at Derwent House, Bowwood Road, Claremont, Cape Province, to receive the Liquidator's report showing how the winding up of the Company has been conducted and the property disposed of; to hear any explanation that may be given by the Liquidator, and to pass a resolution as to the disposal of the books, accounts, and other documents of the Company.

Dated at Capetown, this 21st September, 1927.

8915—30 H. A. OLIVER,
Liquidator.

EXECUTION SALE.

In the suit between I. T. TARR and J. BRENT, Plaintiffs, and H. D. WAT-TRUS, Defendant.

The undersigned will sell, in execution of the above matter, in front of the Magistrate's Office at Willowmore, on Tuesday, 4th October, 1927, at 10 a.m.:—

Certain Erf or Lot No. 148, Block L, Market Street, Willowmore, with buildings thereon, measuring 90 square roods.
Terms: Cash.

8810—23-30 O. J. A. KRUGER,
Civil Messenger.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (Amended), the business of general dealer heretofore carried on by ORLANDO CHARLES BREETZKE at 113 Cathcart Road, Queenstown, has been disposed of to WILLIAM FREDERICK DENGLE, who will carry on the said business at the same address and under his own name, as from the date of publication hereof.

Queenstown, 13th September, 1927.
N. L. GOLDSCHMIDT,
Attorneys for the parties.

76 Cathcart Road, Queenstown. 8642—23-30

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, and Amendment Act, 1926, that PETER COLYVAS intends to dispose of his business known as PARISIAN BAZAARS, 85 Oxford Street, East London, to ELI HIRSCH SHWER, MAX SHWER, and SIMON JOSEPH SHWER, of East London.

Dated at East London, this the 21st day of September, 1927.

DAVIDSON & WEATHERBY,
Attorneys for the parties.
East London. 8794—23-30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that NATHAN BERNSTEIN and SOLOMAN BERNSTEIN, carrying on business as general dealers at Elliot on Erven Nos. 181 and 182, under the style of BERNSTEIN BROS. intend transferring the business to BASIL WALTER FURMIDGE and GEORGE MARKS, trading as FURMIDGE & CO., and that fourteen days after the publication hereof application will be made to the Elliot Municipal Council for the issue of the necessary certificate.

Dated at Elliot, this 12th day of September, 1927.

8655—23-30 H. B. DAMPIER,
Attorney for parties.

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that EVAN DAVIES intends to dispose of the goodwill and assets of his motor garage, known as DAVIES' GARAGE, Main Road, Parow, to CHARLES BEZUIDENHOUT.

Dated at Bellville, this 15th day of September, 1927.

SHACKSNOVIS & RABINOWITZ,
Attorneys for parties.
Main Road, Bellville. 8695—23-30

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (Amended), the business of general dealer and bottle-store heretofore carried on by SOLOMON CARLIN at 123 Cathcart Road, Queenstown, in the premises known as the VICTORIA BOTTLE-STORE has been disposed of to AARON BARWIN, who will carry on the said business at the same address under the name VICTORIA BOTTLE-STORE as from the date of publication hereof. Queenstown, 14th September, 1927.—N. L. Goldschmidt, attorneys for the parties, 76 Cathcart Road, Queenstown. 8641—23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that BERTHA SPIRO, spinster, trading as THE SALT RIVER 3d., 6d., AND 1/- BAZAAR at 461e Albert Road, Salt River, has sold the said business to BESSIE RACHAEL LEISEROWITZ, and is no longer responsible in any respect for the said business.

Notice is further given that on the expiration of fourteen days from the date of publication hereof, application will be made to the Corporation of the City of Capetown for the transfer of the general dealer's licence in respect of the said business from the said BERTHA SPIRO to the said BESSIE RACHAEL LEISEROWITZ.

Dated at Capetown, this 14th day of September, 1927.

8894—30 B. SPIRO.
B. R. LEISEROWITZ.

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURS-RECHT

(No. 9 VAN 1916).
PRIJS 2s. 6d., POSTVRIJ.
Verkrijgbaar aan de
Staatsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren
te Pretoria en Kaapstad.

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given, under Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the business carried on by PETER VAN HAGHT at Levy's Buildings, Main Road, Wynberg, under the name of G. CAMP has been taken over by SIMON KAHN, who will continue to carry on the business on his own account under the style of the WYNBERG MEAT MARKET.

Dated at Capetown, this 30th day of September, 1927.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for the Applicant.
22 Wale-Street,
Capetown. 8971—30-7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA (Natal Provincial Division).

Master's Office, Pietermaritzburg,
26th September, 1927.

In the Insolvent Estate of BERT WRIGHT, of 26 Umbilo Road, Durban, Natal, trading as WRIGHT'S KNITTING MILLS (No. 1669).

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 26th day of August, 1927, by the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court dated the 20th day of September, 1927.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA (Natale Prowinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Pietermaritzburg,
26 September, 1927.

In die Insolvente Boedel van BERT WRIGHT, van 26 Umbilo Road, Durban, wie handeldryf as WRIGHT'S KNITTING MILLS (No. 1669).

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak verleen op die 26ste dag van Augustus 1927, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Natale Prowinsiale Afdeling) tersy gesit is en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof gedateer die 20ste dag van September 1927.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van die Hooggeregshof.
9054—30

In the Testate Estate of the late BULDAN, Free Indian (No. 13578), of Springfield, Natal (Estate No. 12589).

Notice is hereby given that copies of the First and Final Administration and Liquidation Accounts in the above Estate will lie for inspection and objection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and Magistrate, Durban, for a period of twenty-one (21) days from the 30th day of September, 1927, on the expiry of which, or so soon thereafter as Counsel can be heard, the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) will be moved to allow and confirm same.

Dated at Durban, this 30th day of September, 1927.

CLARKSON & DRIVER,
Solicitors for Executor Dative.

Clarkson & Driver,
Lex Chambers, Parry Road,
Durban. 8933—30

NOTICE.

Testate Estate CLARA ANN EDMONDSON (No. 12526).

Creditors in the above Estate are called upon to lodge their claims (duly vouched) with the undersigned within fourteen days from the date of publication hereof.

A. V. EDMONDSON.

108 Boshoff Street, Pietermaritzburg,
24th September, 1927. 8905—30

Intestate Estate of the late SEWNATH, of Etete, near Groutville.

Notice is hereby given that the deceased Indian died Intestate, and Creditors and Debtors are hereby called upon to file their claims and pay their debts to the undersigned before the 31st October, 1927.

H. ROBINSON,
Protector of Indian Immigrants, Natal.
Durban, 24th September, 1927. 8920—30

In the Intestate Estate of the late LEWIS JACK FINDLEY, of Mooi River, clerk (No. 12554).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

Dated at Durban, this 30th day of September, 1927.

CLEMMANS & JOHNSTON.
Anglo-African House, Durban. 8911—30

In the Insolvent Estate of SHEIK MUCKDOOM, of Overport, Natal, storekeeper.

Messrs. A. E. Voysey & Fernie, duly instructed by the Trustees, will sell by public auction at the Land Mart, Imperial Buildings, 293 Smith Street, Durban, on Saturday, 8th October, 1927, at 11 o'clock in the forenoon, and without reserve (but subject to immediate confirmation), the following properties in this Estate, viz.:—

1. A piece of freehold land, in extent 2 roods 16.2 perches, being Sub-division "A" of Lot G of Lot F of the farm Brickfields, County of Durban, with buildings thereon, comprising 2 shops and 2-dwelling-houses.

2. A piece of freehold land, in extent 31.2 perches, being Sub-division 19 of Lot No. "I," Block A, No. 3, of the farm Brickfields, County of Durban, with wood and iron cottage thereon containing 4 rooms, etc.

For further particulars apply to—

J. E. DUFF,
E. C. HOOPER,
Joint Trustees.
339 Smith Street, Durban,
29th September, 1927. 8896—30

In the Insolvent Estate of SHEIK MUCKDOOM, of Overport, Natal, clerk.

Messrs. Hugh M. Thompson & Co., duly instructed by the Trustees, will sell by public auction, at the Union Mart, 303 Smith Street, Durban, on Saturday, the 8th October, 1927, at 11 o'clock in the forenoon, and without reserve (but subject to immediate confirmation), the following properties in this Estate, viz.:—

1. A certain piece of freehold land, in extent 3 roods 26.603 perches, described as Sub-division A of Lot F of the farm Brickfields, in the County of Durban, Natal, with buildings thereon, comprising two brick dwelling-houses and wood and iron stables.

2. A certain piece of freehold land, in extent 1 rood 9.39 perches, described as Lot No. 56 of Lot J.H.E. of the farm Brickfields, in the County of Durban, Natal, with buildings thereon, comprising brick dwelling-house and garage.

For further particulars apply to—

J. E. DUFF,
E. C. HOOPER,
Joint Trustees.
339 Smith Street, Durban,
29th September, 1927. 9039—30

NOTICE OF SALE BY AUCTION.

Insolvent Estate of C. R. BELL, of Winkle Spruit, storekeeper (No. 1587).

The book debts in the above Estate will be sold by public auction by Messrs. Hugh M. Thompson & Co. at the Union Mart, 303 Smith Street, Durban, on Saturday, 8th October, 1927, at 10.30 o'clock a.m.

E. C. HOOPER,
T. H. O'FLAHERTY,
Joint Trustees.
South British Buildings,
Smith Street, Durban. 9041—30

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division) on Tuesday, the 15th day of November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate of THOMAS HAROLD SYMONS, of Durban, Natal, commercial traveller.

Dated at Durban, this 23rd day of September, 1927.

CLEMMANS & JOHNSTON,
Solicitors for Applicant.
Anglo-African House,
Smith Street, Durban. 8908—30

Insolvent Estate SOL & BLOOD, Bellair (No. 1255).

Notice is hereby given, in terms of Section 160, Sub-section (1), of the Insolvency Act, that it is the intention of the undersigned to destroy all books and documents in his possession.

MAX WOLPERT,
Trustee.
P.O. Box 2050, Durban. 8913—30

Insolvent Estate WARNER BEACH TRADING CO (No. 1239).

Notice is hereby given, in terms of Section 160, Sub-section (1), of the Insolvency Act, that it is the intention of the undersigned to destroy all books and documents in his possession.

MAX WOLPERT,
Trustee.
P.O. Box 2050, Durban. 8914—30

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

In the Insolvent Estate of ROBERT BRUCE LINDSAY, formerly of Amatambo, Tabamhlope, Estcourt, Natal, storekeeper, but presently of Grasfontein, near Lichtenburg, Transvaal, diamond digger.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Tuesday, the 6th day of December, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation and discharge from insolvency of the above-named Insolvent under Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926.

Dated at Pietermaritzburg, this 26th September, 1927.

LISTER & LISTER,
Applicant's Attorneys.
14 Timber Street,
Pietermaritzburg. 8989—30

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS,
AND COPYRIGHT ACT
(No. 9 of 1916).

PRICE 2s. 6d., POST FREE.

Obtainable at the
Government Printing and Stationery Office
at Pretoria and Capetown.

ADVERTISEMENT.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the private hotel business heretofore carried on by JOHAN LUKE POWELL, under the style or firm name of SEATON HOUSE PRIVATE HOTEL, Gillespie Street, Durban, has been disposed of to MARY ELLEN KNOLLES, trading on her own account as a private hotel proprietress, as from the 1st September, 1927.

Dated at Durban, this 13th day of September, 1927.

J. T. COOPER & CO.,
Agents for the parties.

341 West Street, Durban. 8679—23-30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 264/1854, dated 13th September, 1854, passed by the Trustee of the Insolvent Estate of William Platts in favour of George Bevan Hayes, in respect of—

a certain piece of land therein described as being the Remainder of a Larger Run of 6,000 acres, situate near the Illovo River, now described as the Remainder of Sub-division B of Klipspruit No. 932, in the Division of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent five hundred acres (500 acres).

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice.

JAMES G. HAYES,

for Self and Co-Executor Testamentary,
Estate of the late George Bevan Hayes.

337 Smith Street, Durban. 9038—30

LOST DEED OF TRANSFER AND
DIAGRAM ANNEXED.

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer (and of the diagram annexed) No. 3493/1924 dated 3rd September, 1924, passed by the Mayor, Councillors, and Burgesses of the Borough of Durban, Province of Natal, in favour of Annie Caroline Honey in respect of a certain piece of freehold land known as Lot B of d, Block A, Scott Street, Addington Lands, Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood seven decimal seven five (7.75) perches; and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg and the Surveyor-General respectively within three weeks from the last publication of this notice.

SHEPSTONE & WYLIE,
Applicant's Attorneys.

8881—30

LOST DEED OF TRANSFER
No. 1360/1904.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1360/1904 dated 10th June, 1904 passed by Ambalavana Colandavoloo Pillay, of Durban, merchant, in favour of the Trustees for the time being of the Hindoo Temple of Shri Takurdwara, of Depot Road, Durban, in respect of a certain piece of freehold land situate and being Lot No. 25 of B of A of Ordnance Land, now Block WD of the Town Lands of the Borough of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 22nd day of September, 1927.

DAVID CALDER & SON,
Applicant's Attorneys.

38 Field Street, Durban. 8901—30

LOST DEED OF TRANSFER No.
924/1893.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the following deed of transfer, namely:—

Deed of Transfer No. 924/1893, dated the 2nd day of November, 1893, passed by the Executor Dative of the Testate Estate of Franz Nipper, of New Germany, in the County of Durban, farmer, in favour of Herman Friedrich Wilhelm Nipper, of New Germany, farmer, in respect of a certain piece of land, being the Sub-division S of the farm now known as Clermont, in the County of Durban, in extent one hundred and eleven acres and three roods or thereabouts (111 acres 3 roods).

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 12th day of September, 1927.

FOWLE & FOWLE,
Attorneys for Applicant.

6 Old Well Court,
Smith Street, Durban. 8587—16-23-30

LAND SALE.

By Order of the Messenger of the Court.

Messrs. Ireland, Van Aardt & Forsyth, late of Collier & Forsyth, duly instructed by the Messenger of Court, Pietermaritzburg, will sell by public auction on Monday, 3rd October, 1927, in front of the Magistrate's Court, Pietermaritzburg, at 11 a.m., in the matter of H. K. DELL versus H. MBULU, without reserve—

Two Edendale lots, situate and being Lot No. 126, Settlement of Edendale, County of Pietermaritzburg, Natal, in extent 1 acre 1 rood 6 perches, and Lot No. 130, Settlement of Edendale, County of Pietermaritzburg, Natal, in extent 1 acre 2 roods 9 perches.

These lots adjoin, forming one block, with a total area of 2 acres 3 roods 15 perches, with a frontage on Lot No. 130 to a road 20 feet wide, and the benefit of a water-course which runs through the property.

Terms cash. This property cannot be sold to Indians, in terms of instructions from the Chief Native Commissioner.

IRELAND, VAN AARDT & FORSYTH
(late of Collier & Forsyth),
Auctioneers and Appraisers.

Land Department,
283 Church Street,
Pietermaritzburg. 7931—2-30

Civil Case No. 755, 1927.
IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF DUNDEE,
HELD AT DUNDEE.

Notice to KUPPU NAIKEN, an Indian Immigrant, male (No. 73820), formerly of Glencoe Junction, District of Dundee, but whose present whereabouts are unknown.

Take notice that a summons has been issued in the above Court at the instance of your wife, KANNIAMMA (No. 53452/48126), of Glencoe Junction, Dundee District, against you, calling upon you within twenty-one (21) days after the service of the summons (in manner directed by the Court) to enter an appearance to answer the claim of the said KANNIAMMA for divorce on the grounds of desertion.

And take further notice that in default of your so entering appearance, you will be held to have admitted the claim, and the Plaintiff may proceed and obtain judgment against you in your absence; further, should you allege any objection, exception, special defence, or counter claim or defence on the merits, notice must be given thereof within seven (7) days after appearance, in terms of the Rules of Court.

Dated at Dundee, Natal, this 21st day of September, 1927.

T. PRETORIUS,
Clerk of the Court.

C/o Clerk of Court,
Magistrate's Office,
Dundee, Natal. 8868—30

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Circuit Local Division).

CITATION

addressed to DONALD ROSS CARMICHAEL, of Hillary, in the Province of Natal, whose present whereabouts are unknown.

Issued by leave of the Court in an action against you wherein your wife, JANET McLAREN CARMICHAEL (born GIBSON), is Plaintiff.

Take notice that in accordance with an Order of the Honourable the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division), Province of Natal, made on the 27th day of September, 1927, you are required to enter an appearance with the Registrar of this Court at Durban within one month after the date of the last publication of this citation, in an action wherein the said Janet McLaren Carmichael is Plaintiff and you, the said Donald Ross Carmichael, are the Defendant, and wherein the Plaintiff claims—

- (a) Restitution of conjugal rights, failing which
- (b) divorce *a vinculo matrimonii*,
- (c) custody of the minor child, the issue of the marriage,
- (d) alimony for the Plaintiff and maintenance for her minor child,
- (e) dissolution of community,
- (f) forfeiture of all the benefits arising out of the marriage,
- (g) costs of suit.

You will sufficiently appear for the purpose of this summons by appointing an attorney of the Court to act for you and who shall so act or by causing to be entered with the Registrar an address in Durban for the service there in this action of notices or the like to you.

In default of due appearance hereunder on your behalf, this action may be proceeded with without further notice to you.

Dated at Durban, this 27th day of September, 1927.

P. BECKWITH,
Assistant Registrar.

E. J. Higgs,
Plaintiff's Attorney,
Chancery Lane, Durban. 9063—30-7

S. N. JOSEPH, LIMITED (in voluntary liquidation), trading as SMOKERS' STORE, 62 Field Street, Durban.

NOTICE OF MEETING AND NOTICE
TO CREDITORS AND DEBTORS.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors will be held at the office of the undersigned at the address given below at 2.30 p.m. on Wednesday, 12th October, 1927, as required by Section 166, Sub-section (1), of the Companies Act, No. 46 of 1926.

Further, that all persons having claims against the above Company, trading as Smoker's Store, Durban, are required to submit proofs of debt (on similar lines to the form required under the Insolvency Act) to the undersigned not later than 31st October, 1927, or be excluded from any dividend available in accordance with a First Liquidation Account and Plan of Distribution to be framed shortly after that date in terms of Section 164 (e) of the Companies Act.

All persons indebted to the above Company are required to make payment forthwith to the undersigned at the address given below.

ALEC HENOCHSBERG,
Incorporated Accountant (Eng.),
Liquidator.

Winton's Chambers (First Floor),
West Street,
Durban, 26th September, 1927.

8893—30

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SALE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

In the matter of **THE NATAL ESTATES LTD.**, Plaintiffs, and **THANDROYAN RAJOO**, Defendant.

In pursuance of a writ of execution, dated the 7th day of July, 1927, the under-mentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon, on Wednesday, the 5th day of October, 1927, at Milkwood Kraal, near Duffs Road, viz.:—

19 Oxen, 1 heifer, 2 wagons, yokes and chains, quantity wood and iron, and sundries.

J. BECKETT,
Deputy-Sheriff, Inanda District.

Verulam, 14th July, 1927. 8693—23-30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Circuit Local Division, Province of Natal).

Between **CATHARINA JACOMINA MOL**, Plaintiff, and **JOHAN CHRISTIAAN MOL**, Defendant.

CITATION.

Addressed to **JOHAN CHRISTIAAN MOL**, whose present address is unknown.

Issued by leave of the Honourable the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division) on the 12th day of September, 1927, in an action wherein your wife, Catharina Jacomina Mol, presently of Durban, in the Province of Natal, is the Plaintiff.

George V, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain, Ireland, and British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To the Sheriff of Natal or his lawful deputy.
Greeting:

Command Johan Christiaan Mol, formerly of Durban, whose present address is unknown (herein after called the Defendant), that he cause an appearance to be entered in our Court at Durban aforesaid, on or before the 15th day of January, 1928, to answer the claim of his wife, Catharina Jacomina Mol, of Durban, Natal (herein after called the Plaintiff), in an action wherein the Plaintiff claims—

- (1) A restitution of conjugal rights, failing which, a divorce *a vinculo matrimonii*.
- (2) A dissolution of the community existing between them.
- (3) A forfeiture by Defendant of the benefits he may have derived from the community.

Witness: The Honourable Sir John Carnegie Dove Wilson, Judge President of Our Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), at Durban, this 15th day of September, 1927.

P. BECKWITH,

Registrar of the Court, Durban.

A true copy: **A. FINDLAY & CO.**,
Plaintiff's Attorneys.

364 West Street, Durban.

Note to the said Defendant—

You will sufficiently appear for the purposes of this summons by appointing an attorney of the Court to act for you, and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Durban for the service there in this action of notices and the like upon you.

In default of an appearance hereunder on your behalf, this action may be proceeded with without further notice to you.

A. FINDLAY & CO.,
Plaintiff's Attorneys.

364 West Street, Durban.

8691—23-30

Notice is hereby given that it is the intention of **GEORGE ASHMORE** to sell the business known as the **BRICKFIELDS SUPPLY STORE**, Mayville, to **WILLIAM CHRISTIE** fourteen days from date.—**W. A. Burnham**, agent for the parties, Union Buildings, 328 West Street, Durban, 14th September, 1927. 8635—23-30

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT OF INANDA.

Notice is hereby given that a special meeting of the Liquor Licensing Board of the District of Inanda will be held in the Court Room, Verulam, at 10 a.m., on Thursday the 27th day of October, 1927, or so soon thereafter as the Board can assemble.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and the regulations framed thereunder.

E. W. BARTER,
Magistrate and Chairman, Liquor Board, District of Inanda.

Magistrate's Office, Verulam,
20th September, 1927. 8853—23-30

NOTICE.

LIQUOR LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the Township of Mooi River, Province of Natal, will be held in the Town Office, Mooi River, on Friday, 2nd December, 1927, at 10 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Liquor Act, No. 38 of 1896 (Natal), and the rules and regulations framed thereunder, and must reach this office not later than the 31st October, 1927.

G. WHITTAKER,
Chairman, Liquor Licensing Board.
A. W. GOWER-JACKSON,
Clerk to the Board.

Town Clerk's Office,
Mooi River, 14th September, 1927. 8652—23-30

THE COMPANIES ACT, 1926.

NOTICE OF VOLUNTARY LIQUIDATION.

THE ROYAL TEAROOMS, LIMITED.

At a Special General Meeting of the above-named Company, duly convened, held at Durban on the 26th September, 1927, the following extraordinary resolution was passed:—

"That as the Company cannot, by reason of its liabilities, continue its business, and it is desirable to wind up the same, the Company be and is hereby placed in voluntary liquidation. Further, that Charles Cole Pitcher, of 9 South British Buildings, Smith Street, Durban, be and he is hereby appointed Liquidator for the purpose of such winding up, and that his remuneration as Liquidator shall be in accordance with the Master's scale."

J. BENNETT MUMFORD,
9040—30 Secretary.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the assets of the business known as the **FIFTY-FIFTY DAIRY SUPPLY**, carried on at 309 Church Street, Pietermaritzburg, Natal, belonging to **CHARLES EDWARD RODGERS**, has been acquired and will be taken over on the 1st October, 1927, by **THOMAS JOHN THOMAS**, of Pietermaritzburg, who will henceforth carry on the said business under the style or firm of the **MARITZBURG DAIRY SUPPLIES**.

Dated at Pietermaritzburg, this 23rd day of September, 1927.

A. J. McGIBBON & BROKENSHA,
Attorneys for parties.

Change Lane, Pietermaritzburg,
Natal. 9056—30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the business known as the **COMMERCIAL HOTEL AND BAR**, carried on at 108 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal, belonging to **LENA KESSACK**, has been acquired and will be taken over on the 1st October, 1927, by **BESSIE KIRSON**, wife of **ISAAC KIRSON**, of Pietermaritzburg, general dealer, to whom she is married out of community of property.

Dated at Pietermaritzburg, this 22nd day of September, 1927.

A. J. McGIBBON & BROKENSHA,
Attorneys for parties.

Change Lane, Pietermaritzburg,
Natal. 9055—30

NOTICE OF SALE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that **ARTHUR REUBEN BOWER** intends disposing of the goodwill and assets of his tearoom-retail business carried on at 113 Cowey Road, Durban, to **MARY AGNES JOSEPHINE CERRUTTI** and **ANNIE ELLIS**, also of Durban, as from the 1st October, 1927.

Dated at Durban, this 19th day of September, 1927.

ARTHUR REUBEN BOWER.
Durban. 8863—30-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of **WILLIAM THOMSON** to dispose of his hotel at Ixopo, Natal, known as **OFF SADDLE HOTEL**, to **SAMSON HOAD**, of Durban, with effect from the 1st day of October, 1927.

Dated at Durban, this 26th day of September, 1927.

WEBBE & TOMLINSON,
Agents for the parties.
Webbe & Tomlinson,
Estate Agents and Business Brokers,
41 Gardiner Street, Durban. 9046—30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of **JOHN JOSEPH FARRELL** to dispose of his general retail store at Dingle, Jolivet, Natal, to **ALFRED TRAMMER**, of Mapumulo, storekeeper, with effect from the 5th day of September, 1927.

Dated at Durban, this 24th day of September, 1927.

J. T. COOPER & CO.,
Agents for the Vendor.
341 West Street, Durban. 8898—30-7

Notice is hereby given that, acting under the powers conferred upon me, in Notarial Bond No. 253/1926 (Natal), passed in my favour by **THEODORUS CORNELIS VAN ROOYEN**, of Greytown, Natal, miller, who is carrying on business as **THE UMVOTI MILLS** in Greytown aforesaid, I, **WILLIAM JAMES PENNINGTON**, of Greytown, Natal, gentleman, have taken possession of the property hypothecated under the said bond.

W. J. PENNINGTON.
Greytown, 17th September, 1927. 8860—30

Notice is hereby given that it is the intention of **COLNES, LTD.**, to sell the business carried on by them at 459 West Street, Durban, to the **A.T.C. STORES**. Durban, 26th September, 1927.—**H. L. Magid**, attorney for the parties, 358-360 Smith Street, Durban. 9016—30-7

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of **WALTER FRED BALL** to dispose of his business of the **Botha's Hill Hotel**, Natal, as a going concern to **CHRISTOPHER RENWICK**, of Durban, with effect from the 1st day of October, 1927.

Dated at Durban, this 26th day of September, 1927.

J. T. COOPER & CO.,

Agents for the parties.

341 West Street,
Durban.

9060—30-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that **ELLEN McNIVEN**, proprietress of the **BEACH CORNER HOUSE NEWS AGENCY**, 591 Point Road, Durban, intends disposing of her business to **RONALD HENRY NEVIN**, of Kroonstad.

Dated at Durban, this 19th day of September, 1927.

J. H. ISAACS & CO.,

Agents for the parties.

352 Smith Street, Durban.

8735—23-30

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that **EDITH MARY EMBLIN**, of Greytown, Natal, intends disposing of the business known as **THE GREYTOWN HOTEL**, Greytown, Natal, to **CHARLES BLACK**, of **THE STORE**, Howick.

Dated at Greytown, Natal, this 19th day of September, 1927.

J. C. BECKER,

Agent for the seller.

8825—23-30

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that it is the intention of **IVY RICKFORD** to sell her business known as **THE CREAMERY**, Ridge Road, Overport, Durban, to **JAMES WILLIAM DOVE**,—Stocken & Stocken, solicitors for seller, 392 West Street, Durban.

8808—23-30

In the Assigned Estate of **JOHANNES LE GRANGE (X/3430)**, a general dealer, of Villiers, District Frankfort.

Notice is hereby given, in terms of Section 41 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that a Special Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Magistrate at Frankfort on Tuesday, the 11th October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of proving further claims against the Estate.

Dated at Villiers, this 26th September, 1927.

S. S. SAAYMAN,

Assignee.

Villiers, Orange Free State,
P.O. Box 31.

8986—30

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 14th November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate of **PIETER SAMUEL VAN HEERDEN**, formerly Civil Servant, of Bloemfontein, and now clerk, of Ladybrand.

Dated at Ladybrand, this 22nd day of September, 1927.

L. DU PREEZ,

Applicant's Attorney.

P.O. Box 87,
Ladybrand.

8904—30

PUBLIC SALE.

Messrs. Hiten & Morgan, auctioneers, Bloemfontein, duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of **G. A. McMASTER**, will sell by public auction on Saturday morning, the 8th October, 1927, on Selborne Square, Bloemfontein, certain articles of furniture and a piano.

A. W. McHARDY,

Trustee.

67 Maitland Street, Bloemfontein.

9062—30

In die Insolvente Boedel van **LOURENS M. BRINK (X. 3404)**, van Tafelkop, Distrik Winburg.

Tenders word hiermee gevra vir die aankoop van al die bate in bogemelde Boedel bestaande uit huisraad, ens. Tenders in duplikaat moet die Meester van die Hoogeregshof, Bloemfontein, bereik nie later as 12 Oktober en gemerk wees op koevert, X. 3404.

P. H. VAN TONDER,

Kurator.

Posbus 11, Theunissen.

9061—30

AMENDED NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **DAVID PROSKEWITZ**, general dealer, carrying on business at Ladybrand as **THE CALEDON OUTFITTER**, has made an assignment of his property in favour of **JACOB NICOLAAS CAREL DE VILLIERS**, attorney-at-law, of Ladybrand, in trust for the Creditors of the said David Proskewitz if they accept the same, and that the schedules of the said David Proskewitz will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Ladybrand for a period of fourteen days from the 1st day of October, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Thursday, the 20th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said David Proskewitz as insolvent.

Ladybrand, 27th September, 1927.

D. PROSKEWITZ,

Assignor.

9006—30

SHERIFF'S SALE OF ERF IN VILLIERS TOWNSHIP, DISTRICT FRANKFORT.

In execution of a judgment of the Supreme Court in the suit of **JOHAN HENDRICK HAVEMANN versus MAGDALENA MAGRITHA BOOYSENS** (born MAARTENS), a sale of the following property, without reserve, and for cash, will be held at Villiers on Saturday, 8th October, 1927, in front of the Office of the Special Justice of the Peace, at 11 a.m.:

Erf No. 55, situate in Main and Strand Streets, in the Town of Villiers, District Frankfort, in extent 104 square rods 24 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The property is just opposite the site selected for the new bridge across the Vaal River, just at the entrance of the town when coming from the Transvaal, and contains a building of iron and brick, the front part of which was used as a shop and other part as a dwelling.

W. H. FITCHETT,

Sheriff of the Orange Free State.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 19th September, 1927.

8730—23-30

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 20th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **JACOB ABRAHAM STEPHANUS VAN STRAATEN**, farmer, residing at Oakville, District Lindley, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Lindley for a period of fourteen days from the 1st day of October to the 15th day of October, 1927.

C. W. P. SWART,

Applicant's Attorneys.

Petrus Steyn,

Orange Free State, 26th September, 1927.

8967—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Thursday, 20th October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **DAVID JOHANNES DE WET**, salesman, of Parma, District Kroonstad, as insolvent; and that the schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate, Kroonstad, for a period of fourteen days from the 1st day of October, 1927.

Dated at Kroonstad, this 27th day of September, 1927.

J. W. LOUBSER,

Applicant's Attorney.

Box 171, Kroonstad.

9003—30

LOST DEED OF TRANSFER No. 12028.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12028, registered 8th March, 1905, and passed by Pieter Andries Theron in favour of Pieter Charel de Bruyn de Jager in respect of three-fourths undivided share of the farm Doornkop West No. 778, District Kroonstad, measuring 2,852 morgen 432 square rods, subject to a certain servitude of leading water.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kroonstad, this 22nd day of September, 1927.

GEO. P. FRITZ,

Attorney for Applicant.

8686—23-30-7

LOST DEED OF TRANSFER No. 12029.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12029, registered 8th March, 1905, and passed by Philippus Cornelius Badenhorst in favour of Pieter Charel de Bruyn de Jager in respect of one-fourth undivided share of the farm Doornkop West No. 778, District Kroonstad, measuring 2,852 morgen 432 square rods, subject to a certain servitude of leading water.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kroonstad, this 22nd day of September, 1927.

GEO. P. FRITZ,

Attorney for Applicant.

8687—23-30-7

ADVERTENSIES.

LOST DEED OF PARTITION TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Partition Transfer No. 27737 dated 8th October, 1909, passed by Anne Burnett Bailie (born Van der Riet), widow of the late Archibald Hope-Bailie, and Percy George Davis Badham, farmer, residing at Eenzaamheid, as joint owners in undivided shares of the farm Eenzaamheid No. 16, District Kroonstad, measuring 2,992 morgen 350 square roods, whereby the remaining extent of the farm Eenzaamheid No. 16, District Kroonstad, measuring 1,492 morgen 175 square roods, was allotted to Anne Burnett Bailie (born Van der Riet), widow; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds of the Province of the Orange Free State at Bloemfontein within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 27th day of September, 1927.

FRED. S. WEBBER,
Attorney for Applicant.

National Bank Buildings,
Bloemfontein. 9017—30

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 88259—£100—on the life of IZAK ZIRK GERHARDUS NEL, of Enkeldoorn, P.O. Kroonstad.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of the Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

G. C. G. WERDMULLER,
Resident Manager for the Orange Free State.

Bloemfontein, 26th September, 1927. 9023—30

SHERIFF'S SALE OF ERF IN THE TOWN OF VREDE.

In execution of a judgment of the Supreme Court in the suit of FREDERICK CARL SCHIEVER versus ADELAIDE SARAH MACK (born MADORE), a sale of the following property, without reserve, will be held at Vrede on Saturday, 15th October, 1927, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m.:—

Erf No. 610, situate in Botha Street, in the town of Vrede, District Vrede, measuring 104 square roods 24 square feet.

Terms of payment: One-third cash and the balance in two equal instalments four and eight months after the day of sale.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The property is let at a rental of £7 per month, and contains a 5-roomed house, b.p.k., 3 outside rooms, stabling for seven cows. All brick, iron roof.

W. H. FITCHETT,

Sheriff's Office, Bloemfontein,
24th September, 1927. 8884—30-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the chemist and druggist business heretofore carried on by JAMES FERNIE on part of Erf No. 140, Boshoff Street, Bethlehem, Orange Free State, under the style of JAMES FERNIE, successor to STRANACK & WILLIAMS, has been sold as a going concern (save and except the outstanding debts and liabilities) to WILLIAM EDWARD WILLIAMS, and that the said business will, as and from 1st October, 1927, be carried on by the said WILLIAM EDWARD WILLIAMS for his own account and benefit.

Dated at Bethlehem, Orange Free State, on this the 26th day of September, 1927.

H. G. PURKISS,
Agent for the parties.

P.O. Box 134, Bethlehem,
Orange Free State. 8966—30-7

NOTICE UNDER SECTION 33 OF ACT No. 32 OF 1916.

Notice is hereby given that MORRIS BERMAN has retired from the partnership hitherto existing and known as THE ASCENT SUPPLY STORES at Ascent, District Vrede, which was constituted of the said MORRIS BERMAN, JACOB ROSEN, and DORIS ROSEN (married to and assisted by ABE ROSEN), and that the business will be carried on under the same style by the said JACOB and DORIS ROSEN for their own account, and that all accounts due to the said partnership should be paid to the continuing partners, who will pay all partnership debts.

Vrede, 16th September, 1927.

H. AARON KAPLAN,
Attorney for the parties.

P.O. Box 100, Vrede. 8717—23-30

Notice is hereby given that the billposting business carried on by FREDERICK WALTER TAYLOR and ALFRED HENRY WILSON, in partnership at 10 Lower Church Street, Bloemfontein, under the style or firm of the BLOEMFONTEIN ADVERTISING AGENCY will be transferred to the AFRICAN AMALGAMATED ADVERTISING CONTRACTORS, LTD., a Company incorporated with limited liability in the Union of South Africa, as and from the 1st day of October, 1927.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of September, 1927.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,
Attorneys for parties.

Ascog Buildings,
29 Rissik Street, Johannesburg. 8658—23-30

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS

RELATIVE TO THE

REGISTRATION OF TITLES AND OTHER DEEDS

IN THE

SEVERAL DEEDS REGISTRIES OF THE UNION AND RAND TOWNSHIPS REGISTRATION OFFICE, JOHANNESBURG.

(In force on 1st January, 1923.)

WITH INDEX.

Price: 2s.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

REGULASIES

MET BETREKKING TOT DIE

REGISTRASIE VAN TIETELBEWYSE EN ANDER AKTE

IN DIE

VERSKILLENDE REGISTRASIEKANTORE VAN AKTE VAN DIE UNIE EN DIE RANDDORPE-REGISTRASIEKANTOOR, JOHANNESBURG.

(In werking getree op 1 Januarie 1923.)

MET BLADWYSTER.

Prys: 2s.

Verkrygbaar by die Staatskantoor vir Drukwerk en Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad.

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

I, BENJIMAN MUNITZ, a tailor, residing at Empire Hotel, Jagersfontein, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BENJIMAN MUNITZ, 'n snyer, woonagtig te Imperial Hotel, Jagersfontein, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie wet. 8969

I, GIUSEPPE BROCCO, a builder and contractor, residing at 88 Op de Bergen Street, Fairview, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GIUSEPPE BROCCO, 'n kontrakteur, woonagtig te 88 Op de Bergenstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie wet. 8977

I, MEYER BUBLY, a butcher, residing at Calvinia, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MEYER BUBLY, 'n slagter, woonagtig te Calvinia, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie wet. 9057

UNION OF SOUTH AFRICA.

PUBLIC SERVICE LIST, 1925.

Containing information of the Public Service as at 30th June, 1925, prepared and published by the Public Service Commission.

Price: 5s. Post Free.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

STAATSDIENSTLIJST, 1925.

Bevattende inlichting met betrekking tot de Staatsdienst als op 30 Junie 1925, opgesteld en gepubliceerd door de Staatsdienstkommissie.

Prijs: 5s. Postvrij.

Verkrygbaar aan die Staatsdrukkerij en Schryfbehoeftkantoren te Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENT.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. T. KNOBLAUCH, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelaten echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels, op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen), als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA-REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
C. T. KNOBLAUCH, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. Registratienummer van Boedel.	Name of the Deceased. Naam van de Overledene.		Occupation. Beroep.	Date and Place of Death. Datum en Plaats en Overlijden.	Date and Time Meeting. Datum en Tijd en Bijeenkomst.	Place of Meeting. Plaats van Bijeenkomst.	Meeting convened for Election of. Bijeenkomst belegd voor Verkiezing van.
	Surname. Familiennaam.	Christian Name. Voornaam.					

CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

16113	Silva (born Flynn)	Alice Ellen	—	24th August, 1927, Port Elizabeth	5th October, 1927, 10 a.m.	Port Elizabeth	Executor.
16099	V. d. Vijver (born (De Jager)	Emmerentia Frederika Jacoba	—	27th August, 1927, Riversdale	7th October, 1927, 10 a.m.	Riversdale	Executor.
16114	Victor (born Snijman)	Catharina Elizabeth	—	6th August, 1927, Beaufort West	7th October, 1927, 10 a.m.	Beaufort West	Executor.
16168	Wehmeyer	Marthinus Jacobus	—	23rd July, 1927, Uitenhage	11th October, 1927, 10 a.m.	Uitenhage	Executor.
174/290	Steyn	Johannes Hendrik	—	24th September, 1920, Steynsburg	7th October, 1927, 10 a.m.	Steynsburg	Tutor over the minor children
14941	Steyn	Johanna Maria	—	15th May, 1927, Steynsburg			
16134	Beyden	Soudien	Coxswain	23rd July, 1873, Port Elizabeth	11th October, 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor.
5353	Geldenhuis	Petrus Herodus	Carpenter	16th August, 1924, Oudtshoorn	12th October, 1927, 10 a.m.	Oudtshoorn	Tutor dative to the minor children:— (1) Beatrix Petronella Geldenhuis, (2) Rachel Johanna Catharina Geldenhuis.
14692	Rademeyer (born Claassen and formerly Geldenhuis)	Rachel Johanna Catharina	Farmer's wife	29th April, 1927, Oudtshoorn			
16112	Majiet	Abdullah	Basket-maker	3rd September, 1927, Capetown	18th October, 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor.
1805	Haylett	Thomas	Minister of religion	18th July, 1923, Fransch Hoek, District Paarl	7th October, 1927, 10 a.m.	Fransch Hoek	Executor.
16149	Loots (born Joubert)	Hester Jacoba	Farmer's wife	21st August, 1927, Britstown	21st October, 1927, 10 a.m.	Britstown	Executor.
15634	Jacobs (born Lerm)	Louisa Magdalena Cecilia	Farmer's wife	19th January, 1927, Kool Kraal, Philippi, Wynberg	4th October, 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor.
16117	Ndarala (or Darala), born Ntakakazi	Lydia	Housewife	22nd April, 1925, Grey's Dale, Queens-town	19th October, 1927, 10 a.m.	Queenstown	Executor.
136/559	Nieuwoudt (born Nieuwoudt)	Regina Barbara	Farmer's wife	27th August, 1908, Boschkloof, Clanwilliam	17th October, 1927, 10 a.m.	Clanwilliam	Executor.

NATAL.

12767	Hart	Nina Alice	Widow	26th August, 1927, 231 Boom Street, Pietermaritzburg	12th October, 1927, 10 a.m.	Pietermaritzburg	Executor.
-------	------	------------	-------	--	--------------------------------	------------------	-----------

ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.

19876	Brummer	Martha Elizabeth	Housewife	2nd August, 1927, Jacobsdal	17th October, 1927, 10 a.m.	Jacobsdal	Executor.
-------	---------	------------------	-----------	--------------------------------	--------------------------------	-----------	-----------

ADVERTENSIES.

Registered No. of Estate. Registrationsnummer van Boedel.	Name of the Deceased <i>Naam van de Overledene.</i>		Occupation. <i>Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plaats van Overlijden.</i>	Date and Time of Meeting. <i>Datum en Tijd van Bijeenkomst.</i>	Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Meeting convened for Election of. <i>Bijeenkomst belegd voor Verkiezing van.</i>
	Surname. <i>Familienaam.</i>	Christian Name. <i>Voornaam.</i>					
TRANSVAAL.							
63971	West	James Powles	Mechanical engineer	10th September, 1927, Johannesburg	5th Oct., 1927, 9.30 a.m.	Johannesburg	Executor dative.
63852	Vorster (born Spies)	Susara Maryna Sussana Judith	Farmer	2nd August, 1927, Witbank	7th Oct., 1927, 10 a.m.	Witbank	Executor dative.
2540 (New)	Vuuren, Van	Lucas Gerhardus Jansen	Farmer	2nd August, 1927, on voyage to Bermuda	5th Oct., 1927, 10 a.m.	Pretoria	Executor dative.
64031	Venter	Gert Johannes Benjamin	Farmer	29th August, 1927, Pietersburg	7th Oct., 1927, 10 a.m.	Pietersburg	Executor dative.
63756	Fleming	Thomas	Miner	13th August, 1927, Germiston	7th Oct., 1927, 10 a.m.	Germiston	Executor dative.
63861	Gouws	Nicolaas Petrus	Farmer	14th August, 1927, Middelburg	7th Oct., 1927, 10 a.m.	Middelburg	Executor dative.
63856/ 64051	Gueffroy	Ferdinand	Carpenter	Brakpan	7th Oct., 1927, 10 a.m.	Brakpan	Executor dative.
64009	Boulter	Albert	Ganger	13th August, 1927, Barberton	7th Oct., 1927, 10 a.m.	Barberton	Executor dative.
64008	Bouchier	Arthur	Actor-manager	14th September, 1917, Johannesburg	5th Oct., 1927, 9.30 a.m.	Johannesburg	Executor dative.
63994	Nieuwoudt	Petrus Jacobus Jacobs	Acetylene welder	6th September, 1927, Vereeniging	14th Oct., 1927, 9.30 a.m.	Vereeniging	Executor dative.

MASTERS' NOTICE.

Pursuant to Section *sizteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. T. KNOBLAUCH, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVING VAN DE MEESTER.

Ingevolge Artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de in de hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA-REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
C. T. KNOBLAUCH, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM No. 1—FORMULIER No. 1.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Upon the Application of. <i>Op de Applikatie van.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	
1685	Godwin, H. A., trading under style of H. A. Godwin & Co.	19/9/27	Durban and Coast Circuit Local	William Christian Kirkman
1687	Moosa, Ismail Haffjee, of 158 Greyling Street, Durban, storekeeper	23/9/27	Supreme Court, Natal Provincial	Mamaju Essop
1688	Coward, James Theodore, of Durban, Natal, hotel proprietor	22/9/27	Durban and Coast Circuit Local	Cafes (S.A.) Ltd.
2612	Wichahn, Henry John, a general dealer, of Romney House, Burg Street, Capetown	19/9/27	Cape of Good Hope Provincial	Garlicks Wholesale.
2614	Klass, David, a butcher, of Roodebloem Road, Woodstock, Capetown, presently of cor. Leonard and Ferreira Streets, Kenilworth, Johannesburg	21/9/27	" "	The Strand Meat Company
2617	Stander, Meyer, a butcher, of Main Road, Parow, Cape	23/9/27	" "	Max Kuritzky, trading as The Cape Meat Supply Company.
X/3479	Ginsberg, Abe Julian, a commercial traveller, travelling throughout the Union of South Africa, usually residing at Bloemfontein	22/9/27	Orange Free State Provincial	A. Schwartz & Company.
X/3485	Seligman, A., residing at Verkijkerskop, District Harrismith	23/9/27	" "	W. F. Johnstone & Company, Limited
1690	Batten, Alfred Bartholomew Edwin, of Escombe, Natal	22/9/27	Durban and Coast Circuit Local	W. F. Johnstone & Co., Ltd.
—	Pillay, Poonasamy Agam Baram, a general dealer, residing at 41A Sievwright Avenue, Doornfontein, Johannesburg.	26/9/27	Witwatersrand Local	Ramaya Kistnasamy Naidoo.
—	Brooks, George Henry William, a mine employee, residing at No. 7, Bothsay Street, Benoni	26/9/27	Witwatersrand Local	Dirk Lambrecht
—	Laher, F. A., general dealer, of 301A Marshall Street, Johannesburg	21/9/27	Witwatersrand Local	The Merchants' Trust, Limited.
—	Hoosen, Ismail, a general dealer, of the farm Regtlaagte No. 205, District Lichtenburg	23/9/27	Transvaal Provincial	Henry Thomas.
—	Prinsloo, Willem Hendrik, whose present address is unknown, but who previously resided with one Pienaar, at 8A Knights Village, Germiston	23/9/27	Transvaal Provincial	Carl Henry Kruger.
—	Meyer, Johan Georg, a general dealer and farmer, of Brakfontein, P.O. Dorset, District Waterberg	23/9/27	Transvaal Provincial	Merchants' Trust, Limited.
1691	Mills, Alfred, trading as Smithfield Meat Market	26/9/27	Durban and Coast Circuit Local	Philip Janks, trading as the Dalton Road Butchery

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. T. KNOBLAUCH, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge Artikel *zestien*, sub-sektie (3), en Artikel *negen en dertig*, sub-sektie (1), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor de bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA-REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
C. T. KNOBLAUCH, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM No. 2—FORMULIER No. 2.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made.		Day, Date, and Hour of Meeting.			Place of Meeting.
		<i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		<i>Day, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Date of Order. Datum van Order.</i>	<i>Division of Court. Afdeling van Hof.</i>	<i>Day. Dag.</i>	<i>Date. Datum.</i>	<i>Hour. Uur.</i>	<i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
2574	Bottcher, Johann Julius Ferdinand, a general dealer, of Macleantown in the District of East London	9/8/27	Eastern Districts Local	Wednesday	12/10/27	10 a.m.	East London
1639	Stedman, Sydney Victor Seymore, of Durban, Natal, motor mechanic	22/9/27	Durban and Coast Circuit Local	Thursday	13/10/27	11 a.m.	Durban.
1686	Meyerson, Robert, of Utrecht, general dealer	20/9/27	Supreme Court, Natal Provincial	Thursday	13/10/27	10 a.m.	Utrecht.
2589	Gous, Hendrik Jacobus, a farmer, of Hendrikseputs in the district of Kenhardt	20/9/27	Cape of Good Hope Provincial	Tuesday	11/10/27	10 a.m.	Kenhardt.
2613	Coetzee, Pieter Ernest, a motor mechanic, of 136 Russell Road, Port Elizabeth	20/9/27	" "	Wednesday	12/10/27	10 a.m.	Port Elizabeth
2600	Ginsberg, Samuel Joseph, a general dealer, of Maclear	21/9/27	" "	Friday	14/10/27	10 a.m.	Maclear.
2615	Greeff, Jacobus Gideon, trading as Greeff Bros., blacksmith, of Koringberg, district of Malmesbury	23/9/27	" "	Wednesday	12/10/27	10 a.m.	Malmesbury.
2616	Kaplan, Julius, a general dealer, of De Aar	23/9/27	" "	Friday	14/10/27	10 a.m.	De Aar.
2591	Deutschmann, Alfred Hermann, a general dealer, of Elliotdale	20/9/27	Eastern Districts Local	Friday	14/10/27	10 a.m.	Elliotdale.
X/3480	Groom, Claude Albert, a farmer, residing at Honingspruit, District Kroonstad	22/9/27	Orange Free State Provincial	Friday	14/10/27	10 a.m.	Kroonstad.
X/3481	Grabe, Jan Gysbert, a farmer, residing at Brakfontein, District Kroonstad	22/9/27	" "	Friday	14/10/27	10 a.m.	Kroodstad.
X/3482	Bouwer, Johannes Stefanus, a farmer, residing at Wolvekraal, District Kroonstad	22/9/27	" "	Friday	14/10/27	10 a.m.	Kroonstad.
X/3483	Van den Berg, Hendrik Johannes, a farmer, residing at Verzinkgat, District Reitz	22/9/27	" "	Wednesday	12/10/27	10 a.m.	Reitz
X/3484	Stolterfoht, Mario da Silva, Paul, a railway employee, residing at 9 Orange Street, Bloemfontein	22/9/27	" "	Wednesday	12/10/27	10 a.m.	Bloemfontein
C/12411	Smith, David, a builder and contractor, of Third Avenue, Wynberg, Johannesburg	21/9/27	Witwatersrand Local	Wednesday	12/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg.
C/12414	Van Tonder, Jacobus, Marthinus, a farmer, of Kaal-laagte, District Bethal	22/9/27	Transvaal Provincial	Friday	14/10/27	10 a.m.	Bethal.
C/12413	Beavis, Stephen James, a building contractor, of 17 Delville Street, Witbank	22/9/27	" "	Friday	14/10/27	10 a.m.	Witbank
C/12397	Mahomed, Essop, a general dealer, of Elandsputte, District Lichtenburg	22/9/27	" "	Friday	14/10/27	10 a.m.	Lichtenburg
C/12420	Bezuidenhout, Pieter Jacobus Nicolaas, an employee on the S. A. Railways, Germiston, residing at 14 Hutton Street, Germiston	26/9/27	Witwatersrand Local	Friday	14/10/27	10 a.m.	Germiston.
C/12422	Gibbons, John Martin, an Architect of Benoni Chambers, Prince's Avenue, Benoni	26/9/27	" "	Wednesday	12/10/27	10 a.m.	Benoni
C/12421	Kopelowitz, Isaac, a general dealer, 70 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg	26/9/27	" "	Wednesday	12/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg.
C/12408	Asim, M., also known as Asom, M., a general dealer, 45 Bree Street, Newtown, Johannesburg	26/9/27	" "	Wednesday	12/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg.
C/12406	Lurie, Johnny, general dealer, of 281 Main Street, Jeppe, Johannesburg	26/9/27	" "	Wednesday	12/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg.
C/12407	Abramson, Meyer, a dairyman, residing at 50 Rawbone Street, Ophirton, Johannesburg	26/9/27	" "	Wednesday	12/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg.
C/12412	Laher, F. A., general dealer, of 301A Marshall Street, Johannesburg	26/9/27	" "	Wednesday	12/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy*, and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates, on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *vier en zestig*, subsektie (3), Artikel *zeventig* en Artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de Boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde Boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de Boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de Boedel, alsmede voor het geven van instructies aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvoering van aan de Boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 3—FORMULIER No. 3.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is Afgestaan of Gesekwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Day, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Day.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
X/3427	Hermann Wilhelm Weyer, blockman, of Ficksburg	Sequestrated	H. F. Mitchell	P.O. Box 85, Ficksburg	Wednesday	12/10/27	11 a.m.	Ficksburg	14 days.
C/12368	Carl William Sanderman, trading as Sanderman's Garage, Brits	Sequestrated	John Cameron	11/12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Friday	14/10/27	10 a.m.	Pretoria	At once.
2570	Hilson Aubrey Tarr, farmer, of Fresh Water Poort, Peddie District	Insolvent	D. A. Bennett	Peddie, Cape Province	Wednesday	12/10/27	10 a.m.	Peddie	30 days.
C/12379	Lennox Murray, trading as Murray Bros.	Sequestrated	Johannes Josephus van den Bergh	2/5 Sauer's Buildings, Johannesburg	Friday	14/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg	14 days.
1666	H. S. Hassam and H. S. Moosa, trading as the Hygenic Supply Stores, Manning Place, near Durban	Sequestrated	C. C. Pitcher	9 South British Buildings, Smith Street, Durban	Thursday	13/10/27	10 a.m.	Durban	14 days.
1653	Suleman Tayob, merchant and produce dealer, trading as the Meretank Trading Store	Sequestrated	C. C. Pitcher	9 South British Buildings, Smith Street, Durban	Thursday	13/10/27	10 a.m.	Durban	14 days.
X/3470	Christiaan Paul Vermaak, farmer, of Schoondraai, District Harrismith	Assigned	Stephanus Petrus Johannes du Toit	Central Hotel Buildings (P.O. Box 153), Harrismith	Wednesday	19/10/27	9.30 a.m.	Harrismith	—
2581	Amiroodien Parker, a general dealer, of corner of York and Main Roads, Wynberg, Cape	Sequestrated	Alex. Thal	Alex. Thal, White & Co., 92 Adderley Street, Capetown	Friday	14/10/27	10 a.m.	Capetown	10 days.
2580	Gopal Doolbh, a general dealer, of Hermanus, Division of Caledon	Sequestrated	Francis Alexander Charles Guthrie	Box 34, Caledon	Friday	14/10/27	10 a.m.	Caledon	14 days.
2579	Hercules Stephanus Viljoen, a general dealer, of Grabouw, Division of Caledon	Sequestrated	Francis Alexander Charles Guthrie	Box 34, Caledon	Friday	14/10/27	10 a.m.	Caledon	14 days.
C/12365	Anna Francis Burriess, carrying on business as a garage and petrol filling station, Wynberg, District of Johannesburg	Sequestrated	John Cameron	11/12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Friday	14/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg	At once.
C/12363	Abraham Johannes Smit, driver, S.A. Railways, Witbank	Sequestrated	W. Versfeld	P.O. Box 74, Witbank	Friday	14/10/27	9.30 a.m.	Witbank	—
X/3444	James Edward Randolph Barnsley and Simon Sacks, chemists, of Winburg, carrying on business in co-partnership under the style and firm of The Winburg Pharmacy	Sequestrated	Anton Marinus Baumann	Box 35, Winburg, Orange Free State	Wednesday	12/10/27	10 a.m.	Winburg, Orange Free State	14 days.
C/12402	Arthur Tenowitz, general dealer and cycle dealer, of portion "L," Grasfontein Diggings, Lichtenburg	Assigned	Louis Myer Herman	P.O. Box 7075, 46/48 Locarno House, c/o Main and Loveday Streets, Johannesburg	Friday	21/10/27	10 a.m.	Lichtenburg	—
C/12344	Hendrik Johannes Pelser	Sequestrated	J. P. Engelbrecht	213 President Street (P.O. Box 135), Germiston	Friday	7/10/27	10 a.m.	Germiston	30 days.
C/12387	Samuel Smilg Hack, general dealer, of Pretoria	Sequestrated	Claude Evelyn Acton	39 Court Chambers, St. Andries Street, or P.O. Box 357, Pretoria	Friday	14/10/27	10 a.m.	Pretoria	Forthwith.
2526	Christian David Vivier, a farmer, of Kalkfontein, in the Division of Beaufort West	Sequestrated	A. P. de V. Theron	Box 17, Beaufort West	Friday	14/10/27	10 a.m.	Beaufort West	14 days.
X/3447	Samuel Max, general dealer, of 11 Charles Street, Bloemfontein	Sequestrated	Hugh Scrivenor	Care Bloemfontein Board of Executors and Trust Co., Ltd.	Wednesday	12/10/27	10 a.m.	Bloemfontein	3 weeks.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel is Afgegaan of Gesekwestreerd.	Name of Trustee or Assignee. Naam van Kurator of Boedelredder.	Full Address of Trustee or Assignee. Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.	Day, Date, and Hour of Meeting. Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.			Place of Meeting. Plaats van Bijeenkomst.	Time within which debts payable. Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.
					Day. Dag.	Date. Datum.	Hour. Uur.		
1631	Ismail Jhazbhai, of Carnduff and Hlatankungu, District Ixopo, Natal, storekeeper	Sequestrated	T. H. O'Flaherty	Whiteley Brothers & O'Flaherty, 14 and 15 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Thursday	20/10/27	11 a.m.	Durban	14 days.
2528	Frederick Seymour, an insurance agent, of Despatch, District Uitenhage, Cape Province	Sequestrated	Dan. J. de Wet	P.O. Box 619, Port Elizabeth	Wednesday	12/10/27	10 a.m.	Uitenhage	14 days.
1663	Harold John Stuart, of Durban, solicitor	Sequestrated	B. E. Swinbourn T. H. O'Flaherty	37/39 Anglo-African House, Durban 14/15 Murray Court, Durban	Thursday	13/10/27	11 a.m.	Durban	14 days.
2565	Francois Johannes van Vuuren, a general dealer, of Kendrew, in the District of Graaff-Reinet	Sequestrated	Charles Herman Maasdorp	P.O. Box 28, Graaff-Reinet, Cape Province	Wednesday	12/10/27	10 a.m.	Graaff-Reinet	21 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels veertig en een en veertig van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 4—FORMULIER No. 4.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel is Afgegaan of Gesekwestreerd.	Day, Date, and Hour of Meeting. Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.			Place of Meeting. Plaats van Bijeenkomst.	Purpose of Meeting. Doel van Bijeenkomst.
			Day. Dag.	Date. Datum.	Hour. Uur.		
C/11932	Barnard Folb and Dora Levihsohn, trading as B. Folb & Co., at Elandsputte and Treasure Trove, District Lichtenburg	Sequestrated	Wednesday	12/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/12036	Martin Hertz, trading as M. Hertz & Co., Treasure Trove, District Lichtenburg	Assigned	Wednesday	12/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/11864	Annie Epstein, general dealer, 66 Harper Avenue, Benoni	Assigned	Wednesday	12/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
2317	John Christian Harris, trading as Good Hope Butchery, of 11 Somerset Road, Capetown	Sequestrated	Friday	14/10/27	10 a.m.	Capetown	Further proof of claims.
1608	Insolvent Estate of Jivan Ranchhod & Company	Sequestrated	Thursday	13/10/27	10 a.m.	Durban	Special meeting for proof of debts.
2501	Davis Yuchtman, also known as Davis Wood, carrying on business as the Edge Tools and Hardware Supply Co., 41 Victoria Road, Woodstock, Cape	Sequestrated	Friday	14/10/27	10 a.m.	Capetown	Proof of debts.
X/3455	Hendrik Christoffel Boshoff, a general dealer, of Poplar Grove, District Boshoff	Sequestrated	Wednesday	19/10/27	10 a.m.	Boshof	Trustee's report, proof of claims, to give Trustee directions concerning collection proceeds, fire policy and distribution thereof, allowance to Insolvent. * See footnote.
C/12246	Michiel Christiaan Elardus Erasmus, of Johanna, District Piet Retief	Sequestrated	Friday	21/10/27	10 a.m.	Bethal	
2384	Aaron Miller, a general dealer, of College Road, Graaff-Reinet	Sequestrated	Wednesday	12/10/27	10 a.m.	Graaff-Reinet	For proof of debt for the examination of the Insolvent.
1643	Ally Omarjee, 561 Church Street, Pietermaritzburg, storekeeper	Sequestrated	Friday	14/10/27	10 a.m.	Pietermaritzburg	† See footnote.
C/12250	Eli Nickolich, trading as E. Nicols & Co., furniture dealer, of Johannesburg	Sequestrated	Friday	14/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg	For proof of further claims.
2379	Joseph Samuel Robert Reed (Sam Reed), a general dealer, of Port Alfred	Sequestrated	Wednesday	12/10/27	10 a.m.	Grahamstown	Proof of debt.
2469	Douglas Graham Thompson, a general dealer, of Grahamstown	Sequestrated	Wednesday	12/10/27	10 a.m.	Grahamstown	Proof of debt.
2318	Henry Groom	Sequestrated	Wednesday	12/10/27	10 a.m.	Kokstad	† See footnote.
C/12216	M. Joosub & Company, general dealers, of Pietersburg	Sequestrated	Friday	14/10/27	10 a.m.	Pietersburg	To consider an offer of composition by the insolvent of 6s. in the £1 to concurrent creditors.

* To confirm or reject the offer of purchase by Rasmus E. Erasmus of certain undivided one-sixth share of the farm Olievenhoutbos No. 552, District Pretoria (such portion measuring more or less 46 morgen), at £1. 10s. per morgen, vide option of purchase granted by Insolvent prior to his surrender.

† To accept, or otherwise, an offer of composition made by the insolvent as follows:—£600 to be paid in twelve monthly Promissory Notes of £50 each, the first four of which will be signed by insolvent, and the remaining eight notes by insolvent and endorsed by Mahomed Omarjee, of Pietermaritzburg, storekeeper. All preferential claims and all expenses and costs of liquidation shall be paid out of the said offer of composition—the balance distributed *pro rata* to concurrent creditors. Insolvent to be reinvested with all assets upon delivery to the Trustee of the Promissory Notes as above provided. (2) Proof of debts.

‡ (1) Proof of debts. (2) Sale town properties at £510 or otherwise instruct. (3) For instructions *re* legal action against Bruce & Palmer and sale Leeuwfontein. (4) Rescind resolutions 15 and 16 passed at second meeting. (5) For instructions *re* taxation of Mr. L. W. Luyt's B/C and action against him. (6) To receive Trustees further report and instruct thereon.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel zes en negentig, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6—FORMULIER No. 6.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Description of Account.	Offices at which Account will lie open.		Date from which Account will lie open. Datum van af wanneer Rekening ter inzage zal liggen.	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
			Kantoren waar Rekening ter inzage zal liggen.			
No. van Boedel.	Naam en Beschrijving van Boedel.	Beschrijving van Rekening.	Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	From. Van.	Tijdvak, indien meer dan 14 dagen, gedurende hetwelke Rekening ter inzage zal liggen.
C/12185	Issa Amod Essop, trading as I. A. Essop, of Amsterdam, District Ermelo	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Ermelo	30/9/27	—
C/12232	Assigned Estate Leiser Prisman, general dealer, of Marabastad, District Pietersburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Pietersburg	1/10/27	14 days.
X/3232	Thomas Richard Ralph, railway employee, of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	—	1/10/27	14 days.
C/12001	Insolvent Estate of Jacobus Johannes van Biljon, and his predeceased spouse, Maria Elizabeth van Biljon, of Brakpan	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Brakpan	30/9/27	14 days.
C/12190	William Martyn Davison and Lettie Sophia Davison, boarding house keepers, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	30/9/27	14 days.
C/11324	Late Jacobus Lourens Rasmus Erasmus, farmer, of Standerton	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	1/10/27	21 days.
1437	Insolvent Estate of the late Margaretha Jacoba Pepler (born Loubser), and surviving spouse, Abraham Johannes Pepler, of Molteno, Cape Province	Supplementary Liquidation and Distribution	Capetown	Molteno	3/10/27	14 days.
C/10941	Insolvent Estate O. S. Purchase, trading as Brussels House	5th Liquidation account and Plan of Distribution	Pretoria	Johannesburg	30/9/27	—
X/3369	Insolvent Estate of Antonio Zenna	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	—	1/10/27	14 days.
C/12,211	Insolvent Estate of George Frederick Linden, electrician, Witbank	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Witbank	30/9/27	14 days.
C/11899	Insolvent Estate of Bernicchi, baker, Braamfontein, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	1/10/27	14 days.
96/501	Insolvent Estate Johannes Jacobus van Heerden	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Aberdeen	30/0/27	14 days.
2246	Insolvent Estate Max Ruttenberg, of Molteno	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Molteno	4/10/27	14 days.
1932	Insolvent Estate Johannes Adriaan Tromp, a farmer, of Calvinia, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Calvinia	30/9/27	—
1933	Insolvent Estate Henry Teeton Wickens Tromp, a solicitor, of Utrecht, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Utrecht	30/9/27	—
C/12104	Jacob Stephanus Visage, blacksmith and wagon builder, of Middelburg, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Middelburg	28/9/27	21 days.
C/12032	Khatija Nanabhay, trading as Manabhay's Supply Stores, Potchefstroom	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Potchefstroom	30/9/27	—
C/11796	Insolvent Estate of Petrus Erasmus Jansen van Vuuren, a farmer, of Onverwacht, District Pietersburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Pietersburg	30/9/27	14 days.
C/12076	Insolvent Estate of Christian Sewerene Vernan Bendixen, a clerk, P.O. Box 31, Ventersdorp, Transvaal	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	30/9/27	14 days.
C/11818	Joseph Pokroy, stable owner, 22 Kerk Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	30/9/27	—
C/11997	Max Rosin, trading as Western Transvaal Cash Stores, a general dealer, of Klerksdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Klerksdorp	1/10/27	14 days.
1693	Assigned Estate Petrus Daniel Zaayman, a farmer, of Armoed, Division Oudtshoorn	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Oudtshoorn	4/10/27	14 days.
C/11831	Johannes Hendrik Buys, a reclamer, of Johannesburg	Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria	Johannesburg	30/9/27	—
C/12166	Insolvent Estate William Charles Sewell, trading as W. Sewell & Co., Carnival Novelty Specialist, 89 Market Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	30/9/27	—
C/12188	Insolvent Estate of Jacobus Johannes Scheepers, a checker, S.A.R., Witbank	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Witbank	30/9/27	14 days.
C/12127	Sam Yuter and Isaac Segal, trading as Yuter & Segal, Pretoria North, Onderstepoort, and Lichtenburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	—	4/10/27	14 days.
C/12108	John Michael, general dealer, Pretoria	First Liquidation and Distribution	Pretoria	—	30/9/27	—
C/18793	Benjamin William Geel, shorthand writer, Pretoria	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	—	30/9/27	—
C/12033	P. Motzou, trading as White House Tearooms and Bank Tearooms, Witbank, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Witbank	30/9/27	—
C/11955	Said Arida, general dealer, Valboschputte, District Lichtenburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Lichtenburg	30/9/27	—
356	Insolvent Estate Jacob Hermanus Zeeman, of Langdoorns, District Calvinia, farmer	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Calvinia	3/10/27	14 days.
C/12085	Elsa Berkowitz, trading as Witbank Novelty Bazaar at Witbank	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Witbank	30/9/27	—
1880	Assigned Estate of Herman Feldman	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Grahamstown	30/9/27	14 days.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel negen en negentig, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde Boedels, zoals uiteengezet in de Bijlage, en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de Bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

Form No. 7—FORMULIER No. 7.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date when Account Confirmed.	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Name of Trustee or Assignee.	Full Address of Trustee or Assignee.
No. van Boedel.	Naam en Beschrijving van Boedel.	Datum waarop Rekening word bekrachtigd.	Of een Dividend wordt uitgekeerd, of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.	Naam van Kurator of Boedelredder.	Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.
18849	Estate of the late Daniel Jacobus Geyser, blacksmith, of Ficksburg [being distributed in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913]	16/9/27	Dividend being paid	H. F. Mitchell	P.O. Box 85, Ficksburg.
2107	Insolvent Estate Mahomed Essack	16/9/27	First Dividend being paid	W. L. Cousins	10/12 London and Lancashire House (Box 2375), Capetown.
C/11885	William John Holmes, Adam Wright (deceased), and Leonard Frederick Holmes, trading as general dealers under the style of Holmes & Son at Ventersdorp	20/9/27	Dividend being paid to preferent Creditors only	W. D. McFarlane J. Fleming Orr	C/o The Merchants' Trust, Ltd. (P.O. Box 2037), Johannesburg. P.O. Box 1276, Johannesburg.
1638	Insolvent Estate of Peter Douglas Cadman, of Bellair, Natal, checker	20/9/27	Dividend being paid	J. E. Duff	339 Smith Street, Durban.
2187	Insolvent Estate of Johannes Jacob de Clerk, a farmer and butcher, of Oatlands in the District of Aberdeen	16/9/27	A dividend is being paid	Stephanus Johannes Schoeman	Porter Street (P.O. Box 37), Aberdeen, Cape Province.
1601	Insolvent Estate Walter James Ames, of Pietermaritzburg, Natal	20/9/27	Dividend to secured Creditors only	R. H. Mason	P.O. Box 269, Pietermaritzburg.
X/3290	Assigned Estate Abraham Victor Rosenberg and Louis Friedman, trading as The National Furnishing Co., Harrismith, Orange Free State	22/9/27	Dividend paid under Second and Final Distribution	John Cameron	11/12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
2135	Insolvent Estate of Jack Friedman, trading as The Long Street Fisheries at 267 Long Street, Capetown	16/9/27	A First Dividend is being paid	Alex. Thal	Alex. Thal, White & Co., 92 Adderley Street, Capetown.
2132	Insolvent Estate of Nathan Wapnick, a general dealer, carrying on business at Houdmoed and Vredendal, in the District of Van Rhynsdorp	16/9/27	A First and Final Dividend has been paid	Alex. Thal	Alex. Thal, White & Co., 92 Adderley Street, Capetown.
C/11969	Alfred Goose, a butcher, of McEwan's Building, King George Street, Johannesburg	19/9/27	Dividend to secured Creditors	Moses Halaban	C/o Hersch & Halaban, 6/8 Asher's Buildings (P.O. Box 7286), Johannesburg.
C/11935	Queenie Solomon, trading as Marshall & Co., tailors, at West Street, Durban, and residing at Rosettenville, Johannesburg	9/9/27	Second Dividend	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6/8 Asher's Buildings (P.O. Box 7286), Johannesburg.
1519	Insolvent Estate Joseph Mathew Raaff, of Durban	20/9/27	First and Final Dividend being paid	W. B. Roberts	84 Club Arcade, Durban.
X/3365	Russell Hugh Lockhart Ross, a farmer, of Erin's Pride, District Dewetsdorp	20/9/27	Dividend being paid	Walther Leinberger	154 Maitland Street, Bloemfontein.
2293	Isidore Edmund Doitsch, general dealer, Waaikraal, Oudtshoorn	16/9/27	Dividend paid	T. Smith	P.O. Box 12, Oudtshoorn.
C/11422	Insolvent Estate of Edward Thomas Newton, trading as E. T. Newton & Co., Springs	19/9/27	Dividend being paid	M. E. Sachs Geo. Rennie, jun.	Box 6644, Johannesburg. Springs.
C/12010	Assigned Estate of E. T. F. Delamere, grocer, Roodepoort	21/9/27	First Dividend paid	W. T. Hall	19/20 Glencairn Buildings, Johannesburg.
C/12098	The Pearl Restaurant: M. H. S. Greef and B. S. van Niekerk, trading as, at Rissik Street, Johannesburg	23/9/27	Contribution being collected	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6/8 Asher's Buildings (P.O. Box 7286), Johannesburg.
C/12034	Barney Berger, a general dealer and café proprietor, of Coligny, Bakers, Vaalbosputte, Wondergat, and Grasfontein, District Lichtenburg	12/9/27	Dividend being paid to preferent Creditors only	W. D. McFarlane	C/o The Merchants' Trust, Ltd. (P.O. Box 2037), Johannesburg.
C/12192	Omar Khan and Dawood Khan, trading as Omar Khan and Dawood Khan at Roodepoort	21/9/27	Dividend being paid	W. D. McFarlane	C/o The Merchants' Trust, Ltd. (P.O. Box 2037), Johannesburg.
C/12113	John George Slabberts, miner, of Johannesburg	20/9/27	Contribution	M. Pinchuck	Box 1847, Johannesburg.
C/12012	Hercules Andreas [du Preez, farmer, Witbank, Transvaal	20/9/27	Dividend being paid	Hubert Hamilton Ker	P.O. Box 11, Witbank.
C/11918	You Ki Akin, general dealer, corner Eleventh and Du Preez Roads, Newlands, Johannesburg	20/9/27	First and Final Dividend paid	Jack Michael Sacks	P.O. Box 7075, 46/48 Locarno House, corner Main and Loveday Streets Johannesburg.
93/637	Arthur Valentine Pengelly, engineer, of Plumstead, Cape	21/9/27	Contribution collected	R. Siboto	C/o Home & Swift, 107 St. George's Street, Capetown.
X/3312	Isaac Berger, general dealer, of Winburg	26/9/27	Dividend to be paid	F. R. Cronje	P.O. Box 63, Winburg, Orange Free State.
440	Insolvent Estate of Alexander John Drage, of Dalton, Natal	26/9/27	Dividend being paid	R. H. Mason	P.O. Box 269, Pietermaritzburg.
C/32	American Bioscope Company, Limited (in voluntary liquidation)	22/9/27	First and Final being paid	Chas. R. J. Duffett	Athenian Chambers, 68 Shortmarket Street, Capetown.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.
Ingevolge Artikel vier en negentig van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Kurators of Boedelredders van de Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een Likvidatie-rekening en Plan van Distributie of/en Kontributie.

FORM No. 5—FORMULIER No. 5.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Name of Trustee or Assignee.	Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Date when Account Due.	Period of Extension Required.	To Whom Application will be made.
No. van Boedel.	Naam en Beschrijving van Boedel.	Naam van Kurator of Boedelredder.	Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.	Datum waarop Rekening moet worden ingediend.	Tijdperk van Verlenging Benodigd.	Bij Wie Applikatie zal worden gemaakt.
C/11,286	Hendrik Jacobus Cornelis Riekert, a farmer, of Napier, P.O. Holme Park	F. W. Markotter	21/12/25	30/9/27	6 months	Master, Pretoria

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.
Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOKEN OM REHABILITATIE.
Ingevolge Artikel honderd acht van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen.

FORM No. 8—FORMULIER No. 8.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate.	Full Name and Description of Insolvent.	Place of Business or Residence.	Date when Estate Sequestrated.	Day, Date, and Hour of Intended Application.			Division of Court to which Application will be made.		Grounds of Application.
No. van Boedel.	Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.	Plaats van Bezigheid of Woonplaats.	Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.	Day.	Date.	Hour.	Division.	Place.	Redenen voor Applikatie.
1887	Kate Hurwitz, general dealer	Palmer Road, Muizenberg	13/1/26	Tuesday	15/11/27	10.30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	Account confirmed on 12th August, 1926.
C/7530	Ernest Alfred Montague Church, shift boss, State Mines, Limited	Married Quarters, State Mines, Brakpan	24/1/22	Monday	14/11/27	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Account confirmed 15th February, 1923.
270	Louwrens Petrus Le Roux, a farmer	Achter Vink Rivier, District Robertson	10/4/27	Friday	18/11/27	10.30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	First and Final Account confirmed 15th Nov., 1923.
593/1923	Arthur Espie Moore, hotel proprietor	Cadarga Hotel, Capetown	18/9/23	Wednesday	23/11/27	10.30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	Account confirmed 20th November, 1924.
C/9567	Peter Frederick Horn	55 Bedford Avenue Benoni	8/11/23	Monday	14/11/27	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Account confirmed 18th July, 1924.
K.I 33/24	Philippus Johannes Kruger, digger	Delpot's Hope, formerly Winterters, in the District of Barkly West	21/8/24	Thursday	17/11/27	10 a.m.	Griqualand West Local	Kimberley	Liquidation Account confirmed 11th December, 1925.
C/11107	Elias Fotenakis, a shop assistant	67 Luipaard Street, Krugersdorp	12/8/25	Tuesday	15/11/27	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Account confirmed 18th December, 1925.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to section one hundred and sixty of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of this notice.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.
Ingevolge artikel honderd zestig van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat, nademaal een tijdperk van zes maanden is verstreken sedert de bekrachtiging van de finale rekening en plan van distributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage, de Kurators of Boedelredders van de gezegde Boedels al de boeken en stukken in hun bezit, betrekking hebbende op de gezegde Boedels (behalve die welke bij de Meester moeten worden ingeleverd), zes weken na de datum van deze kennisgeving zullen vernietigen.

FORM No. 9—FORMULIER No. 9.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date of Sequestration Order.	Court or Division of the Court by which Order made.	Date of Confirmation of Final Account.	Trustee's or Assignee's Name and Address.
No. van Boedel.	Naam en Beschrijving van Boedel.	Datum van Order van Sekwestrasie.	Hof of Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.	Datum van Bekrachtiging van Finale Rekening.	Naam en Adres van Kurator of Boedelredder.
X3242	Daniel Johannes Morkel Bell, restaurant keeper, of Paul Roux	9/8/26	Orange Free State Provincial	21/2/27	M. A. van Deventer, P.O. Box 51, Satekal.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section one hundred and nineteen, sub-section (3), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed under a winding-up order provisionally by order of Supreme Court as therein set forth.

No. of Company.	Name and Description of Company.	Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.		Upon the Application of.
		Date of Order.	Division of Court.	
C 44 C/19	African Export and Import Co., Ltd. Warnadoone Brick and Tile Company, Ltd.	14/9/27 23/9/27	Witwatersrand Local Durban and Coast Circuit Local	Rudolph Heilig. Charles Henry Moore.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDEL VAN OVERLEDEN PERSONEN: ARTIKEL ZES EN VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in die Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokken Eksekuteurs binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend vanaf datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—BIJLAGE.

CAPE—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Within a Period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
16055	Joseph Daniel le Roux and surviving spouse, Elizabeth Catharina le Roux (born Roux)	30 days....	J. Rudolff de Villiers, Attorney, Victoria Street, Fransch Hoek	Cape.
16022	Susanna Hendrina de Wet (born Le Roux), of Queenstown	30 days....	F. A. Visser, Hexagon, Queenstown, Attorney for Executors Testamentary	Cape.
16052	Emily Matilda Murray (born Dewing) and surviving spouse, William James Murray, of The Retreat, Queenstown	30 days....	F. A. Visser, Hexagon, Queenstown, Attorney for Executors Testamentary	Cape.
15097	Alice Deacon (born Ramsay).....	30 days....	Adam Arthur Deacon, Kirkwood, District Uitenhage...	Cape.
R/10360	Jacobus Albertus Mouton and surviving spouse, Anna Johanna Mouton (born Jansen), of Opdam, District Gordonia, Cape Province	30 days....	Schroder & Van Coppenhagen, Upington.....	Cape.
15544	Hoosen Baba Sekason.....	3 weeks....	W. E. Gordon Davis, Marais Court, Capetown.....	Cape.
15964	Adolph Christian Hitzeroth, of Port Elizabeth.....	30 days....	R. Theophilus, Agent for Executor Testamentary, 66 Mutual Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
162/20	Charles Henry Abbott, of Grahamstown.....	30 days....	Bell & Hutton, Attorneys for Executor Dative, Grahams-town	Cape.
15909	Andries Albertus Bruyns, of Calvinia.....	30 days....	Calvinia-Noord-Westelike Eksekuteurskamer, Bpk., P.O. Box 7, Calvinia	Cape.
16060	Henry Bristow Stevenson.....	30 days....	Giddy & Giddy, Attorneys for Executrix Testamentary, 26 Union Street, East London	Cape.
15665	Catharina Susanna Russouw (born Ross), of Wellington.	30 days....	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.....	Cape.
15184	Elizabeth Maria Durr (born De Villiers).....	30 days....	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.....	Cape.
R/10/428	Johannes Paulus Gilliers.....	30 days....	Neethling & Abbott, Douglas.....	Cape.
16098	Willem Jacobus Vorster and surviving spouse, Hester Catharina Vorster (born Steyn), of Middelburg, Cape	1 month....	Kock & Kruger, Middelburg.....	Cape.
—	Quinten Henderson Scott, attorney, of Somerset East...	21 days....	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 11, Somerset East	Cape.
16062	Johannes Jacobus Strydom and surviving spouse, Helena Susanna Strydom	30 days....	H. B. Dampier, Attorney, Elliot.....	Cape.
16145	Maurice Greenwall.....	30 days....	Buirski & Hertstein, Attorneys for Executrix Testamentary, London & Lancashire House, 148 St. George's Street, Capetown	Cape.
14779	Michiel Hendrik Neser, senior, of Philipstown, Cape Province	30 days....	Michau & Muller, 5 Bureau Street, Capetown, Attorneys for the Executor	Cape.
15890	Louis Stephanus van der Walt, of Thebus, District Steynsburg	30 days....	Frank Rousseau & Co., Steynsburg.....	Cape.
16108	Jacobus Bernardus Esterhuizen, van Weltevreden, Distrikt Ceres	30 dagen....	Krige & De Wet, Postbus 7, Ceres.....	Kaap.
16068	James Wells Gobbett.....	30 days....	Gus. Trollip & Cleghorn, 34 Wale Street, Capetown....	Cape.
15590	John Martin Knudsen.....	30 days....	J. W. Marais, Attorney for Executrix Dative, Bizana, Eastern Pondoland	Cape.
15870	James Robert Deas and surviving spouse, Anna Christina Deas (born Frederich)	30 days....	T. Smith, P.O. Box 12, Oudtshoorn, Attorney for Executors	Cape.
15918	Johanna Helena Retief, spinster, of Wellington.....	30 days....	Jacobus Retief, St. George's Street, Wellington, Executor Testamentary, Agents, Wellington Board of Executors, Limited	Cape.
15267	Christina Alida Laubscher (born Van der Merwe), of Kafferstrak, District Calvinia	30 days....	Calvinia Noord Westelike Eksekuteurskamer, Bpkt., P.O. Box 7, Calvinia	Cape.
15983	Johannes Andries Brand en nagelate eggenote Martha Magdalena Brand (gebore Van Zyl)	30 dae.....	J. P. du Plessis, Sekretaris van "Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Beperk" (Agente vir die Boedel)	Kaap.
15780	Sara Francina Jacomina Snyders (born Victor), of Devenish Street, Beaufort West	21 days from 1/10/27	I. W. J. Kretzen, Attorney, Donkin Street, Beaufort West	Cape.
16131	Martha Johanna Vlotman, of Donkin Street, Beaufort West	21 days from 1/10/27	I. W. J. Kretzen, Attorney, Donkin Street, Beaufort West	Cape.
15844	Salama Jonas (born Dollie) and surviving spouse, Slamon Jonas	30 days....	T. Buissinné, Executor Dative, 19 Church Square, Capetown	Cape.
15848	Frederick Joseph Perry who died at Exeter, England, on 16th November, 1926	30 days....	Silberbauer, Son & Willmot, Solicitors for Executor Dative, Provincial Chambers, Keerom Street, Capetown	Cape.
12533	Wilhelmina Hendrina Cornelia van Schalkwyk (gebore van der Westhuizen)	30 days....	Marais le Roux, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Nieuwe Rust	Cape.
16104	Adriana Jacoba Brink.....	35 days....	Herold, Gie & Gie, Attorneys for Executor, 10 Wale Street, Capetown	Cape.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel zes en negentig, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6—FORMULIER No. 6.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Description of Account.	Offices at which Account will lie open.		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter inzage zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tijdvak, indien meer dan 14 dagen, gedurende hetwelke Rekening ter inzage zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>		
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Beschrijving van Rekening.</i>			<i>From. Van.</i>	
C/12185	Issa Amod Essop, trading as I. A. Essop, of Amsterdam, District Ermelo	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Ermelo	30/9/27	—
C/12232	Assigned Estate Leiser Prisman, general dealer, of Marabastad, District Pietersburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Pietersburg	1/10/27	14 days.
X/3232	Thomas Richard Ralph, railway employee, of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	—	1/10/27	14 days.
C/12001	Insolvent Estate of Jacobus Johannes van Biljon, and his predeceased spouse, Maria Elizabeth van Biljon, of Brakpan	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Brakpan	30/9/27	14 days.
C/12190	William Martyn Davison and Lettie Sophia Davison, boarding house keepers, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	30/9/27	14 days.
C/11324	Late Jacobus Lourens Rasmus Erasmus, farmer, of Standerton	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	1/10/27	21 days.
1437	Insolvent Estate of the late Margaretha Jacoba Pepler (born Loubser), and surviving spouse, Abraham Johannes Pepler, of Molteno, Cape Province	Supplementary Liquidation and Distribution	Capetown	Molteno	3/10/27	14 days.
C/10941	Insolvent Estate O. S. Purchase, trading as Brussels House	5th Liquidation account and Plan of Distribution	Pretoria	Johannesburg	30/9/27	—
X/3369	Insolvent Estate of Antonio Zenna	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	—	1/10/27	14 days.
C/12,211	Insolvent Estate of George Frederick Linden, electrician, Witbank	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Witbank	30/9/27	14 days.
C/11899	Insolvent Estate of Bernicchi, baker, Braamfontein, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	1/10/27	14 days.
96/501	Insolvent Estate Johannes Jacobus van Heerden	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Aberdeen	30/0/27	14 days.
2246	Insolvent Estate Max Ruttenberg, of Molteno	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Molteno	4/10/27	14 days.
1932	Insolvent Estate Johannes Adriaan Tromp, a farmer, of Calvinia, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Calvinia	30/9/27	—
1933	Insolvent Estate Henry Teeton Wickens Tromp, a solicitor, of Utrecht, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Utrecht	30/9/27	—
C/12104	Jacob Stephanus Visage, blacksmith and wagon builder, of Middelburg, Transvaal	First and Final	Pretoria	Middelburg	28/9/27	21 days.
C/12032	Khatija Nanabhay, trading as Manabhay's Supply Stores, Potchefstroom	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Potchefstroom	30/9/27	—
C/11796	Insolvent Estate of Petrus Erasmus Jansen van Vuuren, a farmer, of Onverwacht, District Pietersburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Pietersburg	30/9/27	14 days.
C/12076	Insolvent Estate of Christian Sewerene Vernan Bendixen, a clerk, P.O. Box 31, Ventersdorp, Transvaal	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	30/9/27	14 days.
C/11818	Joseph Pokroy, stable owner, 22 Kerk Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	30/9/27	—
C/11997	Max Rosin, trading as Western Transvaal Cash Stores, a general dealer, of Klerksdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Klerksdorp	1/10/27	14 days.
1693	Assigned Estate Petrus Daniel Zaayman, a farmer, of Armoed, Division Oudtshoorn	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Oudtshoorn	4/10/27	14 days.
C/11831	Johannes Hendrik Buys, a reclamer, of Johannesburg	Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria	Johannesburg	30/9/27	—
C/12166	Insolvent Estate William Charles Sewell, trading as W. Sewell & Co., Carnival Novelty Specialist, 89 Market Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	30/9/27	—
C/12188	Insolvent Estate of Jacobus Johannes Scheepers, a checker, S.A.R., Witbank	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Witbank	30/9/27	14 days.
C/12127	Sam Yuter and Isaac Segal, trading as Yuter & Segal, Pretoria North, Onderstepoort, and Lichtenburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	—	4/10/27	14 days.
C/12108	John Michael, general dealer, Pretoria	First Liquidation and Distribution	Pretoria	—	30/9/27	—
C/18793	Benjamin William Geel, shorthand writer, Pretoria	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	—	30/9/27	—
C/12033	P. Motzou, trading as White House Tearooms and Bank Tearooms, Witbank, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Witbank	30/9/27	—
C/11955	Said Arida, general dealer, Valboschputte, District Lichtenburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Lichtenburg	30/9/27	—
356	Insolvent Estate Jacob Hermanus Zeeman, of Langdoorns, District Calvinia, farmer	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Calvinia	3/10/27	14 days.
C/12085	Elsa Berkowitz, trading as Witbank Novelty Bazaar at Witbank	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Witbank	30/9/27	—
1880	Assigned Estate of Herman Feldman	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Grahamstown	30/9/27	14 days.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde Boedels, zoals uiteengezet in de Bijlage, en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de Bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM No. 7—FORMULIER No. 7.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date when Account Confirmed.	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Name of Trustee or Assignee.	Full Address of Trustee or Assignee.
No. van Boedel.	Naam en Beschrijving van Boedel.	Datum waarop Rekening word bekrachtigd.	Of een Dividend wordt uitgekeerd, of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.	Naam van Kurator of Boedelredder.	Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.
18849	Estate of the late Daniel Jacobus Geyser, blacksmith, of Ficksburg [being distributed in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913]	16/9/27	Dividend being paid	H. F. Mitchell	P.O. Box 85, Ficksburg.
2107	Insolvent Estate Mahomed Essack	16/9/27	First Dividend being paid	W. L. Cousins	10/12 London and Lancashire House (Box 2375), Capetown.
C/11885	William John Holmes, Adam Wright (deceased), and Leonard Frederick Holmes, trading as general dealers under the style of Holmes & Son at Ventersdorp	20/9/27	Dividend being paid to preferent Creditors only	W. D. McFarlane J. Fleming Orr	C/o The Merchants' Trust, Ltd. (P.O. Box 2037), Johannesburg. P.O. Box 1276, Johannesburg.
1638	Insolvent Estate of Peter Douglas Cadman, of Bellair, Natal, checker	20/9/27	Dividend being paid	J. E. Duff	339 Smith Street, Durban.
2187	Insolvent Estate of Johannes Jacob de Clerk, a farmer and butcher, of Oatlands in the District of Aberdeen	16/9/27	A dividend is being paid	Stephanus Johannes Schoeman	Porter Street (P.O. Box 37), Aberdeen, Cape Province.
1601	Insolvent Estate Walter James Ames, of Pietermaritzburg, Natal	20/9/27	Dividend to secured Creditors only	R. H. Mason	P.O. Box 269, Pietermaritzburg.
X/3290	Assigned Estate Abraham Victor Rosenberg and Louis Friedman, trading as The National Furnishing Co., Harrismith, Orange Free State	22/9/27	Dividend paid under Second and Final Distribution	John Cameron	11/12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
2135	Insolvent Estate of Jack Friedman, trading as The Long Street Fisheries at 267 Long Street, Capetown	16/9/27	A First Dividend is being paid	Alex. Thal	Alex. Thal, White & Co., 92 Adderley Street, Capetown.
2132	Insolvent Estate of Nathan Wapnick, a general dealer, carrying on business at Houdmoed and Vredendal, in the District of Van Rhynsdorp	16/9/27	A First and Final Dividend has been paid	Alex. Thal	Alex. Thal, White & Co., 92 Adderley Street, Capetown.
C/11969	Alfred Goose, a butcher, of McEwan's Building, King George Street, Johannesburg	19/9/27	Dividend to secured Creditors	Moses Halaban	C/o Hersch & Halaban, 6/8 Asher's Buildings (P.O. Box 7286), Johannesburg.
C/11935	Queenie Solomon, trading as Marshall & Co., tailors, at West Street, Durban, and residing at Rosettenville, Johannesburg	9/9/27	Second Dividend	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6/8 Asher's Buildings (P.O. Box 7286), Johannesburg.
1519	Insolvent Estate Joseph Mathew Raaff, of Durban	20/9/27	First and Final Dividend being paid	W. B. Roberts	84 Club Arcade, Durban.
X/3365	Russell Hugh Lockhart Ross, a farmer, of Erin's Pride, District Dewetsdorp	20/9/27	Dividend being paid	Walther Leinberger	154 Maitland Street, Bloemfontein.
2293	Isidore Edmund Doitsch, general dealer, Waaikraal, Oudtshoorn	16/9/27	Dividend paid	T. Smith	P.O. Box 12, Oudtshoorn.
C/11422	Insolvent Estate of Edward Thomas Newton, trading as E. T. Newton & Co., Springs	19/9/27	Dividend being paid	M. E. Sachs Geo. Rennie, jun.	Box 6644, Johannesburg. Springs.
C/12010	Assigned Estate of E. T. F. Delamere, grocer, Roodepoort	21/9/27	First Dividend paid	W. T. Hall	19/20 Glencairn Buildings, Johannesburg.
C/12098	The Pearl Restaurant: M. H. S. Greef and B. S. van Niekerk, trading as, at Rissik Street, Johannesburg	23/9/27	Contribution being collected	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6/8 Asher's Buildings (P.O. Box 7286), Johannesburg.
C/12034	Barney Berger, a general dealer and café proprietor, of Coligny, Bakers, Vaalbosputte, Wondergat, and Grasfontein, District Lichtenburg	12/9/27	Dividend being paid to preferent Creditors only	W. D. McFarlane	C/o The Merchants' Trust, Ltd. (P.O. Box 2037), Johannesburg.
C/12192	Omar Khan and Dawood Khan, trading as Omar Khan and Dawood Khan at Roodepoort	21/9/27	Dividend being paid	W. D. McFarlane	C/o The Merchants' Trust, Ltd. (P.O. Box 2037), Johannesburg.
C/12113	John George Slabberts, miner, of Johannesburg	20/9/27	Contribution	M. Pinchuck	Box 1847, Johannesburg.
C/12012	Hercules Andreas [du Preez, farmer, Witbank, Transvaal	20/9/27	Dividend being paid	Hubert Hamilton Ker	P.O. Box 11, Witbank.
C/11918	You Ki Akin, general dealer, corner Eleventh and Du Preez Roads, Newlands, Johannesburg	20/9/27	First and Final Dividend paid	Jack Michael Sacks	P.O. Box 7075, 46/48 Locarno House, corner Main and Loveday Streets Johannesburg.
93/637	Arthur Valentine Pengelly, engineer, of Plumstead, Cape	21/9/27	Contribution collected	R. Siboto	C/o Home & Swift, 107 St. George's Street, Capetown.
X/3312	Isaac Berger, general dealer, of Winburg	26/9/27	Dividend to be paid	F. R. Cronje	P.O. Box 63, Winburg, Orange Free State.
440	Insolvent Estate of Alexander John Drage, of Dalton, Natal	26/9/27	Dividend being paid	R. H. Mason	P.O. Box 269, Pietermaritzburg.
C/32	American Bioscope Company, Limited (in voluntary liquidation)	22/9/27	First and Final being paid	Chas. R. J. Duffett	Athenian Chambers, 68 Shortmarket Street, Capetown.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.
Ingevolge Artikel vier en negentig van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Kurators of Boedelredders van de Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een Likwidatie-rekening en Plan van Distributie of/en Kontributie.

FORM No. 5—FORMULIER No. 5.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Name of Trustee or Assignee.	Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Date when Account Due.	Period of Extension Required.	To Whom Application will be made.
No. van Boedel.	Naam en Beschrijving van Boedel.	Naam van Kurator of Boedelredder.	Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.	Datum waarop Rekening moet worden ingediend.	Tijdperk van Verlenging Benodigd.	Bij Wie Applikatie zal worden gemaakt.
C/11,286	Hendrik Jacobus Cornelis Rieker, a farmer, of Napier, P.O. Holme Park	F. W. Markotter	21/12/25	30/9/27	6 months	Master, Pretoria

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.
Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOKEN OM REHABILITATIE.
Ingevolge Artikel honderd acht van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen.

FORM No. 8—FORMULIER No. 8.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate.	Full Name and Description of Insolvent.	Place of Business or Residence.	Date when Estate Sequestrated.	Day, Date, and Hour of Intended Application.			Division of Court to which Application will be made.		Grounds of Application.
No. van Boedel.	Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.	Plaats van Bezigheid of Woonplaats.	Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.	Day.	Date.	Hour.	Division.	Place.	Redenen voor Applikatie.
1887	Kate Hurwitz, general dealer	Palmer Road, Muizenberg	13/1/26	Tuesday	15/11/27	10.30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	Account confirmed on 12th August, 1926.
C/7530	Ernest Alfred Montague Church, shift boss, State Mines, Limited	Married Quarters, State Mines, Brakpan	24/1/22	Monday	14/11/27	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Account confirmed 15th February, 1923.
270	Louwrens Petrus Le Roux, a farmer	Achter Vink Rivier, District Robertson	10/4/27	Friday	18/11/27	10.30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	First and Final Account confirmed 15th Nov., 1923.
593/1923	Arthur Espie Moore, hotel proprietor	Cadarga Hotel, Capetown	18/9/23	Wednesday	23/11/27	10.30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	Account confirmed 20th November, 1924.
C/9567	Peter Frederick Horn	55 Bedford Avenue Benoni	8/11/23	Monday	14/11/27	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Account confirmed 18th July, 1924.
K.I 33/24	Philippus Johannes Kruger, digger	Delpot's Hope, formerly Winttersrush, in the District of Barkly West	21/8/24	Thursday	17/11/27	10 a.m.	Griqualand West Local	Kimberley	Liquidation Account confirmed 11th December, 1925.
C/11107	Elias Fotenakis, a shop assistant	67 Luipaard Street, Krugersdorp	12/8/25	Tuesday	15/11/27	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Account confirmed 18th December, 1925.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to section one hundred and sixty of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of this notice.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.
Ingevolge artikel honderd zestig van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat, nademaal een tijdperk van zes maanden is verstreken sedert de bekrachtiging van de finale rekening en plan van distributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage, de Kurators of Boedelredders van de gezegde Boedels al de boeken en stukken in hun bezit, betrekking hebbende op de gezegde Boedels (behalve die welke bij de Meester moeten worden ingeleverd), zes weken na de datum van deze kennisgeving zullen vernietigen.

FORM No. 9—FORMULIER No. 9.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date of Sequestration Order.	Court or Division of the Court by which Order made.	Date of Confirmation of Final Account.	Trustee's or Assignee's Name and Address.
No. van Boedel.	Naam en Beschrijving van Boedel.	Datum van Order van Sekwestrasie.	Hof of Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.	Datum van Bekrachtiging van Finale Rekening.	Naam en Adres van Kurator of Boedelredder.
X3242	Daniel Johannes Morkel Bell, restaurant keeper, of Paul Roux	9/8/26	Orange Free State Provincial	21/2/27	M. A. van Deventer, P.O. Box 51, Senekal.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section one hundred and nineteen, sub-section (3), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed under a winding-up order provisionally by order of Supreme Court as therein set forth.

No. of Company.	Name and Description of Company.	Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.		Upon the Application of.
		Date of Order.	Division of Court.	
C 44 C/19	African Export and Import Co., Ltd. Warnadoone Brick and Tile Company, Ltd.	14/9/27 28/9/27	Witwatersrand Local Durban and Coast Circuit Local	Rudolph Heilig. Charles Henry Moore.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDELS VAN OVERLEDEN PERSONEN: ARTIKEL ZES EN VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in die Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokken Eksekuteurs binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend vanaf datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—BIJLAGE.

CAPE—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Within a Period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
16055	Joseph Daniel le Roux and surviving spouse, Elizabeth Catharina le Roux (born Roux)	30 days....	J. Rudolff de Villiers, Attorney, Victoria Street, Fransch Hoek	Cape.
16022	Susanna Hendrina de Wet (born Le Roux), of Queenstown	30 days....	F. A. Visser, Hexagon, Queenstown, Attorney for Executors Testamentary	Cape.
16052	Emily Matilda Murray (born Dewing) and surviving spouse, William James Murray, of The Retreat, Queenstown	30 days....	F. A. Visser, Hexagon, Queenstown, Attorney for Executors Testamentary	Cape.
15097 R/10360	Alice Deacon (born Ramsay)..... Jacobus Albertus Mouton and surviving spouse, Anna Johanna Mouton (born Jansen), of Opdam, District Gordonia, Cape Province	30 days.... 30 days....	Adam Arthur Deacon, Kirkwood, District Uitenhage... Schroder & Van Coppenhagen, Upington.....	Cape. Cape.
15544	Hoosen Baba Sekason.....	3 weeks....	W. E. Gordon Davis, Marais Court, Capetown.....	Cape.
15964	Adolph Christian Hitzeroth, of Port Elizabeth.....	30 days....	R. Theophilus, Agent for Executor Testamentary, 66 Mutual Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
162/20	Charles Henry Abbott, of Grahamstown.....	30 days....	Bell & Hutton, Attorneys for Executor Dative, Grahams-town	Cape.
15909	Andries Albertus Bruyns, of Calvinia.....	30 days....	Calvinia-Noord-Westelike Eksekuteurskamer, Bpk., P.O. Box 7, Calvinia	Cape.
16060	Henry Bristow Stevenson.....	30 days....	Giddy & Giddy, Attorneys for Executrix Testamentary, 26 Union Street, East London	Cape.
15665	Catharina Susanna Russouw (born Ross), of Wellington.	30 days....	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.....	Cape.
15184	Elizabeth Maria Durr (born De Villiers).....	30 days....	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.....	Cape.
R/10/428	Johannes Paulus Gilliers.....	30 days....	Neethling & Abbott, Douglas.....	Cape.
16098	Willem Jacobus Vorster and surviving spouse, Hester Catharina Vorster (born Steyn), of Middelburg, Cape	1 month....	Kook & Kruger, Middelburg.....	Cape.
—	Quinten Henderson Scott, attorney, of Somerset East...	21 days....	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 11, Somerset East	Cape.
16062	Johannes Jacobus Strydom and surviving spouse, Helena Susanna Strydom	30 days....	H. B. Dampier, Attorney, Elliot.....	Cape.
16145	Maurice Greenwall.....	30 days....	Buirski & Hertstein, Attorneys for Executrix Testamentary, London & Lancashire House, 148 St. George's Street, Capetown	Cape.
14779	Michiel Hendrik Naser, senior, of Philipstown, Cape Province	30 days....	Michau & Muller, 5 Bureau Street, Capetown, Attorneys for the Executor	Cape.
15890	Louis Stephanus van der Walt, of Thebus, District Steynsburg	30 days....	Frank Rousseau & Co., Steynsburg.....	Cape.
16108	Jacobus Bernardus Esterhuizen, van Weltevreden, Distrikt Ceres	30 dagen....	Krige & De Wet, Postbus 7, Ceres.....	Kaap.
16068	James Wells Gobbett.....	30 days....	Gus. Trollip & Cleghorn, 34 Wale Street, Capetown....	Cape.
15590	John Martin Knudsen.....	30 days....	J. W. Marais, Attorney for Executrix Dative, Bizana, Eastern Pondoland	Cape.
15870	James Robert Deas and surviving spouse, Anna Christina Deas (born Frederich)	30 days....	T. Smith, P.O. Box 12, Oudtshoorn, Attorney for Executors	Cape.
15918	Johanna Helena Retief, spinster, of Wellington.....	30 days....	Jacobus Retief, St. George's Street, Wellington, Executor Testamentary, Agents, Wellington Board of Executors, Limited	Cape.
15267	Christina Alida Laubscher (born Van der Merwe), of Kafferstrak, District Calvinia	30 days....	Calvinia Noord Westelike Eksekuteurskamer, Bpkt., P.O. Box 7, Calvinia	Cape.
15983	Johannes Andries Brand en nagelate eggenote Martha Magdalena Brand (gebore Van Zyl)	30 dae.....	J. P. du Plessis, Sekretaris van "Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Beperk" (Agente vir die Boedel)	Kaap.
15780	Sara Francina Jacomina Snyders (born Victor), of Devenish Street, Beaufort West	21 days from 1/10/27	I. W. J. Kretzen, Attorney, Donkin Street, Beaufort West	Cape.
16131	Martha Johanna Vlotman, of Donkin Street, Beaufort West	21 days from 1/10/27	I. W. J. Kretzen, Attorney, Donkin Street, Beaufort West	Cape.
15844	Salama Jonas (born Dollie) and surviving spouse, Slamon Jonas	30 days....	T. Buissinné, Executor Dative, 19 Church Square, Capetown	Cape.
15848	Frederick Joseph Perry who died at Exeter, England, on 16th November, 1926	30 days....	Silberbauer, Son & Willmot, Solicitors for Executor Dative, Provincial Chambers, Keerom Street, Capetown	Cape.
12533	Wilhelmina Hendrina Cornelia van Schalkwyk (gebore van der Westhuizen)	30 days....	Marais le Roux, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Nieuwe Rust	Cape.
16104	Adriana Jacoba Brink.....	35 days....	Herold, Gie & Gie, Attorneys for Executor, 10 Wale Street, Capetown	Cape.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Within a Period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
15834	Johanna Wilhelmina Martheze (born Abrahams) and surviving spouse, Henry Louis Martheze, of Rugby, Milnerton	30 days.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executor Dative, 40 Burg Street, Capetown	Cape.
15947	James Carel Fisher.....	6 weeks.....	Edw. V. Linn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, authorized agent	Cape.
15752	Arthur Gray Sayers and surviving spouse, Johanna Maria Josephine Sayers, of Simonstown	30 days.....	R. W. Sayers, Waterfall Road, Simonstown.....	Cape.
16030	Johan Hendrik du Plessis Mostert, van Welbedacht, Afdeling Humansdorp	30 dae.....	Malan & Louw, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 3, Humansdorp	Kaap.
15904	Hendrik Christoffel Olivier, of Graaff-Reinet.....	30 days.....	Michiel Johannes Smuts Muller, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Graaff-Reinet	Cape.
16017	Maria Elizabeth Joubert (born Minnaar), of Swellendam.	30 days.....	N. J. S. van der Merwe, Attorney for Executor, Swellendam	Cape.
16041	Louisa Hardiman (born Schafer), of Port Elizabeth, widow	21 days.....	McWilliams & Elliott, 64 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
—	Jeannie Levinsohn (born Crown), of Omkyk, District Kenhardt	14 days.....	Schultz & Wahl, P.O. Box 7, Kenhardt.....	Cape.
15837	Charles James Robus.....	30 days.....	Buchanan & Boyes, Attorneys for Executrix, 32 Wale Street, Capetown	Cape.
15974	Hendrik Albertus Swart (A'sson), of Caledon.....	30 days.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Caledon	Cape.
15877	Johanna Cornelia van Kerken.....	14 days.....	Misses A. E. and H. C. van Kerken, Executrices Testamentary, 8 Church Street, Uitenhage	Cape.
15987	Alexander Archibald McDonald.....	30 days.....	J. J. Albertyn, Secretary of the Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
—	Johanna Gertruida Jordaan (born Furter), of Wellington, Cape Province	30 days.....	Wellington Board of Executors, Ltd., Wellington.....	Cape.
15700	Mina Moses (born Mourrees) and surviving spouse, John Moses, of Wellington, Cape Province	30 days.....	Wellington Board of Executors, Ltd., Wellington.....	Cape.
—	Nicolaas Johannes Basson, of Wellington.....	30 days.....	Wellington Board of Executors, Ltd., Wellington.....	Cape.
15822	Hugh Soulsby Anderson.....	30 days.....	Frank Penrose Peters, 117 St. George's Street, Capetown	Cape.
R/10/346	Johan Harper McArthur, of Kimberley.....	21 days.....	Mrs. Margaret McArthur, De Beer's Cottage, Transvaal Road, Kimberley, Executrix Testamentary	Cape.
R/10/427	H. J. Krauss.....	30 days.....	Alfred Rogaly, P.O. Box 445, Kimberley, Authorised Agent for the Executors Testamentary	Cape.
15496	Magdalena Jacoba Smith (spinster).....	3 weeks.....	D. G. Steyn, Vosburg, Agent for the Executor Dative..	Cape.
16125	Jacob Nathan Lestchick (always known as Lester), of Worcester	30 days.....	J. E. Krige, J.P., P.O. Box 14, Worcester, Attorney for the Executrix	Cape.
16111	Mary Ann Louw (born Jarrard), of Wodehouse, District Richmond	30 days.....	W. P. Cressey, Agent for Executor Testamentary, Richmond	Cape.
14999	Johannes Christoffel Nicolaas Kalp, of Aasvogelpan, in the District of Hopetown	21 days.....	F. N. Joseph, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 12, Hopetown	Cape.
R/10/436	Willem Jacobus van Wijk en nagelate eggenote Anna Maria van Wijk (gebore Pretorius), van "Prospect," Distrik Vryburg	14 dae.....	A. M. van Wijk, p/a Wessels, De Kock & Frylinck, Prokureurs, Vryburg	Kaap.
R/10/443	Harry Campbell MacLachlan, of Valkenburg Mental Hospital, formerly of Vryburg	30 days.....	Wessels, De Kock & Frylinck, Attorneys for Executrix Testamentary, Vryburg	Cape.
16132	John Henry Webber.....	30 days.....	Bell & Hutton, 94 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
16127	John Quirk.....	30 days.....	Bell & Hutton, 94 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
16053	Cornelius Olivier, jun., of Steynsburg.....	30 days.....	Frank Rousseau & Co., Steynsburg.....	Cape.
16138	Sophia Elizabeth Hendriksz, van Paarl.....	1 maand.....	Die Pêrelse Boedel- en Agentskap-Maatskappy, Bpk., Posbus 36, Noorder Paarl	Kaap.
15107	Elsie Annie Mead (born Fry), of Bedford, Cape Province..	30 days.....	Dower & Turpin, Attorneys for Executor, Bedford....	Cape.
16036	Jemima Mary Anderssen, widow.....	21 days.....	A. J. Anderssen, 19 Alfred Terrace, Port Elizabeth....	Cape.
16061	William Sturgeon and surviving spouse, Jane Baxter Sturgeon (born Carey)	30 days.....	Dallas & Lewis, P.O. Box 38, East London.....	Cape.
14493	John Michael Greenan.....	30 days.....	D. M. Brown & Co., 14 Main Street, Port Elizabeth, Agents for Executor Dative	Cape.

TRANSVAAL.

63214	James Redman.....	14 days.....	R. J. Redman, Marikana, Transvaal.....	Transvaal.
63211	Frederick Frost (described in the will as Fred Frost) and surviving spouse, Catherine Frost (born Sheen)	30 days.....	S. Silberman and D. G. Ross, 112 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
63366	Johann Hendrik Gauche.....	21 dae.....	Deas & Ferreira, Posbus 29, Pietretief.....	Transvaal.
63535	Frank Crossley.....	3 weeks.....	Wright, Rose-Innes & Louw, P.O. Box 123, Germiston..	Transvaal.
63304	Hendrik Petrus Becker.....	14 days.....	Catrina Elizabeth Becker, Executrix, 1 Thirteenth Street, Delarey, P.O. Maraisburg	Transvaal.
63896	Jeremiah Louis Dineen and surviving spouse, Amy Dineen (born Kennelly)	21 days.....	J. B. Hugo & Cronje, 20 Monument Street, Krugersdorp, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
61853	Catharina Magrita Vercueil (born Van Staaden), widow..	21 days.....	Kotze & Gillett, for Executors Testamentary, Empire Theatre Buildings, Mare Street, P.O. Box 217, Pietersburg	Transvaal.
63875	Josephine Ogilvie (born Spence).....	14 days.....	P. A. Ogilvie, 6 Harley Street, Yeoville, Johannesburg..	Transvaal.
63848	Harold Penton, of Germiston.....	30 days.....	J. D. Lewis, P.O. Box 449, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.
62872	Philip Rae.....	30 days.....	R. P. Dewar, P.O. Box 42, Potgietersrust.....	Transvaal.
63210	Magdalena Elizabetha Botha, van Morgenzon, Distrik Waterberg	21 dae.....	Strydom & Markotter, Prokureurs vir die Eksekuteur, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
63895	Martha Louisa Pretorius (gebore Pretorius) en nagelate eggenoot Josef Petrus Hermanus Pretorius, van Blesbokfontein, Distrik Ventersdorp	14 dae.....	W. H. Enslin, Prokureur vir die Eksekuteur, Posbus 84, Ventersdorp	Transvaal.
63235	William Johnson Paul and surviving spouse, Mary Paul (born Hogg), of Barberton	30 days.....	Grant & Bishton, P.O. Box 35, Barberton.....	Transvaal.
63685	Albert Lovell.....	21 days.....	Miss Susan Marey du Plooy, 29 Seventh Street, Vrededorp, Johannesburg, Executrix Dative	Transvaal.
63396	Peter Casey.....	21 days.....	Routledge & Douglas Wilson, Attorneys for the Executors Testamentary, 29/33 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
63667	Rosa Halle, of Jungfernstieg No. 14, Berlin-Lichterfelde, Germany	30 days.....	James Nibloe, Executor Dative, 29 Natal Bank Chambers, Johannesburg	Transvaal.
63803	Hendrik Christoffel Janse van Rensburg Kruger.....	14 days.....	G. R. Bosman, P.O. Box 48, Messina, Master's Representative	Transvaal.
63965	James Carson.....	30 days.....	C/o Rose-Innes & Hockley, P.O. Box 22, Barberton....	Transvaal.
63208	Mahomed Suliman Takolia, a widower, of Simlah, India, formerly of Potchefstroom	14 days.....	Mayer & Gaisford, Attorneys for Executor Dative, King Edward Street, Potchefstroom	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
63046	John Thomas Francis.....	30 days from 3/10/27	J. J. T. King, c/o Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Ltd., Kimberley, Executor Dative	Transvaal.
63930	Johannes Hermanus Gunter en oorblywende eggenote Petronella Cornelia Gunter (gebore Janse van Rens- burg), van Brakfontein, Standerton	30 dae.....	Bekker & Swemmer, Posbus 39, Standerton.....	Transvaal.
63929	Jacobus Johannes Fourie en oorblywende eggenote Sophia Maria Fourie (gebore Britz), van Leeuwkraal, Stan- derton	30 dae.....	Bekker & Swemmer, Posbus 39, Standerton.....	Transvaal.
63906	David Chapman.....	30 days.....	Hayman & Godfrey, 74 Fox Street, Johannesburg.....	Transvaal.
63953	William Cormack, of Johannesburg.....	30 days.....	Tennant & Barbour, Royal Chambers, 30 Simmonds Street, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testa- mentary	Transvaal.
63809	David Joshua Hamer.....	30 days.....	Pitts & Weston, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 3, Johannesburg	Transvaal.
63394	Catharina Maria Aletta Sophia Bezuidenhout (born Cronje)	14 days.....	A. S. Malan, High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
63942	May Janet Lisbey (born Robertson).....	30 days.....	J. H. C. Versfeld, c/o African Board of Executors, Fox and Loveday Streets, Johannesburg, Executor Testa- mentary	Transvaal.
63619	Mary Jane Anderson and surviving spouse, John Anderson	14 days.....	J. G. S. Anderson, 42 Dawe Street, Troyeville, Johannes- burg	Transvaal.
63988	Albert Levy.....	30 days.....	Hayman & Godfrey, 74 Fox Street, Johannesburg....	Transvaal.
63927	Thomas Clark.....	30 days.....	Hayman & Godfrey, 74 Fox Street, Johannesburg....	Transvaal.
63827	Ann Gair.....	30 days.....	Alexander Gair, Executor Testamentary, 26 Tenth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Transvaal.
63858	Mary Ellenor Jane Paskin.....	30 days.....	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, P.O. Box 46, Johannes- burg	Transvaal.
63887	Bentley Skelton Wimble.....	30 days.....	Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamen- tary, 31/9 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
D/1051/27	Johanna Margaretha Prinsloo (born Pretorius) and sur- viving spouse, Lourens Johannes Stefanus Prinsloo	14 days.....	G. B. van Leggelo, q.q. Master's Representative, P.O. Box 7251, Johannesburg	Transvaal.
63937	Alfred Crighton.....	21 days.....	Fanny Hood, c/o Fever Hospital, Johannesburg.....	Transvaal.
63308	Francois Louis Charles Napoleon Biecard.....	14 days.....	Wilfrid Fearnhead, Master's Representative, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
63897	Julia Johnson (born Rafflenbeul).....	30 days.....	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
63629	Emmarentia Susanna Berry (born Fourie), of 29 Jupiter Township, Johannesburg	21 days.....	John A. Coetzee, J.P., Agent for Executor Testamentary, 65 Sauer's Buildings, Johannesburg, P.O. Box 6051	Transvaal.
63736	Ernest William Galpin.....	30 days.....	A. V. Gross, Attorney for Executrix Testamentary, 41/2 Commercial Exchange Buildings, Main Street, Johan- nesburg	Transvaal.
63189	Matthew Dandridge.....	30 days.....	A. Enslin Steytler, Executor Testamentary, 12 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
63563	William Hornsby Fergusson.....	14 days.....	T. Malcolmson, 8 Knox Street P.O. Box 196, Germiston..	Transvaal.
63581	George Lewis Jones, of Springs.....	30 days.....	Ivan Davies, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
32363	Anna Hendrika Wagenaar (geboren Groenewald) en nagelaten echtgenoot Frederick Jacobus Wagenaar, van het dorp Middelburg, Transvaal	14 dagen...	C. P. Allaart, Postbus 16, Middelburg, Transvaal, Agent van Eksekuteur Datief	Transvaal.
63974	Eva Janet Abrahams.....	30 days.....	Pencharz & Jacobson, Attorneys for Executor Testamen- tary, P.O. Box 1147, Johannesburg	Transvaal.
8114	Johannes Marthinus Schoeman, van de plaats Sterk- spruit, Distrikt Belfast	30 dagen....	C. P. Theron, Postbus 32, Machadodorp.....	Transvaal.
63548	Richard Charles Perkins and surviving spouse, Mary Ann Perkins (born Chard), of "Grootvlei," District Bethal	30 days.....	Smit & Schoeman, P.O. Box 47, Bethal, Attorneys for Executrix	Transvaal.
63871	Christiaan Jacobus Bothma, of Schemmelhoek, District Ermelo	30 days.....	Bekker, Brink & Brink, P.O. Box 73, Ermelo, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
62991	Pieter Lodewicus Bezuidenhout en nagelate eggenote Johanna Aletta Bezuidenhout (gebore Raubenheimer), van Brussels No. 487, Distrik Rustenburg	14 dae.....	J. A. Bezuidenhout, p/a De Villiers & Henny, Posbus 4, Zwartruggens	Transvaal.
63826	Heloise Selina Buckland (born Rorke).....	30 days.....	African Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 22, cor. Fox and Loveday Street, Johannes- burg, Agents for Executor	Transvaal.
63663	James Davidson Cormack, of Pretoria.....	30 days.....	Lunn & Tindall, Agents for Executor Testamentary, S.A. Mutual Chambers, Church Square, Pretoria	Transvaal.
63700	Hendrina Magdalena Tromp (born Breed).....	14 days.....	Charles William Clark, P.O. Box 645, Pretoria.....	Transvaal.
63660	Nicolaas Jacobus Tromp.....	14 days.....	Charles William Clark, P.O. Box 645, Pretoria.....	Transvaal.
63744	Patrick John Haley.....	14 days.....	Cecil L. Bell & Laurent A. Buissinné, c/o Bell and Buissinné, 9-11 Asher's Buildings, Fox Street, Johan- nesburg	Transvaal.
63784	Jacob Gabriel Celliers.....	14 dagen....	Rooth & Wessels, Prokureurs voor Eksekuteur Datief, Kerkplein, Postbus 208, Pretoria	Transvaal.
63945	Ernest Wilfred Sanderson.....	14 days.....	Master Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria.....	Transvaal.
63934	William Gilbert Westgate, of Garth, District Standerton, and surviving spouse, Johanna Westgate (born Eilen- berg), married out of community of property	30 days.....	S. R. Koller, P.O. Box 14, Frankfort, Orange Free State, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.

NATAL.

12532	Victoria Umlan and surviving spouse, Elijah Umlan....	30 days.....	W. H. Smithers, Attorney for Executor, P.O. Box 46, Stanger	Natal.
12744	Margaret Goodbrand.....	21 days.....	A. S. Goodbrand, 141 Eleventh Avenue, Durban.....	Natal.
12716	Helen Henry McHardie, of Blair House, 132 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal, widow	21 days.....	Arthur Hime & Company, of Pietermaritzburg, Natal, Solicitors	Natal.
12758	Mary Alice Day.....	21 days.....	Clemmans & Johnston, Anglo African House, Durban..	Natal.
12590	Horace Alfred Thomas and his surviving spouse, Helena Thomas	21 days.....	R. J. Harrison and Company, Solicitors for Executor Dative, 14 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
12648	Aboobaker Suleman, of Durban, merchant.....	30 days.....	David Calder & Son, P.O. Box 277, Durban.....	Natal.
12725	William Austin Fox.....	21 days.....	P. A. Talmage, P.O. Box 26, Newcastle.....	Natal.
12768	Henry Dutlow and surviving spouse, Johanna Aletha Dutlow (born Van Amsterdam), married in community of property	21 days.....	Johanna Aletha Dutlow, 134 Greyling Street, Pieter- maritzburg, Natal	Natal.
12637	Elizabeth Gray (born Smith), of Gartmore, Waschbank, Natal, widow	30 days.....	Lyon & Thorrold, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 82, Dundee	Natal.
12676	Walter Vincent Kelsey, of Walmer, Thurn Pharmacy, Port Elizabeth, and Newcastle, Natal	30 days.....	Crook & Ingram, Solicitors for the Executrix Testa- mentary, P.O. Box 33, Newcastle, Natal	Natal.
12582	Gustue Crausaz and surviving spouse, Cecile Crausaz....	21 days.....	Arthur Finkle, Hill View, Nels Rust.....	Natal.

ADVERTENSIES.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Within a period of <i>Binnen een tijdperk van</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provincie.</i>
12762	Charles Peter Landsberg.....	21 days.....	David Strachan, Executor Dative, Cott's Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
12779	Percival Masters.....	21 days.....	Henwood, Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Durban.	Natal.
12778	William Thomson, of Durban, butcher.....	30 days.....	W. B. Calder, Woodhead & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary	Natal.
12766	Charles Henry Harvey, of Pietermaritzburg, minor.....	21 days.....	S. H. Porritt, Agent for Executor Dative, P.O. Box 278, Pietermaritzburg	Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE VRIJSTAAT.

19756	Anna Margaretha Britz (gebore Venter), van Harrismith, en nagelate eggenoot Rudolph Petrus Britz	30 dae.....	S. P. J. du Toit, <i>q.q.</i> Eksekuteur Datief, Posbus 153, Harrismith	Oranje Vry- staat.
19943	Hercules Johannes Theron, van Goedveld, Distrik Hoop- stad, en nagelate eggenote Jacoba Wilhelmina Theron (gebore Van der Merwe)	30 dae.....	Adr. J. Leliveld & Kie., Posbus 18, Hoopstad, <i>q.q.</i> Ek- sekutrieuse Testamentêr	Oranje Vry- staat.
19884	Rachel (of Rachael) Maria van der Merwe (gebore Van der Merwe) en nagelate eggenoot Johannes Petrus van der Merwe, van Draaihoek, Distrik Fauresmith	21 dae.....	J. P. Preiss, Posbus 14, Petrusburg, <i>q.q.</i> Eksekuteur Testa- mentêr	Oranje Vry- staat.
19709	Sofia Maria Beetge (born Van Zyl).....	3 weeks.....	L. du Preez, Executor Dative, P.O. Box 87, Ladybrand..	Orange Free State.
19889	Johanna Jacoba Pienaar (born Waldeck) and surviv- ing spouse, Petrus Johannes Pienaar, of Trompsburg, District Edenburg	30 days.....	Malherbe & Burger, <i>q.q.</i> Executor Testamentary, Trompsburg	Orange Free State.
19944	George Frederik Zondagh van Huyssteen, en nagelate eggenote Martha Margaretha Wilhelmina van Huyssteen (gebore van Huyssteen), wonende te Beginsel, Distrik Senekal, en vroeër van San Soucie	3 weke.....	J. J. de Wett, <i>q.q.</i> Eksekutrieuse Testamentêr, P.K. Paul Roux	Oranje Vry- staat.
19951	Stephanus, F. M. Crouse, widower, lately of Ficksburg, Orange Free State	3 weeks.....	J. L. Hennings, Attorney, for Executor Testamentary, P.O. Box 5, Marquard, Orange Free State	Orange Free State.
19950	Arthur Garne, of Bethlehem.....	30 days.....	Addison & Ellenberger, <i>q.q.</i> Executrix Testamentary, P.O. Box 131, Bethlehem	Orange Free State.
19529	Charles Thomas Edward Mills, of Bainsvlei, District Bloemfontein	14 days.....	S. Rosendorff, Attorney for Executrix, P.O. Box 41, Bloemfontein	Orange Free State.
19912	Marthinus Hendrik Johannes Spangenberg, farmer, of Van Stadensdrift, District Kroonstad	21 days.....	Lourens R. Botha, Esq., <i>q.q.</i> Executor Testamentary, P.O. Box 11, Kroonstad	Orange Free State.
19813	Simon Christoffel Jacobus Bosch en langsewende eggenote Wilhelmina Johanna Bosch (gebore Booyesen), van Kroonstad	21 dae.....	J. G. Vorster, <i>q.q.</i> Posbus 10, Kroonstad.....	Oranje Vry- staat.
19909	Stephanus Jacobus Botha en nagelate eggenote Aletta Johanna Botha (gebore Serfontein), van Graspan, Distrik Kroonstad	30 dae.....	J. G. Vorster, <i>q.q.</i> Posbus 110, Kroonstad.....	Oranje Vry- staat.
19960	Johanna Albertina Potgieter (born Meyer) and surviving spouse, Philippus Christoffel Johannes Potgieter, far- mer, of Carlsbad, District Kroonstad	21 days.....	Lourens R. Botha, <i>q.q.</i> Executor Testamentary, P.O. Box 11, Kroonstad	Orange Free State.
19939	Maria Hutton, spinster, of Bloemfontein.....	6 weeks.....	Fraser & Scott, Bloemfontein.....	Orange Free State.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION Sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE

ARTIKEL, Acht en zestig, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administrasie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van drie weken (of langer indien speciaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie drees, welke ook de laatste moegte zijn. Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termien van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—BIJLAGE.

CAPE—KAAP.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
15217	Frederick Augustus Box.....	First and Final.....	30/9/27	Capetown	—	W. E. Box, Executrix Testamentary, 91 Bree Street, Capetown.
11076	Hendrik Mnyakata (also known as Henry Mnyakata), of Bedford, Cape Province	First and Final Liquida- tion and Distribution	3/10/27	Capetown	Bedford, Cape Province	G. Percy Farr, Attorney for Estate, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province.
12542	Johannes Jacobus Brazelle and surviv- ing spouse, Hester Cornelia Brazelle (born Steyn), of Hartebeesthoek, District of Cradock	First and Final.....	3/10/27	Capetown	Cradock.....	Metcalf & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Cradock, Cape Province.
14941	Johanna Maria Steyn (gebore De Bruin), van Bravo, Distrikt Steyns- burg	Eerste en Laaste.....	4/10/27	Kaapstad	Steynsburg...	Frank Rousseau & Co., Steynsburg.
158/498	Johannes Josias Maree, van Wind- heuvel, Distrik Caledon	Verder Likwidatie en Dis- tribusie	30/9/27	Kaapstad	Caledon.....	P. H. de Kock, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agent vir die Eksekuteure.
13220	Daniel Francois du Toit, van Greyton, Distrik Caledon	Eerste en Finale Likwi- dasie en Distribusie	30/9/27	Kaapstad	Caledon.....	P. H. de Kock, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agent vir Eksekuteur Datief.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
177/95 and 11337	Martha Margaretha Elizabeth Zandberg (born Kamfer) and subsequently deceased spouse, Jacobus Gideon Albertus Johannes Zandberg, of Kulsberg, District Kenhardt	Amended Second Liquidation and Distribution	4/10/27	Capetown	Kenhardt...	Schultz & Wahl, P.O. Box 7, Kenhardt.
—	Henry Hunt Wells, of Rockwood Estate, Division of Alexandria	First and Final Administration and Distribution	30/9/27	Capetown	Alexandria...	G. C. Wells and E. R. Wells, Executors Testamentary, P.O. Coerney, Division of Alexandria.
15241	Frederick Nicolaas Johannes Botha en nagelate eggenote Maria Fredrica Wilhelmina Botha (gebore Van Rensburg), van Misgunst, Afdeling Mosselbaai	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	4/10/27	Kaapstad	Mosselbaai...	Scholtz & Scholtz, Prokureurs vir die Eksekutoriese Testamentêr, Posbus 54, N.G. Kerk Geboue, Mosselbaai.
18459	Luigi Stabile.....	First and Final.....	30/9/27	Capetown	—	R. Asherson and P. O. C. Botcher, Executors Testamentary, Mansion House Chambers, 9 Adderley Street, Capetown.
11874	Louis (or Lewis) Rosenzweig.....	First and Final.....	30/9/27	Capetown	Robertson...	Wid. H. Rosenzweig, Robertson.
12640	Eric McKay Knobel, of East London..	Supplementary.....	4/10/27	Capetown	East London.	Stone, Barnes & Stone, Attorneys for the Executrix, 64 Cambridge Street, East London.
13504	Jane Trumble.....	First and Final.....	30/9/27	Capetown	Grahamstown	R. H. Murray, Authorized Agent, Church Square, Grahamstown, Cape Province.
172/866/ 1159/20	Pieter Jacobus Willem Venter and surviving spouse, Aletta Fredrika Venter	Second.....	1/10/27	Capetown	Elliot.....	H. B. Dampier, Attorney, Elliot.
169/62/ 3052/19	Adriana Martha Hodges (born Blatt), of Malmesbury, by reason of death of Fidei Commissary heiress, Jacoba Johanna Maria King (born Blatt)	Liquidation and Distribution	1/10/27	Capetown	Malmesbury..	J. N. E. Vercueil (H.'s son), Secretary, Malmesbury Board of Executors, Executor Testamentary, Malmesbury.
13824	Alexander Craighead Cruickshanks....	First and Final.....	30/9/27	Capetown	Port Elizabeth	A. S. Hutton, Netherlands Bank Chambers, Port Elizabeth, Agent for the Executrix Testamentary.
15338	Jane Matilda Coward.....	First and Final.....	30/9/27	Capetown	Simonstown..	G. W. Coward, Executor Testamentary, Devon Street, Mount Pleasant, Simonstown.
13408	Daniel Petrus du Plessis, of Good Success, Klapmuts	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Capetown	Stellenbosch..	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Mill Square, Stellenbosch.
13999	Johanna Catharina Petronella de Villiers (born Bosman), of Vergenoed, Lynedoch	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Capetown	Stellenbosch..	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Mill Square, Stellenbosch.
14033	Marthinus Lourens Malan and subsequently deceased spouse, Martha Johanna Malan (born Bredekamp), of Hartebeestfontein, District Victoria West	First Liquidation and Distribution	30/9/27	Capetown	Victoria West	Henry T. Theron, Loxton, Agent.
11657	Maria Elizabeth Magdalena de Klerk (gebore Broodrijsk) en nagelate eggenoot Hendrik Jacobus de Klerk, van Grootfontein, Afdeling Fraserburg	Eerste en Laaste Likwidatie en Distribusie	4/10/27	Kaapstad	Fraserburg...	A. R. Truter, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, 65 Donkinstraat, Posbus 9, Beaufort West.
14040	Anna Johanna Francina Coetzee (gebore Brand)	Boedelrekening.....	30/9/27	Kaapstad	Springbok...	Namaqualand Eksekuteurskamer, Springbok.
15352	Christiaan Johannes van Wyk.....	Boedelrekening.....	30/9/27	Kaapstad	Springbok....	Namaqualand Eksekuteurskamer, Springbok.
14964	Ernst Friedrich Asboe, of Mvenyane, Matatiele	First and Final.....	5/10/27	Capetown	Matatiele....	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Estate, 32 Church Street, Capetown.
15396	Johanna Wilhelmina Hendrina Smit (born Smit) and surviving spouse, Gideon Michiel Andries Smit, of Tweevlei, District Hopefield	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Capetown	Hopefield....	Carolín & Luyt, Moorreesburg, Attorneys for the Executor Testamentary.
14426	Margaret Balantine Murchison, of Church Street, Wellington	First and Final Liquidation and Distribution	4/10/27	Capetown	Wellington...	S. M. Smith, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Church Street, Wellington, Agents for Executors Dative.
13126	William Edwin Percival Osburn, who died at Woodstock, Cape, on the 11th November, 1926	First and Final Liquidation and Distribution	4/10/27	Capetown	Wynberg....	Alex. Thal, Executor Dative, Alex. Thal, White & Co., Incorporated Accountants, Burmeister's Buildings, 92 Adderley Street, Capetown.
13879	Alfred George Howard Osburn, who died at Observatory, Cape, on the 16th February, 1913	First and Final Liquidation and Distribution	4/10/27	Capetown	Wynberg....	Alex. Thal, Executor Dative, Alex. Thal, White & Co., Incorporated Accountants, Burmeister's Buildings, 92 Adderley Street, Capetown.
14191	Manga Moonoosamy Poonoosamy....	First Liquidation and Distribution	3/10/27	Capetown	Port Elizabeth	F. T. Kendle, Secretary, Aegis Assurance and Trust Co., Ltd., Agent for Executors Testamentary, P.O. Box 30, Port Elizabeth.
—	The Honourable Charles Fox Maule Ramsay, of Marandellas, near Salisbury, Southern Rhodesia	First and Final Administration and Distribution	30/9/27	Capetown	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for Executrix Testamentary, Mutual Buildings, Port Elizabeth.
12746	Wong Ah Vian.....	First and Final Administration and Distribution	30/9/27	Capetown	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for Executors Dative, Mutual Buildings, Port Elizabeth.
14652	Maria Johanna Hendrika Hattingh (gebore LeGrange), van Prince Albert	Eerste en Laaste Likwidatie en Distribusie	3/10/27	Kaap....	Prins Albert..	John D. Crawford, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 9, Prince Albert.
14185	Michael Daniel du Toit Krynauw and surviving spouse, Susanna Margaretha Krynauw (born Le Roux), of Worcester	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Capetown	Worcester....	Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., J. D. Botha, Agent.
14475	Maurice Edgar Satterthwaite.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Capetown	—	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Adderley Street Branch, Capetown.
180/575	Hendrik Albertus van Zyl, of Pietersfontein, District Calvinia	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Capetown	Calvinia.....	Calvinia North-Western Board of Executors, Ltd., Calvinia.
14067	Tom Gladstone Pickering and surviving spouse, Lydia Pickering (born Scherer), of Berea, Cambridge, District East London	First and Final Liquidation and Distribution	4/10/27	Capetown	East London	Walker, Lewis & Le Roux, Agents for Executors Testamentary, 58 Burg Street, Capetown.
14202	George Thurlaw Miller and surviving spouse, Florence Elizabeth Thurlow Miller (born Dalzell)	First and Final Liquidation and Distribution	4/10/27	Capetown	—	G. T. Miller and F. E. T. Miller, P.O. Box 502, Capetown, Executors Testamentary.
14171	Neeltje Anna Catharina van der Westhuizen (gebore Sadie), van Dassenheuvel, Malmesbury	Eerste en Laaste.....	30/9/27	Kaapstad	Malmesbury...	I. J. Krynauw, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Malmesbury.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
15435	Claude Richard Seymour Ellis and surviving spouse, Carrie Ellis, of Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Capetown	—	James MacKelvie, 141 Longmarket Street, Capetown.
12233	Pieter Hendrik Swart, of Swart River, District Caledon	First and Supplementary Liquidation and Distribution	5/10/27	Capetown	Caledon.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Caledon.
14822	Stephanus Januarius Pereira.....	First and Final.....	30/9/27	Capetown	—	P. Helders, 30 Milner Road, Woodstock, Cape Province.
157/79	Franz Christian Heinrich Busse.....	Second and Final.....	30/9/27	Capetown	—	A. J. A. Cameron, 6 Church Square, Capetown.
14736	Johannes Gotlieb Lourens Lottering and surviving spouse, Susarie Christina Lottering (born Nel)	First and Final Administration and Distribution	30/9/27	Capetown	East London.	Cosmo Campbell & Houzet, Attorneys for Executor Dative, 33 Union Street, East London.
13694	Dudley James Orsmond, of Aliwal North	First and Final.....	4/10/27	Capetown	Aliwal North.	Orsmond & Walker, P.O. Box 11, Aliwal North, Attorneys for Executrix Testamentary.
R/175/973	Joshua Sayers Wiggill, of Langedraai, District Cathcart	Third Liquidation.....	4/10/27	Capetown	Cathcart.....	Van Coller & Osler, Attorneys for Executors, P.O. Box 11, Cathcart.
12540	Henry Hulme Bessell.....	First and Final.....	4/10/27	Capetown	—	Findlay & Tait, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Dative.
12541	Elizabeth Margaretha Bessell (born Clark)	First and Final.....	4/10/27	Capetown	—	Findlay & Tait, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Dative.
4459	Charles George Smith, a general dealer, of Beaufort West	Second and Final Liquidation and Distribution	4/10/27	Capetown	Beaufort West	Theron & Luscombe, Beaufort West.
R/10/169	Johanna Jacomina Storm (born Van Zyl), widow, of Ondervinding, District Vryburg	First and Final Liquidation and Distribution	4/10/27	Kimberley	Vryburg.....	De Villiers & Beck, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 11, Ficksburg, Orange Free State.
14856	Margreitha Magdalena Z. Rafferty (born De Beer) and surviving spouse, John West Rafferty	First and Final Liquidation and Distribution	4/10/27	Capetown	Jansenville...	E. B. Cawood, Attorney for Executor, Jansenville.
13256	Johannes Andreas Viljoen and surviving spouse, Margaretha Johanna Viljoen (born Malherbe), of Klaas Voogds Rivier, District Robertson, Cape Province	First.....	4/10/27	Capetown	Robertson...	Robertson Trust and Agency, Ltd., J. H. Genis, General Manager and Secretary, Church Street, Robertson, Cape Province.
14103	Charles Thomas Glasspoole.....	First and Final.....	3/10/27	Capetown	—	Bisset, Hofmeyr & Boebuke, Court Chambers, Keerom Street, Capetown.
12004	Moghamat Adams.....	First and Final Liquidation and Distribution	4/10/27	Capetown	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executors Testamentary, 40 Burg Street, Capetown.
13207	Gabriel Stephanus Mare, of Adendorp, in the Division of Graaff-Reinet	Second Liquidation and Distribution	30/9/27	Capetown	Graaff-Reinet	M. J. Smuts Muller, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
15374	Ermia Johanna Margaretha Schutte (born Van der Walt), married in community of property to Hendrik Johannes Schutte	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Capetown	Philippstown..	C. J. Vorster, Agent, Petrusville.
13357	Maria Louisa Roux (born Van Vuren), a widow, of Colesberg	First Liquidation and Distribution	4/10/27	Capetown	Colesberg....	Schutz & De Jager, Attorneys for Executor Testamentary, Colesberg.
14016	Jessie Rice.....	First and Final Liquidation and Distribution	4/10/27	Capetown	Queenstown..	L. B. Parsonson, Secretary, Queenstown Loan, Trust and Agency Company, Ltd., P.O. Box 44, Queenstown.
13169	Parsotam Mitha, of Indwe.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Capetown	Indwe.....	Whitaker & Key, Attorneys for Executor, Indwe.

TRANSVAAL.

62170/723	Theodore Demitrovich.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Edward Nathan & Friedland, Attorneys for Executor Testamentary, Ascog Buildings, 29 Rissik Street, Johannesburg.
51773/615	Alfred Taylor.....	Supplementary.....	30/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Hayman & Godfrey, 74 Fox Street, Johannesburg.
62620/1116	Harry Cameron, of Pretoria.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	—	S. G. Crouch, P.O. Box 677, Pretoria.
61001/465	Harris Miller.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Ermelo.....	Louis Spitz, Attorney for Executor Dative, Sanderson's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
63343	Ignatius Leopold Ferreira, van de plaats Geluk, Distrikt Belfast	Eerste en Finale.....	1/10/27	Pretoria.	Belfast.....	C. P. Theron, Postbus 32, Machadodorp.
63351/1183	Edith Lydia Keet and surviving spouse, James Douglas Keet	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Krugersdorp.	J. B. Hugo and Cronje, Attorneys for Executor Testamentary, 20 Monument Street, Krugersdorp.
63283/914	Wilhelmina Maria Coetzee (born Burger)	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	—	Pearson & Bristow, Marais' Court, Commissioner Street, Johannesburg.
63321/1091	Alexander Skeene, of Boksburg.....	First and Final.....	1/10/27	Pretoria.	Boskburg....	H. A. van Breda, 54A Commissioner Street, Boksburg.
62650/502	Jacobus Cornelius Rademeyer and surviving spouse, Anna Catharina Rademeyer (born Van der Skyf)	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Germiston...	Anna Catharina Rademeyer, Executrix Testamentary, c/o P.O. Box 52, Germiston.
63361/1887	Harry William Caldecott.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Cilliers, Malherbe & Rose-Innes, P.O. Box 255, Johannesburg.
62359/1805	Morris Sholokoff.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Volksrust....	H. J. Kuit, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 12, Volksrust.
35995/1148	Johannes Coetzee.....	Finale Geamendeerde Likwidatie en Distribusie	30/9/29	Pretoria.	Lydenburg...	N. C. Sim, Prokureur, 2 en 3 Alexandra Geboue, Kerkplein, Pretoria.
63038/1423	Grace Aldridge (also known as Grace Jeanette Aldridge) and surviving spouse, Joseph Edward Francis Aldridge	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Henry Levy, Attorneys for Executor Testamentary, 29-31 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
59447/134	William Hermanus Jacobus Williams and surviving spouse, Caroline Williams (born Watson), of Vrededorp, Johannesburg	First and Final.....	30/9/27	Pretoria.	Johannesburg	H. J. P. A. van der Linde & Son, Authorized Agents of Executrix Dative, 2 Green's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
62942/468	Richard Lilienfeld, late of 56 North Gate, Regent's Park, London	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Russell F. MacWilliam, 105 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
52721/497	Elizabeth Francina Querle and surviving spouse, Herman Querle	Supplementary and Final Liquidation and Distribution	1/10/27	Pretoria.	Germiston...	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
63238/ 977	Henry Rosen.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Andrews & Benjamin, 3-5 Asher Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
59993	John Thomas Spires.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Benoni.....	De Villiers & Van Noorden, P.O. Box 146, Rustenburg.
55765/ 231	Edward Maryatt Grant.....	Second Liquidation.....	1/10/27	Pretoria.	Barberton....	Alex. Phillip, Agent for Executrix, P.O. Box 75, Barberton.
62762/ 834	Carel Sebastian Nel and surviving spouse, Salomina Catharina Cornelia Nel,	First and Final.....	1/10/27	Pretoria.	Nylstroom...	Julius Arthur Meintjes, Main Street, Nylstroom.
63239/ 1822	Nicolaas Steyn and surviving spouse, Catharina Christina Wilhelmina Steyn (born Wagenaar), of Shamva, Southern Rhodesia	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executor Dative, King Edward Street, Potchefstroom.
60723	Susanna Susara Beneke (born Swart), of Eersteregt No. 184, District Bloemhof	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Christiana....	P. J. van Duyn, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 44, Christiana, Transvaal.
61191/ 938	Johanna Catharina Venter (gebore Van Staden), van Rooipoort No. 99, Distrik Bethal	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	30/9/27	Pretoria.	Bethal.....	Nimrod Smit, Eksekuteur Datief, Posbus 47, P.K. Bethal, Transvaal.
62352/ 1182	Margaretha Cornelia Swart (born Snow), widow, of Waterkloof, District Marico	First and Final.....	30/9/27	Pretoria.	Zeerust.....	Findlay & Niemeyer, Pretoria.
62891/ 1411	Evelyn Alice Harrison (born Dowdswell, formerly McSweeney)	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Krugersdorp.	Blake & Becker, Attorneys for Executor Testamentary, 51A Human Street, Krugersdorp.
63437/ 1081	Maria Roux (born Botha).....	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Krugersdorp.	Blake & Becker, Attorneys for Executor Testamentary, 51A Human Street, Krugersdorp.
62913/ 430	Sada Josef Nicolas (born Karch).....	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	—	De Beer & Liebson, for Executor Dative, 246 Pretorius Street, Pretoria.
59014	Charles Regan.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Krugersdorp.	C. W. Regan, Executor Testamentary, c/o Phillips & Osmond, Sterling Buildings, Ockse Street, Krugersdorp.
63191/ 1111	Hendrik Panman.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Henry Lindsay & Appleyard, P.O. Box 427, Johannesburg.
61176/ 1318	Sara Maria van Niekerk.....	First and Final Liquidation	30/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for the Executors Testamentary, City House, Harrison Street, Johannesburg.
62811/ 1507	Michael Kelly.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executor Testamentary, City House, Harrison Street, Johannesburg.
62462	Gordon Beves.....	First Administration and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for Executrix Testamentary, Royal Exchange Buildings, Market Street, Johannesburg.
63112/ 1376	Bertha Lichtenstein.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Johannesburg	B. Alexander & Bros., Sacke's Building, Joubert Street, Johannesburg.
61857/ 856	Mary Ann Margaret Knox.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Johannesburg	C. V. Becker, Executor Testamentary, c/o Wertheim, Becker & Leveson, 5-9 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
57419/ 1083a	Alfred Rosenthal, carrying on business as Orr, Rosenthal & Co.	Fourth and Final.....	30/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Maude Rosenthal, c/o Henry Heimann, National Mutual Buildings, Johannesburg; Bernard Alexander, Sacke's Buildings, Johannesburg; Henry Daniels, 5 and 6 Goodman's Buildings, Johannesburg.
63246/ 1106	Anthonie Eduard du Toit and surviving spouse, Sarah Maria du Toit (born Louw)	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Johannesburg	M. M. Roux, q.q. Executrix Testamentary, 4 and 5 Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg.
62786/ 992	Harry George Louis Panchaud.....	First Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Johannesburg	J. T. Goldsby, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., Executor Testamentary, P.O. Box 271, Johannesburg.
63152/ 1482	Sarah Jane Barker Rhodes.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Johannesburg	A. H. Robertson, Secretary, the Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., Executor Testamentary, P.O. Box 271, Johannesburg.
62998/3	Carl (or Karl or Peter Joseph Karl) Limbourg, of Crefeld, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative.
63230/ 839	John Deane Davison.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, P.O. Box 46, Johannesburg.
62593/ 108	Henry John Alfred Wentworth, of Woodlands Farm, P.O. Craighall, District Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executrix Testamentary.
63261/ 63	Emmerenskie Aletta Horn (born Van der Walt) and surviving spouse, Michael Frederik Horn	First and Final.....	30/9/27	Pretoria.	—	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, P.O. Box 3344, Pretoria.
51160/ 3042	Ada Croxford.....	Fourth Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., 97A Commissioner Street, Johannesburg.
62168/ 353	Helen Annie Forbes.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Ermelo.....	Macintosh & Cross, Bank Street, Pretoria.
58510/ 1251	Ellen Symes.....	Second and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Macintosh & Cross, Solicitors, Bank Street, Pretoria.
60299	Stephanus Johannes Schoeman and surviving spouse, Maria Isabella Johanna Catharina Schoeman (born Coetzer)	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pretoria.	Lydenburg...	N. J. Schoeman, Solicitor, Lydenburg.

NATAL.

12325	Stephanus Schoeman Kook en nage-laten echtgenote Maria Elizabeth Kook (geboren Pretorius), van Wyford, Klip Rivier, Afdeling Natal	Eerste en Finale.....	30/9/27	Pietermaritzburg	Ladysmith...	De Beer & Wethmar, Postbus 29, Harri-smith.
12207	Robert John Rickards, Lufala Road, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pietermaritzburg	Ixopo.....	M. M. M. Rickards, 14A Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
12572	John Thomas Garland.....	First and Final Administration and Distribution	30/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. Nicolson & Thorpe, Solicitors for Executor Dative, Old Well Court, Smith Street, Durban.
10133	Anna Charlotte Garland.....	First and Final Liquidation and Administration	30/9/27	Pietermaritzburg	Ixopo.....	E. Fitzhugh Garland, P.O. Box 331, Pietermaritzburg.
12384	Madar, Colonial-born Indian No. 22299/22300, and surviving spouse, Rokhia Bee, Colonial-born, No. 22299/22300	First and Final Administration and Distribution	30/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	H. K. le Marchand, 343 Smith Street, Durban, Executor Dative.
12116	Simon Fraser McBean, of Durban, Natal, pensioner	First and Final Administration and Distribution	30/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	W. L. Burne, Solicitor to Executrix, Testamentary, Chancery Lane, Durban.
12335	Chetto Dookhun, No. 18666/6568, and surviving spouse, Sookia, No. 8710/12057/12220	First and Final Administration and Distribution	30/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Anglo African House Durban.
10037	Robert Ernest Mordaunt, of Umkomaas, Natal, Storekeeper, and surviving spouse, Mary Mordaunt (born Davis)	First and Final Administration and plan of Distribution	30/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Solicitors to Estate, Municipal Buildings, Durban.
—	Frederick George Pennells, late of Schroeders, Natal	First and Final Liquidation	30/9/27	Pietermaritzburg	—	S. Pennells, Executrix in Estate, 14 Holiday Street, Pietermaritzburg.
12204	Martha Gertruide Deyzel (born Miller) and surviving spouse, John Jurgen Abel Deyzel, of South Shepstone, Natal	First and Final Administration and Distribution	30/9/27	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Hunter, Henderson & Co., Solicitors, P.O. Box 33, Port Shepstone.
12594	Lady Dorothy Stanley (or Curtis), of Whitehall, London	First and Final.....	30/9/27	Pietermaritzburg	—	Tatham, Wilkes & Co., P.O. Box 161, Pietermaritzburg.
11839	Anne Margaret Larkan, of Ravenhill, Alfred County, Natal	First and Final.....	30/9/27	Pietermaritzburg	—	F. G. Barnes, Solicitor, Harding.
11970	James Coxhill, of Eshowe, Zululand, engine-driver, and surviving spouse, Elizabeth Mary Ann Coxhill (born Palmer)	First and Final Administration and Distribution	30/9/27	Pietermaritzburg	Eshowe.....	Wynne & Wynne, Eshowe, Agents for Executrix.
12412	Magamma, of Mayville County, Durban, widow	First and Final Administration and Distribution	30/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
12472	Wilhelm Christian Fourie, of Durban, shunter, and surviving spouse, Hermina Fourie (born Lombard)	First and Final Administration and Distribution	30/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Cowley & Cowley, Greenacres Passage, Durban, Solicitors for Executrix Dative.
12428	Alexander McAffer and surviving spouse, Sarah McAffer	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan, Agent for Executrix Testamentary, Cotts' Buildings, Smith Street, Durban.
11305	Charles Frederick Lowen, formerly of Pietermaritzburg, Natal	First and Final Administration and Distribution	30/9/27	Pietermaritzburg	—	Dix & Goodman, 12 Timber Street, Pietermaritzburg.
12618	Ethel Marie Lyle, of Havelock, Darnall, spinster	First and Final Administration and Distribution	30/9/27	Pietermaritzburg	Stanger.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
12452	Edward Adams Garland, of Springvale, South Hills, Ixopo District, farmer	First and Final Administration and Distribution	30/9/27	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
10892	P. Pillay (<i>alias</i> Perumal S. Pillay)....	First and Final.....	30/9/27	Pietermaritzburg	—	Von Gerard & Chapman, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 240, Pietermaritzburg.
12070	William Henry Penn.....	First and Final Administration and Distribution	30/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, Electric Chambers, Parry Road, Durban, Solicitors.
12086	Mungamah, Colonial-born Indian woman, of Tongaat, in the Province of Natal	First and Final Administration and Distribution	30/9/27	Pietermaritzburg	Verulam.....	R. L. Hugman, Agent for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam.

ORANGE FREE STATE—ORANJE VRIJSTAAT.

19476	Maria Willemina Fick (born Fourie) and surviving spouse, Petrus Johannes Fick, of Bamboeshoek, District Ficksburg	First and Final Liquidation and Distribution	4/10/27	Bloemfontein	Ficksburg...	De Villiers & Beck, <i>q.q.</i> Executor Testamentary, P.O. Box 11, Ficksburg, Orange Free State.
19675	Rosa Hermina Wessels (gebore Van Zyl), van Wesselsrust, Distrik Hoopstad, en nagelate eggenoot Jacob Cornelis Wessels	Eerste en Finale Likwidatie en Uitdelings	1/10/27	Bloemfontein	Hoopstad....	Adr. J. Leliveld & Kie, <i>q.q.</i> Eksekuteur Testamentêr, Posbus 18, Hoopstad, Oranje Vrystaat.
18467	Hendrik Lodewijk van der Merwe, jnr., Wetspraktisyn, van Ficksburg, getroude buite gemeenskap van goedere met die langsewende eggenote Ann Margaret van der Merwe (gebore Wille)	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	30/9/27	Bloemfontein	Ficksburg....	Dan. P. v. d. Merwe, V.R., Posbus 1, Rosendal, Prokureur vir Eksekutrie Testamentêr.
19234	Carel Johannes Jacobus van den Berg, senior, van Rosendal, Distrik Ficksburg, en oorlewende eggenote Anna Johanna van den Berg (gebore Van Rooijen)	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie (Gelikwied in terme van Seksie 48 van Wet No. 24 van 1913)	30/9/27	Bloemfontein	Ficksburg....	Dan. P. v. d. Merwe, V.R., Posbus 1, Rosendal, Prokureur vir die Eksekutrie Testamentêr.
19646	Carl (or Karel) Hendrik Buitendag, married in community to Gertruida Elizabeth Buitendag (born Van der Merwe)	First and Final.....	1/10/27	Bloemfontein	Parys.....	Vos & Viljoen, P.O. Box 5, Parys.
19577	Jan Frederik Labuschagne, minderjarige, van Blauwbank, Distrik Zastron	Eerste en Finale.....	1/10/27	Bloemfontein	Zastron.....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.
19498	Catharina Cornelia Hattingh (born Duvenage) and surviving spouse, Willem Adriaan Hattingh, of Evergreen, District Kroonstad	First and Final Liquidation and Distribution	1/10/27	Bloemfontein	Kroonstad..	D. J. Bruwer, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 26, Edenville.
19021	Joseph Grant, a widower, of Newlands, District Heilbron	Amended Liquidation and Distribution	30/9/27	Bloemfontein	Heilbron....	Ernest Ilsley, <i>q.q.</i> Executor, P.O. Box 26, Heilbron.
18822	Helen Collister-Oates (born Ladds), widow, of Brampton, District Lindley	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Bloemfontein	Lindley.....	H. H. Steyn, nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Lindley, Co-Executor, M. J. Vermeulen, P.O. Box 7, Lindley, Attorney for Co-Executor J. H. L. Coates.
18963	Clarence Charles la Reine and surviving spouse, Johanna la Renie (born Fouche), of Rosasfontein, District Rouxville	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/27	Bloemfontein	Rouxville....	F. H. S. Ochse, Wepener.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
19211.	Jacobus Schalk Willem Steyn en nage- late eggenote Martha Maria Magda- lena Steyn (gebore Beukes), van Dankbaar, Distrik Frankfort	Eerste en Finale Likwi- dasie en Distribusie	30/9/27	Bloem- fontein	Frankfort....	Hawkins, Luyt & Co., Posbus 76, Frank- fort, Oranje Vrystaat, q.q. Eksekuteur Testamentêr.
17743	James Mitchell (trading as Mitchell & Co.), Winburg, Orange Free State	Fourth.....	30/9/27	Bloem- fontein	Winburg.....	G. W. Warner, P.O. Box 250, Bloemfon- tein, Chartered Accountant.
194100	George Philippus Stephanus van Hey- ningen, widower, of Bethulie	First and Final Liquida- tion	1/10/27	Bloem- fontein	Bethulie.....	J. A. Scott, q.q., Bethulie.

REGULATIONS

RELATIVE TO THE

REGISTRATION OF TITLES AND OTHER DEEDS

IN THE

Several Deeds Registries of the Union and Rand Townships
Registration Office, Johannesburg

(In force on 1st January, 1923)

WITH INDEX.

PRICE, 2s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICES AT
PRETORIA AND CAPETOWN.

REGULASIES

MET BETREKKING TOT DIE

REGISTRASIE VAN TIETELBEWYSE EN
ANDER AKTES

IN DIE

Verskillende Registrasiekantore van Aktes van die Unie en
die Randdorpe Registrasiekantoor, Johannesburg

(In werking getree op 1 Januarie 1923)

MET BLADWYSTER.

PRYS 2s.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSKANTOOR VIR DRUKWERK EN SKRYFBEHOEFTE, PRETORIA
EN KAAPSTAD.

ADVERTENSIES.

Now on Sale.—Nou te Koop.

**THE SOCIAL AND
INDUSTRIAL REVIEW.**

**DIE MAATSKAPLIKE EN
NYWERHEIDSBLAD.**

**THE MONTHLY PUBLICATION OF THE DEPARTMENT OF LABOUR.
DIE MAANDELIKSE UITGAWE VAN DIE DEPARTEMENT VAN ARBEID.**

NOW obtainable at the Govern-
ment Printing and Stationery
Offices, Pretoria and Capetown,
at all Branches of the Central
News Agency, and at the Principal
Railway Bookstalls throughout the
Union at

6d. per Copy.

NOU verkrybaar by die Staats-
kantoor vir Drukwerk en Skryf-
behoefte, Pretoria en Kaapstad, en
die verskillende besigheidspieke
van die Sentrale Nuusagentskap,
en by die vernaamste Spoorweg-
boekwinkels in die Unie teen

6d. per eksemplaar.

Subscriptions (5s. per annum, post free within the Union, payable in advance) should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA. Inquiries regarding advertising spaces and tariff should be addressed to the GOVERNMENT PUBLICITY CONTRACTORS, BOX 925, PRETORIA.

Intekengeld (5s. per jaar posvry binne die Unie, vooruit betaalbaar) moet gestuur word aan die STAATSDRUKKER, PRETORIA. Vir inligtings betreffende ruimte vir adverteer en tarief moet gerig word aan die REGERINGSPUBLISITEITSKONTRAKTEURS, POSBUS 925, PRETORIA.

MAP OF THE UNION OF SOUTH AFRICA. (1923.)

PREPARED IN THE OFFICE OF THE SURVEYOR-GENERAL, CAPETOWN.

PRINTED IN COLOUR ON FOUR SHEETS, EACH 40 INCHES BY 30 INCHES.

SCALE 1 : 1,000,000, or 15½ miles to 1 inch.

CONTAINS

MAGISTERIAL DISTRICT BOUNDARIES, DISTRICT TOWNS, VILLAGES, POST OFFICES (where known), RAILWAYS, HILL FEATURES, RIVERS, PRINCIPAL ROADS, IRRIGATION WORKS, LIGHTHOUSES, ETC.

PRICE OF MAP,

PER SHEET ON LINEN-BACKED PAPER (folded in Covers), per Sheet 10s.

The four Sheets comprising the Map are named:—SOUTH-WESTERN, SOUTH-EASTERN, NORTH-WESTERN, and NORTH-EASTERN

The Map may be purchased from the

GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA, and from the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICE, CAPETOWN

KAART VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA. (1923.)

VERVAARDIG IN DIE KANTOOR VAN DIE LANDMETER-GENERAAL, KAAPSTAD

GEKLEURD GEDRUK OP VIER VELLE, ELK 40 DUIM BY 30 DUIM.

SKAAL 1 : 1,000,000 of 15½ myl=1 duim.

BEVAT

DIE GRENSE VAN MAGISTRAATSAFDELINGS, DISTRIKSDORPE, DORPIES, POSKANTORE (waar bekend), SPOORWEE, KOPPIES, RIVIERE, HOOFDWE, BESPROEINGSWERKE, LIGTORINGS, ENS.

PRYS VAN KAART.

PER VEL, GEDRUK OP PAPIER WAAR LINNE OP DIE AGTERSY GEPLAK IS (in konverte gevou) 10s.

Die vier velle waaruit die kaart bestaan word genoem:—SUIDWESTELIKE, SUIDOOSTELIKE, NOORDWESTELIKE en NOORDOOSTELIKE.

Die kaart is verkrygbaar van die

STAATSDRUKKER, PRETORIA, en van die SUPERINTENDENT, STAATSKANTOOR VIR DRUKWERK EN SKRYFBEHOEFTE, KAAPSTAD.